EDITION WEEK-END | DIMANCHE 10 AVRIL 2011 | WWW.LAVOIXDELEST.CA | 76e ANNÉE | NUMÉRO 244 | 80¢, samedi 1,99 $ (+ taxes)



Le ministre de la Santé, Yves Bolduc

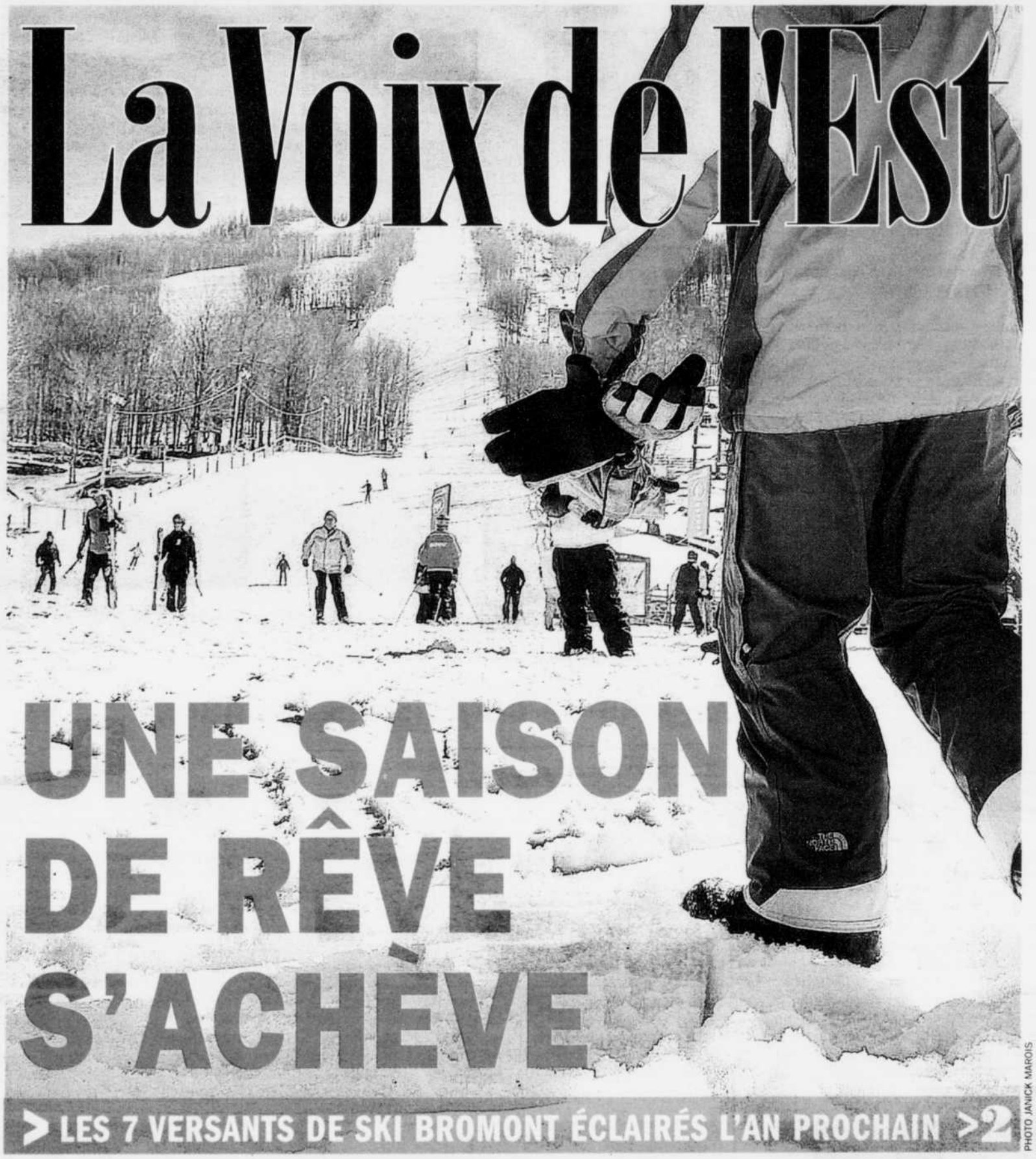
PHOTO LE QUOTIDIEN

NI À COURT, NI À MOYEN TERME

PAS QUESTION DE COUPER LES SERVICES À BMP ET AU CHG

>3

La Voix de l'Est



UNE SAISON DE RÊVE S'ACHÈVE

> LES 7 VERSANTS DE SKI BROMONT ÉCLAIRÉS L'AN PROCHAIN >2

PHOTO JANICK MAROIS

GRANBY

Un motocycliste périt

>4

SAINT-ARMAND

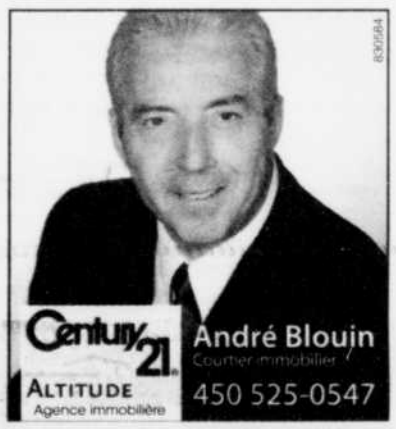
L'auteur du *Temps d'une paix* n'est plus

>27

ALAIN CHOQUETTE

La magie de l'inspiration

>3A



Century 21 Altitude Agence immobilière
André Blouin
Courtier immobilier
450 525-0547

RE/MAX
ÉQUIPE CHRISTIAN LALUMIÈRE
christianlalumiere.ca
REMAX PROFESSIONNEL C.L.
Agence immobilière

VOUS VOULEZ VENDRE ?
Contactez l'équipe à votre hauteur
450 378-4120



Visitez plus de 80 propriétés sur www.christianlalumiere.ca

Courtiers immobiliers
Christian Lalumière 450 531-9595
Curtis Skinner 450 531-3939
Michel Marquis 450 531-7200

SKI ALPIN

Une saison bénie du ciel!



MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
marie-france.letourneau@lavoixdelest.qc.ca



PHOTO VÉRONIQUE TREMBLAY, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

En décembre dernier, les célébrations entourant le 50e anniversaire de la station Mont Sutton ont donné le ton à une saison de rêve.

GRANBY — Les propriétaires de stations de ski de la région jubilent: la saison qui s'achève en est une de rêve. À Sutton, des précipitations de neige record depuis 35 ans ont été enregistrées. Et les passionnés de la glisse sont assurés de continuer à y dévaler les pentes au moins jusqu'à Pâques.

Et qui sait, la saison pourrait même se poursuivre au-delà du 24 avril, a indiqué hier la directrice du marketing de la station, Nadya Baron. Mais il faudrait que les télésièges de Mont Sutton s'arrêtent après le 9 mai pour qu'un record soit battu. La saison de ski s'est poursuivie jusqu'à cette date à deux reprises par le passé, soit en 1971 et en 1978.

« La philosophie de la famille Boulanger (propriétaire de la station) est d'étirer la saison le plus possible. Mais ça dépend en bonne partie de Dame Nature et de l'achalandage », fait valoir Mme Baron.

Côté précipitations, la station de ski a reçu 615 cm de neige à la base et 696 cm au sommet durant la saison froide. Le mont Sutton n'avait pas reçu autant de neige depuis l'hiver 1976-1977, alors que 658 cm de neige au total étaient tombés.

L'avantage de cet hiver est que les précipitations ont été régulières et les redoux, pratiquement inexistants. « Il y a eu de la neige toute la saison. Et ça se poursuit. Depuis sept jours, il est tombé 26 cm. Il ne faut pas se fier à ce qu'on voit sur notre balcon. Le climat en montagne est différent. Rien qu'à Sutton, il y a 4 degrés de différence entre le village et la base de la montagne et quatre autres degrés entre la base et le sommet », dit Mme Baron.

Sourires

La directrice du marketing affirme que la saison a connu un départ « canon » avec une impressionnante bordée de neige. En décembre dernier, les célébrations entourant le 50e anniversaire de la station ont donné le ton à l'hiver, dit-elle. « Il n'y avait que des sourires sur les pentes. »

Il y a eu différentes nouveautés à Mont Sutton au cours des derniers mois, dont une dameuse, des canons à neige et de nouveaux produits, telles des passes de saison pratiquement conçues sur mesure (pour les nouveaux parents, pour les journées pédagogiques, etc.).

Le printemps est d'ailleurs propice aux activités spéciales dans les stations de ski. Et Mont Sutton ne fait pas exception. Entre autres à venir: le Défi Réal, possiblement le 16 avril, ainsi que Pâques à la montagne du 22 au 25 avril.

Bromont: les sept versants éclairés

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
marie-france.letourneau@lavoixdelest.qc.ca

BROMONT — La saison de ski qui s'achève a été à ce point magique pour Ski Bromont que les propriétaires de la montagne ont revu à la hausse les investissements qui seront réalisés l'an prochain. Ainsi, ce n'est plus seulement un cinquième versant qui sera éclairé, mais bien l'ensemble des sept versants que compte la station, a indiqué hier le président-directeur général, Charles Désourdy.

Au total, la montagne comptera près de 4000 lumières. « Le ski de soirée va très, très bien. En fait, nous sommes numéro un dans le ski de soirée en Amérique du Nord », affirme M. Désourdy.

Selon lui, plus de cinq millions $ seront investis pour la prochaine saison hivernale. De nouveaux canons à neige, des compresseurs ainsi qu'un télésiège supplémentaire seront également acquis.

Les conditions de ski de cet hiver ont été tellement incroyables que Charles Désourdy croit qu'on « va encore en parler dans 20 ans, de cette saison-là ».

« Ça a été une saison de rêve. Il y a eu de la neige ici comme on n'en voit pas souvent. En plus, il n'y avait pas de neige dans les Laurentides et la région de Québec. Les Cantons-de-l'Est ont été choyés. Les skieurs étaient au rendez-vous. Les astres étaient bien alignés », dit le grand manitou de Ski Bromont.

En principe, la saison de ski se termine demain à Bromont. Mais la possibilité de rouvrir le week-end prochain est dans l'air, dit Charles Désourdy. « Il y a encore de la neige et de la demande de la part des irréductibles. On va décider ce qu'on fait mercredi prochain, selon les conditions météo », laisse-t-il savoir.



PHOTO STÉPHANE CHAMPAGNE, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Ski Bromont a revu à la hausse ses investissements. Les sept versants seront éclairés l'an prochain.

Un octogénaire accusé d'inceste, 35 ans plus tard

KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Un père de famille, aujourd'hui âgé de 85 ans, fait face à plusieurs accusations d'inceste et d'attentat à la pudeur à l'endroit de deux de ses filles, qui, plus de 35 ans après les gestes présumés, ont décidé de porter plainte.

L'octogénaire de Sainte-Anne-de-la-Rochelle — dont tait l'identité pour protéger celle des plaignantes — est accusé pour des gestes qu'il aurait commis entre 1968 et 1974.

Selon la plainte déposée en février dernier au palais de justice de Granby, les deux femmes auraient été victimes de leur père alors qu'elles avaient entre 10 et 12 ans et 11 à 18 ans.

Aujourd'hui âgées de 49 et 54 ans, elles ont décidé de briser le silence en portant plainte à la Sûreté du Québec, ce qui a mené au dépôt d'accusations criminelles. « D'avoir porté plainte, ça libère, affirme l'une d'elles que *La Voix de l'Est* a jointe par téléphone, hier. Aujourd'hui, on commence à s'en sortir. »

L'octogénaire, qui demeure en liberté durant les procédures judiciaires, sera de retour devant le tribunal, le 13 juin, pour la forme.

Les vols de cargaisons abondent

KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — La Sûreté du Québec met en garde les entreprises de production et de transport à la suite de plusieurs vols de cargaisons, notamment en Montérégie. En utilisant l'internet, les voleurs décrochent des contrats de livraison, mais la marchandise n'arrive jamais à destination.

Depuis quelques mois, plusieurs vols ont été rapportés, dont un à Ange-Gardien, explique la sergente Joyce Kemp, porte-parole de la SQ en Montérégie. Les produits dérobés sont diversifiés: chocolat, poulet, porc, boissons gazeuses et parfum figurent sur la liste.

Le stratagème utilisé par les voleurs passe d'abord par le web. Ils s'annoncent sur un site internet spécialisé dans le transport de marchandises et utilisent les coordonnées d'une compagnie existante pour envoyer une soumission intéressante à une entreprise qui a des transports à effectuer.

Lorsqu'ils ont pris possession du chargement, ils s'évanouissent dans la nature avec leur butin. La remorque est ensuite retrouvée vide.

Pour éviter d'être victime d'une telle arnaque, les policiers conseillent aux entreprises de téléphoner à la compagnie de transport avec qui elles ont conclu une transaction pour s'assurer qu'elles font affaire avec la bonne personne.

La SQ recommande également aux entreprises d'exiger du conducteur des pièces d'identité avec photo et de prendre en note les informations. Il est aussi suggéré de noter le numéro d'immatriculation du tracteur routier, de même que sa description et ses particularités.

Toute information concernant les vols de cargaisons peut être transmise à la Centrale de l'information criminelle de la SQ au 1-800-659-4264.



COUPES APPRÉHENDÉES : LE MINISTRE DE LA SANTÉ SE FAIT RASSURANT

« Les services médicaux resteront près de la population »

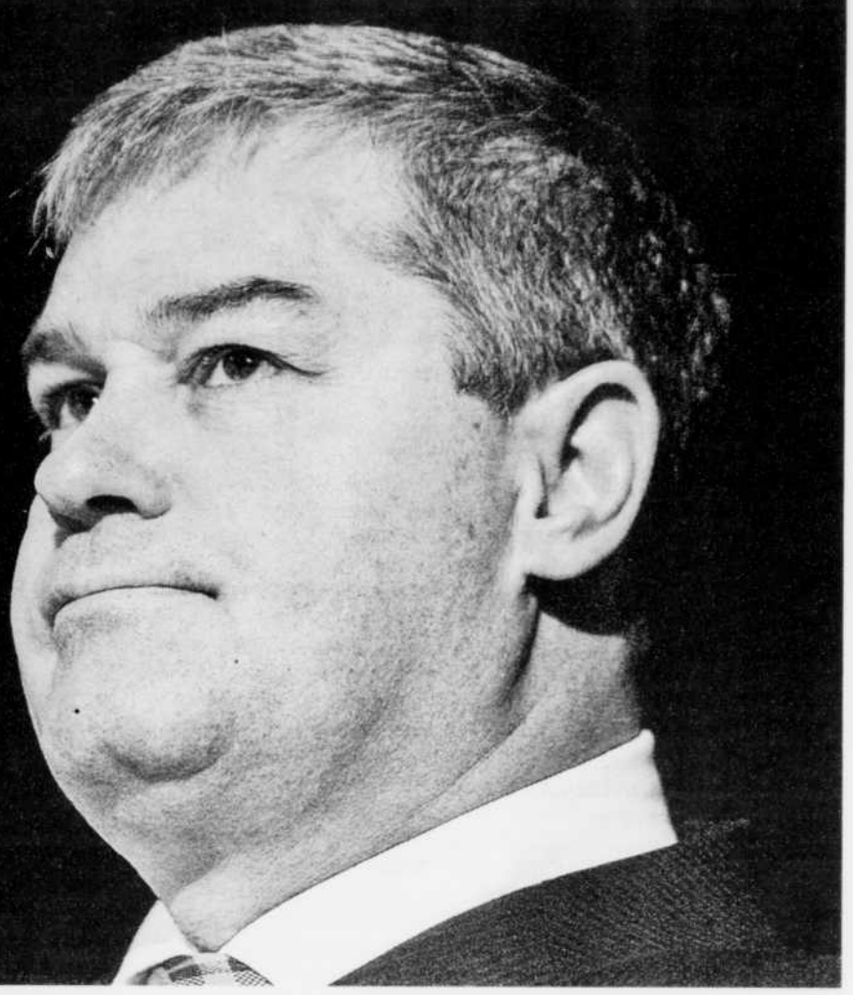


PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Le ministre de la Santé et des Services sociaux, Yves Bolduc, a tenu à rassurer la population en précisant qu'aucune coupe de services médicaux spécialisés n'est envisagée dans la région.



CHANTAL VALLÉE
chantal.vallee@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Il n'est absolument pas question de couper des services spécialisés offerts dans les hôpitaux de Granby et de Cowanville. Ni maintenant, ni à plus long terme.

Le ministre de la Santé Yves Bolduc a été catégorique là-dessus, lors d'une entrevue téléphonique avec *La Voix de l'Est*, hier.

« La mission des hôpitaux n'est pas en danger. Les services médicaux resteront près de la population », a-t-il assuré.

Le ministre a même donné plusieurs exemples dans des hôpitaux de différentes régions du Québec où des spécialistes ont été ajoutés pour mieux desservir la population locale.

« Notre objectif, c'est de garder les gens dans leur région le plus possible, d'éviter qu'ils doivent aller à Montréal », fait valoir M. Bolduc.

Sans rejeter le document de travail intitulé *Portfolio des établissements*, élaboré par un fonctionnaire du ministère de la Santé, dans lequel les établissements de Granby et Cowansville sont considérés comme des hôpitaux locaux, il précise qu'aucun des services n'est menacé. Pas même les services présentement offerts dans la région, mais qui ne font pas partie de la liste des services dispensés dans les hôpitaux locaux selon la définition contenue dans le document, qu'il s'agisse de l'urologie, de l'ORL ou de la médecine nucléaire.

Dans certains secteurs comme l'hémato-oncologie, où il y a un spécialiste à Cowansville et deux à Granby, il peut être plus difficile de développer une masse critique, note le ministre. Dans des situations semblables, certains établissements de santé unissent leurs efforts, ce qui permet d'assurer la continuité des services lorsqu'un spécialiste doit partir en vacances, par exemple.

Le but du document de travail, c'est de mieux répartir les services spécialisés en fonction des populations, pas de fermer des services, fait valoir le Dr Bolduc.

Le ministre reprend l'exemple donné par le président-directeur général de l'Agence de la santé et des services sociaux de la Montérégie, Yvan Gendron qui, en évoquant la diminution du nombre d'accouchements pratiqués chaque année à Sorel, se demandait si on devait maintenir l'obstétrique. « Avec 400 accouchements par année, il va y avoir encore des accouchements à Sorel pendant au moins 40 ans », illustre le ministre. Il faudrait que le nombre de naissances diminue aux alentours de 70 à 75 par année pour qu'il n'y en ait plus, dit-il.

Les retraites de spécialistes ne devraient pas non plus contribuer à vider les régions. Le ministre rappelle qu'il n'y a pas de problème de relève en spécialité. « Présentement, on est pratiquement en équilibre ». C'est chez les médecins de famille qu'on devrait encore souffrir de la pénurie pendant cinq ans.

Coquille vide

Interrogé au sujet du budget de fonctionnement d'un million de dollars demandé par l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins pour permettre le fonctionnement des cliniques externes spécialisées attenantes à la nouvelle urgence, le ministre a laissé paraître un certain agacement.

Les nouvelles constructions apparaissent souvent comme un prétexte aux établissements qui veulent obtenir plus d'argent, note-t-il.

« Il y a plein de services qu'ils donnent déjà et qu'ils sont supposés de rapatrier là », fait-il valoir. La nouvelle construction, qui a coûté 22,7 millions de dollars, permettra de les offrir dans des lieux plus adéquats.

Mais ce n'est pas parce qu'un établissement a de l'espace disponible qu'on y développera de nouveaux services en priorité.

« S'il y a des développements, ils ne seront pas nécessairement favorisés par rapport aux autres », indique M. Bolduc, rappelant qu'il faut être équitable envers les autres établissements.

Yves Bolduc précise que lorsqu'on construit un bâtiment comme l'urgence et les cliniques externes spécialisées de l'hôpital BMP, on tient compte des besoins d'un établissement pour les quinze prochaines années.

Et lorsqu'il y a des ajustements financiers à faire, il y a des négociations avec le ministère et l'Agence. « Au début, les gens nous donnent leurs chiffres, mais ça finit toujours par se négocier en bas de ça », dit-il.

Lits d'hébergement

Les délais n'en finissent plus avant que s'amorce la construction des maisons d'hébergement à Cowansville. C'est parce que le projet a changé, indique le ministre. « Il y a des discussions localement. Il semblerait que le projet évolue, qu'il y a de nouvelles demandes qui n'étaient pas dans le projet au début. À chaque fois qu'on apporte de nouveaux éléments, ça retarde le dossier », explique Yves Bolduc.

Le projet de CHSLD en partenariat public-privé à Granby suit son cours. « Les appels d'offres sont lancés. Le projet est engagé », dit-il.

Le ministre Bolduc s'est dit très satisfait des nouvelles urgences de Cowansville et de Granby, soulignant que le nombre de personnes alitées sur civières pendant 24 heures à l'urgence de l'hôpital granbyen a beaucoup diminué. « Il reste les CHSLD », dit-il.

72, boul. Leclerc Est, Granby (angle Mullin)



PRIX RÉDUIT
VENDEUR MOTIVÉ

VENEZ LA VOIR CE DIMANCHE DE 14h À 16h

Très vaste plain-pied de 4 c.c. sur le même palier, avec plafond cathédrale, très bien entretenu au fil des ans, garage détaché et abri d'auto. Près de tous les services et à distance de marche de l'hôpital. Idéal pour famille nombreuse, beaucoup de rangement. Prise de possession immédiate. MLS #8472753.

ANDRÉ ROBERT
Le courtier qui vend vite et bien
viacapitale Agence immobilière
450 378-8461



AUJOURD'HUI

Nuageux avec percées de soleil
Max. 10 Min. -2

DEMAIN

Pluie intermittente
Max. 14 Min. 0

SOMMAIRE

Agenda (ajouts) 35
À ne pas répéter 22
Cahier Week-End..... 1A à 16A
Carrières et profession..... 45-46
Du front tout l'tour d'la tête..... 8
Économie 26-27
Horoscope..... 10A
Jeux 28
Nécrologie..... 62 à 64
Opinion 14-15
Petites annonces 38
Sports..... 66

VOIR RÉSULTATS DE LA LOTERIE EN PAGE 34

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4

NUMÉRO GÉNÉRAL	375-4555
Abonnement et livraison	450-375-4555, option 2
Les Petites annonces	450-375-8888
Événements urgents	450-375-9081
Bell mobilité (gratuit)	#172 667
TÉLÉCOPIEURS	
Rédaction	450-777-4865
Publicité	450-777-7221
Petites annonces	450-375-2195
INTERNET	
Rédaction	redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité	publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces classées	classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) **Livraison**

par camelot	4,13 $
par motorisé	4,55 $

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin Granby J2G 9L4

La Voix de l'Est soumet de seconde classe, enregistrement n° 0679) est membre du Conseil de presse du Québec. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

UN PREMIER DÉCÈS À MOTO DANS LA RÉGION

Perte de contrôle fatale



ARIANE FARIBAULT
ariane.faribault@lavoixdelest.qc.ca



PHOTO STÉPHANIE MANTHA

Les enquêteurs du service de police de Granby ont passé plusieurs heures sur la scène de l'accident qui a coûté la vie à un motocycliste hier, afin d'en déterminer les causes.

GRANBY — Le beau temps a fait sortir les motocyclistes hier et malheureusement, on déplore déjà un premier accident mortel impliquant un bolide à deux roues. Un homme d'une quarantaine d'années est en effet décédé après avoir perdu le contrôle de sa moto hier, vers 16 h 30, rue Drummond à Granby.

La tragique sortie de route s'est produite non loin du Centre d'interprétation de la nature du lac Boivin. Le motocycliste circulait vers l'est, c'est-à-dire vers l'intersection avec le boulevard David-Bouchard, lorsqu'il a perdu la maîtrise de son bolide. Il a traversé le fossé de l'autre côté de la route et terminé sa course dans un champ.

Cause inconnue

« Le conducteur de la moto a eu une perte de contrôle, il a dévié de sa trajectoire, mais on ne sait pas pourquoi encore, indique Marc Farand, porte-parole du service de police de Granby. Est-ce que c'est dû à un moment d'inattention, à de la gravelle sur la route, à un bris mécanique, à un freinage brusque d'une voiture en avant, à une manœuvre téméraire ? C'est sous enquête actuellement. »

La rue Drummond a d'ailleurs été fermée à la circulation entre la rue de Versailles et le boulevard David-Bouchard jusqu'à 19 h hier soir, pour permettre aux enquêteurs de faire leur travail. « Les enquêteurs tentent de reconstituer la scène, précise M. Farand. Ils prennent des mesures, des photos de la trajectoire et tenteront de déterminer la vitesse. »

Le décès du motocycliste a été constaté au Centre hospitalier de Granby.

EN BREF

Une femme et deux enfants repêchés des eaux dans un état critique

MONTRÉAL (LA PRESSE CANADIENNE) — Une femme et deux enfants ont été hospitalisés dans un état critique hier soir après avoir été repêchés des eaux de la rivière des Prairies à Montréal.

Le porte-parole du Service de police de la ville de Montréal, Olivier Lapointe, a indiqué que les enfants étaient âgés de 5 ans et deux mois et la femme d'une trentaine d'années.

Les trois personnes seraient tombées dans la rivière vers 17 h. La police ignore s'il s'agit d'un geste de désespoir ou d'un accident.

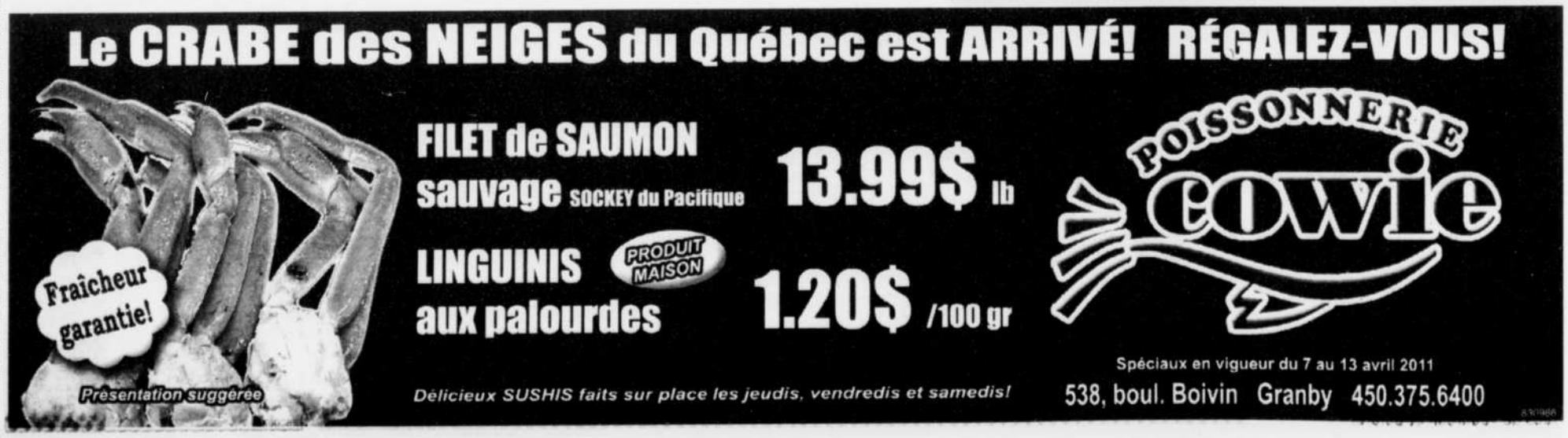
Un citoyen a sauté à l'eau pour les secourir et est parvenu à les ramener sur la berge.

Des manœuvres de réanimation ont été effectuées sur place.

L'escouade des crimes majeurs prendra en charge le dossier.

« On ignore encore les circonstances, a indiqué le porte-parole du SPVM, Olivier Lapointe. Aucune hypothèse n'a été écartée. Il pourrait s'agir d'un geste intentionnel ou d'un accident, une chute avec les enfants. »





Original défectueux

Les dommages collatéraux du déneigement

Granby fera l'inventaire des dégâts

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
marie-france.letourneau@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Bordures d'asphalte, pelouses, murets ou clôtures endommagés : les opérations de déneigement sont accompagnées de quelques dommages collatéraux, chaque année. Les employés des travaux publics de la Ville de Granby entreprendront lundi une tournée du territoire pour faire l'inventaire des dégâts.

Un citoyen a dit avoir relevé beaucoup de dommages dans les rues de la ville, lors de la séance du conseil municipal, lundi. Hier, un résidant de la rue Desjardins Nord a contacté *La Voix de l'Est* pour signaler de nombreuses bordures d'asphalte éclatées dans son secteur.

Mais, à première vue, rien n'indique que la situation est pire cette année que les années précédentes, a dit hier le directeur des travaux publics, André Jean.

« C'est toujours la même chose chaque année. En 2010, on a refait 519 mètres linéaires de bordures d'asphalte ; en 2009, 160 mètres. Ce qui fait que ça varie d'une année à l'autre, c'est si le sol est gelé lors de la première tempête. S'il ne l'est pas, comme ça a été le cas cette année, les bordures ont tendance à décoller lorsque la neige est poussée en bordure de la rue par les déneigeuses », souligne M. Jean. « Le mot d'ordre donné aux conducteurs est de garder la largeur maximale des rues dès la première tempête », ajoute-t-il.

Selon M. Jean, les rues de la ville seront sillonnées à partir de la semaine prochaine par les employés de son service. Les bordures brisées seront ramassées. Et les adresses où des réparations sont nécessaires prises en note. « Les travaux seront effectués au cours de l'été », dit M. Jean.

Cette année, les travaux publics pourront compter sur une nouvelle machine qui fabrique des bordures d'asphalte, acquise au coût d'environ 5000 $. Cela permettra aux cols bleus d'être plus efficaces et rapides, affirme le directeur des travaux publics.

Selon le maire Richard Goulet, les bordures ne sont plus faites d'asphalte, mais bien de béton lorsque de nouvelles rues sont construites. « À une époque, la solution économique était de faire les rues avec des bandes en asphalte. Mais à la longue, on ne sauve pas d'argent avec ça », croit-il, à la lumière des réparations nécessaires.

Pour ce qui est de la pelouse, les citoyens replacent bien souvent eux-mêmes les mottes soulevées par les déneigeuses, indique André Jean. « Mais si les dommages sont plus gros, ils nous appellent. On se rend sur place. Et si c'est vraiment nous qui sommes responsables — parfois ça peut aussi avoir été fait par leur déneigeur privé —, on fait les réparations au cours de l'été », indique le directeur.



PHOTO ALAIN DION

Bordures d'asphalte, pelouses, murets ou clôtures endommagés : les opérations de déneigement sont accompagnées de quelques dommages collatéraux, comme en témoigne cette bordure d'asphalte éclatée au coin des rues de Vaudreuil et Bérard.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

NOUS SOMMES NOMBREUX À CROIRE À LA COOPÉRATION

Desjardins
Caisse populaire de Waterloo

AVIS DE CONVOCATION

Aux membres de la Caisse populaire de Waterloo

Vous êtes, par la présente, convoqués à l'assemblée annuelle de votre Caisse qui aura lieu :

Date : **Le mardi 19 avril 2011**
Heure : **19 heures**
Lieu : **La Maison de la culture de Waterloo**
441, rue de la Cour, Waterloo

Les membres pourront prendre connaissance du rapport annuel et du rapport du conseil de surveillance, décider de la répartition des excédents annuels, de l'intérêt payable sur les parts permanentes et sur les parts de ristournes, élire les membres du conseil d'administration et du conseil de surveillance et traiter de tout autre sujet inscrit à l'ordre du jour. Deux périodes de questions sont également prévues, l'une pour les questions destinées aux membres du conseil d'administration et l'autre pour les questions destinées aux membres du conseil de surveillance.

ÉLECTIONS
Veuillez noter que, lors des élections, est éligible toute personne physique qui est membre de plein droit, pourvu qu'elle soit admise depuis au moins 90 jours et qu'elle ne soit pas inéligible au sens de la Loi. Une candidature ne pourra être soumise à l'assemblée générale que si un préavis, signé par un membre et contresigné par le candidat, et respectant les autres modalités prévues au Règlement de régie interne de la Caisse, a été remis avant la fermeture de la Caisse le 8 avril 2011. Des formulaires d'avis de candidature, dont l'usage n'est pas obligatoire, sont disponibles à la Caisse.

Tous les membres de la Caisse sont cordialement invités à participer à cette assemblée.

Signé le 31 janvier 2011

MANON BESSETTE
Secrétaire

BIENVENUE À TOUS LES MEMBRES !

ÉQUIPE GÉNÉREUX
CONSEILS STRATÉGIE IMMOBILIER
Appelez-nous !
facebook.com/equipegenereux
RE/MAX
Alain Généreux
courtier immobilier
C: 450-522-4666
Sophie Lussier
courtier immobilier
C: 450-775-5440
RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Agence immobilière
T. 450.378.4120
830878

Harper publie son programme

Duceppe n'est pas satisfait et doute des engagements conservateurs

MONTRÉAL (LA PRESSE CANADIENNE) — Le dévoilement du programme électoral du Parti conservateur a donné le ton à la 14e journée de la campagne, hier, alors que les chefs des autres partis ont accueilli avec scepticisme les engagements de Stephen Harper.

Le programme conservateur, dévoilé à Mississauga, en banlieue de Toronto, prévoit 6,6 milliards $ en nouvelles dépenses sur quatre ans et reprend essentiellement le budget qui avait été présenté en mars par le ministre des Finances, Jim Flaherty, ainsi que des mesures qui avaient été annoncées depuis le début de la campagne électorale.

Tel que promis, les troupes de Stephen Harper se sont engagées, « noir sur blanc », à verser les 2,2 milliards $ réclamés par Québec pour l'harmonisation de sa taxe de vente avec celle du fédéral. Il s'agit là de la plus grande part des nouvelles dépenses du gouvernement pour l'année 2012-2013, et de ses seules nouvelles dépenses pour l'année en cours.

L'enveloppe consentie à Québec fait du coup augmenter le déficit, qui passe de 29,6 milliards $ pour 2011-2012 à 30,3 milliards $.

Malgré cela, les conservateurs prédisent maintenant un retour à l'équilibre budgétaire un an plus tôt que prévu, dans trois ans. Et ce, grâce à l'examen stratégique et opérationnel des dépenses de l'État, qui permettrait d'économiser 4 milliards $ par année selon eux.

Duceppe sceptique

L'engagement des conservateurs quant à l'harmonisation des taxes de vente au Québec n'a pas satisfait le chef bloquiste Gilles Duceppe. En campagne à Saguenay, il a mis Stephen Harper au défi de régler ce vieux contentieux Ottawa-Québec avant l'élection du 2 mai.

M. Duceppe a accusé le Parti conservateur de reléguer au rang de promesse électorale son engagement à compenser le Québec pour l'harmonisation de la TVQ et de la TPS.

Le chef bloquiste n'a pas caché ses doutes sur la volonté réelle des conservateurs de clore ce chapitre des relations intergouvernementales à la satisfaction du Québec.

« Moi, je crois les choses lorsqu'elles sont faites, je suis de cette école. Sinon, beaucoup de choses sont promises, mais ne sont pas réalisées. Je le crois quand les choses sont proposées en Chambre dans un budget, sinon ce sont des palabres », a-t-il affirmé lors d'un point de presse.

Ignatieff promet des milliards en santé

Les transferts en santé, qui doivent faire l'objet d'une renégociation entre Ottawa et les provinces, s'imposent également comme un enjeu de plus en plus important dans cette campagne.

Le chef libéral Michael Ignatieff en a fait son principal sujet, hier alors qu'il se trouvait à Hamilton. Il a promis qu'un gouvernement libéral investirait des milliards de dollars dans le système de santé après la fin de l'entente actuelle avec les provinces, en 2014.

Le chef libéral a précisé qu'il maintiendrait les augmentations annuelles de 6% du financement fédéral en santé, ce qui représente environ 2 milliards $ de plus par année.

L'entente actuelle de dix ans entre Ottawa et les provinces a été conclue en 2004, sous le gouvernement de Paul Martin.

« Ce que je veux dire de façon claire à toutes les provinces du Canada, c'est qu'au moment (de) renouveler les accords de 2004 sur la santé, nous allons majorer, nous allons accroître le financement fédéral des systèmes de santé provinciaux de 6% par année. Comme ça, nous allons créer la base stable d'un financement du système public de santé canadien », a déclaré le chef libéral.

M. Ignatieff s'est engagé à négocier de bonne foi avec les provinces dès le lendemain d'une éventuelle victoire libérale.

Layton veut remplacer des navires

Le chef néo-démocrate Jack Layton, qui faisait campagne en Colombie-Britannique pour une troisième journée consécutive, a pour sa part proposé de placer la marine au centre des politiques de défense, du moins pour le moment.

Jack Layton a affirmé qu'un gouvernement néo-démocrate réévaluerait l'achat des appareils F-35 et pourrait soumettre les remplaçants des CF-18 à un appel d'offres.

Le chef du NPD a expliqué que sa priorité en défense serait plutôt de remplacer la flotte vieillissante de navires.

Mais avant de se lancer dans une série de dépenses pour la Défense, M. Layton s'est engagé à publier un livre blanc sur la question, pour mieux cibler les besoins des Forces armées.

GRAND PARLEUR | EN MODE ÉLECTORAL



MICHEL LALIBERTÉ

www.cyberpresse.ca/lavoixdelest

Québec spolie Terre-Neuve de son Maîtres chez nous

Longtemps on a blâmé les Anglais d'avoir eu une mainmise sur l'économie québécoise. Longtemps on les a accusés d'exercer une trop grande influence sur les affaires de l'État. Leur contrôle de la province était sans conteste. Les libéraux de Jean Lesage ont mis fin à cette domination dans les années 1960. Leur fameux slogan de l'époque, Maîtres chez nous, résonne encore.

Mais voilà que les victimes d'hier sont les spoliateurs d'aujourd'hui. Les Québécois, après s'être enrichis collectivement en partie grâce à l'hydroélectricité, s'opposent à ce que Terre-Neuve en fasse autant en exploitant ses propres ressources hydrauliques.

Terre-Neuve est la province la plus pauvre de la confédération. Elle tente d'engranger de nouveaux revenus en vendant l'électricité produite à son barrage de Churchill Falls dans le Labrador à la Nouvelle-Écosse et peut-être même aux États de la Nouvelle-Angleterre. On devrait encourager notre province voisine à développer son économie par le biais de cette filière. Au lieu de cela, on choisit d'être l'empêcheur de tourner rond, niant aux Terre-Neuviens le droit d'améliorer leur sort. Voilà qui est plutôt honteux.

Une garantie de prêts du gouvernement canadien pour financer des projets de transport d'électricité du Labrador vers Terre-Neuve et vers la Nouvelle-Écosse entraîne-t-elle vraiment une concurrence déloyale à l'endroit d'Hydro-Québec qui, elle aussi, exporte de l'électricité vers les marchés américains? Oui, ont affirmé cette semaine à l'unisson les députés de l'Assemblée nationale. Ottawa n'a pas à s'immiscer dans ce champ de compétence des provinces, a soutenu Jean Charest. Le premier ministre a rappelé qu'Hydro-Québec n'a jamais eu recours au gouvernement fédéral pour financer ses projets.

M. Charest a bien raison sur ce point. Non seulement Hydro-Québec n'a jamais eu l'aide financière d'Ottawa, mais le Québec a financé la nationalisation des réseaux hydroélectriques sur son territoire en empruntant de l'argent aux banques de Wall Street. Celles de Montréal et de Toronto lui avaient tourné le dos, certaines que leur refus anéantirait le projet porté par René Lévesque.

C'était il y a plus de 45 ans. Aujourd'hui, le contexte est fort différent. Le premier ministre ne peut refuser qu'une province s'émancipe. Tous les Québécois sont en mesure de comprendre ça. Ce développement pourrait même rapporter au Québec. Pour cela, M. Charest devra faire preuve de leadership et proposer aux Terre-Neuviens un partenariat.

On n'invente rien. Hydro-Québec transporte déjà de l'électricité de Churchill Falls vers les grands marchés du Québec l'hiver lors de périodes de forte demande. À très, très bons prix, semble-t-il. Au lieu de dépenser des milliards de dollars pour construire d'autres réseaux de transport d'électricité (des tunnels sous le golfe du Saint-Laurent, notamment), pourquoi ne pas en utiliser qui existent déjà? Le développement durable, ce n'est pas seulement investir dans le développement d'énergies vertes, c'est aussi maximiser l'utilisation de ce qui est déjà en place et fonctionnel et ainsi limiter l'empreinte écologique sur l'environnement.

Revenons à la question de concurrence déloyale. Elle est assez hilarante quand on y pense le moindrement. Comment peut-on placer le terme concurrence déloyale et Hydro-Québec dans la même phrase? On parle d'une entreprise d'État qui exerce un monopole sur presque toute la production et toute la vente d'électricité au Québec, ne l'oublions pas!

Il est un brin démagogique de la part de M. Charest de laisser entendre que Terre-Neuve concurrencera Hydro-Québec en Nouvelle-Angleterre. Les possibilités de développement dans ce gigantesque marché, où vivent des dizaines de millions de consommateurs, sont immenses. Les deux provinces peuvent tirer profit du bas coût de leur électricité et de la volonté de l'administration Obama de fermer des centrales thermiques alimentées au charbon (très polluantes) en service dans ce coin des États-Unis.

Espérons que M. Charest, qui se dit partisan du développement durable, saisira cette belle occasion d'affaires.



AÎNÉS

Une promesse de Leblanc-Bauerle accueillie avec réserve

NANCY BEAULIEU
nancy.beaulieu@lavoixdelest.qc.ca

COWANSVILLE — Nolan Leblanc-Bauerle veut mettre sur pied un conseil mensuel pour les aînés, de même qu'une foire annuelle de produits et de services spécialement pour les personnes âgées. Foire où cependant il sera difficile pour plusieurs d'entre elles de se rendre, selon les commentaires recueillis auprès d'aînés, hier.

« Ce serait un peu comme un centre d'achats où on trouverait des biens et des services spécialement pour les personnes âgées », a expliqué le candidat conservateur dans Brome-Missisquoi dans l'entrée de la résidence Robinson, un centre de personnes âgées de Cowansville où il avait convoqué les médias.

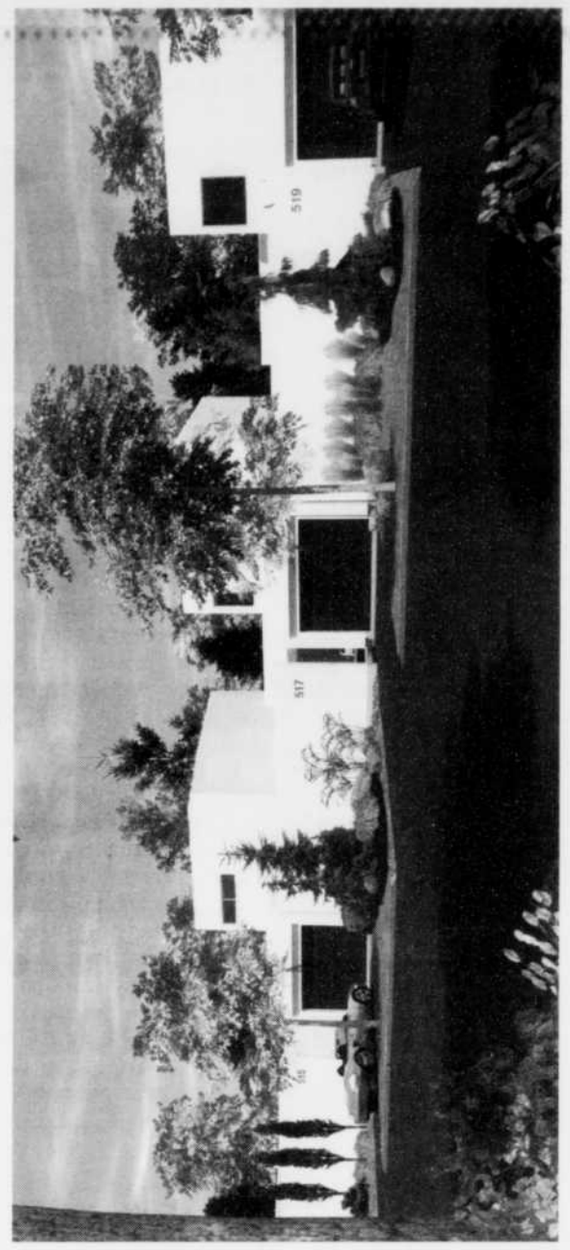
Questionnée sur la pertinence de cette initiative, l'une des résidentes du centre a souligné les contraintes de mobilité qui affligent souvent les aînés. « Je ne pourrais pas m'y rendre », a réagi dans la langue de Shakespeare la dame de 98 ans. Toute menue, l'aînée se déplace lentement avec une marchette.

« C'est peut-être bon pour les responsables des centres de personnes âgées, mais je suis sûre que les personnes âgées elles-mêmes n'iront pas parce qu'elles ne peuvent se déplacer », a ajouté en anglais également une autre aînée de Cowansville, en visite à la résidence. « Vous voulez faire un programme pour les aînés ? Je vais vous dire ce dont ils ont besoin : ils ont besoin de sortir des murs de leur résidence. Comme les déplacements à l'extérieur sont difficiles pour eux, ils sont toujours enfermés à l'intérieur », a poursuivi cette dame, qui n'a pas voulu se nommer. Il faudrait des fonds pour organiser des transports adaptés pour faire des sorties pour aller voir les feuilles rouges à l'automne, ou pour aller au bord d'un lac, au printemps, ou faire un pique-nique. C'est important de sortir des murs pour la santé mentale. »

M. Leblanc-Bauerle a également annoncé vouloir mettre sur pied « un conseil d'aînés dans la circonscription pour être plus à l'écoute des aînés ». « Ouvert à tous les électeurs de 60 ans et plus, le conseil se réunirait une fois par mois dans différentes villes et villages de Brome-Missisquoi. Le conseil offrira aux personnes âgées la possibilité de les aider, souligne-t-il, notamment pour l'obtention du Supplément de revenu garanti et des prestations pour la sécurité de la vieillesse, afin d'accélérer « les délais de traitement de ces demandes ». Ce conseil permettrait aussi d'offrir « du soutien pour trouver différentes alternatives de logement ».



PHOTO ALAIN DION
Le candidat conservateur dans Brome-Missisquoi, Nolan Leblanc-Bauerle.



haus
espaces de vie intelligents

Une nouvelle façon de voir l'habitation

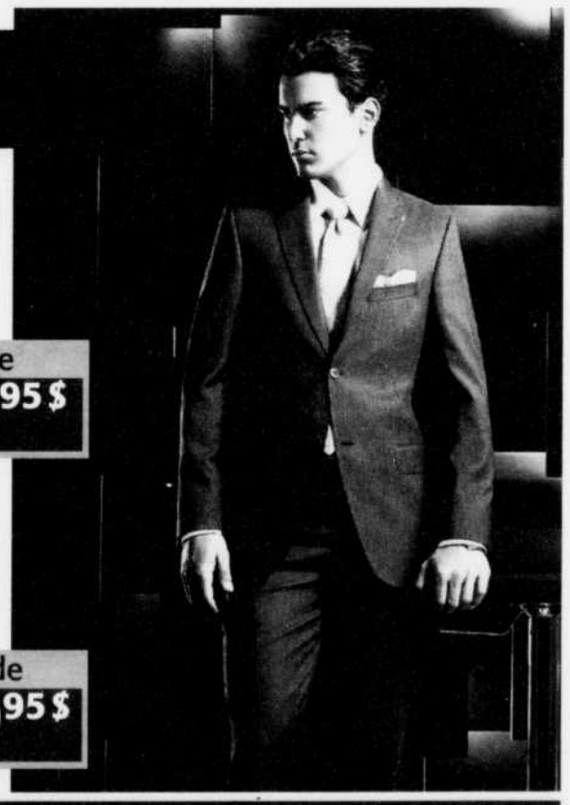
Visite libre tous les jours de 13h à 16h
515 De Dessau, Granby (accès par la rue Robitaille)
Info : 450 777-7377

www.espaceshaus.ca

Partenaires :
Construction des Sommets
Terra
Ombra Façade fenestration
Bertrand Ostiguy excavation
Coffrages Dunasso 2001
Réno Style Design plomberie
Concept Électrique
Multi-Luminaire Granby
Son X Plus ambiance
Acrylique Monsieur Stucco
ACP Armoires de Cuisine Plus
GP Santarossa céramique
Cité du Feu foyer
Artopex
Miele
Rona Lévesque
Premium Irrigations
Communication par l'image

414083

Les complets sont *maintenant arrivés !*



Complets JACK VICTOR
Grand choix en magasin
Faits au Canada

Complets DKNY à partir de 379,95 $

Complets CALVIN KLEIN à partir de 349,95 $

Complets POLYESTER/LAINE à partir de 249,99 $

COMPLETS pour BAL de FINISSANTS à partir de 149,95 $

ENSEMBLE pour BAL de FINISSANTS
Chemise, cravate, mouchoir
59,99 $

828105

CHAMBLY
29, place Chambly
450 658-2171

VÖG
RÉFÉRENCE EN MODE POUR HOMME

GRANBY
150 Principale
450 372-3221

9

Nous transigeons avec adresse

Denise **SÉGUIN**
450 531-4634
deniseseguin.biz

Guy **NOLIN**
450 531-0607
guynolin.com

Courtiers immobiliers

RE/MAX Professionnel inc.
Agence immobilière
450 378-4120



Vos dons assurent la gratuité des soins et des services offerts à la population de la Haute-Yamaska et de Brome-Missisquoi

LA MAISON AU DIAPASON

Pour l'amour et la dignité des personnes en fin de vie



LA MAISON AU DIAPASON
400, rue de l'Émeraude, Bromont (Québec) J2L 0G1 • 450 534-2002
www.audiapason.org

Du front tout l'tour d'la tête



PASCAL FAUCHER
pascal.faucher@lavoixdelest.qc.ca

VENTE DE FAILLITE
... ON DÉMÉNAGE
VENTE DE PRÉOUVERTURE PROLONGÉE
NOUVEL ARRIVAGE

La construction de notre nouvel entrepôt n'est pas terminée mais on vous ouvre les portes!

PLANCHER DE BOIS FRANC
NOUVEAUX ARRIVAGES
numéro 1!

PRIX DE LIQUIDATION
75%
moins cher qu'ailleurs!

ON PAIE LES 2 TAXES SUR TOUT

En vigueur jusqu'au dimanche 10 avril.

MATÉRIAUX SURPLUS LIQUIDATION
5201, BOUL. BOURQUE
SHERBROOKE • 819 612-**bois** (2647)
www.materiauxsurplus.com

Quantités limitées

OUVERT 7 JOURS
Lun. au merc. : 9 h à 17 h
Jeu. et ven. : 9 h à 21 h
Samedi : 9 h à 16 h
Dimanche : 10 h à 16 h

830666

Cantat strophe

Voilà, c'est fait. Le chanteur français déchu Bertrand Cantat ne viendra pas chanter au Théâtre du Nouveau Monde, à Montréal, l'an prochain. Ouf. Nous voilà soulagés. Vraiment ? Loin de moi l'idée d'en rajouter sur cette controverse... mais je vais le faire quand même.

Bertrand Cantat a tué sa blonde à coups de poing, l'actrice Marie Trintignant, au cours d'une bagarre conjugale en 2003, en Lituanie, où il a ensuite purgé quatre ans de prison. Trois ans plus tard, le metteur en scène québécois Wajdi Mouawad l'embauche pour jouer et chanter dans une pièce musicale... où il est question de femmes et de violence.

Les protestations n'ont pas tardé. C'est un meurtrier, il ne devrait pas avoir le droit de remettre les pieds au Canada, c'est une honte. Il a purgé sa peine, et après ? C'est un tueur quand même.

Oui. Mais a-t-il droit au pardon ? Il semble que non. Même au Québec, une province qui a baigné si longtemps dans la soupe des vertus catholiques.

Avec le recul, je me plais à imaginer l'histoire sous un autre angle. Si une chanteuse française qui sortait de quatre ans de prison en Lituanie pour avoir accidentellement tué son conjoint à la suite d'une dispute avait été engagée pour chanter sur scène au Québec, quelles auraient été les réactions ?

Ma prédiction : pauvre fille, elle sort de quatre ans de prison, elle a touché le fond du baril, laissez-la donc chanter, elle a bien droit à un peu de réhabilitation.

Vous en doutez ? Pas moi. Au Québec, on appelle ça de la rectitude morale. Mais en vérité, c'est deux sexes, deux mesures.

On le voit fréquemment dans le domaine de la justice. Un homme tue son épouse, c'est un tueur, un salaud. Une femme tue son mari ? Elle était à bout de nerfs, épuisée, malade. La présomption d'innocence s'étend de façon presque automatique.

Je ne dis pas que c'est une mauvaise chose en soi. En termes de meurtre ou de violence conjugale, les hommes sont beaucoup plus à blâmer que les femmes. Il n'y a qu'à regarder les statistiques.

N'empêche que cette polémique m'a laissé pantois. Déchirer autant sa chemise en public parce qu'un chanteur qui a purgé sa sentence pour meurtre souhaite reprendre le travail ? Et si c'était un forgeron qui voudrait retourner à la forge ? Ou un cordonnier à ses souliers ?

Sans oublier que le metteur en scène n'était pas dupe quand il a fait appel à Bertrand Cantat pour ce rôle. Quoiqu'avec le recul, il regrette probablement sa témérité.

Si Bertrand Cantat était venu chanter au Québec l'été prochain, ç'aurait été douteux, mais pas une honte pour les Québécois. Plutôt une démonstration de respect du droit et d'ouverture d'esprit.

* * *

À chaque élection, on y revient. Ah, mais que les gens ne s'intéressent pas aux campagnes électorales ! Que c'est dommage ! Vraiment ?

Ce n'est pas mon avis. Pourquoi la majorité des Canadiens ne s'intéressent pas aux élections ? Parce qu'ils sont heureux. Ou relativement heureux. C'est aussi simple que ça.

Si on était en Libye, en Haïti ou en Côté d'Ivoire, on irait voter en masse et l'avenir politique du pays meublerait toutes nos conversations. Parce qu'on voudrait absolument améliorer notre sort, celui-ci n'apparaissant pas très rose.

Mais au Canada, au Québec ? Bof. Débattez tant que vous voulez, mais la vie ici est confortable. Pas de guerre civile. Pas de mortalité infantile incontrôlée. Un taux de chômage relativement bas. De très rares catastrophes naturelles. Des systèmes d'éducation et de santé qui, quoi qu'on en dise, fonctionnent (parfois). Du divertissement à la tonne. Que demander de plus ?

On peut toujours en demander plus, c'est certain. C'est sain et ça fait partie de la nature humaine.

Mais tout bien considéré, les deux principaux partis fédéraux veulent notre bien (ou estiment le vouloir). Que ça soit l'un ou l'autre qui est élu, le lendemain, peu de choses changeront pour les citoyens.

Alors à ceux qui ont la politique à cœur, je dis parlez-en, avec passion même, et allez voter, c'est agréable et ça vous donne encore plus le droit d'en discuter, après.

Mais les apathiques, laissez-les tranquilles, bordel. Dans une société libre, on a aussi le droit de ne rien vouloir savoir.

Je sais, ça ne fait pas très citoyen exemplaire. Mais personnellement, moi, les citoyens exemplaires, ils m'énervent.

Dagenais s'en prend à Thi Lac

NANCY BEAULIEU
nancy.beaulieu@lavoixdelest.qc.ca

SAINT-HYACINTHE — Le torchon brûle entre les candidats conservateur et bloquiste dans Saint-Hyacinthe-Bagot. Jean-Guy Dagenais a expédié un communiqué à *La Voix de l'Est* hier pour critiquer les affirmations faites la veille par son adversaire, Ève-Mary Thaï Thi Lac, les qualifiant de « pathétiques ».

« Quand Mme Thi Lac doit compter le nombre de mots prononcés aux Communes pour justifier sa pertinence comme députée, je trouve ça pathétique. Il aurait mieux valu qu'elle nous dise dans combien de ses 28 interventions elle a abordé des sujets touchant directement les citoyens de Saint-Hyacinthe-Bagot », écrit le candidat conservateur.

Ce dernier fait référence au texte publié dans notre édition d'hier. Mme Thi Lac, en réaction aux critiques émises précédemment par M. Dagenais concernant ses 38 absences aux Communes, affirmait qu'en contrepartie, elle avait prononcé 8153 mots en Chambre, soit plus que les ministres Josée Verner et Gerry Ritz en ont prononcé chacun, soulignait-elle.

M. Dagenais fait remarquer « qu'il y a chez les politiciens des champions du placotage qui peuvent parler toute une nuit sans dire des choses qui font avancer les dossiers ».

« Quand on veut changer les choses, on doit faire plus qu'en parler », dit-il.

M. Dagenais ajoute qu'un député au pouvoir serait préférable pour la circonscription de Saint-Hyacinthe-Bagot, puisqu'elle aura alors « l'écoute du gouvernement réélu de Stephen Harper ».

EN BREF

Shefford: d'où il vient, Patrick Daoust se lance

GRANBY (NB) — Le candidat du Parti vert du Canada dans Shefford, Patrick Daoust, se lance dans la course électorale. Ce résidant du Plateau Mont-Royal, à Montréal, avoue qu'il n'avait «pas l'intention d'être candidat» et dit avoir été parachuté par le parti. «Il n'y avait pas de candidat dans Shefford, alors j'ai dit oui cette semaine», explique M. Daoust. Le cofondateur d'une compagnie biopharmaceutique de Montréal a toutefois quelques idées pour la région. «J'aimerais remettre sur pied le volet du programme d'aide financière pour les rénovations résidentielles vertes (qui permet de baisser les pertes d'énergie) qu'ont aboli les conservateurs. Il y a beaucoup de fermes et de chalets dans la région. Ce serait profitable», dit M. Daoust.

Le candidat, originaire de Greenfield Park, en Montérégie, souhaite aussi, s'il est élu, subventionner davantage l'agriculture biologique au pays. «Beaucoup d'aliments bios viennent des États-Unis actuellement», dénonce-t-il.

M. Daoust milite également pour la réforme du mode de scrutin depuis 2002, souligne-t-il. Il est le président de l'Association pour la revendication des droits démocratiques, un groupe qui conteste la validité du système électoral en vigueur devant les tribunaux selon les chartes canadiennes et québécoises des droits et libertés. Une décision est attendue de la Cour d'appel du Québec dans les prochaines semaines.



CLÔTURES
VENTE ET INSTALLATION
• Commercial • Agricole • Résidentiel • Barrières motorisées
• PVC • Ornemental • Frost
Les Industries EQUES du Canada Ltée
450 266-2460 • Cell.: 450 525-2460

NOUVEAU DÉVELOPPEMENT À GRANBY
DOMAINE DES HAUTS-BOIS
Secteur rue Léger/Palmer-Cox
■ SECTEUR RECHERCHÉ POUR SA QUIÉTUDE ET SA QUALITÉ DE VIE
■ HOMOGÉNÉITÉ DE L'AMÉNAGEMENT
■ QUALITÉ DE LA CONSTRUCTION CERTIFIÉE
Construction Fasma
Jonathan 450 521-3613

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous-en part en composant le 450-375-9081 ou le 450-375-4555.



Une compétition inusitée à Ski Bromont

ARIANE FARIBAULT
ariane.faribault@lavoixdelest.qc.ca

BROMONT — Ski Bromont a été le théâtre d'un concours très particulier, hier. Les opérateurs de dameuses de la station de ski se sont livrés à une compétition d'habiletés amicale, afin de clore la saison en beauté.

Les membres des équipes de jour et de nuit de la station de ski ont donc rivalisé entre eux, et contre certains employés de la compagnie Prinoth, qui fabrique et assemble des dameuses dans le parc industriel de Granby et qui travaille en étroite collaboration avec Ski Bromont.

« Ce concept est inspiré de l'Europe, où il y a comme ça des compétitions de chauffeurs de dameuses, indique Nicolas Mailloux, chef d'équipe pour l'entretien des pistes de ski de jour à Bromont et instigateur du projet. Nous avons décidé de partir la première ici, en collaboration avec la compagnie Prinoth. Nous sommes réputés pour avoir parmi les meilleures conditions de glisse en Amérique du Nord, alors on fait une compétition amicale pour déterminer le meilleur parmi les meilleurs! En plus, tous les chauffeurs ici *tripent* sur leur travail. Les dameuses, c'est nos bébés, alors tout l'hiver on a du *fun* et on finit ça en beauté aujourd'hui. »

Slalom à reculons, crever un ballon, faire rouler un œuf sur une barre de métal, les épreuves représentaient des défis de taille pour les opérateurs, qui se sont prêtés à l'exercice avec plaisir.



PHOTO JANICK MAROIS

Durant le parcours, les concurrents devaient notamment réussir à lever un pneu et le faire tenir en équilibre debout. Une épreuve qui a donné du fil à retordre à plusieurs.

« On dit que les meilleurs chauffeurs peuvent enlever la neige sur une botte sans toucher le pied, précise M. Mailloux. Pour réussir les épreuves, il faut donc être très précis. »

Même si le parcours était pour le moins difficile, tous les concurrents ont complété l'épreuve avec le sourire.

« Je savais que le parcours allait être compliqué parce que Nicolas est un excellent chauffeur et il a mis le défi à sa hauteur, indique Jonathan Bernard, un opérateur de l'équipe de jour. Mais je suis quand même satisfait. Et surtout, il fait beau et tout le monde a du plaisir. »

« C'est sûr que je ne suis pas de taille avec les chauffeurs qui font ça tous les jours, mais je suis satisfait de ma performance, mentionne quant à lui Patrick Pouliot, représentant chez Prinoth. J'ai donné mon 110%! »

En plus de défendre son propre honneur, Vicky Touchette avait la lourde tâche de défendre l'honneur féminin, elle qui est la seule fille dans l'équipe d'opérateurs et dans cette compétition.

« J'espère battre au moins une personne, indique-t-elle. En plus, ça fait seulement deux mois que je travaille ici. Mais je suis contente, ç'a bien été. »

Et les organisateurs, comme les concurrents, espèrent que le concept fera des petits. « J'espère qu'il va y en avoir une autre l'an prochain, mais avec les gens des montagnes des alentours aussi. Ça serait agréable », dit Michel Demers, un autre des concurrents.

EN BREF

Le marché du travail s'enlise au Québec

LA PRESSE — Signe que l'économie québécoise traverse un passage à vide, elle ne parvient pas à créer des emplois cette année, alors que le marché du travail de l'ensemble canadien se consolide.

Après trois mois en 2011, le Québec compte 3600 emplois de moins qu'en décembre, compte tenu de la perte de 14 700 jobs en mars. Il s'agit du recul mensuel le plus prononcé depuis juillet dernier, quand a commencé le ralentissement de l'expansion québécoise.

Les récentes données de l'Enquête sur la population active de Statistique Canada révèlent aussi que cette situation contraste avec l'ensemble canadien, qui compte 82 800 emplois de plus qu'en décembre, malgré le recul de 1500 en mars.

Tant au Québec qu'au Canada, le taux de chômage s'établit cependant à 7,7 %.

Depuis le début de l'année, la détérioration du marché du travail québécois est plus profonde que le chiffre net de l'emploi ne le laisse paraître. En fait, la perte nette est le résultat de la disparition de 18 600 emplois à temps plein, compensée en partie par la création de 15 000 postes à temps partiel. C'est comme si les employeurs choisissaient de réduire le nombre d'heures de travail en attendant que leur situation ne s'améliore. Heureusement, cette tendance paraît s'être inversée en mars, mais les données mensuelles restent très volatiles.



Granby CHRYSLER
947, rue Principale, Granby
450 378-9051
www.granbychrysler.com

RAM

Bessette COWANSVILLE
395, rue Rivière, Cowansville
450 263-4000
www.bessetteautomobiles.com

Jusqu'au 15 avril seulement

GAGNEZ $ with a car 50,000 $

G1-19



~~45 945$~~

34 750$

ou

513$* - Achat-rachat
- TAXES INCLUSES
- 0$ comptant
- Tout inclus !

2011 RAM 1500 SPORT

4x4, cabine QUAD, V8, 5,7 L, automatique, climatiseur, groupe électrique, roues 20 po, capot performance, pont autobloquant 3,92, ens. remorquage, doublure caisse, sièges électriques, marchepieds.

B1-177



~~37 895$~~

25 815$

ou

375$* - Achat-rachat
- TAXES INCLUSES
- 0$ comptant
- Tout inclus !

2011 RAM 1500 SXT

4x4, cabine QUAD, V8, 4,7 L, automatique, climatiseur, radio satellite, groupe électrique, roues chromées 17 po, ens. remorquage.

G1-176



~~46 185$~~

34 900$

ou

519$* - Achat-rachat
- TAXES INCLUSES
- 0$ comptant
- Tout inclus !

2011 RAM 1500 OUTDOORSMAN

cabine ÉQUIPE, 4x4, automatique, V8, 5,7 L, très équipé, roues 20 po, ens. remorquage, double caisse, sonar de recul, marchepieds, plaques de protection.

G1-141



~~49 795$~~

38 200 $

ou

569$* - Achat-rachat
- TAXES INCLUSES
- 0$ comptant
- Tout inclus !

2011 RAM 1500 LARAMIE

4x4, cabine QUAD, automatique, V8, 5,7 L, très équipé, ordinateur de navigation, cuir, ens. remorquage, double caisse, roues 20 po, démarreur, marchepieds et beaucoup plus.

B1-84



~~48 765$~~

36 650$

ou

538$* - Achat-rachat
- TAXES INCLUSES
- 0$ comptant
- Tout inclus !

2011 RAM 1500 SPORT

4x4, cabine ÉQUIPE, automatique, V8, 5,7 L très équipé, sonar de recul, ens. remorquage, roues 20 po, double caisse, marchepieds.

B1-148



~~56 885$~~

43 700$

ou

639$* - Achat-rachat
- TAXES INCLUSES
- 0$ comptant
- Tout inclus !

2011 RAM 1500 Long Horn

4x4, cabine ÉQUIPE, automatique, V8, 5,7 L, très équipé, cuir, ordinateur de navigation, toit ouvrant, Ram Box, ensemble remorquage, marchepieds et plus.

* Achat/rachat avec option d'achat garantie.

PORTES OUVERTES

Ce dimanche de 13 h à 15 h
3 emplacements à visiter



MONTÉE-DES-SEIGNEURS
633, condo #102, Granby



VERBE DIVIN
Les Faubourgs du Séminaire
1035 Caron, Granby (condo modèle)



824 Impasse-des-champs, Granby

Venez les visiter et découvrir leurs nombreux avantages...











Visite sur rendez-vous selon vos disponibilités, contactez:

ALEXANDRE TREMBLAY

450 830-0429

ARTISAN DE VOTRE RÊVE !

LES HABITATIONS

DUCHESNEAU INC.

767 Denison Ouest, Granby
450 777-8888 • Téléc. : 450 777-4776
info@habitationsduchesneau.com
LICENCE R.B.Q. : 2220-3947-56

APCHQ

LA GARANTIE QUALITÉ HABITATION

818630

C'EST LE TEMPS DE CHANGER DE VÉHICULE

Du 11 au 17 avril

On a AIGUISÉ nos crayons

Véhicules neufs ou usagés
ça se passe à



OUVERT
SAMEDI 16 et DIMANCHE 17 AVRIL

Cet événement exceptionnel se déroule uniquement chez les concessionnaires suivants

Estrie Toyota	Formule Ford
Chagnon Honda	Hyundai Granby
Charland Chevrolet	Elegance Acura
Granby Chrysler	Mercedes Granby
Granby Mazda	Concept Automobile

Les offres peuvent varier selon les marques

Opinion

Président et éditeur : **Yves Lalonde**
Directeur de l'information : **François Beaudoin**
Adjoint au directeur de l'information : **Marc Gendron**

Au cœur de l'information régionale
Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par
3 834 310 Canada inc. dont le siège social est sis
au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9.
La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers
de La Tribune, une division de Les Journaux Trans-Canada (1996) inc.,
sis au 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8.

POUR NOUS ÉCRIRE : opinions@lavoixdelest.qc.ca

Le ministre Bolduc se fait rassurant



VALÈRE AUDY
COMMENTAIRE
valere.audy@lavoixdelest.qc.ca

Le Centre hospitalier de Granby et l'hôpital BMP de Cowansville conserveront leurs acquis et continueront même de se développer en dépit de la menace que fait peser sur eux le document de travail sur l'orientation ministérielle *Portfolio des établissements*, éventé au cours des derniers jours. Le ministre de la Santé, Yves Bolduc, lequel croit et milite en faveur des services de proximité, en a donné l'assurance hier.

En vertu de ce document qu'il faudra passer à la déchiqueteuse à moins de l'ignorer ou d'y introduire des éléments de flexibilité, un centre comme le CHG serait classifié « hôpital à spécialités locales » plutôt que « régionales » parce qu'il n'a pas un bassin de population de 100 000 habitants et plus. Or, avec 92 779 âmes, il approche le seuil établi et le dépassera d'ici quelques années à peine.

Ce serait ridicule de lui retirer des spécialités telles que l'hématologie, l'urologie, la gastroentérologie, la mammographie et la médecine nucléaire pour ne mentionner que celles-là après tout ce qui s'est déployé d'efforts et d'investissements par le milieu lui-même et l'État pour doter le CHG de ces services et, de ce fait, de forcer les citoyens de Granby et la région à recommencer la bataille une fois le cap des 100 000 âmes atteint.

On peut comprendre que des villes comme Granby et Cowansville ne puissent offrir des spécialités aussi pointues que dans les établissements spécialisés ou universitaires de santé de Montréal, Québec et Sherbrooke. On peut aussi comprendre que le ministère souhaite que les hôpitaux locaux et régionaux développent certains de leurs services en collaboration et complémentarité. Mais on ne peut pas accepter que des centres régressent du statut de régional à local, qu'ils perdent alors des acquis et que leurs patients soient envoyés à Montréal ou Sherbrooke avec les inconvénients et le stress que cela implique.

Il importe ici de rappeler que les gens de Granby et de la région se battent depuis des dizaines d'années pour disposer de services à la mesure de leurs besoins et qu'ils misent chaque année sur la Fondation du CHG pour améliorer et diversifier les services de leur hôpital. Ils ont ainsi, au fil des dernières années, marché et amassé 1 million pour la mammographie, donné 5 millions pour la médecine nucléaire et de gros sous pour d'autres projets. Un effort de rattrapage face à tant d'autres institutions, les vrais progrès commençant à peine à se profiler.

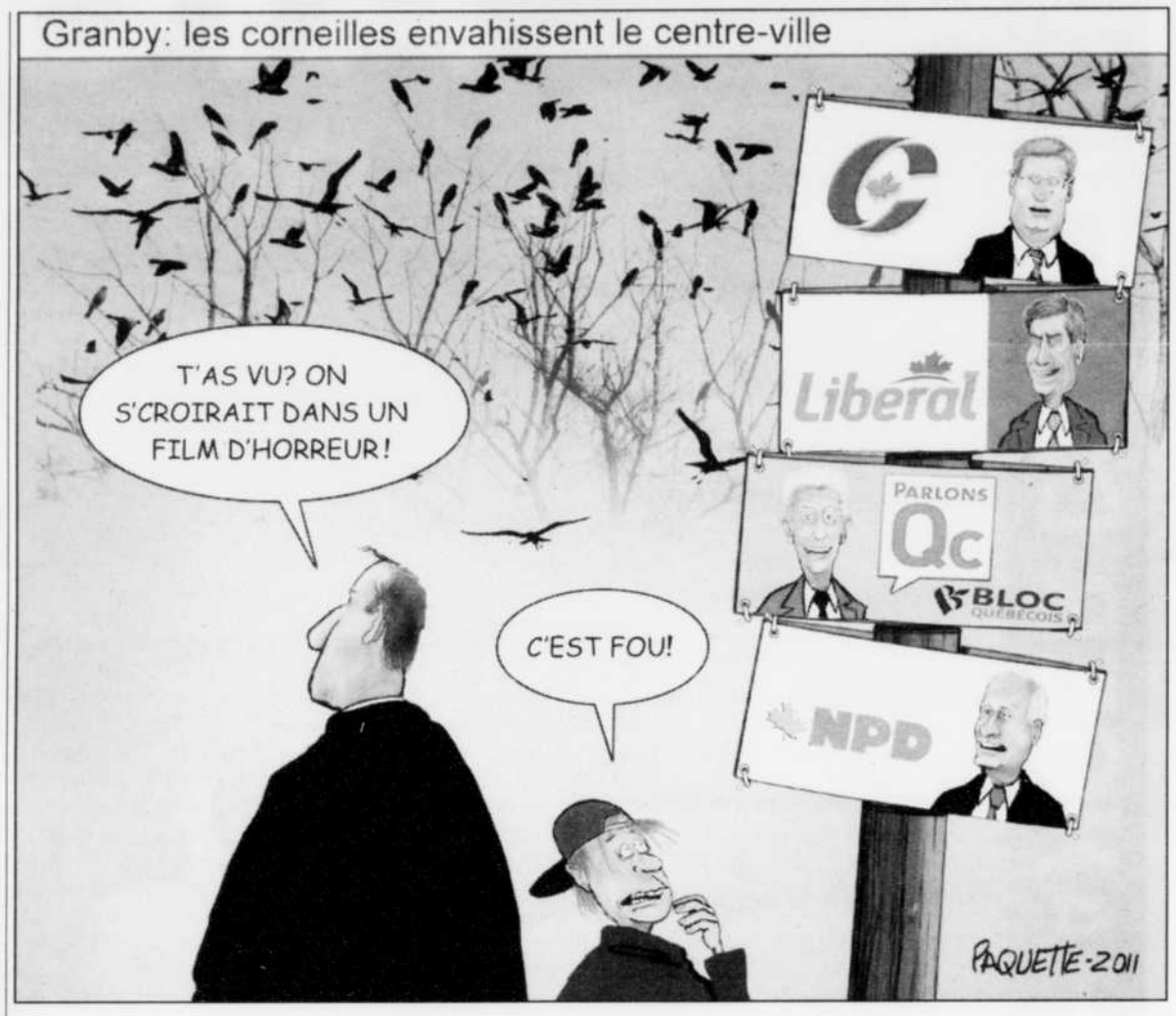
Comment pourrait-on alors, sans manquer de respect à leur égard et même les insulter, leur retirer des services, les déposséder de ce qu'ils ont payé et les envoyer se faire diagnostiquer et traiter ailleurs… dans des institutions déjà encombrées et où ils auraient aussi à attendre en plus de s'y rendre ? Ce serait incohérent de la part du ministère en même temps que tout un accroc au principe de l'accessibilité.

Desservant un peu plus de 50 000 de population, l'hôpital BMP s'attend lui aussi au soutien du ministre pour conserver ses services. D'autant plus qu'on y a récemment investi plusieurs millions dans l'agrandissement, le réaménagement et la modernisation des lieux. Et encore là, la population s'est mobilisée financièrement pour améliorer et diversifier les équipements et services.

L'assurance du ministre Bolduc fera baisser une pression qui venait de monter en flèche. Une assurance qui s'impose d'autant plus, ailleurs comme chez nous, que la classification et la mission des établissements de santé ne peuvent s'établir qu'en fonction de l'importance des bassins de population.

Le ministère errerait à gérer à partir de normes mathématiques. Il doit le faire en tenant compte des besoins particuliers des milieux, ce qui veut dire plus ou moins d'investissements et de services selon le rattrapage à faire, la vétusté des équipements, le nombre d'habitants, le vieillissement, l'éloignement, les maladies spécifiques à certaines régions, l'effort et la capacité financière des milieux en demande, etc.

L'uniformité n'a pas sa place en santé. C'est l'accessibilité qui doit primer.



LA VOIX DES LECTEURS

Un sourire tatoué sur le visage

Hier dans *La Voix de l'Est*, j'ai appris le décès de Fernand Trudeau et je m'en vois attristée. Un de mes premiers emplois dans la restauration a été au restaurant Trudeau. A plusieurs reprises j'ai rencontré M. Trudeau. Je ne me souviens d'aucune de nos paroles échangées. Seuls un sentiment de bien-être et l'image d'un visage souriant me reviennent en mémoire. Toutes les fois où j'ai recroisé M. Trudeau, il me recréait son fidèle sourire. J'imagine toute la douleur que doivent ressentir ses pairs et sa famille, moi qui ne le connaissais que brièvement et en éprouvais un réel bonheur. Mes plus sincères condoléances à vous tous.

Lyne Laliberté
Granby

Pas un danger pour la société… Vraiment ?

Parfois, il faut lire le journal, assis. Car, il y a des propos qui me jettent par terre. « Jeffsabres » (Jean-François Champagne, accusé de harcèlement auprès de personnalités) pas un danger pour la société… Vraiment ? Vous êtes certain ? Mais, permettez-moi d'en douter, monsieur le criminologue.

Il faut absolument être « normal » pour faire des menaces, pour harceler et menacer de mort les honnêtes gens. Les policiers ont pris très au sérieux et vu un réel potentiel de danger chez cet homme. Pourtant, monsieur le criminologue, chargé de l'évaluation, vient de décréter qu'il ne présentait pas de danger pour la société et qu'il n'a aucun de problème de santé mentale.

Pas de problème de santé mentale ? Vous exercez aussi la médecine ? Vous posez là un diagnostic médical et à ce que je sache, cet acte est réservé aux médecins. Une évaluation faite par un criminologue peut-elle se substituer à une évaluation psychiatrique ?

Vous avez obtenu copies de son dossier médical et des évaluations psychologiques antérieures ?

Vous avez fait la lecture de son parcours scolaire ? Vous avez pris connaissance de ses résultats académiques, de l'évaluation cognitive qu'il a eue en milieu scolaire ? Présente-t-il un profil homogène ? Pas d'écart entre le verbal et le raisonnement perceptif ? Ces données sont extrêmement importantes quand il s'agit de poser un diagnostic. Présente-t-il des traits de schizoïdie ou de personnalité asociale ou anti-sociale ? A-t-il vécu du rejet à l'école ? Était –il victime ou agresseur ? N'a-t-il jamais nourri de haine contre ses pairs, ou ses parents ? Ses parents, justement qui sont-ils ? Présents, séparés, exerçant une discipline coercitive ou au contraire laisser-aller ? A-t-il maltraité les animaux et si oui, à quel âge ? La précocité des comportements mésadaptés n'est jamais de bon augure. Mais ça, vous le savez sûrement.

Je suis sceptique et je ne suis pas la seule. Michelle Blanc s'est dite triste et angoissée par la nouvelle de sa libération. Charles Lafortune, avec « la classe et l'élégance qui le caractérisent aurait préféré que cet individu haineux reçoive une médication plutôt que la prison ». (Martineau, 2-4-2011) Mais vous avez tranché. Il n'a pas de problème psychologique ou psychiatrique. Il est tout à fait sain d'esprit.

J'aimerais vous croire, mais 25 ans de pratique auprès des élèves en trouble du comportement me font douter. On ne devient pas inadéquat du jour au lendemain et surtout on ne déverse jamais son venin sans raison.

Marie-Danielle Lemieux
étudiante au doctorat
sur les troubles de la conduite à
l'Université Laval
Granby

Profession : hôtelier

J'œuvre dans le domaine de la restauration depuis bientôt 40 ans, c'est à l'âge de 14 ans que j'ai commencé à recevoir mes premières payes et à payer mes premiers impôts.

J'exploite à mon compte, depuis une quinzaine d'années, l'entreprise que mes parents ont créée en 1956, Chez Plumet, un restaurant français, l'un des plus vieux en Amérique du Nord.

Pendant plus de 40 ans, j'ai œuvré avec professionnalisme, honnêteté et respect envers mes clients et envers les produits que l'on vous sert. J'ai bien sûr aimé mon métier et le milieu hôtelier.

Aujourd'hui, le monde de la restauration compte un grand nombre de vedettes télévisuelles et littéraires, mais c'est avec surprise que l'on constate que notre métier n'a jamais été autant dénoncé, accusé et discriminé. La dernière sortie du sénateur Boisvenu, un homme pour qui j'ai du respect, m'a estomaqué. Le sénateur déclame que Robert Vincent a un passé trouble et, à une demande d'explication, il rajoute qu'il a été temporairement propriétaire d'un bar. Je le cite : « L'hôtellerie et la politique, ça n'a jamais fait bon ménage. C'est un monde un peu plus trouble qu'une garderie pour enfants ».

Savoir qu'un hôtelier ou qu'un restaurateur ne devrait pouvoir faire de la politique me renverse.

L'honnêteté des gens de la restauration est actuellement attaquée de toute part. Commençant par notre fameux gouvernement qui fait une publicité monstre sur la restauration et qui sans cesse nous bombarde de nouvelles règles, d'inspecteurs et lettres de menaces à toutes les sauces pour essayer de nous taxer comme à la petite école.

Avec tous les scandales politiques et les commissions d'enquêtes et si on généralisait comme le sénateur Boisvenu, les politiciens ne feraient-ils pas aussi partie d'un monde nébuleux ?

Je suis surpris que ces propos n'aient pas fait sursauter d'autres personnes. Peut-être que nos chefs vedettes pourraient essayer de redorer notre image.

Il est dangereux de généraliser. Si on était une minorité visible, le sénateur aurait été obligé de s'excuser ou de démissionner, et les autres partis seraient montés aux barricades. Mais nous ne sommes seulement que 20 000 entrepreneurs qui créent des emplois et qui essaient de gagner leur vie.

Philippe Plumet
Granby

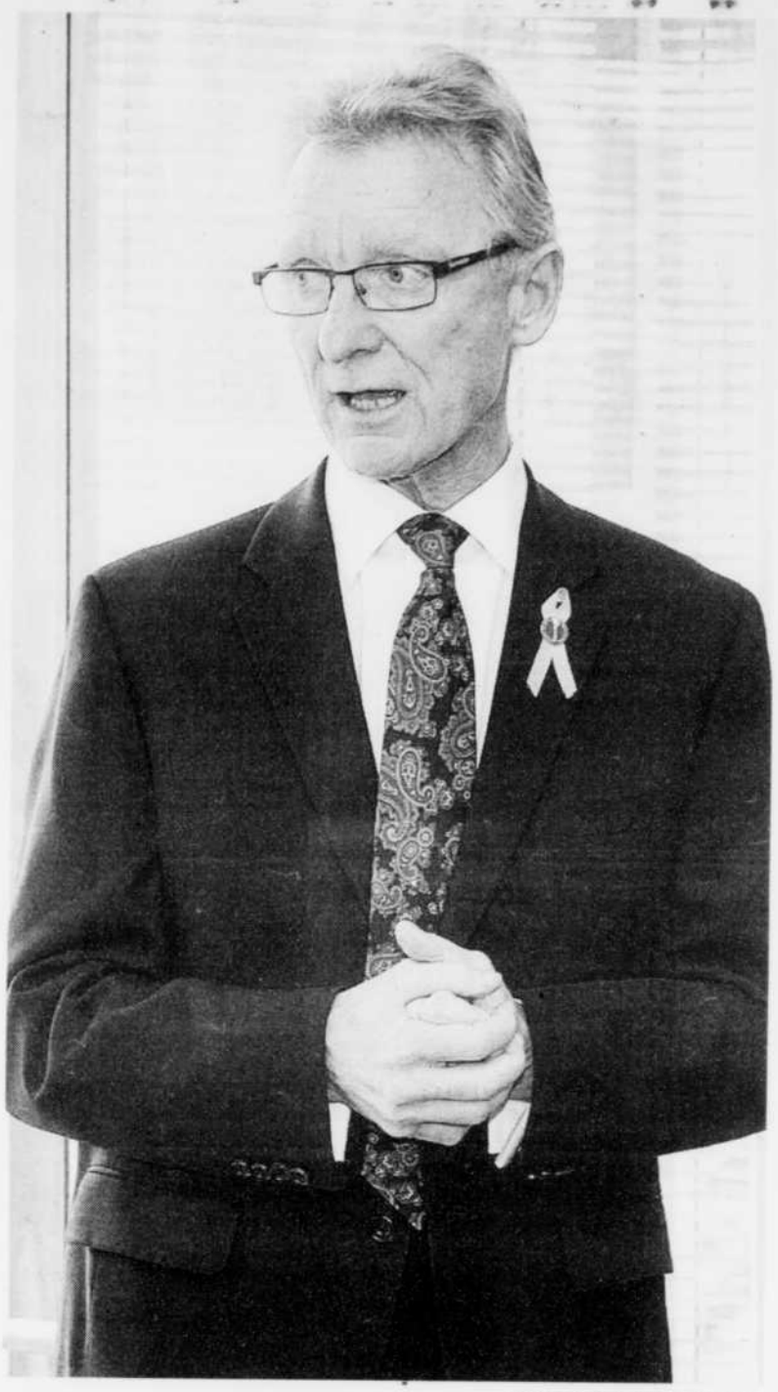


PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Le sénateur Pierre-Hugues Boisvenu

Des raccourcis intellectuels malhonnêtes

Monsieur Boisvenu,

Le 2 avril dernier, nous avons été choqués de constater une déclaration de votre part à propos du milieu de l'hôtellerie dans un article intitulé « Pierre-Hugues Boisvenu allègue que Robert Vincent a "un passé trouble" », paru dans *La Voix de l'Est* sous la plume de Nancy Beaulieu.

Dans cet article, la journaliste rapportait vos propos à l'effet que vous insinuiez qu'un opposant à la candidate conservatrice que vous soutenez avait un passé trouble puisqu'il a été propriétaire d'un bar. Vous avez par la suite répondu à la question : « En quoi cela fait-il de lui un député au passé trouble ? » en déclarant que « l'hôtellerie et la politique, ça n'a jamais fait bon ménage. C'est un monde un peu plus trouble qu'une garderie pour enfants ».

Nous déplorons qu'une personne de votre stature véhicule des préjugés de la sorte fondés sur une méconnaissance de notre milieu à des fins partisanes. Par cette fausse déclaration, vous vous en prenez à plus de 20 000 entrepreneurs en hôtellerie et à leurs 227 000 employés répartis dans toutes les régions du Québec. Nous sommes plus que sceptiques que vous puissiez démontrer la malhonnêteté d'une majorité de ces personnes.

Nous espérons sincèrement que vous éviterez à l'avenir ce type d'égarement et de raccourcis intellectuels malhonnêtes, et ce, même lors d'événements partisans.

Nous vous remercions de l'attention que vous porterez à nos propos.

François Meunier
vice-président,
affaires publiques et
gouvernementales,
Association des
restaurateurs du Québec

Questions à nos candidats

Si j'avais la liberté de poser des questions aux différents candidats, voici celles que je choisirais.

En tenant compte de l'exemple donné par les députés du Parti libéral du Québec dernièrement, qui ont préféré donner leur allégeance à leur parti plutôt qu'aux électeurs qui les avaient élus et qui demandaient une commission d'enquête, ma première question serait celle-ci : Si vous êtes élu, vers qui irait votre allégeance en premier, votre parti ou vos électeurs ?

En tenant compte du fait que, peu importe le parti au pouvoir, depuis les 20 dernières années, le compte final du règne de chacun s'est soldé par le même résultat (autant au niveau provincial que fédéral) : les riches étaient plus riches, les pauvres plus pauvres et la classe moyenne ont de plus en plus de difficulté à maintenir leur statut, ma deuxième question serait : qu'avez-vous l'intention de faire pour ne pas arriver au même résultat dans quatre ans et quelles sont les garanties que vous offrez pour étayer votre réponse ?

En tenant compte du fait qu'en 1964, dans le budget du Québec, la contribution des compagnies, s'élevait à 62 % des impôts et taxes sur le revenu et sur le capital et celle des particuliers : 38 %. Tandis qu'en 2009, la contribution des individus est passée à 79 % des impôts sur les revenus et les biens tandis que la contribution des entreprises est tombée à 21 %, ma troisième question serait : qu'avez-vous l'intention de faire pour que chacun paie sa juste part ?

En tenant compte que des études scientifiques démontrent que le capital naturel de la planète est épuisable (nos petits-enfants ne sauront pas ce qu'est la morue parce qu'elle aura disparu à cause de la surpêche), ma quatrième question est : Sur quelles recherches scientifiques vous basez-vous pour soutenir que nous pouvons maintenir une croissance économique qui profitera à tous et à long terme ?

Finalement, en tenant compte de tous les « tenant compte » précédents, ma dernière question est : Comment allez-vous vous y prendre pour être certain que vous représenterez tous vos électeurs et pas seulement une partie ?

Bon vote tout le monde !

Jacques Riendeau
Granby

Deux poids, deux mesures ?

« Les Québécois n'ont sans doute dans l'ensemble aucune opposition à ce que Terre-Neuve développe son potentiel hydroélectrique, mais pourvu que cette province le fasse à ses frais, non à partir de prêts garantis par l'ensemble des Canadiens, dont les Québécois qui n'ont de leur côté rien demandé et obtenu à cette fin. C'est une question de principe, de respect des compétences. »

Comment est-ce qu'un éditorialiste comme Valère Audy peut tenir de tels propos et pourtant passer sous silence le prêt que la Ville de Granby fait à une entreprise privée, soit le Développement des terres Miner inc. ? Une entreprise qui a été créée spécifiquement pour l'achat des terres Miner et qui ne possède aucun autre actif. C'est aberrant.

C'est normal que le fédéral investisse dans le provincial, tout comme il est normal que le provincial investisse dans le municipal. Par contre, il n'est pas normal que le municipal investisse dans le privé. Même si certains croient que le partage n'est pas équitable, toutes les provinces reçoivent de l'argent du fédéral d'une façon ou d'une autre. La Ville de Granby, elle, ne finance qu'une seule compagnie privée sur son territoire. Et pourtant, il y a plusieurs concurrents directs dans ce domaine qui est très lucratif et qui n'a nul besoin d'incitatif à Granby. Pire encore, chacune de ces compagnies doit obtenir l'accord de la Ville pour faire leurs développements : un conflit d'intérêt flagrant pour la Ville lorsque celle-ci a investi dans l'une d'entre elles.

Une telle situation est tellement anormale, qu'il y a une loi pour l'interdire (*Loi sur l'interdiction de subventions municipales*) :

1. Nonobstant toute disposition contraire ou incompatible dans une loi générale ou spéciale, aucune municipalité ne peut, ni directement, ni indirectement, venir en aide à un établissement industriel ou commercial, autrement que de la façon prévue à la *Loi sur les immeubles industriels municipaux* (chapitre I-0.1), et notamment, sans restreindre en rien la généralité des termes précédents, elle ne peut venir en aide en aucune des manières suivantes, savoir :

1° en prenant et souscrivant des actions d'une société par actions formée pour cet objet ;

2° en donnant ou prêtant de l'argent ou autre valeur ou en donnant la jouissance ou la propriété d'un immeuble ;

3° en garantissant, par endossement ou autrement, une somme d'argent empruntée ;

4° en accordant une exemption de taxes à un établissement industriel ou commercial.

Cette loi existait déjà en 1964, ce n'est pas nouveau. Ici, on ne parle pas seulement de moralité, de principe ou d'éthique, mais bien d'illégalité. Et ce sont des citoyens qui doivent dénoncer et en supporter les frais ? Mais qu'est-ce qui se passe à Granby pour que la communauté soit aussi amorphe devant des choses aussi insensées ? Y a-t-il deux poids, deux mesures lorsqu'il est question de l'administration Goulet ?

Denny O'Breham
Granby

LA LOCATION EST DE RETOUR!

L'ÉVÉNEMENT
ON PASSE EN MODE PRINTEMPS

OBTENEZ UN TAUX AUSSI BAS QUE

0,9 %[1]















OU

0 %

Jusqu'à 60 mois de financement à l'achat sur les modèles 2011 sélectionnés

WOW DU JAMAIS VU!!!!



3 250 $[2] **DE RABAIS**

POUR UNE 8e ANNÉE CONSÉCUTIVE, MEILLEUR ACHAT selon LE GUIDE DE L'AUTO 2011





Les meilleurs prix sont chez

GRANBY

mazda

vroum-vroum. Pour toujours.

1280 Principale, Granby
450 378-6222
www.granbymazda.com

RABAIS FIDÉLITÉ · PROGRAMME NOUVEAUX PROPRIOS · PROTECTION ÉTENDUE MAZDA · PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS PRÊT À ROULER · mazda D'ORIGINE

1 Sur modèles sélectionnés.
2 Achat comptant au taux d'intérêt régulier.
* Pour tous les détails, voyez un conseiller de Granby Mazda. Sur les modèles selectionnés.

830076

EMPLOYÉE D'ÉCOLE ET EX-ACTRICE PORNO

« Samantha Ardente » conteste son congédiement

LÉVIS (LA PRESSE CANADIENNE) — Se considérant victime d'un congédiement abusif, une employée de l'école Les Etchemins, à Lévis, entend contester la mesure imposée.

Le passé de l'actrice porno « Samantha Ardente » l'a rattrapé à l'école. Un élève de 14 ans a découvert que l'employée avait joué dans des films XXX.

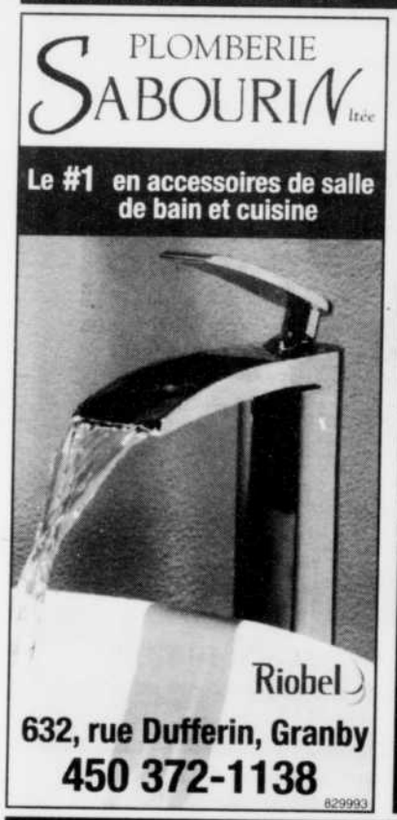
La dame a confié que l'adolescent fréquentait l'école où elle travaillait depuis deux ans. Il est venu la trouver à son bureau pour lui demander un autographe. Même si elle a décliné et même refusé de confirmer ou non qu'elle était celle que prétendait le jeune garçon, la rumeur s'est répandue dans l'établissement.

Samantha Ardente a été suspendue pendant deux semaines, à partir du moment où son cas a été mentionné dans les médias.

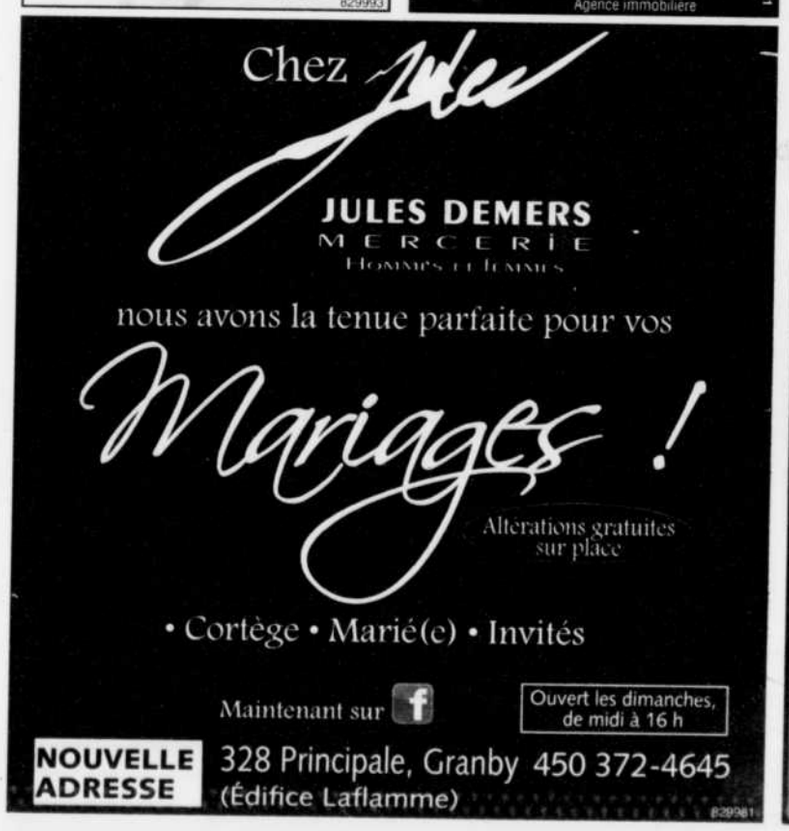
La décision de la commission scolaire des Navigateurs (CSDN) a été arrêtée, officiellement, jeudi soir. Le comité exécutif a par la suite décidé de mettre un terme à l'emploi, sans compensation financière, faute d'avoir pu convenir, avec l'employée, d'une proposition de transfert et de mesures administratives.

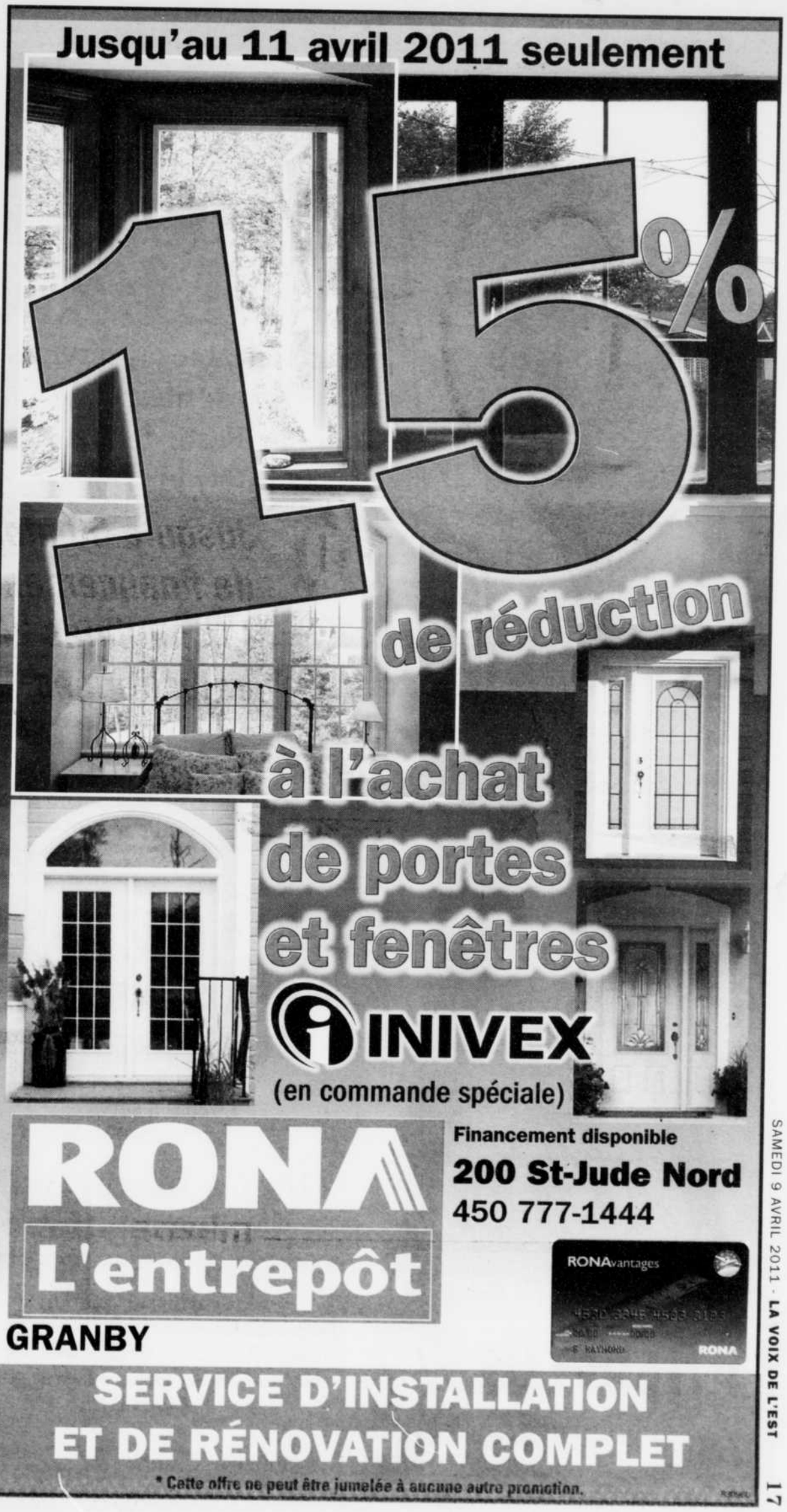
Le président du conseil des commissaires Léopold Castonguay a utilisé les qualificatifs « inacceptables » et « incompatibles » pour commenter les faits et gestes reprochés à celle qui était à l'emploi de la commission scolaire depuis neuf ans comme agente de bureau.











Cet été, soyez belle et beau en maillot

PROMOTIONS MOTIVANTES

pour rayonner de santé



À chaque livre perdue,
recevez un

INTERPLUS DOLLAR

échangeable en services
chez Interplus
Exemple: Perte de 20 livres =
20 Interplus Dollars

TIRAGE DE 2 FORFAITS «MÉTAMORPHOSE»

VALEUR DE 150 $
Incluant: Coiffure • Maquillage • Massage
• Séance de photo

TIRAGE D'UN FORFAIT WEEK-END À L'ESTRIMONT

VALEUR DE 350 $
+ repas 4 services

Tirages parmi toutes les inscriptions
DURANT 50 JOURS
(du 11 avril au 1er juin 2011)
Pour information et inscriptions, téléphonez
à Pierre Forand au 450 372-2552, poste 125
1 lecture «BCA» (pourcentage de graisse)
GRATUITE

575 Dufferin, Granby

Déjà plus de
50
TONNES PERDUES
grâce à

Ideal Protein

- Méthode de perte de poids
- Plus de 50 saveurs gourmets
- Accompagnement professionnel
- Rééducation alimentaire
- Maintien durable



Perdez 3 à 7 livres/semaine

TÉMOIGNAGE

j'ai perdu près de 25 lb en 6 semaines du 2 février au 16 mars et ce, avec des produits de qualité et au gout exceptionnel. Chaque journée était un apprentissage afin de découvrir le plaisir que j'avais de bien me nourrir. J'ai rapidement pris conscience des mauvaises habitudes que j'avais depuis mon enfance. Votre programme m'a éduqué comment lire et comprendre les étiquettes concernant les lipides et les glucides. Aujourd'hui, cette connaissance de permet de faire des choix réfléchis sur ma consommation. Ainsi, il m'est plus facile de maintenir cette nouvelle silhouette que je suis fier d'exposer. Ce nouveau look me redonne confiance et me rend fier de moi. Aujourd'hui, j'ai encore de la difficulté a croire que j'ai souffert toute ma vie de mon surplus de poids, que je ne réussissais jamais a perdre et qu'en seulement 6 semaines avec vous, je suis devenu celui que j'espérais être. Aujourd'hui mon corps me dit et vous dit merci. Je me sens plus en forme, plus en santé et tellement plus performant au niveau sportif. Ideal Protein m'aide a bien vieillir.

Yves Lussier

SOIRÉE D'INFORMATION
sans frais et sans engagement de votre part
TOUS LES LUNDIS à 19 h
sur réservations au
450 375-2552

830506

LE TEMPS PRESSE!

TAXES INCLUSES

36 VERSEMENTS ÉGAUX et 0% intérêt
OU sur tous les ensembles de MEUBLES de JARDIN en inventaire*

Thermopompe Aqua Nature
1 499$

Le plus bas prix de l'année garanti!
Produit fabriqué au Québec

Piscine hors-terre...
à partir de
999$**

Il reste encore de bonnes dates d'installation pour votre future PISCINE HORS TERRE!

SPA Royale ETS 2011
3 999$



31 jets en acier inoxydable • 2 pompes • Ozonateur • Station I Pod
Best Buy selon Le Consumer Digest • Surface garantie à vie
Gagnant du prix Home Safety Council • (spa le plus sécuritaire) • 6 places

WWW.CLUBPISCINE.CA

Nouveau!

Bleuservice
entretien de piscines et spas

Profitez pleinement de votre piscine et de votre spa!
Bleu Service vous propose un été sans tracas grâce à son équipe qualifiée et expérimentée, qui veillera à l'entretien complet de votre piscine ou de votre spa. Avec les bons soins du personnel de notre l'atelier et de notre laboratoire mobile, pas d'inquiétude sur la qualité et la sécurité de votre installation: une eau propre et équilibrée en tout temps. Imaginez, plus besoin de vous déplacer, d'acheter, d'entreposer et de manipuler des produits chimiques. À vous les bons moments de détente, de plaisir et de relaxation au bord de votre piscine ou de votre spa!

Une nouvelle entreprise dynamique
Votre confort et votre sécurité sont au cœur des préoccupations de Bleu Service. Notre objectif: permettre à notre clientèle de passer un été magnifique à s'amuser et à relaxer, et ce, en toute quiétude. Avec plus de 10 ans d'expérience dans le domaine, notre équipe sympathique et compétente est en mesure de cerner vos besoins et d'y répondre efficacement.
De l'ouverture à la fermeture, de même que pour toutes les interventions liées à l'entretien de votre piscine ou de votre spa, l'équipe de Bleu Service est à votre écoute et à votre service.

COMMUNIQUEZ AVEC NOUS SANS TARDER!

CLUB PISCINE SUPER Fitness 10e Anniversaire

*Nous payons l'équivalent des 2 taxes, sur produits sélectionnés seulement. Photos à titre indicatif. Détails en magasin.
**Installation et équipement en sus.

FINANCEMENT DISPONIBLE

960 Principale, Granby • 450 777-6611 | Cowansville • 450 815-6611

Heures d'ouverture à Granby: Lundi au mercredi: de 9 h à 18 h. Jeudi et vendredi: de 9 h à 21 h. Samedi: de 8 h à 17 h. Dimanche: de 9 h à 17 h
Heures d'ouverture à Cowansville: Lundi au mercredi: de 10 h à 18 h. Jeudi et vendredi: de 10 h à 21 h. Samedi: de 9 h à 17 h. Dimanche: de 9 h à 17 h

818240

Cantat ne montera pas sur scène au Canada

MONTRÉAL (LA PRESSE CANADIENNE) — Le chanteur Bertrand Cantat ne se produira finalement pas sur les planches du Théâtre du Nouveau Monde (TNM) de Montréal l'an prochain, a annoncé hier la directrice artistique et générale du TNM, Lorraine Pintal.

Le musicien et chanteur rock, qui avait été recruté par le dramaturge Wajdi Mouawad pour écrire la musique et participer au chœur de la production *Le cycle des femmes* de Sophocle, ne participera pas non plus aux représentations du Centre national des arts (CNA) d'Ottawa, a ajouté M^me^ Pintal lors d'un point de presse très couru par les médias.

M^me^ Pintal a soutenu que la décision avait été « prise conjointement ».

De toute façon, elle n'avait guère le choix, a-t-elle admis, vu la loi canadienne sur l'immigration qui veut qu'une personne condamnée et passible d'une peine d'emprisonnement de 10 ans ou plus à l'étranger ne puisse entrer au Canada à moins d'une autorisation spéciale du ministre de l'Immigration. « Il va de soi que s'il y avait demande de permis, ce permis ne serait pas accordé. C'est un élément qui a ajouté » à la réflexion puis à la décision, a-t-elle indiqué.

Il appartiendra à M. Mouawad de décider s'il présentera tout de même *Le cycle des femmes* au TNM, mais sans Bertrand Cantat sur scène, ou s'il annulera tout simplement la présentation. Il doit annoncer sa décision le 18 avril, a précisé M^me^ Pintal.

M. Mouawad se trouve présentement en Europe pour les répétitions du *Cycle des femmes*.



PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

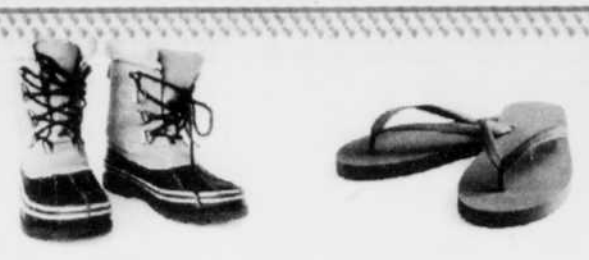
« Il va de soi que s'il y avait demande de permis, ce permis ne serait pas accordé. C'est un élément qui a ajouté » à la réflexion puis à la décision, a indiqué la directrice artistique et générale du TNM, Lorraine Pintal.

En 2003, Bertrand Cantat a écopé une peine d'emprisonnement de huit ans pour l'homicide involontaire de son ancienne compagne, l'actrice Marie Trintignant.

L'annonce de sa participation a suscité une vaste polémique au Québec, mais également en France, où le père de l'actrice, Jean-Louis Trintignant, a publié un communiqué au vitriol dans lequel il indiquait qu'il ne foulerait pas les planches dans un événement où se produit « l'homme qui a tué sa fille ».

M^me^ Pintal était visiblement secouée par toute la controverse. « Cette situation m'aura appris énormément et m'aura rendue humble », a-t-elle lancé, se disant surprise par tout le battage médiatique qui a entouré l'affaire.

La touche de Bertrand Cantat demeurera toutefois sur *Le cycle des femmes*. « Le rôle de Bertrand Cantat comme compositeur de musique pour *Le cycle des femmes* n'est pas remis en question. J'ai bien compris que ce qui créait l'émoi et qui a entraîné tant de réactions, c'était la présence physique de Bertrand Cantat sur une scène comme celle du Théâtre du Nouveau Monde. Et nous sommes extrêmement conscients que lorsque l'on présente une pièce aussi importante que les tragédies de Sophocle, la présence de Bertrand Cantat allait certainement porter ombrage aux mots de Sophocle et à la représentation théâtrale », a conclu M^me^ Pintal.



C'est le temps d'un changement.

HONDA SOURCE DE PNEUS

NOUS SOMMES VOTRE EXPERT.

LE BON PNEU AU BON PRIX.

Avec tout achat de pneus, obtenez un alignement de roues pour SEULEMENT 39,95 $

et obtenez l'entreposage de vos pneus pour 1 an GRATUITEMENT (valeur de 34,90 $)

Informez-vous auprès d'un de nos conseillers du département des pièces et services !

Valide jusqu'au 31 mai 2011 inclusivement

Vivez l'expérience des Pièces et du Service Honda!
• Service de navette gratuit • Voitures de courtoisie disponibles
• Tous les travaux d'entretien sont garantis pendant un an

Chagnon Honda
1711 Principale, Granby
450 378-9963
www.chagnonhonda.com • service@chagnonhonda.com

HONDA PIÈCES D'ORIGINE

Heures d'ouverture: Lundi au jeudi: 7 h 30 à 17 h 30 • Vendredi: 7 h 30 à 17 h

830382



Une équipe qui voit toujours à 360 degrés autour d'elle est sûrement en mesure de voir les opportunités dont vous pourriez profiter. Trois têtes valent mieux qu'une, vous en conviendrez. La différence **McGale-Charpentier-Côté** : une croissance stable et sans surprise, parce que anticiper, c'est notre spécialité.

McGale Charpentier Côté

BANQUE NATIONALE FINANCIÈRE

MEMBRE FCPF

150, rue St-Jacques, bureau 202, Granby
Téléphone : 450 378-0442, sans frais : 1 877 378-0442

817606

Du 11 au 17 avril
Semaine du grand défi

8 concessionnaires = Plus de **1 500** véhicules

Ça vaut le déplacement à Cowansville

COWANSVILLE NISSAN

185, rue de Salaberry • 450 263-8889

Ford LINCOLN DERAGON — deragon Ford/Lincoln

www.deragon.com
317 Principale • 450 266-0101

GM ROCHELEAU

434, rue Rivière
Cowansville
450 263-1541
info@rocheleauchevrolet.com

HONDA — deragon Honda

www.deragon.com
441 Principale • 450 266-0101

HYUNDAI COWANSVILLE

120, RUE BELL, COWANSVILLE 450 266-3000

Bessette COWANSVILLE

CHRYSLER — Jeep — DODGE

www.bessetteautomobiles.com
395, rue Rivière • 450 263-4000

COWANSVILLE mazda

155, rue de Salaberry • 450 266-8888
www.cowansvillemazda.com

COWANSVILLE TOYOTA

165, rue de Salaberry • 450 263-8888
www.toyota.ca

Venez nous mettre au défi...



À ne pas répéter

COLLABORATEUR: ROBERT LEBLOND • bobbyland@videotron.ca

POUR NOUS JOINDRE:
· PAR TÉLÉPHONE: 450 375-4555
· PAR TÉLÉCOPIEUR: 450 777-4865

Toute sa famille et l'équipe du restaurant Chez Trudeau tiennent à rendre hommage au regretté **FERNAND TRUDEAU**, qui nous a quittés cette semaine. Tous aimaient leur « p'tit cricket » préféré.

•••

Une petite erreur s'est glissée dans l'énigme de mardi dernier. Toutes nos excuses. Merci aux lecteurs **JÉRÉMIE FORAND** et **JEAN-BENOIT FARAND**, ce dernier enseignant à l'école L'Envolée, pour avoir été les premiers à me corriger. Errare humanum es, dit-on en latin.

•••

Le Cercle de Fermières de Waterloo vous invite à une soirée d'information sur la santé auditive, le mardi 12 avril à 19h au centre paroissial St-Bernardin. L'invitée **JOSÉE BOULANGER**, audioprothésiste, répondra à vos questions. Quelle est l'évolution des appareils auditifs? Quels sont les services offerts? Y a-t-il des services en ligne? Et un questionnaire de dépistage pour conclure la conférence. Pour information: **DENISE COMEAU** au 450-539-2284.

•••

ALAIN BOUTHILLIER nous informe que les Hot Wheels sont champions pour une deuxième année consécutive dans la ligue de hockey du jeudi à Waterloo et que l'important c'est de gagner la dernière (finale)... Go Hot Wheels Go.

•••

Que le temps passe vite! En date du 5 avril 2011, **JOHANNE LECLERC**, adjointe administrative à la radio M 105, cumulait ses 40 ans dans ce domaine. Johanne a entrepris sa carrière en radio à l'ancienne station AM de Granby, CHEF. Les collègues de Johanne se demandent quand elle prendra place derrière le micro. Bravo Johanne. Pour elle, les rouages de la radio n'ont plus de secrets.

•••

Parlant de M 105, le directeur des ventes **LUC NORMANDIN** est devenu un adepte inconditionnel du réseau Twitter, tout comme son bon ami, l'analyste **JEAN LAPIERRE**. Luc ne manque rien de la campagne électorale.

•••

ANDRÉ PLOUFFE, directeur général de la Coop Autonomie chez soi, a soumis un nouveau projet pour les personnes âgées (elles sont très nombreuses), aux membres de son exécutif. Ceux-ci devront prendre une décision lors de la prochaine rencontre. Ce projet est très positif et avantageux pour tous les membres de la Coop. Nous vous reviendrons sous peu avec ce projet, selon le président **BERNARD BEAUDRY**.

•••

ÉRIC TRUDEL, propriétaire de Bière O Loo, vous invite à sa conférence à un 5 à 7 de dégustation de 5 sortes de bières et fromages à la Maison de la Culture de Waterloo le mardi 12 avril. *(Réponse de l'énigme: BIBLIOTHÉCAIRE)*

•••

Le dimanche 3 avril dernier à Saint-Césaire se déroulait le concours Pianomanie. Les sœurs Camélia et **ELIZABETH DAUDELIN** de Granby se sont illustrées, et ont toutes deux été récipiendaires de médailles d'or avec mention d'excellence. Soyons fiers de nos talents d'ici! Bravo aux sœurs Daudelin et bravo aussi à leur professeure **CAMILLE LACASSE**!

•••

GINETTE MESSIER et **DENIS AUCLAIR** remettent ça. L'an dernier, La Chevauchée pour la Vie avait permis d'amasser 14 300 $ pour la Société canadienne du cancer avec 24 attelages et une trentaine de cavaliers et, cette année, l'événement chevaleresque aura lieu le 28 mai à Bromont sur des sentiers privés, soit un parcours de 20 kilomètres et un autre de 40, et comprendra un souper spaghetti, un spectacle du Biffy Show et du centre éducatif canin le Prestige. Infos: 450-539-1355 ou 450-521-9058.

•••

L'organisateur **DOMINIC BLOUIN** a présenté de très bons spectacles des élèves de l'école secondaire Wilfrid-Léger. Une soixantaine d'entre eux ont pris la vedette dans une vingtaine de numéros. On parle encore des performances de **CLAUDELLE CHARRETTE** à la guitare, d'**ÈVE ROBERT** au violon, d'**OPALE TESSIER-DUFF** au piano, de la chanteuse **ANAÏS CADORETTE-BONIN**, du danseur **MAXIME COUTU** et d'autres jeunes artistes comme **FRANCIS LECLERC**, **DAPHNÉ MAROIS** et **MARIE-PIÈRE CARRIÈRE**.

•••

Le Réseau des femmes d'affaires de Granby et région invite les femmes, membres et non-membres, à venir assister, le mercredi 13 avril à 11h45 au restaurant Le Restaurant au 53 rue Dufferin à Granby à un dîner-conférence qui a pour titre: Osez faire la perception de vos comptes à recevoir, présentée par **BENOIT DICAIRE** du Bureau de crédit de Granby. Il est spécialiste dans la gestion du crédit. Il vous donnera les règles de base pour faciliter la perception de vos créances et les trucs essentiels pour vous assurer d'être payées pour les services et les produits vendus. Pour vous inscrire ou pour info: 450-378-7237.

•••

L'instructeur **JEAN-GUY JACQUES** était bien fier de ses protégés **ALEXANDRE MALBŒUF**, **ANTHONY DÉSILETS** et **MARIE-PIER THIBAULT** qui sont revenus avec une médaille de la Coupe Jeunesse, organisée par Karaté Québec, au centre Claude-Robillard de Montréal. Ils font partie des Loisirs de Waterloo.

•••

La présidente **JOANNE VAILLANCOURT**, de la Ligue navale, nous indique que les Cadets de la Marine du 291 de Waterloo organisent une cueillette de bouteilles et cannettes vides, le samedi 30 avril 2011. Ils couvriront le territoire des municipalités de Waterloo et Shefford entre 9h et 13h. Cette collecte de fonds servira à payer les nombreuses activités offertes gratuitement aux cadets et cadettes. Informations: 450-539-1576.

Petite énigme...

Quel métier trouve-t-on en remettant ces lettres dans le bon ordre:
CHARLOT IBIÉBIE
(Réponse ailleurs dans cette page)



Comme dans le bon vieux temps

C'est le temps des sucres et, dans notre région, soit à Bonsecours, la cabane à sucre Au Tournant des Saisons a su conserver tous les rites et coutumes traditionnels d'une bonne vieille cabane à sucre comme je m'en suis rendu compte récemment. Et c'est tout à l'honneur du propriétaire Robert Brien qui, en compagnie d'Aurélie B. Leclerc et de sa conjointe Chantal Lesley nous font revivre cette belle ambiance. Robert vient même chercher ses invités au bord du chemin avec son tracteur. Et je vous passe les succulents mets, la tire sur la neige et le p'tit réduit!



Un amateur de blagues

Vous aimez sana doute les petits blagues publiées dans cette page. Eh bien, j'ai rencontré probablement le plus grand amateur de ces petites blagues. Roger Gagnon, de Bonsecours, un fidèle lecteur de *La Voix de l'Est*, et son épouse Léa, se délectent en lisant la page À ne pas répéter. Et M. Gagnon se souvient de toutes les farces qui y sont publiées, avec ses préférences. Ces temps-ci, Roger est très affairé à aider son neveu Marcel à la production de sirop d'érable au Lac Bowker.



Plaidoyer pour la Terre

Le conférencier Bernard Anton, Ph. D., auteur du livre *Plaidoyer pour la Terre et les vivants*, sera de la 7e conférence « Se relier au cœur du monde » organisée par le prof Léon-Maurice Lavoie, le mardi 19 avril à 19 heures à l'école secondaire Paul-Germain-Ostiguy de Saint-Césaire, quelques jours avant la journée internationale de la Terre. En plus de traiter de la conscience qui constitue le point de départ de tout, il présentera son projet DASE pour des écoles vertes. Informations et réservations au 450-469-0728 ou billets (10 $) en vente au Snack-bar Bouffe Santé, 169 rue Principale à Granby.

À la blague...

Georges va voir son psy: — J'ai un gros problème. Chaque fois que je me couche, je pense qu'il y a quelqu'un sous le lit. Je sais que c'est fou, mais j'ai peur et je n'arrive plus à dormir.
— Je vais arranger ça. Il suffit que vous veniez me voir trois fois par semaine pendant un an. On en discutera et on devrait pouvoir vous débarrasser de cette obsession.
— Combien ça va coûter?
— Quatre-vingts dollars la visite!
— Bon, je vais y penser.
Six mois plus tard, le psy rencontre Georges sur la rue.
— Pourquoi n'êtes-vous pas venu me voir à propos des peurs que vous aviez?
— Bon, quatre-vingts dollars, trois fois par semaine et pour un an, ça faisait environ 12 000$ et Claude, un de mes amis, m'a guéri pour 10$ et une bière.
— Ah ben, vous ne me dites pas. Puis-je vous demander comme votre ami vous a guéri?
— Il m'a dit de couper les pattes du lit!





CANCER

Le registre national sera lancé lundi

ARIANE LACOURSIÈRE
La Presse

MONTRÉAL — Le ministre de la Santé, Yves Bolduc, annoncera lundi le lancement officiel du registre québécois du cancer, qui permettra de recenser tous les cas de cancer dans la province. Jusqu'à maintenant, seuls les cas qui étaient traités dans les hôpitaux étaient comptabilisés par le gouvernement. Plusieurs intervenants estimaient que cette façon de faire minimisait les statistiques et qu'en réalité, le cancer est bien plus répandu qu'on ne le dit.

« Maintenant, tous les cas de cancer vont être déclarés. Ceux trouvés par pathologie, par test sanguin ou par radiographie. On va aussi recenser les premiers traitements donnés et la durée moyenne de survie », résume le ministre Bolduc. Ces nouvelles données permettront d'avoir un portrait plus juste du cancer au Québec. « On va aussi pouvoir se comparer avec les autres provinces », ajoute M. Bolduc.

Le registre québécois du cancer est officiellement entré en vigueur le 1er avril. Mais plusieurs établissements ne sont pas encore prêts à transmettre leurs données. Des 70 établissements qui participeront au registre, seulement 34 % envoient déjà leurs données. Mais le ministre assure que des formations seront données au cours des prochains mois et que dès l'an prochain, toutes les données seront disponibles.

« Dès juillet, 80 % des établissements seront prêts à nous envoyer leurs données. C'est une année de transition. Au cours des six prochains mois, on va former le personnel pour que la compilation se déroule efficacement », affirme le ministre. Même s'ils seront prêts plus tard, tous les établissements devront rétroactivement fournir leurs données pour 2011. De sorte que le registre inclura les statistiques de cette année.

Le cancer est la première cause de décès au Québec. Selon les dernières données de la Société canadienne du cancer, le Québec est l'une des provinces où le taux d'incidence de cette maladie est le plus élevé. En 2010, 45 200 nouveaux cas de cancer ont été détectés au Québec. Durant la même année, 20 300 Québécois et 76 200 Canadiens sont morts de cette maladie.

Découvrez LaVoixdelEstSurMonOrdi.ca

NOUVEAU T TRADITIONS
BOUTIQUE DE THÉS EXCLUSIFS

Nos produits:
- Thés exotiques et accessoires à thé
- Chocolats fins
- Variété de biscuits
- Paniers-cadeaux
- Service sur mesure disponible

Heures d'ouverture
Dimanche - Lundi Fermé
Mardi - Mercredi 9 h 30 à 17 h
Jeudi - Vendredi 9 h 30 à 17 h 30
Samedi 10 h à 14 h

30 % DE RABAIS sur tout en magasin

597 Denison Ouest, Granby • 450 991-4357 • www.traditions.vpweb.ca

Vous avez des travaux de pavage à faire en 2011 ?

Les travaux réservés avant le 15 mai 2011 chez Asphalte des Cantons, c'est:

- **Se joindre à nos clients satisfaits depuis 26 ans**
- **Profiter des meilleurs prix**
- **La possibilité d'utiliser votre carte de crédit pour faire le paiement**

Asphalte des Cantons
Div. de **sintra** *Inc.*
Certifié ISO 9001 : 2000
Téléphone : 450 375-6334
Licence RBQ : 8006-9552-07
www.sintra.ca

INVITATION SPÉCIALE 65 ans

Cher membre,

C'est avec plaisir que je vous invite à participer à l'assemblée générale annuelle de votre Caisse. Cette année, nous célébrerons le 65e anniversaire de la fondation de la Caisse populaire de Saint-Césaire en rendant hommage à nos fondateurs.

Bien évidemment, vous pourrez vous exprimer en votant sur les propositions amenées par les membres du conseil d'administration et sur les différents dossiers à l'ordre du jour.

Au plaisir de vous accueillir pour célébrer ensemble notre 65e!

Luc Forand, président



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Le mercredi 13 avril 2011 – 19 h
Centre communautaire de Saint-Césaire
1372, rue Notre-Dame, Saint-Césaire

ORDRE DU JOUR

Célébration du 65e anniversaire
Résultats financiers 2010
Bilan des implications dans le milieu
Élections des dirigeants
Projet de la répartition des excédents annuels (ristournes)
Hommage à une ex-dirigeante
Tirage de 3 bourses d'études totalisant 1595 $
Tirage de 17 prix en argent totalisant 1605 $ parmi les membres présents
Goûter

Desjardins
Caisse populaire de Saint-Césaire
65 ans

défi têtes rasées
leucan montérégie
Jean Coutu
Chapeau à mon héros !
tetesrasees.com

SCCP
Service de comptabilité CP
Claude Parent
Tél.:450 776-4476
Téléc.: 450 776-4471
sccp@bell.net
• Paies
• Remises gouvernementales
• Remises CCQ
• Remises CSST
• Payables et recevables
• Facturation
• Fin de mois
• Préparation de la fin d'année
*Spécialisé dans le domaine de la construction.
830023

André Giard
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Proprias
PRIX EXCELLENCE
LAURÉAT 2009 ET 2010
450 522-4443
www.andregiard.com
andregiard@videotron.ca
Proprio Direct inc.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
819182

ALBERTA

L'ex-premier ministre Ralph Klein atteint de démence

CALGARY (LA PRESSE CANADIENNE) — L'ancien premier ministre albertain Ralph Klein souffre de démence, selon un proche collaborateur et ami.

La femme du politicien à la retraite s'inquiétait depuis quelque temps de son état de santé, et du fait que son comportement ne pouvait être expliqué seulement par l'emphysème dont il souffre, a affirmé Rod Love, un ami de longue date de l'ancien dirigeant progressiste-conservateur.

Colleen Klein savait que quelque chose ne tournait pas rond, a-t-il expliqué.

Ralph Klein a subi une batterie de tests à la mi-février et a appris la semaine dernière qu'il souffrait d'une forme de la maladie d'Alzheimer, selon Rod Love. Des gens qui ont rencontré l'ex-premier ministre récemment se sont alarmés de son état. Ses proches ont donc décidé de dévoiler ses problèmes de santé, a-t-il expliqué.

Ralph Klein, aujourd'hui âgé de 68 ans, était connu pour son charisme et pour ses répliques parfois acerbes qui en ont fait l'un des politiciens canadiens les plus appréciés.

Il a fait son entrée en politique en se faisant élire à la mairie de Calgary en 1980, puis a vogué sur quatre raz-de-marée électoraux du Parti progressiste-conservateur entre 1992 et 2006.

« C'est dur de voir le plus grand communicateur politique de notre génération dans cet état », a dit Rod Love.

« J'ai passé 30 ans de ma vie avec lui, donc c'est un peu un choc. »

M. Love a affirmé que le couple Klein avait accepté la situation, et que la démence de M. Klein était encore à un stade précoce.

« J'ai déjeuné avec lui il y a six semaines. Il est allé à Palm Springs avec des amis pour des vacances il y a quelques mois. Il a de bons jours devant lui, et d'autres qui ne seront pas aussi beaux. »



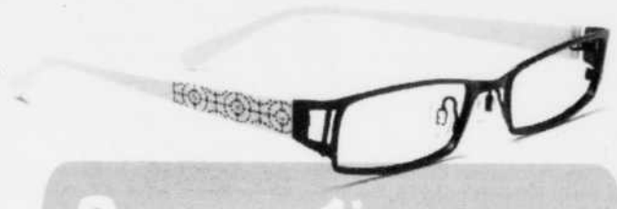
PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Ralph Klein a subi une batterie de tests à la mi-février et a appris la semaine dernière qu'il souffrait d'une forme de la maladie d'Alzheimer.

D VOLKSFEST
Maintenant, c'est facile d'obtenir ce que vous voulez.
Golf 2011
Jetta 2011
Jetta 2011
à partir de 17 240 $*
Tiguan 2011
500 $ d'accessoires
D'origine Volkswagen sans frais**
Jetta 2011
Louez à partir de
189 $ par mois sur 48 mois†
Acompte de 279 $
0 % de financement à l'achat sur 36 mois* sur nos modèles les plus populaires
TDI Diesel propre
Les Golf 2011 et Jetta 2011 sont aussi offertes en version TDI Diesel propre
Insurance Institute for Highway Safety
Véhicule le plus sécuritaire
Jetta 2011 / Tiguan 2011 / Golf 5 portes 2011
Das Auto.
Jusqu'à 750 $ de remise pour nouveaux diplômés††
vw.ca
Modèles américains montrés. Certaines options et accessoires peuvent varier ou ne pas être disponibles au Canada. *Cette offre de financement d'une durée limitée est sujette à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance et disponible à l'achat d'une Jetta 2.0L 2011 / Golf 3 portes 2.5L 2011 / Tiguan 2.0T 2011 neuf de base. Un PDSF de 17 240 $ / 21 940 $ / 29 555 $ (incluant frais de transport et inspection de prélivraison de 1 365 $ / 1 365 $ / 1 580 $, et taxe de 100 $ sur climatiseur si applicable) pour les modèles neufs de base avec boîte manuelle à 5 vitesses / 5 vitesses / 6 vitesses au taux de crédit annuel de 0 % correspond à une mensualité de 478,89 $ / 609,45 $ / 820,98 $ sur 36 mois. Frais de crédit de 46 $ (frais d'inscription au RDPRM) pour une obligation totale de 17 286 $ / 21 986 $ / 29 601 $. Un acompte ou un échange équivalent peut être requis au moment de la signature. Assurances, droits, options et taxes applicables en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Cette offre ne s'applique pas aux modèles TDI Diesel propre. **Recevez jusqu'à 500 $ d'accessoires D'origine Volkswagen sans frais à l'achat ou à la location de tous les modèles Tiguan 2011 neufs. Certaines conditions s'appliquent. Non monnayable. Cette offre ne s'applique pas aux frais d'installation ni aux pneus. Offres en vigueur jusqu'au 30 juin 2011 et pouvant être modifiées ou retirées en tout temps sans préavis. †Cette offre de location d'une durée limitée et sujette à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance est basée sur la Jetta 2.0L 2011 neuve de base avec boîte manuelle 5 vitesses. Frais de transport et inspection de prélivraison de 1 365 $ inclus dans le paiement mensuel. Acompte de 279 $ ou échange équivalent, dépôt de sécurité de 250 $ et première mensualité requis au moment de la signature. Frais de 15 ¢ du kilomètre après 64 000 km en sus. Assurances, immatriculation, frais d'inscription jusqu'à 46 $ au RDPRM, droits, options et taxes applicables en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. PDSF du modèle Jetta 2011 de base : 17 240 $. Offre en vigueur jusqu'au 30 avril 2011 et pouvant être modifiée ou retirée en tout temps sans préavis. ††Jusqu'à 750 $ de remise pour nouveaux diplômés collégiaux et universitaires. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Volkswagen ou vw.ca pour les détails. « Volkswagen », le logo Volkswagen, « TDI », « TDI Diesel Propre » et « Jetta », « Golf » et « Tiguan » sont des marques déposées de Volkswagen AG. « Volksfest » et « Das Auto et dessin » sont des marques de commerce de Volkswagen. © Volkswagen Canada 2011.
835431

GRANBY VOLKSWAGEN INC. (1998)
www.granbyvolkswagen.com
450 372-4763
1133 Principale, Granby
829504

LA MEILLEURE OFFRE ENTRE LES BRANCHES.



3 POUR 1*

EN TOUT TEMPS PARMI TOUTES LES MONTURES DE LA COLLECTION MODE

COLLECTION MODE : CHOIX DE 400 MONTURES!

OU

MONTURES GRATUITES!*

Parmi notre collection Mode sur tout achat de verres de prescription avec traitement antireflet, facile à nettoyer.

Utilisez votre carte MasterCard^MD Sears^MD ou votre carte Sears et accumulez 2 fois les points du Club Sears^MC. Sur approbation du crédit. Renseignez-vous***.

Les Galeries de Granby • **777-0476**

www.lunetteriesears.ca

Nous acceptons les prescriptions de l'extérieur
Examen de la vue sur place

Dr René Marchand, Optométriste
27 succursales au Québec

Lunetterie

Sears

La lunette illustrée est le modèle M 167 766. *3 pour 1. Choisissez deux paires de lunettes complètes (verres et montures) parmi notre collection Mode et ne payez que la plus chère des deux. En plus, recevez une paire de lunettes de soleil parmi notre collection Mode sans frais supplémentaires. Les lunettes de soleil ne sont pas offertes dans le cadre de cette promotion. Les verres de prescription avec traitement antireflet facile à nettoyer sont inclus dans le choix. Les frais d'ajustement professionnels sont en sus. **Valide à l'achat de verres de prescription avec traitement antireflet facile à nettoyer. Une offre par achat par client. Ne peut être combiné à aucune autre offre. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. Voir détails en magasin. Valide dans la province du Québec seulement. Lunetterie à titre indicatif seulement. Valide jusqu'au 30 avril 2011.

830991

C'EST IMPORTANT D'ÊTRE BIEN CHAUSSÉ



GOODYEAR
ASSURANCE FUEL MAX

ÉCONOMISEZ 60$
Rabais instantané à l'achat de 4 pneus sélectionnés.
Valide jusqu'au 25 juin 2011.

Pour un sentiment de confiance

- Composé économe d'énergie qui permet de maximiser l'économie de carburant
- Aquacanaux jumelés qui favorisent l'évacuation de l'eau pour une meilleure adhérence sur chaussées mouillées
- Blocs rigides à l'épaulement qui améliorent la maniabilité et l'adhérence sur chaussées sèches
- Garantie limitée de 105 000 km sur la vie utile du pneu

Avec la carte CAA QUÉBEC MD obtenez 5% de rabais

sur les pièces et la main-d'œuvre (mécanique)

Toutes les pièces mécaniques remplacées chez Pneus Concept sont garanties 1 an/20 000 km.

GARAGE RECOMMANDÉ CAA

Castrol

Clé Verte

829396

PNEUS Concept
483, rue Boivin, Granby
450 378-9915
www.pneusconcept.com

UNIPNEU

Aussi longtemps qu'il le faudra, nous serons là. Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire

Nouvelle association chez



Hairfax

CliniqueCapillaire Granby inc.

Stéphanie Nault, *copropriétaire*
Marie-Claude Benoit, *technicienne capillaire*
Manon Fortin, *copropriétaire*
André Fleury, *copropriétaire*

550 St-Jacques, Granby
450 372-0377

- Analyse des racines de cheveux en laboratoire
- Solutions préventives de la calvitie
- Transplantations capillaires
- Perruques pour cas médicaux (ex.: chimiothérapie)
- Remplacements esthétiques pour hommes et femmes
- Consultation gratuite
- **Sur rendez-vous seulement**

830028

9

GRÂCE À THOMAS MULCAIR

Outremont, un bastion du NPD au Québec

OTTAWA (LA PRESSE) — Thomas Mulcair est en train de faire d'Outremont un bastion du NPD au Québec. Et tout indique que l'ancien président des Alouettes de Montréal, Larry Smith, sera incapable de permettre au Parti conservateur de faire la percée tant attendue dans la métropole.

Un sondage CROP réalisé pour le compte de *La Presse* dans deux circonscriptions de la région de Montréal démontre que le NPD tient facilement le coup dans Outremont et que le Parti libéral sera en mesure de repousser sans grande difficulté les efforts du Parti conservateur de s'implanter sur l'île.

Dans la circonscription d'Outremont, le député sortant et candidat néodémocrate Thomas Mulcair jouit d'une confortable avance sur son adversaire libéral, l'ancien ministre de la Justice Martin Cauchon. M. Mulcair récolte en effet 47 % des appuis après répartition proportionnelle des indécis (15 %) tandis que M. Cauchon, qui a représenté Outremont aux Communes de 1993 à 2004, recueille 27 % des intentions de vote.

La candidate du Bloc québécois Élise Daoust arrive loin derrière avec 14 % alors que le porte-étendard du Parti conservateur Rodolphe Husny doit se contenter d'un maigre 7 %.

Si les résultats de ce sondage réalisé auprès de 501 personnes du 5 au 7 avril se confirment le 2 mai, Thomas Mulcair, élu à la faveur d'une élection partielle en septembre 2007, éclipsera facilement son score de 39 % obtenu aux élections générales d'octobre 2008. Son adversaire libéral de l'époque, Sébastien Dhavernas, avait réussi à obtenir 33 % des suffrages.

Pas un accident de parcours

Pour le sondeur Youri Rivest, de la firme CROP, ces résultats démontrent que la victoire de Thomas Mulcair dans Outremont en 2007 n'était pas un accident de parcours. Depuis lors, il n'a fait que solidifier ses appuis dans cette circonscription longtemps détenue par les libéraux.

« M. Mulcair a déjà gagné deux fois et son avance est très solide. Ce qui est étonnant, c'est que les électeurs d'Outremont connaissent M. Cauchon, mais ils ne votent pas pour lui. Ce n'est pas tant M. Cauchon que la marque libérale qui est en difficulté au Québec. On dirait que le Parti libéral n'est plus le parti des fédéralistes, mais le parti des électeurs anglophones », a analysé M. Rivest.

Il a ajouté que M. Mulcair est en mesure de rallier presque tous les votes de gauche à sa cause dans Outremont, les appuis au Bloc québécois étant négligeables.

Dans la circonscription de Lac-Saint-Louis, le député sortant et candidat libéral Francis Scarpaleggia ne semble pas menacé même si le Parti conservateur a réussi à convaincre Larry Smith de défendre ses couleurs.

En effet, M. Scarpaleggia recueille 46 % des intentions de vote après une répartition proportionnelle des 13 % d'indécis, soit 20 points de pourcentage d'avance sur M. Smith (26 %).

Carrières et professions
cyberpresse.workopolis.com

EMG TECHNOLOGIES INC.

Machinistes CNC
2 postes à combler (jour-soir)

Principales fonctions :
Régler et opérer tour, fraiseuse et centre d'usinage. Fabrication de pièces de précision sur mesure.

Exigences :
DEP en usinage. Minutieux. Connaissancer des codes «G». Être capable de faire des montages complexes. Faire lecture de plan. Connaissances CNC. Autonomie, débrouillardise et sens de l'initiative.

Salaire à discuter.
Avantages sociaux.

Pour nous rejoindre - courriel :
info@emgtechnologies.com
Courrier : Emg technologies inc.
84 Irwin #9, Granby, PQ J2J 2P1
Téléphone : 450 777-5755
Téléc. : 450 777-5622

835518

Lavokika 2000 Inc.
RUBBER RECYCLING

Lavokika 2000 est une entreprise située à Granby oeuvrant dans le domaine du recyclage de caoutchouc depuis 1991.

Nous sommes présentement à la recherche de :

Camionneur(euse)
Temps plein, permanent

- 45 heures/semaine
- Lundi au vendredi
- Classe 1
- 3 à 5 années d'expérience
- Parlé français et connaissance de base en anglais
- Territoire : Canada et USA

Faites parvenir votre CV par télécopieur 450 372-6044 ou j.tremblay@lavokika.com

835504

Carrières et professions
cyberpresse.workopolis.com

TELEDYNE DALSA
A Teledyne Technologies Company

Vous voulez joindre une équipe solide, relever des défis d'envergure et concevoir le futur. Située à Bromont, TeledyneDalsa Semiconducteur fabriquant de circuits intégrés qui apparaissent dans divers produits tels : détecteurs de fumée, stimulateurs cardiaques, détecteurs d'images pour la NASA lors de missions sur Mars.Notre entreprise offre plusieurs procédés spécialisés de très haute qualité. Grâce à notre sens de l'innovation, nous rivalisons avec des fonderies de semi-conducteurs de niveau mondial. Nous recherchons une personne dynamique et autonome, démontrant des aptitudes pour le travail en équipe et la communication afin de pourvoir le poste de :

Technicien en prévention des incendies

Poste temporaire 3 jours semaine.

Sous la responsabilité du Responsable de la protection des ressources vous assumerez les activités de prévention incendie en relation avec la mission, les valeurs et les enjeux de l'entreprise. L'inspection technique et détaillée des bâtiments afin de vérifier la conformité aux diverses lois et règlements de sécurité incendie en vigueur, l'inspection des systèmes de protection existants et l'entreposage des matériaux feront partie de vos tâches. Vous devrez vous assurer de faire respecter le règlement sur la prévention des incendies et effectuerez des enquêtes suite à des plaintes ou des inspections. Vous ferez aussi les inspections des nouvelles constructions, des rénovations et des installations d'équipement ; vous rédigerez les avis s'il y en a et en ferez le suivi. Vous aurez à superviser et effectuer les maintenances et les inspections sur les équipements de protection incendie, tenir à jour l'inventaire et faire le suivi de ces équipements tels que: Système d'alarme incendie, système de gicleur, système à mousse, système watermist, éclairage d'urgence, portes coupe-feu, système de détection de gaz. Vous aurez à gérer les permis de travail à chaud. Vous devrez former et superviser les sous-traitants et visiteurs sur les règlements internes et aurez à prendre une part active dans la formation de la brigade d'urgence et des différents chefs de service sur le plan des mesures d'urgence. Vous devrez appliquer et connaître les procédures en cours dans le département, notamment celles concernant la certification CTPAT et ISO 14001. Occasionnellement, vous aurez à remplacer les agents de sécurité au besoin.

Vous détenez une attestation d'études collégiales (AEC) ou un certificat universitaire en prévention des incendies ou autres expériences équivalentes dans le domaine. La formation d'instructeur en sécurité incendie, de Pompier I, d'Officier I ou leur équivalent ainsi que la connaissance des matières dangereuses (SIMDUT, TMD, NFPA 704) seront considérés comme des atouts. La connaissance des logiciels Microsoft et le bilinguisme sont aussi des atouts. La personne recherchée doit posséder des habiletés, notamment au niveau de l'organisation du travail et posséder des aptitudes marquées au niveau du service à la clientèle, du développement et du maintien d'une approche client.

835518

Si cette opportunité correspond à votre profil,
veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 25 avril 2011 au
Service du personnel, Teledyne DALSA, 18, boul. de l'Aéroport, Bromont (Québec) J2L 1S7
par courriel : **suzanne.sirois@teledynedalsa.com** ou par télécopieur au **450 534-3135**

beaulieu CANADA

CONTREMAÎTRE À LA PRODUCTION DE NUIT

Principales responsabilités :

• Santé et sécurité du travail :
- Réviser quotidiennement la condition des équipements pour assurer la sécurité des employés, la propreté des lieux et le suivi des formations de chacun de ses employés.
- Donner les formations relatives à la santé et sécurité du travail.
- Faire appliquer les procédures et les règles de sécurité.

• **Production :**
- Organiser et planifier le travail et les ressources matérielles.
- Appliquer et respecter la convention collective.
- Encourager ses employés à identifier des idées d'amélioration dans leur secteur tant au niveau santé /sécurité, productivité, qualité, fabrication/transformation, méthode de travail.

• Qualité : Communiquer les normes de qualité et s'assurer de les respecter.

• Communication :
- Établir de bonnes relations interpersonnelles avec les membres de son équipe (diplomatie, respect et écoute).
- Établir un climat propice aux échanges d'idées entre employés et collègues de travail.
- Tenir des réunions pour informer ses employés et faire un suivi auprès d'eux.

• Formation :
- Supporter les formateurs et les employés en entraînement dans le processus de formation.
- S'assurer du respect du protocole de formation établi par le comité de formation.
- Évaluer les apprentissages et la performance des employés en période de probation et/ou en période d'entraînement.

• Autres tâches connexes

Exigences :

• DEC en technologies des textiles ou en production manufacturière.
• Leadership, sens de l'organisation, bonnes aptitudes en communication, dynamisme.
• Une expérience de 3 à 5 ans dans un environnement manufacturier et syndiqué.
• Avoir une bonne connaissance des logiciels de Microsoft Office.
• Bilinguisme (français/anglais)
• Intérêt pour travailler dans un environnement orienté vers l'amélioration continue.

Comment postuler ?

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au :

Att : Geneviève Fleming
Service des ressources humaines
1144, boul. Magenta Est
Farnham (Québec) J2N 1C1
Télécopieur : 450 293-8001
Courriel : gfleming@beaulieucanada.ca

Nous offrons une rémunération concurrentielle et une gamme complète d'avantages sociaux.

835474

MRC BROME-MISSISQUOI.CA

TECHNICIEN(NE) EN GÉOMATIQUE / CARTOGRAPHIE

DESCRIPTION DU POSTE

1) Mandat

Sous l'autorité du directeur général adjoint, le technicien(ne) en géomatique / cartographie est responsable de la gestion des données liées à la géomatique, de leur mise à jour et de la production de cartes. La personne devra démontrer une bonne adaptation aux différents volets de la gestion des données numériques dans les champs d'activités tels que l'urbanisme, la foresterie, la gestion de l'eau, le génie civil, la sécurité incendie et civile, le transport et l'environnement.

Ses principales fonctions sont de :

a) Tenir à jour l'ensemble des données numériques du système d'information géographique nécessaires à la réalisation des mandats de la MRC (ex : BDTQ, CPTAQ, infrastructure municipale, etc.);
b) Produire différentes cartes et plans répondant aux besoins des services professionnels de la MRC, de ses municipalités locales et des citoyens;
c) Intégrer et mettre à jour les mandats de la rénovation cadastrale et des matrices graphiques;
d) Effectuer diverses analyses spatiales du territoire;
e) Optimiser le transfert d'information géographique aux municipalités locales;
f) Gérer les bases de données dynamiques.

2) Exigences du poste

a) Détenir un diplôme d'études collégiales en technologie de la géomatique, cartographie, génie civil ou autre formation équivalente;
b) Expérience pertinente minimale de deux (2) ans;
c) Posséder une excellente connaissance du logiciel ArcGIS et de l'extension Spatial Analyst;
d) Posséder des connaissances pour les logiciels AutoCAD et Open source en géomatique est un atout;
e) Détenir une excellente compréhension de la logique des bases de données et de leurs utilisations;
f) Avoir des habiletés en programmation générale liée aux systèmes d'information géographique;
g) Posséder des connaissances en géographie, d'un GPS et la prise de relevés sur le terrain est également un aout;
h) Connaître la suite Microsoft Office et Internet;
i) Maîtrise du français et de l'anglais.

3) Conditions de travail

a) Poste régulier à temps plein (35 heures/semaine)
b) Échelle salariale : selon les conditions salariales de la MRC

Date d'entrée en poste : Le lundi 30 mai 2011

Faire parvenir votre CV avant le 2 mai 2011 à:

Johanne Alix, agent de bureau -
Concours technicien en géomatique / cartographie
MRC Brome-Missisquoi, 749, rue Principale, Cowansville (Québec) J2K 1J8
Courriel : jalix@mrcbm.qc.ca • télécopieur : 450 266-6141

835502

Le Québec rend hommage à Pierre Gauvreau

MONTRÉAL (LA PRESSE) — Décédé jeudi matin à 88 ans, Pierre Gauvreau aura peint jusqu'à la toute fin de sa vie.

La semaine dernière encore, dans sa maison de Saint-Armand, le peintre était dans son atelier avec Janine Carreau, sa conjointe des 35 dernières années. Moment de grâce avant de s'éteindre.

« La dernière année a été épouvantable sur le plan de la santé, dit Mme Carreau en entrevue à *La Presse*. En octobre, il a subi l'amputation d'une jambe. J'ai donc fait construire un grand trottoir à la campagne pour qu'il puisse aller à son atelier. Comme il souffrait d'insuffisance cardiaque, il n'a pas pu peindre beaucoup. La semaine dernière, nous y étions retournés. Il a nommé 27 tableaux qu'il n'avait pas encore titrés et il a réussi à terminer une toile inachevée. Lorsqu'il a vu qu'il n'était plus capable de peindre, il s'est laissé aller. »

En dépit de la douleur physique, en dépit de la maladie, Mme Carreau évoque ces derniers jours avec beaucoup de tendresse. Elle et Pierre Gauvreau étaient revenus dans leur appartement de Montréal il y a une semaine. Ce dernier voulait mourir à la maison. « Nous avons presque réussi, dit sa conjointe. Il a passé 18 heures aux soins palliatifs. Ce furent des heures bénéfiques, car le personnel médical a réussi à contrôler la douleur. J'étais à son chevet, je lui parlais à l'oreille. Je ne peux pas demander mieux, après 35 ans de bonheur. »

Peintre, auteur, producteur, réalisateur et un des signataires du manifeste du *Refus global*, Pierre Gauvreau fut un des artisans majeurs du paysage culturel québécois de la seconde moitié du XXe siècle. Né en 1922 à Montréal, il entre très jeune à l'École des beaux-arts de la métropole. Remarqué par Paul-Émile Borduas, il se joint, avec son frère Claude, au groupe de jeunes artistes radicaux se rassemblant dans l'atelier du peintre. Dès 1943, il expose à la Société d'art contemporain. Cinq ans plus tard, il est un des signataires du *Refus global*.

Tout en poursuivant son travail de peintre et après un passage dans l'armée (1943-1946), M. Gauvreau amorce un travail de réalisateur et de producteur tant à Radio-Canada qu'à Radio-Québec (aujourd'hui Télé-Québec) et à l'Office national du film. « Il s'est tout de suite intéressé à ce nouveau langage qu'était la télévision. Sa participation fut capitale au développement de notre télé », dit l'animateur Michel Désautels, qui jouait un enfant (Paul) dans le téléroman *Rue de l'Anse* réalisé par Gauvreau dans les années 1960.

Auteur

Tantôt producteur (*IXE-13*, *Le temps d'une chasse*), tantôt réalisateur (*Pépinot*, *Radisson*, *D'Iberville*, *Chez Denise*), l'homme a aussi écrit trois téléromans pour Radio-Canada: *Le temps d'une paix*, *Cormoran* et *Le volcan tranquille*.

« Je retiens sa grande créativité, son ouverture de cœur, dit la comédienne Nicole Leblanc, inoubliable Rose-Anna dans *Le temps d'une paix*. Pour lui, l'amitié était fondamentale. Il partageait une grande culture qui faisait que les gens autour de lui ne se sentaient pas amoindris. Il a connu une très belle vie sur le plan de la créativité. »

Si les deux premiers téléromans ont connu un grand succès, *Le volcan tranquille* n'a pas attiré autant de téléspectateurs. La deuxième saison a été présentée en été. Dépité, Gauvreau a cessé d'écrire les textes de la troisième saison.

Dans l'intervalle, il avait recommencé à peindre, le 13 décembre 1976 pour être exact.

« Après 13 ans d'arrêt, il avait été en mesure de reprendre ses pinceaux, dit Mme Carreau. Il écrivait comme il peignait, c'est-à-dire de façon spontanée. L'été, lorsqu'il écrivait les épisodes de ses téléromans, il faisait tout d'un premier jet. Il n'y avait pratiquement pas de ratures. Il entendait les dialogues. »

C'est en travaillant dans leur immense jardin de Saint-Armand qu'il trouvait l'inspiration. « Il venait me voir et me disait: "J'ai trouvé ma grande intrigue pour l'an prochain" », évoque Mme Carreau avec tendresse.

Le cinéaste Charles Binamé a connu M. Gauvreau au début des années 70 et lui a consacré un documentaire, très poétique, *Gauvreau ou l'obligation de la liberté*, en 2001.

« Nous avions bien des atomes crochus. Cette amitié tournait beaucoup autour de l'univers de la création, du désir de débusquer l'inconnu, dit le cinéaste. Il m'a toujours encouragé dans mes démarches de création. C'était un homme extrêmement ouvert aux arts, et ce, sans préjugés. »

Une cérémonie strictement privée à la mémoire de Pierre Gauvreau aura lieu, bientôt, dit Janine Carreau. Une cérémonie publique, dont les détails seront connus plus tard, sera aussi organisée.



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Pierre Gauvreau est décédé jeudi matin à l'âge de 88 ans.

Carrières et professions
workopolis.com
cyberpresse.workopolis.com

Les entreprises Claude Chagnon inc.

Entreprise établie depuis plusieurs années dans le domaine du génie civil, nous recherchons des candidats pour le poste suivant :

CONTREMAÎTRE EN GÉNIE CIVIL (AQUEDUC/ÉGOUTS)

DESCRIPTION DU POSTE :
- Superviser une équipe de travail.
- Évaluer les besoins en ressources matérielles et humaines.
- S'assurer du rendement et de la qualité du travail effectué par ses employés
- Compléter toute la documentation et rapport nécessaire à l'administration.
- S'assurer de la conformité contractuelle des travaux exécutés.
- Assurer le respect des normes de sécurité au travail.
- Établir des méthodes de travail permettant de respecter les calendriers d'exécution.
- Former des travailleurs.

EXIGENCES :
Important - DEC en génie civil ou très bonne expérience dans le domaine
Important - Lecture de plans et devis
Essentielle : Carte CCQ

835385

Confidentialité assurée

FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE À :

LES ENTREPRISES CLAUDE CHAGNON INC.
3450, AV. CHOQUETTE, ST-HYACINTHE (QUÉBEC) J2S 8V9
Télécopieur : 450 773-6286 • Courriel : rmontmarquette@cchagnon.com



THOMAS & BETTS est le chef de file nord-américain dans la fabrication de raccords, de composants et d'accessoires électriques, incluant l'éclairage de secours. Nous occupons cette position grâce à nos quelque 1 600 employés et des principes éprouvés : l'esprit d'équipe et l'amélioration continue. Chaque jour, nous visons l'excellence et, pour l'atteindre, nous misons sur notre leadership et des communications ouvertes avec tous, employés, clients et fournisseurs.

Le poste suivant est présentement disponible à notre usine de SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU :

PLANIFICATEUR D'USINE

Relevant du chef de secteur, Gestion des matières, et en collaboration avec 4 planificateurs de production, vous serez responsable de la réalisation de projets d'amélioration reliés à la planification et à l'ordonnancement des ressources matérielles et humaines ainsi que des équipements, de façon à assurer un service à la clientèle de première qualité tout en minimisant les coûts.

Vous veillerez à l'utilisation de méthodes efficaces de gestion des niveaux d'inventaire ainsi qu'à l'amélioration des processus de planification plancher, et mettrez en place des chaînes d'approvisionnement performantes auprès des fournisseurs. De plus, vous évaluerez la capacité à court terme des équipements, verrez au maintien du niveau de main-d'œuvre et établirez des indicateurs.

Titulaire d'un baccalauréat en gestion des opérations de la production (GOP) ou dans toute autre discipline appropriée, vous avez au moins 3 ans d'expérience à titre de planificateur en fabrication et faites preuve d'un grand sens de l'organisation.

Nous offrons une excellente formule de rémunération, un environnement de travail agréable et des chances d'avancement. Merci de faire parvenir votre curriculum vitæ, avant le **21 avril 2011,** en mentionnant le **numéro de référence PLA-0409-USI,** à **tnb-michele.ruel@mruel.com.**

Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

835479

Carrières et professions
workopolis.com
cyberpresse.workopolis.com

avril SUPERMARCHÉ SANTÉ

Avril Supermarché Santé
132, rue Principale, Granby
J2G 2V2

Notre organisation a pour mission d'accompagner le client dans sa recherche du bien-être et de la santé en lui fournissant des conseils et des produits naturels de qualité supérieure.

Adjoint marketing

Sous la supervision du Directeur marketing, l'adjoint marketing effectuera les tâches suivantes :
- Produire les affiches publicitaires pour les évènements et spéciaux dans les succursales;
- Participer à la réalisation de la circulaire mensuelle;
- Assurer le suivi de l'affichage électronique;
- Aider au maintien de notre présence sur les médias sociaux;
- Veiller à la mise en place adéquate de l'affichage;
- Prendre les photos pour les publicités;
- Monter des étalages;
- Toute autre tâche connexe.

Compétences recherchées :
- Maîtriser le français écrit;
- Connaître les logiciels Illustrator et Photoshop;
- Maîtriser l'utilisation des médias sociaux;
- Posséder une technique ou DEP en infographie;
- 1 année d'expérience reliée à l'emploi.

Entrée en fonction le 25 avril 2011

835411

Pour soumettre votre candidature, envoyez votre curriculum vitae à l'attention de Sophie Dumais-LeBlanc, Directrice des ressources humaines

Par télécopieur : 450 375-3337
Par courriel : sdumais@avril.ca

GROUPE LACASSE

Emplois Étudiants

Le Groupe Lacasse, situé à St-Pie, au sud de St-Hyacinthe, est le plus important fabricant de mobilier de bureau en panneaux stratifiés au Canada et nous sommes à la recherche de journalier pour la période estivale 2011.

À QUI LA CHANCE !!!

TU DÉSIRES FAIRE PARTIE D'UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE POUR L'ÉTÉ.
TU ES RESPONSABLE ET CONSCIENCIEUX.

NOUS AVONS PLUSIEURS POSTES DE JOURNALIERS À COMBLER
RÉMUNÉRATION : 11,50 $ /HEURE QUART DE JOUR
+ PRIME POUR LE QUART DE SOIR

EXIGENCES:
. Bonne endurance physique
. Disponibilité de jour et de soir

Groupe Lacasse
99 St-Pierre, St-Pie (Québec) J0H 1W0
Téléc. : 450 772-5891 • Courriel : claude.brunelle@groupelacasse.com

Nous remercions à l'avance tous les candidats, cependant seulement les candidatures retenues pour une entrevue seront contactées. L'emploi du masculin a pour seul but d'alléger le texte. Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi

Nos marques | LACASSE | united chair | nvision

835396

MOTS MYSTÈRES

MM3250

FLEURS - Un mot de 9 lettres

AILE
ALCHEMILLE
ANIS
AUNEE
BLUET
CAIEU
CALICE
CISTE
CLEMATITE
CROCUS
CYME
CYTISE
DATURA
DECIDUE
ECAILLES
ECLORE
EDELWEISS
ENDYMION
EPERON
FANE
GLUME
GOUET
HIBISCUS
INULE
LABIEE
LILAS
LOTUS
LUPIN
LYS
MALE
MYRTE
NELUMBO
NEPENTHES
NEPETA
ONGLET
OPERCULE
ORTIE
OSMONDE
PLANT
POT
RESEDA
ROMARIN
ROSE
SAUGE
SCILLE
SIMPLE
SPIREE
STYLE
TIARE
TULIPE
ULMACEE
YUCCA

A	O	B	M	U	L	E	N	I	R	A	M	O	R	C
N	E	E	E	A	P	E	N	O	C	R	O	C	U	S
I	E	L	L	I	L	A	S	C	A	I	L	E	E	N
S	L	G	L	U	M	E	U	A	E	R	A	I	T	O
E	Y	U	I	I	C	Y	T	I	S	E	U	T	I	I
H	T	A	C	I	M	R	S	E	S	P	O	T	T	M
T	S	E	S	A	E	E	E	U	U	T	I	O	A	Y
N	U	T	U	P	L	D	H	P	T	E	N	R	M	D
E	E	N	E	L	E	I	N	C	O	G	M	A	E	N
P	E	R	I	C	B	N	C	O	L	U	O	Y	L	E
E	O	A	I	I	I	U	A	E	M	A	R	U	C	P
N	C	D	S	P	E	L	T	F	Y	S	B	L	E	E
E	U	C	U	A	D	E	S	E	R	E	O	I	S	T
E	U	L	M	A	C	E	E	I	T	R	O	Y	E	A
S	E	L	P	M	I	S	S	I	E	W	L	E	D	E

Solution du dernier problème: **ASSOLEMENT**

MOTS CROISÉS

Horizontalement

1 Qui fait pitié.
2 Estimer – Se dit au bout du fil.
3 Gardé dans sa main – Petits sillons cutanés.
4 Ruminant de montagnes – ...Lévesque ou Bazin.
5 S'entend sur un court – Fille du frère.
6 Facteur Rhésus – Petit cadeau pour Woods – Est réservé aux femmes.
7 Le lièvre s'y retire – Cadenette.
8 Chante comme un Tyrolien – Se déplace sans polluer.
9 Pronom relatif – Virage de skieur – Montre sa joie.
10 Engrais azotés –Se marre.
11 Titre abrégé – Fait partie du petit bétail – Cérémonial.
12 Punir avec rigueur – Escadrons.

Verticalement

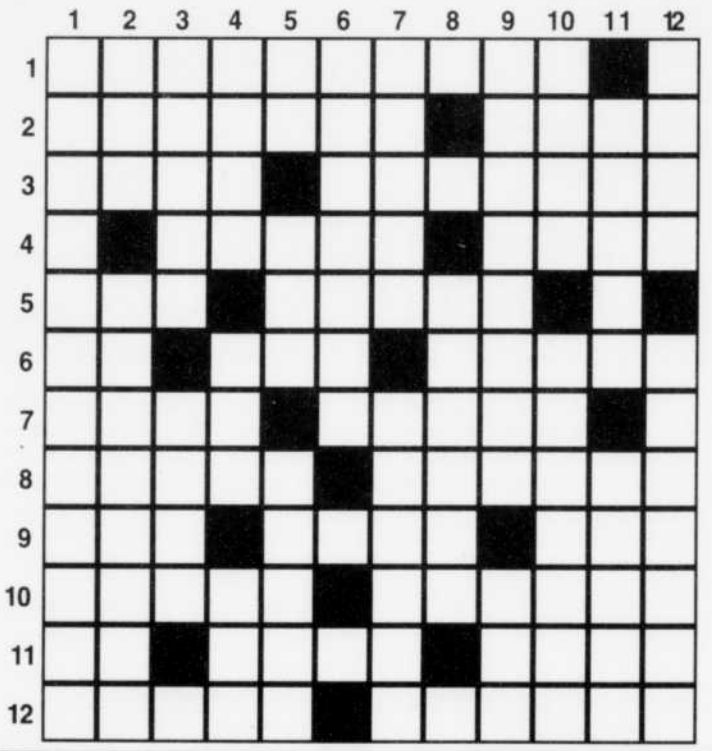
1 Dont l'activité est très diminuée.
2 Salut romain – Ensemble des rameurs d'une galère.
3 Dada – Éliminée.
4 Nommés au pouvoir – Marque la similitude – De blé ou d'orge.
5 Sans fringues – Bête bête – Décollage.
6 Campagnard.
7 Difficile – Vue d'ensemble.
8 Originaire du nord de la France.
9 Qui a remporté un prix – Gueulante.
10 Pronom personnel – Action de se replier.
11 Oeuf de pou – Consacrée.
12 Portion – Escalades.

■ **SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO**

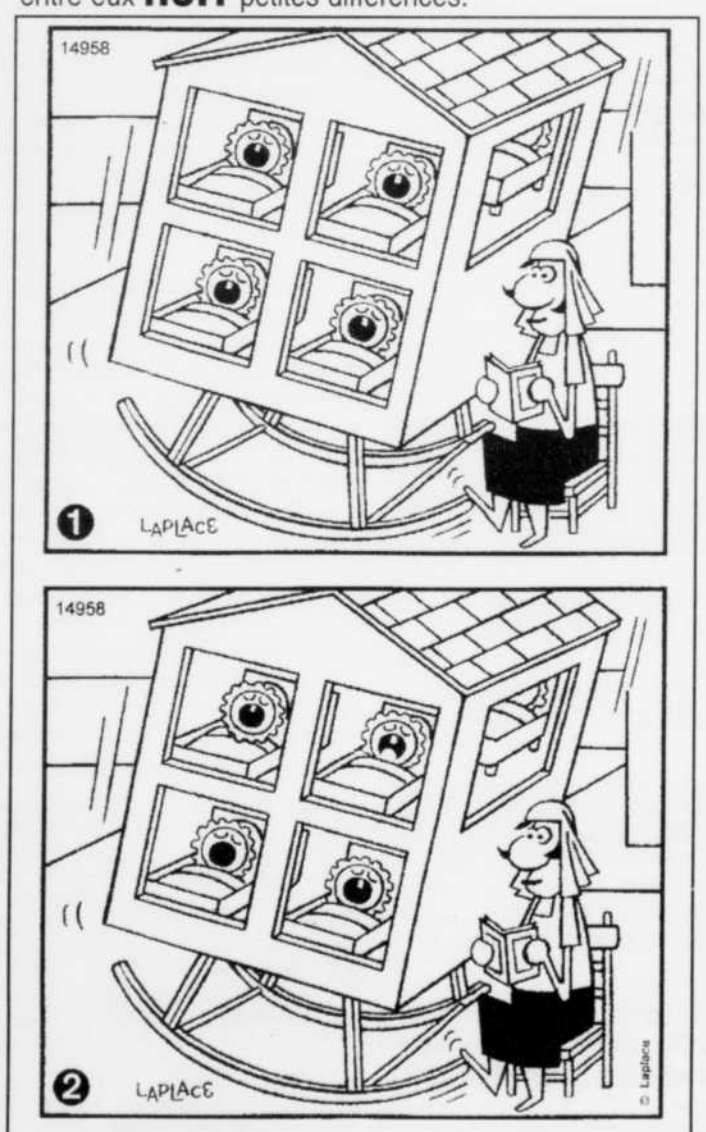
SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO **3249**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	B	O	N	D	A	M	M	E	N	T	■
2	C	O	R	E	E	N	■	A	C	E	R	E
3	A	N	A	R	■	O	R	G	U	E	I	L
4	P	I	L	O	N	N	E	R	■	S	P	A
5	U	T	■	L	A	N	G	E	R	■	O	N
6	L	E	S	I	N	E	■	T	E	S	T	■
7	C	■	U	■	O	R	E	■	N	O	E	L
8	O	P	I	U	M	■	V	O	E	U	■	I
9	■	A	N	N	E	L	E	R	■	D	E	S
10	E	N	T	E	T	E	■	L	I	A	N	T
11	O	D	E	■	R	U	G	O	S	I	T	E
12	N	A	R	R	E	R	■	N	O	N	E	S

MC3250



ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ? Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux **HUIT** petites différences.



SOLUTION

1 Mèche gauche de la chevelure de la nurse. **2** La couverture du livre complètee. **3** Le pied arrière de la chaise est plus long. **4** Bonnet du bébé inférieur de droite. **5** La dent du bébé inférieur de gauche. **6** Dentelle du bonnet du bébé supérieur de gauche. **7** Forme de la bouche du bébé supérieur de droite. **8** Coin du berceau dans la fenêtre latérale de droite.

IMPRIMEZ VOS JEUX D'UN CLIC
LE PLAISIR DU PAPIER LA SOUPLESSE DU WEB
LaVoixdelEstSurMonOrdi.ca
409726

9			5					
					4	5		1
	1	2	6	7				
		4	3	9				6
				5		8		
	9						2	
7		8		4				
		5			2	7		
								3

Niveau de difficulté : DIFFICILE 1742

829787

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

9	2	5	8	1	7	4	6	3
6	7	4	9	5	3	1	2	8
3	8	1	2	6	4	7	9	5
1	9	6	5	2	8	3	4	7
4	3	8	6	7	1	9	5	2
7	5	2	4	3	9	8	1	6
2	1	7	3	4	5	6	8	9
5	4	9	7	8	6	2	3	1
8	6	3	1	9	2	5	7	4

Par Fabien Savary 1741

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Les recherches pour retrouver un jeune autiste reprennent

LAVAL (LA PRESSE CANADIENNE) — Interrompues depuis mercredi, les recherches pour retrouver le jeune garçon autiste âgé de trois ans porté disparu depuis dimanche dernier à Laval reprendront aujourd'hui, mais le travail ne sera effectué que par la police et des bénévoles spécialisés en la matière.

La famille du jeune Adam Benhamama avait lancé un appel à tous pour une battue, mais elle a finalement accepté de se plier aux recommandations des policiers qui ne veulent courir aucun risque compte tenu de l'état des lieux.

La porte-parole de la police, Nathalie Lorrain, a signalé qu'il y a encore des endroits submergés et des marécages et qu'il faut éviter tout incident. La population a été invitée à ne pas se présenter dans le secteur Auteuil.

Parallèlement à cette action, on a toutefois demandé à la population du secteur, surtout les riverains, de demeurer vigilante.

On s'attend à ce que certains secteurs de la rivière des Mille-Îles, située tout près des lieux de la disparition, soient revisités, dont des endroits dorénavant asséchés. De la glace pourrait avoir fondu ou s'être détachée dans quelques baies, dévoilant peut-être des indices.

Un membre de la famille, Nourdinne Bouakkaoui, a dit comprendre la décision de la police. Heureux de voir autant d'appuis pour venir en aide, il a précisé que des terrains sont « peu accessibles et qu'il faut des pros ».

Entre-temps des photos du bambin avec sa description ont été distribuées.

RELATION D'AIDE ET COACHING
- Anxiété et gestion du stress
- Manque de confiance et d'estime de soi
- Difficultés d'ordre sexuel
- Harcèlement psychologique
- Conflits interpersonnels
- Difficultés conjugales et familiales
- Agression sexuelle, inceste
- Événement traumatisant (IMO)

Retrouvez votre pouvoir et passez à l'action maintenant.



www.attractionabsolue.com
Reçus pour assurances
Gabrielle Champagne, B.A.
Sexologue, coach et formatrice
13 ans d'expérience
450.776.9929

Attention mamans !



Nous vous offrons le service de location de tire-lait de marque Médéla, en plus d'Améda.

Venez nous voir pour plus d'information !

Carole Khalil
Pharmacienne-propriétaire
Affiliée à Accès pharma chez Walmart



GALERIES DE GRANBY
75, rue Simonds Nord,
Granby
450 375-6871

Émilie Fournier-Favreau
Pharmacienne

830994



deragon Honda

PRÊT POUR LIVRAISON

40 CIVIC 2011



20 CR-V 2011



10 ACCORD 2011



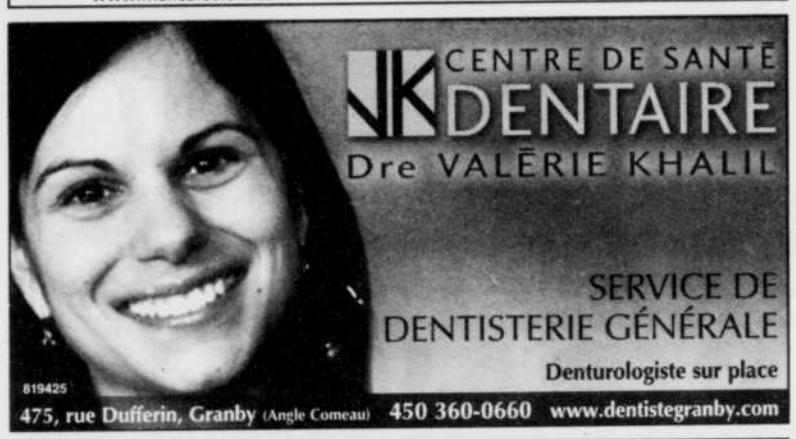
OUI, ON A FAIT LE PLEIN

441, rue Principale, Cowansville
450 266-0101
www.deragon.com

HONDA VÉHICULES D'OCCASION Certifiés
HONDA

829510







AUX ÉTATS-UNIS POUR Y ÊTRE JUGÉ ?

Le frère d'Omar Khadr risque d'être déporté

TORONTO (LA PRESSE CANADIENNE) — La plus haute cour de l'Ontario a pris son jugement en délibéré, hier, à savoir si un juge de la Cour supérieure avait eu raison de remettre en liberté un collaborateur avoué d'al-Qaïda.

La Cour d'appel de l'Ontario a entendu les arguments du gouvernement fédéral selon lesquels le juge Christopher Speyer avait erronément décidé de suspendre les procédures d'extradition contre Abdullah Khadr.

Ottawa a argué que Khadr devrait être remis aux autorités américaines pour être poursuivi en raison d'accusations d'avoir fourni des armes à al-Qaïda au Pakistan.

Des documents déposés à la Cour par le gouvernement avant l'appel contestent l'affirmation voulant que permettre à l'accusé originaire d'Ottawa de circuler librement représenterait une menace pour la sécurité du Canada et celle de la communauté internationale.

Un avocat représentant le gouvernement a déclaré hier que M. Speyer avait été au-delà de sa juridiction en ordonnant la suspension.

Selon Richard Kramer, le dossier est particulièrement délicat, et il est nécessaire de trouver un équilibre entre la suspension des accusations de terrorisme et les actions du prévenu.

Le dossier américain contre Khadr, qui a été libéré en août après quatre années de détention, est basé sur trois témoignages incriminants donnés par l'accusé, soit deux au FBI et un à la Gendarmerie royale du Canada (GRC).

Irrecevable

Le juge Speyer a décidé en août dernier que les déclarations du FBI étaient irrecevables en raison des abus subis par Khadr au cours de ses 14 mois de détention au Pakistan.

Le juge a cependant estimé que la confession faite à la GRC en décembre 2005, au retour de M. Khadr au Canada, était admissible, et suffisante pour ordonner son extradition.

M. Speyer a malgré tout suspendu les procédures, qualifiant les Américains de « force motrice » derrière la détention de Khadr, lors de laquelle les autorités pakistanaises ne lui ont pas donné accès à un avocat et on retardé son accès à de l'aide consulaire.

Le magistrat a déclaré que les Américains avaient contrevenu à « des notions fondamentales de justice », et qu'extrader Khadr serait récompenser leur comportement.



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE
Abdullah Khadr, frère d'Omar Khadr.



COWANSVILLE

mazda

155, rue Salaberry • 450 266-8888

mazda 3 BERLINE 2011

D4XS51-AA00

Roues en alliage
Vitres électriques
Antipatinage
Et beaucoup plus...

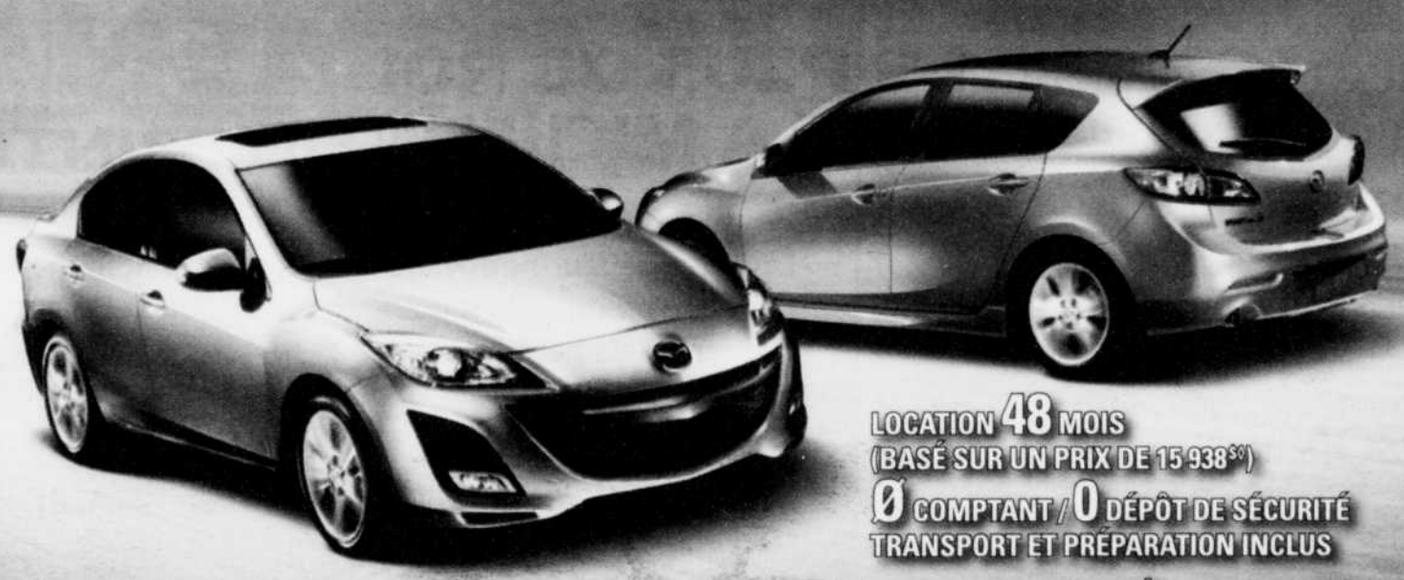
NOUVEAU PRIX !

12 995 $

+ 1 495 $ Transport et préparation

14 490 $

Taux d'intérêt régulier



MODÈLE GT ILLUSTRÉ

LOCATION **48** MOIS
(BASÉ SUR UN PRIX DE 15 938 $◊)
Ø COMPTANT / **0** DÉPÔT DE SÉCURITÉ
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

199 $◊

KILOMÉTRAGE ALLOUÉ POUR LA DURÉE DU BAIL 80 000 KM
COÛT DU KILOMÉTRAGE EXCÉDENTAIRE 8¢

VÉHICULE ÉCONOMIQUE



Jean-François Hotte | Alain Gagnière | Louis-Philippe Hurtubise | Bianka Gaboriault | Angèle Thimineur | Louis Charest

PROGRAMME NOUVEAUX PROPRIOS

PROGRAMME RABAIS FIDÉLITÉ

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS

ENTRETENEZ L'ÉMOTION DU MOUVEMENT.

mazda D'ORIGINE

PRÊT À ROULER

www.cowansvillemazda.com

◊ Taxes et immatriculation en sus. Les photos peuvent différer. Les offres sont sujets à changement sans préavis. Communiquez avec un de nos repréentants pour plus de détails.

829515

Roy · Lacasse
services comptables

IMPÔT . TENUE DE LIVRES

Nathalie Roy, B.A.A. | Peguie Lacasse, CMA

5, rue Comeau . suite 6 . Granby . 450 991-6040
www.roylacasse.com



820922

CENTRE DE SANTÉ DENTAIRE *Robert Cabana*



Jacynthe Arès, d.d.
Denturologiste

Fabrication et réparation de prothèses dentaires de précision et sur implants.

Consultation sans frais

114 St-Charles Sud, Granby • **450 372-6366**

829413

ÉQUIPE CHRISTIAN LALUMIÈRE

Faites confiance à mes 26 ans d'expérience

450 378.4120

www.christianlalumiere.ca



RE/MAX Professionnel C.L.
Agence immobilière

Curtis Skinner
courtier immobilier

829479

La Voix de l'Est

100 lecteurs gagnants assisteront à l'avant-première!



Seront présents : Antoine Bertrand, Paul Doucet, Antoine Pilon, Evelyne Brochu et Rémi-Pierre Paquin

Josée Bouvier, *Granby*
Josée Leclerc, *Shefford*
Linda Beauregard, *Bromont*
Lise Forand, *Granby*
Lucie Hamel, *Granby*
Madeleine Lemay, *Granby*
Madeleine Ponton, *Granby*
Margot Francoeur, *Granby*
Mario Lévesque, *Granby*
Maurice Rodrigue, *Granby*
Michel Cliche, *Granby*
Michel Dufresne, *Waterloo*
Michel Meunier, *Granby*
Monique Charpentier, *Granby*
Monique St-Hilaire, *Granby*
Nicole Dubé, *Granby*
Nicole Marchand, *Granby*
Paul Lefebvre, *Granby*
Pauline Fontaine, *Dunham*
Pierrette Beaudoin, *Granby*
Réjeanne Pelletier, *Granby*
Rita Bérubé, *Granby*
Roger Archambault, *Granby*
Sabrina Fortin, *Granby*
Serge Choinière, *Granby*
Solange Leduc, *Granby*
Sylvie Flibotte, *Granby*
Sylvie Ménard, *Granby*
Thérèse Déragon, *Granby*
Véronique Langlois, *Granby*
Véronique Tardif, *Granby*
Violette Béland, *Granby*
Yolande Poulin, *Granby*

Agathe Lacasse, *Warden*
Alain Racine, *St-Alphonse*
Anita Aubin, *Granby*
Carmen Martel, *Granby*
Cécile Poulin, *Granby*
Céline Fournier, *Granby*
Claude D'Amours, *Granby*
Claudia Couture, *Granby*
Daniel Dubois, *Granby*
Denis Coté, *Granby*
Denise Bonneau, *Roxton Falls*
Denise Parent, *Granby*
Diane Bilodeau, *Granby*
Diane Choquette, *St-Césaire*
Estelle Côté, *Granby*
Florence Leclaire, *Granby*
France Belzile, *Granby*
Francine Robidoux, *Acton Vale*
François Lanoue, *Farnham*
Gabriel Gingues, *Granby*
Gaétane Tardif, *Granby*
Gaston Plante, *Granby*
Gilles Laprade, *Shefford*
Ginette Bélanger, *Shefford*
Gisèle Bernier, *Granby*
Huguette Davignon, *Granby*
Isabelle Fournier, *Shefford*
Jacinthe Lagimonière, *St-Pie*
Jacqueline Drouin, *Granby*
Jo-Ann Robichaud, *Granby*
Jocelyne Gagné, *Granby*
Johanne Audette, *Bromont*
Johanne Bernier, *Rougemont*
Johanne Grondin, *Granby*

MERCI AUX NOMBREUX PARTICIPANTS À CE CONCOURS.

Ces gagnants ont déjà été avisé par téléphone.

829837

EN BREF

Syrie : 32 personnes abattues lors de manifestations

BEYROUTH (ASSOCIATED PRESS) — Au moins 32 manifestants ont été abattus et des centaines d'autres ont été blessés, hier, lors de manifestations contre le régime du président syrien Bachar el-Assad, qui ont rassemblé plusieurs dizaines de milliers de personnes dans de nombreuses villes de Syrie, selon des témoins et une organisation nationale de défense des droits de la personne. Ammar Qurabi, qui dirige l'Organisation syrienne des droits de l'homme, a affirmé que 32 personnes avaient été tuées à travers le pays hier. C'est à Deraa, ville du sud du pays où est né le soulèvement populaire le 18 mars avant de se propager à d'autres régions, que le bilan est le plus lourd, avec 25 morts. Trois personnes ont aussi été tuées à Homs, et trois autres à Harasta, en banlieue de Damas. Une personne a été tuée à Douma. Ces nouveaux décès portent à plus de 170 le nombre de victimes depuis le début de la contestation, il y a trois semaines, selon l'Organisation syrienne des droits de l'homme et Amnistie internationale.

Donnez fière allure à votre automobile!



SOYEZ PRÊT POUR LE GRAND MÉNAGE DU PRINTEMPS

Forfait esthétique printanier pour seulement **129,95$*** + taxes

*Valide jusqu'au 31 mai 2011. Supplément de 40 $ pour minifourgonnettes et VUS.

Comprend:
- Lavage extérieur/nettoyage intérieur • Décontamination de la peinture
- Cirage à l'orbital • Shampoing des tapis (fond et accessoires)
- Traitement de pare-brise (Aquapel)

NOUS POUVONS AUSSI VOUS OFFRIR:
- Shampoing compartiment moteur
- Shampoing intérieur complet
- Polissage de s phares
- Traitement pour éliminer les odeurs (cigarette, animaux, moisissure) à l'ozone
- Reconditionnement de peinture en 3 étapes
- Sablage à l'eau et polissage des égratignures (disparaissent à 80 %)

Vivez l'expérience des Pièces et du Service Honda!
• Service de navette gratuit • Voitures de courtoisie disponibles
• Tous les travaux d'entretien sont garantis pendant un an

Chagnon Honda

HONDA PIÈCES ET SERVICE D'ORIGINE

www.chagnonhonda.com • service@chagnonhonda.com

1711 Principale, Granby 450 378-9963

Heures d'ouverture: Lundi au jeudi: 7h30 à 17h30 • **Vendredi:** 7h30 à 17h

829383

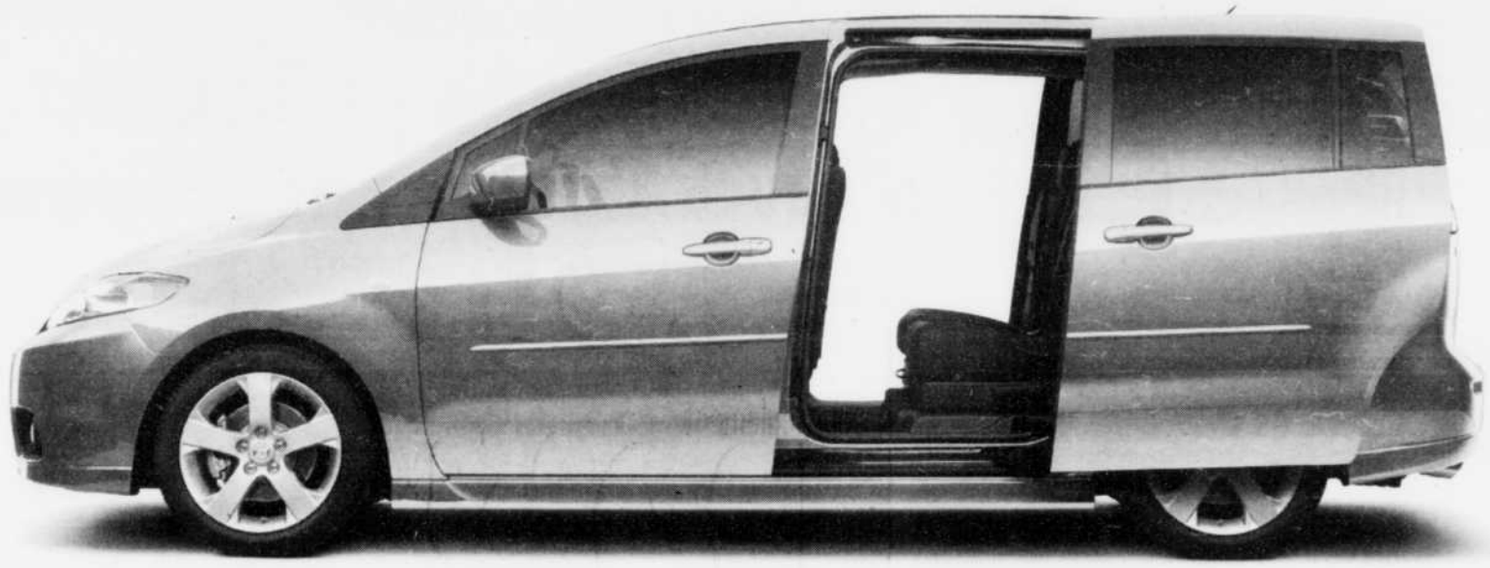
COWANSVILLE

mazda

155, rue Salaberry • 450 266-8888

«LA LOCATION EST DE RETOUR!» À DES TAUX À PARTIR DE 0,9%

mazda5 2010



À partir de **15 990$**

Transport et préparation inclus

mazda2 GX 2011

Climatiseur inclus



14 950$ + 0%/60 mois

mazda6 2010



~~24 890$~~

17 995$

Transport et préparation inclus

*Taux régulier

mazda CX-7 GT 2010

- 9 985 km
- Système de navigation
- Audio «Base»
- Cuir



~~43 385$~~

34 995$

Transport et préparation inclus

*Taux régulier



Jean-François Hotte | Alain Gagnière | Louis-Philippe Hurtubise | Bianka Gaboriault | Angèle Thimineur | Louis Charest

PROGRAMME NOUVEAUX PROPRIOS

PROGRAMME RABAIS FIDÉLITÉ

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS

ENTRETENEZ L'ÉMOTION DU MOUVEMENT.

mazda D'ORIGINE

www.cowansvillemazda.com

PRÊT À ROULER

820517

Économie

DENRÉES

	FERMETURE	VARIATION (%) 1 JOUR	1 AN
Blé ($US/boisseau)	7,98	3,14	69,95
Cacao ($US/livre)	1,35	-0,44	3,95
Café ($US/livre)	2,75	0,79	104,12
Maïs ($US/boisseau)	7,68	1,19	120,53
Soya ($US/boisseau)	13,92	2,11	47,09
Sucre ($US/livre)	0,26	-3,17	61,18

ÉNERGIE

	FERMETURE	VARIATION (%) 1 JOUR	1 AN
Essence ($US/gallon)	3,27	2,62	42,28
Gaz naturel ($US/gigajoule)	3,83	-0,39	3,38
Mazout ($US/gallon)	3,32	3,69	49,19

Source : New York Mercantile Exchange (NYMEX)

MÉTAUX

	FERMETURE	VARIATION (%) 1 J	1 AN
Aluminium ($US/livre)	1,21	0,45	16,40
Argent ($US/once)	40,93	3,48	125,80
Cuivre ($US/livre)	4,46	1,30	26,01
Étain ($US/livre)	14,97	1,16	77,64
Nickel ($US/livre)	12,43	1,01	12,13
Palladium ($US/once)	796,50	2,08	58,19
Platine ($US/once)	1 812,10	1,20	5,90
Plomb ($US/livre)	1,32	0,94	30,56
Zinc ($US/livre)	1,12	1,60	6,67

Source : London Metal Exchange

LES OBLIGATIONS

	COUPON	ÉCHÉANCE	PRIX	REND.	VAR.
LE GOUVERNEMENT DU CANADA					
Canada	6,00	01-06-11	100,69	0,94	-0,01
Canada	10,25	15-03-14	122,62	2,21	-0,06
Canada	9,75	01-06-21	153,39	3,45	-0,12
Canada	8,00	01-06-23	142,60	3,62	-0,13
Canada	8,00	01-06-27	151,00	3,75	-0,06
Canada	5,75	01-06-29	125,07	3,82	-0,05
LES PROVINCES					
Hydro Québec	11,00	15-08-20	152,69	4,14	-0,06
Manitoba	7,75	22-12-25	135,91	4,40	-0,02
New Brunswick	6,00	27-12-17	113,96	3,63	-0,07
Newfoundland	6,15	17-04-28	118,84	4,54	0,02
Nova Scotia	6,60	01-06-27	123,28	4,54	0,02
Ontario	6,25	25-08-28	119,48	4,60	0,02
Ontario Hydro	7,45	31-03-13	111,91	1,28	-0,08
Ontario Hydro	8,50	26-05-25	142,00	4,45	-0,02
Ontario Hydro	8,25	22-06-26	140,69	4,51	-0,01
P E I	8,50	27-10-15	122,58	3,12	-0,08
Quebec	6,00	01-10-29	116,95	4,62	0,00
LES CORPORATIONS					
Bell Canada	7,00	24-09-27	109,41	6,08	-0,04
Bombardier	7,35	22-12-26	104,00	6,92	0,25
Cons Gas	6,10	19-05-28	111,45	5,08	-0,04
Gtaa	6,45	03-12-27	113,53	5,22	-0,03
Investors Gr	6,65	13-12-27	108,03	5,88	-0,04
Wstcoast Ene	6,75	15-12-27	115,22	5,35	-0,04

TAUX D'INTÉRÊT

	FERMETURE	RENDEMENT SEM.	ANNÉE
CANADA			
Taux d'escompte	**1,25**	0,00	0,75
Taux préférentiel	**3,00**	0,00	0,75
Fonds à un jour	**1,00**	0,00	0,75
Bons du Trésor (3 mois)	**0,97**	0,02	0,68
Obligations (2 ans)	**1,90**	0,07	0,05
Obligations (10 ans)	**3,44**	0,08	-0,23
ÉTATS-UNIS			
Taux d'escompte	**0,75**	0,00	0,00
Taux préférentiel	**3,25**	0,00	0,00
Fed funds	**0,25**	0,00	0,00
Bons du trésor (3 mois)	**0,04**	-0,02	-0,12
Obligations (2 ans)	**0,81**	0,01	-0,26
Obligations (10 ans)	**3,58**	0,14	-0,31

OR

New York

1 473,40 $US

Variation	1 JOUR	**+14,90** $US
Variation	1 SEM.	**+3,17** %
Variation	1 AN	**+27,88** %

DOLLAR CANADIEN

EN CENTS US › 12 mois



104,45 ¢US

VARIATION **+0,12 ¢**

SOMME REQUISE POUR ACHETER

Un dollar US **95,74 ¢**

EN EURO › 12 mois



0,7227 €

VARIATION **-0,0066 €**

SOMME REQUISE POUR ACHETER

Un euro **1,3837 $**

LES DEVISES DANS LE MONDE

Afrique du Sud	1 $ vaut	**6,95** rands	Japon	1 $ vaut	**88,68** yens
Australie	1 $ vaut	**0,99** dollar	Liban	1 $ vaut	**143 753,75** livres
Brésil	1 $ vaut	**1,64** real	Mexique	1 $ vaut	**12,27** pesos
Chine	1 $ vaut	**6,84** renminbis	Norvège	1 $ vaut	**5,64** couronnes
Grande-Bretagne	1 $ vaut	**0,64** livre	Nouvelle-Zélande	1 $ vaut	**1,34** dollar
Hong-Kong	1 $ vaut	**8,13** dollars	Russie	1 $ vaut	**29,27** roubles
Inde	1 $ vaut	**46,08** roupies	Suède	1 $ vaut	**6,50** couronnes
Israël	1 $ vaut	**3,60** n. shekels	Suisse	1 $ vaut	**0,95** franc

Dr JEAN DE SERRES NOMMÉ PRÉSIDENT ET CHEF DE LA DIRECTION



Dr Jean De Serres

Le président du conseil d'administration d'Héma-Québec, Jean-Pierre Allaire FCA, est heureux d'annoncer la nomination de Dr Jean De Serres à titre de président et chef de la direction d'Héma-Québec. Dr De Serres est entré en fonction le 1er avril.

Fort d'une solide expérience en médecine et en gestion, Dr De Serres a oeuvré notamment dans les domaines de la santé publique, de l'industrie pharmaceutique et des biotechnologies.

Dr De Serres a amorcé sa carrière à titre d'omnipraticien en 1985. Il a travaillé et enseigné activement en médecine familiale pendant 11 ans. Il a été président du Collège québécois des médecins de famille de 1995 à 1997.

Il a mené en parallèle une carrière en santé publique et a été notamment directeur de la santé publique de l'Outaouais de 1995 à 1999.

Sa carrière l'a ensuite conduit dans le domaine pharmaceutique, chez CSL Behring, un leader mondial de l'industrie des biothérapies à base de protéines plasmatiques. À titre de directeur médical et de directeur de la division canadienne de 1999 à 2005, il a contribué activement à l'implantation et au développement des activités canadiennes liées à l'immunologie et à l'hématologie de cette pharmaceutique multinationale.

Avant de se joindre à Héma-Québec, Dr De Serres a occupé les fonctions de vice-président recherche, affaires réglementaires et développement des affaires chez Jubilant Draximage, une société multinationale ayant des installations à Kirkland et spécialisée dans la mise au point, la production et la vente de médicaments en médecine nucléaire, et de vice-président recherche chez Jubilant HollisterStier une société oeuvrant en allergie-immunologie.

Toujours dans le domaine des sciences de la vie, Dr De Serres a contribué au lancement d'entreprises dans le domaine des biotechnologies, dont MedDiscovery SA (2006), une entreprise suisse développant de nouveaux anticancéreux en urologie et Biomilestones inc. (2008), une entreprise offrant des services de consultation dans le secteur biopharmaceutique.

Outre sa formation en médecine, Jean De Serres est également titulaire d'une maîtrise en administration des affaires (MBA) en gestion des bio-industries de l'UQAM et d'une maîtrise en santé communautaire.

À PROPOS D'HÉMA-QUÉBEC

Héma-Québec a pour mission de fournir avec efficience des composants et substituts sanguins, des tissus humains et du sang de cordon sécuritaires, de qualité optimale et en quantité suffisante pour répondre aux besoins de la population québécoise; d'offrir et développer une expertise, des services et des produits spécialisés et novateurs dans les domaines de la médecine transfusionnelle et de la greffe de tissus humains.

Héma-Québec, c'est près de 1 300 employés, quelque 3 000 jours de collectes de sang et près de 300 000 donneurs de sang par année, 16 000 partenaires-bénévoles et plus de 500 000 produits sanguins livrés annuellement aux hôpitaux du Québec pour subvenir aux besoins des malades.

HÉMA-QUÉBEC

Produits sanguins
Cellules souches
Tissus humains

835428

www.hema-quebec.qc.ca

CAISSE DE DÉPÔT ET PLACEMENT

Une nouvelle politique d'investissement responsable

MONTRÉAL (LA PRESSE CANADIENNE) — La Caisse de dépôt et placement s'est départie de ses investissements dans les entreprises qui produisent des mines antipersonnel et des bombes à fragmentation, interdites par les conventions internationales.

En vertu de sa nouvelle politique d'investissement responsable, entrée en vigueur en janvier, mais annoncée seulement hier, la Caisse ne pourra plus détenir d'actions de sociétés comme Lockheed Martin, Textron, Singapore Technologies Engineering et Hanwha Corporation.

À la fin 2009, la Caisse détenait pour environ 15 millions $ d'actions de ces entreprises. Les chiffres de l'exercice 2010 seront connus dans quelques jours, lorsque l'institution dévoilera son rapport annuel.

En vertu de la nouvelle version de sa politique d'investissement responsable, la Caisse étendra à d'autres catégories d'actifs les critères environnementaux, sociaux et de gouvernance qu'elle applique déjà à ses placements faits dans les marchés boursiers.

L'institution se dotera en outre d'un comité permanent d'investissement responsable qui aura notamment pour rôle d'identifier des enjeux prioritaires.

« Il est dans le meilleur intérêt de nos déposants que la Caisse consolide davantage ses outils de gestion de portefeuille, permettant à la fois de mieux gérer les risques et de saisir les opportunités », a déclaré le président et chef de la direction de l'institution, Michael Sabia, dans un communiqué.

CLÔTURES et RAMPES DB

818184

Vente - Installation - Service

• P.V.C. • Aluminium • Maille de chaîne • Fer ornemental, etc.

1400 Principale, Granby
450 777-3852
Téléc.: 450 777-0441
pccloturedb@hotmail.com

6981, boul. Bourque, Sherbrooke
819-864-7770
Téléc.: 819-864-7720

1 800 922-3852 • www.cloturesdb.com

ASSURANCES ANDRÉ VIENS

Pour toutes soumissions d'assurance **auto et habitation**, veuillez joindre M. Sabourin au 450 378-2984



M. Gaétan Sabourin
Courtier en assurance de dommages

72 d'Ottawa, Granby

818159

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2011-04-08

lotoquebec.com/video

Lotto MAX — Résultats non disponibles

La Quotidienne — 3 599 / 4 6755

La Mini — 754891

Banco — 08 09 13 14 18 20 21 24 25 29 / 31 45 48 49 58 59 60 65 69 70

Triplex — 15 19 / 25 37 41

Astro — Jour - Mois - Année - Signe : 14 SEPTEMBRE 36 SCORPION

Extra — 9270113

Roue de FORTUNE Chez vous ! — **La Roue de fortune est de retour avec un nouveau gros lot de 500 000 $! Pour tourner, il faut gratter.**

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité



Association québécoise de la fibrose kystique
1 800 363-7711
www.aqfk.qc.ca

Fondation canadienne de la fibrose kystique
1 800 378-2233
www.fibrosekystique.ca

L'AQFK est une association provinciale de la FCFK.

BONNE FÊTE

Joyeux anniversaire de naissance à : Sylvain Dumoulin, Granby ; Francine Parent, Brigham ; Jean Lamarche, Brigham ; Gisèle C. Viens, Cowansville ; Gyslaine Langevin, Dunham ; Dominique Archambault, Roxton Falls ; Lorenzo Ouellette, St-Jean-sur-Richelieu ; Rollande Bradette, Ville St-Laurent ; Anita Rondeau, Bromont ; Maxime Dépeault, Acton Vale ; Germaine Dalpé, Granby ; Laval Lapierre, St-Hyacinthe ; Annette Chaussé, St-Alphonse ; Nathalie Blais, Ange-Gardien ; Francis Roy, Granby ; Josée Dion, Granby ; Éric Thériault, Granby ; Claude Messier, Granby ; Roméo Norbert, Granby ; Samantha Favreau, Granby ; Jacqueline Leduc, Granby ; Josée Racicot, Granby ; Alain Trudeau, Granby ; Cécile Vallée, Rougemont.

DEMAIN

Ludovic Hallé, Granby ; Carl Turcotte, Dolbeau ; Rolande Lessard, Roxton Pond ; Audrey-Anne Roy, Magog ; Johanne Marois, Granby ; Francine Laguë, Granby ; Marguerite Bédard-Laliberté, Granby ; Anita Turenne, Granby ; Françoise Gazaille, Granby ; Jeanine Languay, Granby ; Katie Pelletier, Ste-Cécile-de-Milton. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8 h 30 et 12 h, du lundi au vendredi, au 450 375-4555, poste 255.)

AGENDA (AJOUTS)

➤ **Âge d'or St-Césaire :** soirée de danse sociale et en ligne, à 19 h 30 au Centre communautaire, au 1372 Notre-Dame, St-Césaire. Orchestre Les Copains. Info : 450 469-4895.

DEMAIN

➤ **Âge d'or Princesse :** danse sociale et en ligne à 13 h 30 au local. Avec Disco Mobile Muriel.

➤ **Service des loisirs Bromont :** Spectacle *Le lapin qui voulait être roi* pour les 3 à 8 ans à 14 h au Centre culturel St. John, 593 Shefford, Bromont. Info : 450 534-4414.

INTER SÉCURITÉ D L INC.
ALARMES INTERCOMMUNICATION
Résidentiel - Commercial - industriel
• Feu • Vol • Alerte médicale • Carte d'accès
• Centrale d'alarme • Intercom d'immeubles
• Inspection des systèmes-incendies
Bur.: 450 372-1995 R.B.Q.: 8325-4458-13
320-8, boul. Leclerc Ouest, Granby
Daniel Lavallée, prop.
27 ans d'expérience



RE/MAX ÉQUIPE CHRISTIAN LALUMIÈRE
Contactez l'agent à votre hauteur !
450 378.4120
www.christianlalumiere.ca



RE/MAX Professionnel C.L. Agence immobilière
Christian LaLumière
courtier immobilier agréé

Publireportage



Tirage du Grand finaliste régional du concours « Gagnez votre Habitation »

C'est lors d'une soirée 5 à 7 dînatoire tenue dans leurs bureaux au 417, rue Principale à Granby, le 7 avril dernier que le Groupe Sutton Avantage et Groupe Sutton Avantage Plus Inc. ont procédé au tirage du Grand finaliste régional pour le concours « Gagnez votre Habitation ». Rappelons que, depuis un an, le Groupe Sutton Avantage bien connu dans la région comme agence de courtage immobilier, a procédé à chaque mois au tirage désignant un semi-finaliste parmi ses clients pour le concours d'envergure provincial « Gagnez votre Habitation » et permettant ainsi à un de ses semi-finalistes de courir la chance de remporter le Grand prix final, soit la valeur de sa transaction avec Groupe Sutton-Avantage et Groupe Sutton-Avantage Plus Inc., jusqu'à un maximum de 150 000 $.

Lors de la tenue du 5 à 7, le tirage au sort a permis à Mme Caroline Lemieux et M. Mike Verrier de se classer comme Grand finaliste régional. Ils auront la chance de participer à la clôture du concours « Gagnez votre Habitation » qui se déroulera à l'Hôtel Hilton de Québec le 7 mai prochain. C'est lors d'un Gala que sera dévoilé le Grand gagnant provincial. Au total 43 entreprises sont inscrites à ce concours, ce qui signifie que notre finaliste régional aura une chance sur 43 de remporter le Grand prix provincial.

Mme Caroline Lemieux et M. Mike Verrier se verront héberger le 7 mai prochain à l'Hôtel Hilton de Québec où se tiendra la Soirée Gala qui déterminera le Grand gagnant et plein de belles surprises.

Nous souhaitons la plus grande des chances à Mme Caroline Lemieux et M. Mike Verrier pour remporter le Grand prix provincial.

417 Principale, Granby
450 776-1101

RONA L'entrepôt Granby
Se lever tôt, ça rapporte !
Avant MIDI
2 JOURS SEULEMENT ! CES SAMEDI ET DIMANCHE 9 et 10 avril
OBTENEZ 10 % de rabais sur vos achats
EN PLUS
NOUVEAUX ADHÉRENTS À LA CARTE RONAvantage
Obtenez
• 10 % de remise en carte-cadeau RONA (max. 250 $)
• 5X les milles Air Miles le 1er mois d'utilisation
• Jusqu'à 5 % en remise annuelle en cartes-cadeaux RONA
Financement Accord D disponible
200 St-Jude Nord 450 777-1444
Cette promotion est valide les 9 et 10 avril 2011, avant midi, dans les RONA participants. Les rabais s'appliquent sur toute la marchandise en stock offerte en magasin. Les rabais seront appliqués à la caisse sur le montant total (avant taxes). On ne peut accorder de rabais à un solde impayé, aux commandes spéciales ou à l'achat de cartes-cadeaux RONA. Paiements en argent comptant, par carte de crédit ou par carte de débit seulement. Les rabais ne s'appliquent pas à la politique de garantie de prix RONA, aux mises de côté, aux comptes maison, aux comptes entrepreneur ou aux clients avec ententes contractuelles. Les rabais ne s'appliquent pas sur les différents services en magasin tels que l'installation, la livraison, la location, le service de coupe, etc. Cette promotion ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Seuls les achats payés (comptant, carte de débit et de crédit) et emportés sont admissibles. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin.
Pour bien faire
rona.ca

CÔTE D'IVOIRE

Une centaine de corps découverts



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Le président élu de Côte d'Ivoire, Alassane Ouattara, a imposé hier un blocus autour de la résidence de son rival, Laurent Gbagbo.

ABIDJAN (ASSOCIATED PRESS) — Le président élu de Côte d'Ivoire, Alassane Ouattara, a imposé hier un blocus autour de la résidence de son rival, Laurent Gbagbo, toujours réfugié dans son bunker, et a annoncé faire du retour à la normale à Abidjan, capitale économique jonchée de cadavres, une priorité.

Dans l'ouest du pays, plus de 100 corps ont été découverts au cours des 24 dernières heures, beaucoup ayant été tués par balle et certains brûlés vifs, selon le Haut-commissariat des Nations unies pour les réfugiés (HCR).

Une soixantaine de cadavres ont été trouvés à Guiglo et une quarantaine à Blolequin, a précisé Rupert Colville, porte-parole du HCR. Quinze nouveaux corps ont également été découverts à Duékoué, où la violence a déjà fait 229 morts ces dernières semaines. Ces exactions « semblent être au moins partiellement motivées par des raisons ethniques », et des mercenaires libériens seraient impliqués dans une partie d'entre elles, a précisé M. Colville.

Il a également évoqué d'autres informations faisant état de « tueries de moindre ampleur à d'autres endroits » qui n'ont pas encore fait l'objet d'enquêtes. De son côté, le Comité international de secours (IRC) met en garde contre une situation potentiellement « explosive » liée à des « tensions politiques, économiques et ethniques » en Côte d'Ivoire.

« Nous craignons une escalade des pillages, de l'hostilité, des effusions de sang, meurtres de représailles et agressions sexuelles dans les localités à travers le pays », explique Louis Falcy, directeur d'IRC en Côte d'Ivoire.

Près de 150 000 réfugiés ivoiriens se trouvent désormais dans 12 pays d'Afrique de l'Ouest, souligne le HCR, précisant que l'exode des Ivoiriens vers les pays voisins se poursuivait, la plupart des réfugiés (135 000) ayant gagné le Liberia.

Périmètre de sécurité

Alassane Ouattara, reconnu par la communauté internationale comme le vainqueur de la présidentielle du 28 novembre, a annoncé jeudi soir à la télévision la mise en place d'un périmètre de sécurité autour de la résidence présidentielle du quartier de Cocody, où Laurent Gbagbo est toujours retranché avec sa famille. Le but de ce blocus : attendre que le président sortant épuise ses réserves d'eau et de nourriture.

M. Gbagbo s'est retranché avec son épouse Simone et quelques fidèles dans le bunker de sa résidence lorsque la mission de l'ONU en Côte d'Ivoire (ONUCI) et les soldats français de l'opération Licorne ont bombardé les armes lourdes de ses forces à Abidjan lundi soir, dans le cadre d'un mandat du Conseil de sécurité de l'ONU pour la protection des civils. Dans le même temps, les rebelles, qui s'étaient emparés d'environ 80 % du territoire après quatre mois d'impasse politique, lançaient un assaut qualifié de « final » dans la capitale économique ivoirienne.

Les négociations pour une reddition de Gbagbo ont échoué, l'intéressé refusant de reconnaître la victoire de son rival à l'élection présidentielle du 28 novembre. Alassane Ouattara a donné l'ordre de capturer Gbagbo vivant, selon plusieurs responsables ivoiriens.





Soyez prêt pour l'été !

Gazebo Sumatra

10 pi x 12 pi moka



Moustiquaire incluse

799$

Chauffe-terrasse infrarouge

Bon pour 5 000 heures
Très économique !
rég.: 199$



SPÉCIAL

114$*

Taxes incluses

*À l'achat d'un ensemble de jardin

Gazebo St-Martin

10 pi x 10 pi



299$

Balançoire Sojag

4 places



599$

Balançoires sur roues - 4 places

avec moustiquaire imperméable



VERANDA

rég. 1 399 $

999$



Balançoire 3 places
En acier avec coussins
Choix de 5 couleurs
rég.: 399$

249$



Parasol suspendu 10 pi
Structure en aluminium

99$* taxes incluses

*À l'achat d'un ensemble jardin

PARASOLS

à partir de

39$

COUSSINS

40% de rabais

Taxes incluses
*À l'achat d'un ensemble jardin

CLUB PISCINE SUPER Fitness 20e Anniversaire

*Nous payons l'équivalent des 2 taxes, sur produits sélectionnés seulement. Photos à titre indicatif. Détails en magasin.

FINANCEMENT DISPONIBLE

960 Principale, Granby • 450 777-6611 | Cowansville • 450 815-6611

Heures d'ouverture à Granby: Lundi au mercredi: de 9 h à 18 h. Jeudi et vendredi: de 9 h à 21 h. Samedi: de 8 h à 17 h. Dimanche: de 9 h à 17 h
Heures d'ouverture à Cowansville: Lundi au mercredi: de 10 h à 18 h. Jeudi et vendredi: de 10 h à 21 h. Samedi: de 9 h à 17 h. Dimanche: de 9 h à 17h

accord D Desjardins

450 375-VENDU Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30*

Petites annonces

> 450 375-8888 > 450 375-VENDU

Télécopieur : 450 375-2195 Courriel : classees@lavoixdelest.qc.ca

** Avant 16 h pour parution le lendemain*
** Le vendredi avant 16 h pour parution dans Le Plus ou pour LE SPÉCIAL TRIO MÉDIA*

CVENDU.ca
Le site des petites annonces de La Voix de l'Est

VISA MasterCard Interac

PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée. 386139V



1649
Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand
Courtier immobilier
Cell.: 450 375-1621
Bur.: 450 378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière
829869



Pour des RÉSULTATS
l'équipe de
BERNARD EST LÀ!
Pour toute information
Contactez-nous
450 521-7211
brousselle@videotron.ca
ROYAL LEPAGE Avantage
Bernard Rousselle
Lucie Hamel
818953

Informez-vous à Lucie ou Bernard



668 St-Charles Sud, Granby
LIBRE IMMÉDIATEMENT
Magnifique plain-pied, construction 2010. Garantie de maison neuve
FAUT VOIR !



271 de la Mairie, Granby
LIBRE IMMÉDIATEMENT
Superbe plain-pied, construction récente. Garantie de maison neuve
DEMANDEZ UNE VISITE !

830904

PREMIER VENDEUR 2008, 2009, 2010
Votre projet... Ensemble, nous le réaliserons



VENDRE ou ACHETER
Terrain, condo, maison, multifamilial, commerce, agricole

CLAUDE CAMPBELL
Courtier immobilier agréé
Via Capitale performance c.c., agence immobilière
450 378-8461
216 Denison Est, Granby
829603

Je vous offre le meilleur des 2 mondes à partir de **2%**



Vendons ensemble
Programme VisibiliT GRATUIT
Clermont Bélanger
Courtier immobilier
450 776-4170
Proprio Direct
411885
clermont.belanger@videotron.ca

Profitez de mes **30 ans** d'expérience en immmobilier pour obtenir le maximum de votre transaction.



viacapitale agence immmobilière
Gabrielle Trudeau
450 531-1507
818931

829929

Danielle Savard
Courtier immobilier
RE/MAX
Elle ***CHERCHE*** et ***TROUVE*** pour ***VOUS!***



RE/MAX Professionnel inc.
Agence immobilière
450 375-8651
450 378-4120

450 378-4120

L'ÉQUIPE



Jean Bergeron Lucie Bellefleur Pierre Bellefleur

Bellefleur
Des milliers de familles satisfaites depuis 1982
Visitez toutes nos propriétés : **lequipebellefleur.com**
Informez-vous sur notre programme de mise en marché garantie
RE/MAX REMAX PROFESSIONNEL INC. Agence immobilière
829851

CVENDU.ca
Le site des petites annonces de
La Voix de l'Est

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE
CYBERPRESSE.CA/EE

Visitez nos propriétés sur
WWW.JOEL ET NANCY.COM



RE/MAX REMAX PROFESSIONNEL INC. Agence immobilière
450 378-4120

PMT 525 $/mois



Ste-Cécile-de-Milton - Maison mobile agrandie avec terrain de 20 000 pi ca, rénovée avec goût, garage 21x25 avec 220 V, FAITES VITE, SOYEZ ENFIN PROPRIÉTAIRE. 104 900$

Chaleureuse



ROXTON POND • Somptueuse et authentique maison **CENTENAIRE** rénovée. Armoires en chêne, planchers bois franc, 3 c.c., toiture tôle 2008, garage isolé, aqueduc de la ville, installation septique 2007, terrain 36 000 pi ca. Vous l'avez trouvée! **189 000 $**

Libre immédiatement



Granby • 229 000 $ Cottage tout brique, 4 c.c., tout rénové, grandes pièces avec cachet, à 2 pas de l'hôpital. **UNE VISITE S'IMPOSE!**

Secteur recherché



Granby • 167 000 $ Secteur HAUTE-VILLE, plain-pied tout en hauteur avec 3 c.c., aucun voisin arrière, toiture refaite en 2009. Aucun sous-sol. Tout près du prix d'évaluation. Faites vite!

Courtiers immobiliers
Joel **DESMARAIS** *Nancy* **CABANA**
450 405-8555 450 531-6408
830250

LES IMMEUBLES MICHEL *Mailhot*
Agence immobilière
www.immeublesmmailhot.ca



MICHEL MAILHOT
Courtier immobilier
450 372-8317



Granby - Prix pour vente rapide... Superbe condo style loft avec c.c. fermée, au 2e étage d'un immeuble historique, mur de brique, plafonds de 13 po. Inclus : thermopompe murale, lave-vaisselle, lustres et rideaux. 159 500 $ Taxes incluses.



SUZANNE PERRAULT
Courtier immobilier

Pour l'ACHAT ou la VENTE de votre propriété, je suis le courtier qu'il vous faut.
Contactez-moi
450 776-8787

JE DÉTIENS LA CLEF!
830255

GRANBY



- Magnifique plain-pied
- 5 chambres à coucher (2+3)
- Grand garage double chauffé
- Situé dans un secteur jeune
- Près du lac Boivin #468

SHEFFORD



- Plain-pied de grande dimension
- Garage 22 X 28
- 4 chambres à coucher
- Secteur tranquille #74

SHEFFORD



- TERRE 257 ACRES
- IDÉAL POUR FERME, ÉCURIE, VIGNOBLE
- À 10 MIN DE BROMONT
- EMPLACEMENT DE CHOIX. #160

CONSTRUCTION NEUVE



- Très beau jumelé
- Très belle sélection pour vos couleurs d'armoires et céramique
- Situé près des Galeries #321

CONDO

GRANBY

* PRIX RÉDUIT *
SUPERBE CONDO NIVEAU TERRASSE
DIRECTEMENT SUR LA RIVE DU LAC BOIVIN
PISCINE CREUSÉE,
RANGEMENT EXTÉRIEUR
POUR BICYCLETTES
LIBRE IMMÉDIATEMENT!
VENDEUR MOTIVÉ!

UN CLÉ EN MAIN

IMPECCABLE CONDO
SUPERBE VUE SUR LE LAC WATERLOO
GRANDE GALERIE
AVANT ACCESSIBLE
PAR LE SALON
FOYER AU GAZ
DEMANDEZ UNE VISITE !

SHEFFORD



- Propriété impeccable
- 3 chambres à coucher
- Terrain boisé de 1,49 AC
- Vue panoramique sur les montagnes #46

SHEFFORD



- Magnifique maison écologique en bois rond
- Cinq chambres à coucher
- Quatre salles de bain
- Une visite vous séduira #67

GRANBY



- Face au Zoo de Granby
- Superbe site commercial avec cottage
- Terrain de 23 750 pi ca
- Possibilité d'avoir son commerce à la maison #53

SHEFFORD



- Transfert
- Montagne de Shefford
- Superbe propriété à l'allure contemporaine
- Une visite vous convaincra ! #116

GRANBY



- Bungalow avec garage
- 3 chambres, 2 salles de bain
- Magnifique pièce verrière
- Terrain tout clôturé de 6900 pieds carrés #43

BROMONT



- Maison mobile, 3 chambres, rénovée, dans un parc très paisible.
- Accès facile pour le ski et l'autoroute 10.
- Plusieurs rénovations: toiture, portes, fenêtres, plomberie, isolation.
- Visitez et comparez. Idéale pour votre famille ou retraite. #1617

WATERLOO



- Joli plain-pied de 3 chambres à coucher sur le même étage.
- À proximité de l'aréna et de la piste cyclable, à 10 minutes de Ski Bromont et à 5 minutes de l'autoroute 10.
- Une visite vous convaincra !

SHEFFORD



- Une vue incomparable
- Belle propriété située à flanc du mont Shefford.
- Vaste espace de vie à aires ouvertes, plafond cathédrale.
- Pièces en rez-de-jardin. Garage double. À voir sans faute. #82

Vendez ou achetez avec une équipe qui a fait ses preuves

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.

L'ÉQUIPE **Bellefleur**

Des milliers de familles satisfaites depuis 1982



Jean Bergeron — Lucie Bellefleur — Pierre Bellefleur

819189

www.lequipebellefleur.com 450 378-4120

Visites libres

Dynamisme et expérience

Équipe Arès

Projet domiciliaire La Volière



505 J.-A.-Nadeau, Granby

VISITE LIBRE Les samedis et dimanches de 12 h à 16 h

JARDIN DE VILLE est un tout nouveau projet domiciliaire situé dans un secteur en plein essor à Granby. Ces maisons de ville avec garage intégré sont de qualité supérieure et ont un cachet absolument unique. CLÉ EN MAIN. Vous aurez la possibilité de choisir votre unité et de la personnaliser. Plusieurs maisons seront prêtes pour avril 2011. Sans frais de condo. MLS 8456134

Ce week-end, passez nous voir au Jardin de ville. Courez la chance de GAGNER UN IPOD TOUCH

Projet domiciliaire La Volière



479 des Geais-Bleus, Ange-Gardien

VISITE LIBRE les dimanches de 14 h à 16 h

Cottage jumelé, modèle 2011, dans le projet La Volière. Plusieurs modèles, dimensions et finitions selon votre choix. En construction très bientôt ! Frais de notaire et taxe de mutation payés. (Sous certaines conditions). MLS 8337682

Projet domiciliaire La Volière



62 Croissant-des-Hirondelles, Ange-Gardien

VISITE LIBRE les dimanches de 12 h à 14 h

Maison modèle de 2 c.c. d'allure classique avec des pièces plus qu'attrayantes et avec une luminosité abondante. S.a.m. de style solarium. Aussi, possibilité de vous construire selon vos goûts et besoins sur nos terrains. MLS 8439035



122, rue du Nénuphar, Cowansville

VISITE LIBRE dimanche de 13 h à 16 h

Bungalow, de 2 c.c, à aires ouvertes avec grande fenestration. De style contemporain, aucun voisin à l'arrière, à 2 min de l'hôpital et de tous les services. Une réalisation impeccable! VENEZ VOIR!!! MLS 8394988

RE/MAX 450 378.4120
www.equipeares.com
Courtiers immobiliers
RE/MAX Professionnels inc.
Agence immobilière

Consultez nos propriétés sur www.equipeares.com



Roxton Pond 224 900 $
CHALEUREUSE AU CACHET RUSTIQUE
MLS 8483209



St-Césaire 289 000 $
IMPECCABLE, CLÉ EN MAIN
MLS 8509638



Granby 194 500 $
HAUTE-VILLE, BEAUCOUP DE CACHET
MLS 8510930

Aussi, ravissantes propriétés, dans secteur de choix avec bon voisinage en inventaire.

Communiquez avec nous !



Dominic Arès Cell.: 450 776.4946 — Michel Arès Cell.: 450 775.1657

Trait d'union

Faites partie du plus grand réseau de rencontres téléphoniques de Granby...
Consultez la rubrique du samedi!
Placez **GRATUITEMENT** votre annonce : **450-776-1555**

821333

9

Un nom à retenir...



Gina Sergerie
Courtier immobilier

Service confidentiel en français et en anglais

CELL.: 450 522-0884 • BUR.: 450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc.
Agence immobilière

PROJET DÉRAGON
COWANSVILLE



CONDOS À VENDRE

à partir de
146 900 $*
+ taxes



Devenez propriétaire pour 730$*/mois

Faites vite !
Plus que quelques unités disponibles.

Choisissez la finition intérieure selon vos goûts !

* Prix sujet à changement sans préavis, selon le taux en vigueur.

Bureau des ventes: 548-2 J.-A.-Déragon, Cowansville
450 263-5554
www.constructionlouis lefebvre.com

830226

CONSTRUCTION LOUIS LEFEBVRE inc.

Lundi et mardi: de 12 h à 19 h
Mercredi: de 9 h à 15 h
Samedi et dimanche: 11 h à 16 h

Maître constructeur

Condos À VENDRE
4 ½ et 5 ½

Le calme et la tranquillité au cœur de la ville !



À partir de 125 000$

• Habitations avec jardin intérieur
• Secteur lac Boivin et Parc Victoria
• Proximité du centre-ville
• Projet clé en main

Plusieurs unités disponibles IMMÉDIATEMENT

17 - 25, rue Elgin, Granby
450 405-6344
450 350-0335
www.condosgranby.com

Disponible pour visite sur rendez-vous

830253

AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

Quartier de l'école

Les constructions Éric Laflamme
Gage de qualité depuis des générations !

450 777-0954



Fier bâtisseur de qualité...

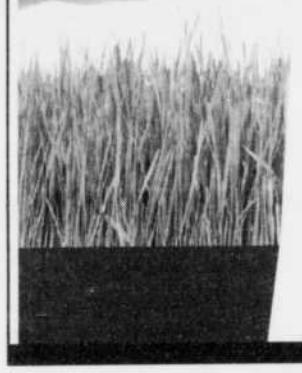
Cottage jumelé



À qui la chance !
• ACHAT EN 2011
• FRAIS DE NOTAIRE PAYÉ
• ON HABILLE VOS FENÊTRES *2 500$

Bungalow





Pour information et visite en tout temps
François Robert
Courtier immobilier agréé
450 777-8158

Bungalow avec garage



830865



Caroline Grondin
Courtier immobilier

Je publie votre propriété c'est garanti !

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Agence immobilière
Tranquilli-T

Cellulaire 450 521-3045 Bureau 450 378-4120

Valcourt



259 000 $

VUE PANORAMIQUE ! Superbe propriété avec fenestration abondante et grande galerie vitrée, vous offrant une vue à couper le souffle. 3 chambres à coucher, salle de bain, baignoire thérapeutique et douche séparées. Sous-sol avec entrée privée. Garage double chauffé. Sur 1 acre, arbres fruitiers, pommiers, prunier, cerisier, framboises et jardin potager.

Shefford



349 000 $

Au pied de la montagne, 1,5 ACRE de terrain boisé. Arbres matures. Belle résidence, construction 2009, qualité et décoration de goût. Salon plafond cathédrale, 3 chambres à coucher à l'étage, bain tourbillon. Sous-sol aménagé avec entrée privée et 2e salle de bain. Excellent pour bureau à la maison ou grande famille. UN ACHAT DE GOÛT !

Granby



275 000 $

3 logis, tout brique, bien situé. Près de l'école primaire, parc, et du centre-ville. Au rez-de-chaussée un grand 6 ½ avec sous-sol, et au 2e étage 2 x 4 ½. Revenu annuel de 20 160 $.

Granby



224 000 $

Excellent secteur des Cantons. À distance de marche de l'école Joseph-Potevin. Grand bungalow 3 c.c. au même plancher. 2 s.d.b. Possibilité d'une 4e c.c. au s-sol. Belle salle familiale. Sur terrain de 31 500 pi ca avec piscine et remise. Faut vendre ! Faites une offre.

St-Joachim



259 900 $

1 acre de terrain. Belle grande résidence constr. 2007 bien éclairée. Hall d'entrée fermé, belle cuisine faite par ébéniste, grand îlot central, un bureau au rez-chaussée et 3 c.c. à l'étage. Salle de bain, bain en coin, douche séparée. Sous-sol à compléter au besoin. Garage constr. 2009 20x24 chauffé. Superbe terrain avec piscine.

Waterloo



39 900 $

Succession. Maison mobile bien entretenue avec thermopompe, chauffage et climatisation centraux. Hall d'entrée, 2 chambres à coucher, de plus un bel atelier avec électricité et prise 220 V. Terrain loué 105 $ par mois. Moins cher qu'un loyer.

St-Joachim



268 000 $

1 ACRE !! Grand bungalow 40x40, 3 chambres à coucher au même niveau. Construction de qualité, boiseries, poutres apparentes, superbe cuisine, salle de bain douche double en céramique. Sous-sol complètement aménagé, salle familiale, 2e salle de bain et sortie extérieure. Située sur 1 grand terrain de 1 ACRE en partie boisé. École internationale.

Valcourt



149 acres

326 000 $.

Fermette opérationnelle et/ou loisir, secteur tranquille, près des services, 100 acres en prairie et +/- 50 acres de boisé, terrain plat, type de sol léger, idéal pour plusieurs types de production. Bon potentiel de base avec possibilité de développement.

830876

Agricole, résidentielle, immeubles à revenus www.remax-quebec.com

Don In Memoriam

Un Don In Memoriam honore la mémoire d'un être cher.

Centre hospitalier de Granby
Fondation du Centre hospitalier de Granby

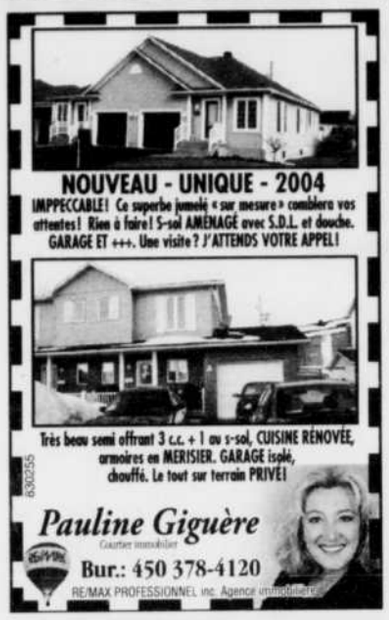
205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8020 Télécopieur : 450.375.8006
www.chgranby.qc.ca fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE



NOUVEAU - UNIQUE - 2004

IMPPECCABLE! Ce superbe jumelé « sur mesure » comblera vos attentes! Rien à faire! S-sol AMÉNAGÉ avec S.D.B. et douche. GARAGE ET +++. Une visite? J'ATTENDS VOTRE APPEL!

Très beau semi offrant 3 c.c. + 1 au s-sol, CUISINE RÉNOVÉE, armoires en MERISIER. GARAGE isolé, chauffé. Le tout sur terrain PRIVÉ!

630255

Pauline Giguère
Courtier immobilier
Bur.: 450 378-4120
RE/MAX PROFESSIONNEL inc. Agence immobilière



viacapitale
Agence immobilière agréée

viacapitaleaffaires.com
1906 des Cascades, bur. 203, St-Hyacinthe
450.250.0555

Louise Soly
Courtier immobilier agréé

SECTEUR JEUNE, ST-PIE



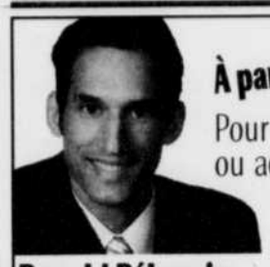
MT 8397701 Const. 2009, près d'une garderie, 3 c.c, s-sol fini. ***Inf. : Louise Soly***

FERMETTE + 9 ACRES



MT 8428647 Boisé, gar., atelier, cabanon et cabane à sucre. Tout y est ! ***Inf. : Louise Soly*** 828910

AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.



À partir de 2 %
Pour vendre ou acheter!



630240

Ronald Péloquin
Courtier immobilier
450 204-3636
L'EXPERT IMMOBILIER
Vivez l'expérience!

Magnifique plain-pied, situé à Granby. 4 c.c., terrain de 32 610 pi ca, garage.

www.ronaldpeloquin.com



Élise Delorme
Au-delà des normes
RE/MAX
450 378.4120
Cell.: 450 775.1712
RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

628980

À votre service depuis 1985!

L'équipe
Van Doorn



Courtiers immobiliers
ESTIMATION GRATUITE
Cell.: 450 531-6709
Bur.: 450 378-4120
RE/MAX PROFESSIONNEL inc. Agence immobilière

Tony **Van Doorn**
Luce **Laverrière**

Visitez notre site: ***Tonyvandoorn.com***



MAISON PLAIN-PIED, remarquable pour le prix. Beaucoup de rangement, très beau terrain de ville aménagé avec goût et très bien entretenu.



DUPLEX TOUT BRIQUE avec grand terrain de ville et grand garage de 20 pi x 35 pi. Idéal pour propriétaire occupant.



TRÈS BELLE MAISON bien entretenue. IMPECCABLE avec grand terrain à la campagne de 60 000 pi ca. Très bel environnement. Achat de choix et à bon prix.



DUPLEX 8 ½ et 5 ½ avec garage et remise. Rapporte 750 $ et 620 $ par mois pour un total de 16 440 $ par année. Très bon investissement.



MAISON PLAIN-PIED tout brique. Beaucoup de rénovations en 2006. Idéal pour votre bureau ou garderie. Achat intelligent. Une visite saura vous satisfaire. À ce prix, elles sont rares !



TRÈS BELLE ET BONNE CONSTRUCTION 2009. Superbe duplex. Être chez vous avec un revenu dans un secteur huppé de Granby. 830242

Acheteurs de maison

Venez visiter notre **DÉVELOPPEMENT DOMICILIAIRE**

À Cowansville 129, rue Beaujolais | Maison modèle PRO-FAB à visiter



* Prix applicables pour une région spécifique. Voir votre conseiller Pro-Fab pour tous les détails. Terrain en sus. Images à titre indicatif.

830228

Incluant : Fondation, raccords de menuiserie, d'électricité et de plomberie

• Plusieurs terrains prêts à construire • Secteur boisé • À proximité de tous les services

Les Boisés ALBERT

profab.ca

Construit par PRO-FAB

Bryan Morgan • b.morgan@profab.ca • **450 531-1766 • 450-263-9122**

VISITES LIBRES CE DIMANCHE 10 AVRIL DE 14 H À 16 H

311 ARCHAMBAULT, GRANBY



259 000 $ MLS 8433788

124 DELSON, GRANBY



89 000 $ MLS 8480355

231 ST-VIATEUR, GRANBY



179 000 $ MLS 8517931

70 DARBY, SHEFFORD



199 000 $ MLS 8458939

1035, ROUTE 243, VALCOURT



199 000 $ MLS 8509324

14, AV. DES TERRASSES, WATERLOO



139 000 $ MLS 8515911

39 MIRABEL, GRANBY



59 000 $ MLS 8445813

218 AIKMAN, FARNHAM



259 900 $ MLS 8474770

209 HARVEY, GRANBY



394 000 $ MLS 8441082

16 DES SORBIERS, GRANBY



319 000 $ MLS 8520242



Benoit Penelle
Courtier immobilier
450 522-7766
www.benoitpenelle.com

Moi, je vends à partir de 2 %

* Commission minimum de 2 000 $ payable à la vente lorsque le prix est inférieur à 100 000 $, taxes en sus.
Proprio Direct agence immobilière

VisibiliT — Une exclusivité Proprio Direct —
Votre propriété est annoncée GRATUITEMENT sur plus de 10 sites Internet.



Erik Côté
Courtier immobilier
450 521-1134
www.propriodirect.com

L2008

9

COWANSVILLE TOYOTA

TOYOTA

VENTE

ÉTIQUETTES ROUGES

CÉLÉBRATION QUATRE MILLIONS VENDUS

TEMPS LIMITÉ

PRIME ET ARGENT

Visitez-nous pour les détails

La nouvelle Corolla 2011

0% comptant

à partir de **183$*** /mois

Location 60 mois • Transport et préparation inclus



Modèle XRS illustré

Valeur de 16840$

Matrix 2011

0% comptant

à partir de **209$*** /mois

Location 60 mois • Transport et préparation inclus



Modèle KU4EEM-AA

Valeur de 18105$

Camry 2011

0% comptant

à partir de **343$*** /mois

Location 60 mois • Transport et préparation inclus



Modèle BFBELT

Valeur de 26800$

Venza 2011

0% comptant

à partir de **374$*** /mois

Location 60 mois • Transport et préparation inclus



Modèle ZA3BBT

Valeur de 30870$

Yaris « hatchback » 2011

0% comptant

à partir de **193$*** /mois

Location 60 mois • Transport et préparation inclus



Modèle JT9K3M-AA

Valeur de 15355$

RAV4 2RM 2011

0% comptant

à partir de **309$*** /mois

Location 60 mois • Transport et préparation inclus



Modèle 2F4DVP

Valeur de 26155$

829513



Jean-François Lévesque · André St-Martin · Simon Desmarais · Joël Vincent · Danielle Caron · Lisa Spratt

*Location 60 mois, sur approbation du crédit, 120 000 km inclus, 7¢ du km excédentaire pour la Corolla, la Yaris Hatchback et la Matrix, 10¢ pour la Camry, 15¢ pour la Venza. Photos à titre indicatif seulement. Taxes et frais d'immatriculation en sus.

STAR SYSTÈME DE SÉCURITÉ MC

TOYOTA faire toujours mieux

165, rue de Salaberry • 450 263-8888

OPTIONS MANIA

DÉCOUVRIR un nouveau sens

NISSAN

JUSQU'À **2100$** DE RABAIS SUR LES ENSEMBLES D'OPTIONS

+ **0%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT

Berline
ALTIMA 2.5 S 2011

CONSOMMATION/100 KM
VILLE 9,2 L AUTOROUTE 7,3 L



Berline Altima 3.5 SR illustrée

PLUS VENDUE QUE L'ACCORD ET LA CAMRY EN 2010*

- Jantes en alliage d'aluminium de 16 po
- Siège du conducteur à 8 réglages électriques
- Volant avec commandes audio intégrées
- Sièges avant chauffants

À PARTIR DE **23 608$**†

À LA LOCATION **288$** /60 mois** 1750$ comptant initial

FINANCEMENT À L'ACHAT **0%** jusqu'à 48 mois† + **2100$** DE RABAIS SUR L'ENSEMBLE *DE LUXE** (valeur 3100$)

SENTRA 2.0 2011

CONSOMMATION/100 KM
VILLE 8,5 L AUTOROUTE 6,5 L



Sentra 2.0 SL illustrée

L'ENSEMBLE *OPTION PLUS* COMPREND

- Jantes en alliage d'aluminium et pneus de 16 po
- Climatisation avec microfiltre
- Télédéverrouillage des portières sans clé

À PARTIR DE **14 910$**†

À LA LOCATION **178$** /60 mois** 0$ comptant initial

FINANCEMENT À L'ACHAT **0%** jusqu'à 48 mois† + **1950$** D'ÉQUIPEMENT SANS FRAIS

VERSA à hayon 1.8 S 2011

CONSOMMATION/100 KM
VILLE 7,9 L AUTOROUTE 6,3 L



Versa à hayon 1.8 SL illustrée

L'ENSEMBLE *OPTION PLUS* COMPREND

- Climatisation avec microfiltre
- Télédéverrouillage des portières sans clé

À PARTIR DE **14 160$**†

À LA LOCATION **158$** /60 mois** 1100$ comptant initial

FINANCEMENT À L'ACHAT **0%** jusqu'à 48 mois† + **1400$** D'ÉQUIPEMENT SANS FRAIS

CAMIONS

JUSQU'À **9000$** DE RABAIS SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS + JUSQU'À **1500$** D'ACCESSOIRES À VOTRE GOÛT

TITAN 2011



TITAN cabine double SL 2011 illustré

JUSQU'À **9000$** DE RABAIS† + JUSQU'À **1500$** D'ACCESSOIRES À VOTRE GOÛT††

JUSQU'À **1000$** EN RABAIS AU FINANCEMENT*

FRONTIER 2011



FRONTIER cabine double SL 4X4 2011 illustré

JUSQU'À **5000$** DE RABAIS† + JUSQU'À **1000$** D'ACCESSOIRES À VOTRE GOÛT††

JUSQU'À **1000$** EN RABAIS AU FINANCEMENT*

XTERRA 2011



XTERRA SV 2011 illustré

JUSQU'À **4000$** DE RABAIS† + JUSQU'À **750$** D'ACCESSOIRES À VOTRE GOÛT††

JUSQU'À **1000$** EN RABAIS AU FINANCEMENT*

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN DÈS AUJOURD'HUI. OUVERT JUSQU'À 21H LES SOIRS DE SEMAINE** nissan.ca

OBTENEZ JUSQU'À 1% DE RÉDUCTION DE TAUX D'INTÉRÊT SUR CERTAINS MODÈLES AVEC LE PROGRAMME DE FIDÉLISATION PRÉFÉRENTIELLE†



Marc Dupont | Ghislain Dubreuil | Fernand Bélanger | Charles Brodeur | Lisa Sprat



COWANSVILLE NISSAN

185, rue Salaberry, 450 263-8889

www.cowansville.nissan.ca INNOVER POUR TOUS, C'EST LE GROS BON SENS

Transport et préparation inclus; taxes et immatriculation en sus. †24000 km par année à la location, le rabais peut varier selon le modèle choisi. Détail chez Cowansville Nissan.

829496

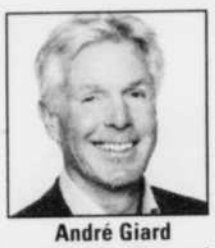
LA PLACE D'AFFAIRES
Proprio Direct GRANBY-BROMONT
137 Principale, Granby
111, boul. Bromont, Bromont

Proprio Direct
AGENCE IMMOBILIÈRE

PLUS C'EST VU, PLUS VITE C'EST VENDU!

Votre propriété est annoncée GRATUITEMENT sur plus de 14 sites Internet.

OFFREZ À VOTRE PROPRIÉTÉ UN MAXIMUM DE VisibiliT
— Une exclusivité Proprio Direct —



André Giard
Courtier immobilier agréé
450 522-4443
www.andregiard.com
andregiard@videotron.ca



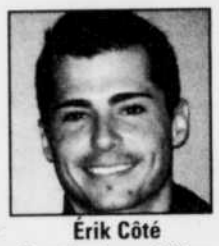
Marian Dugrenier
Courtier immobilier
450 361-8265
www.propriodirect.com
marian.dugrenier@gmail.com



François Maheu
Courtier immobilier
450 521-8820
www.francoismaheu.com
fymaheu@videotron.ca



François Robert
Courtier immobilier agréé
450 777-8158
www.francoisrobert.com
f.robertcourtier@videotron.ca



Érik Côté
Courtier immobilier
450 521-1134
www.propriodirect.com
rik.cote@hotmail.com



Karine Charlebois
Courtier immobilier
450 777-6987
www.propriodirect.com
karine.charlebois@videotron.ca



Chloé Lagacé
Courtier immobilier
450 775-5521
www.chloelagace.com
chloe.lag@hotmail.com

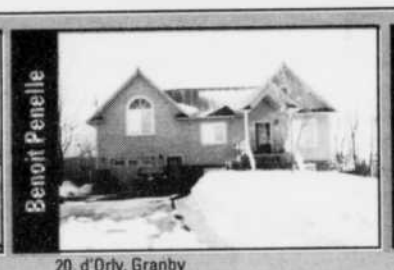


Benoit Penelle
Courtier immobilier
450 522-7766
www.benoitpenelle.com
bpenelle@videotron.ca

VISITES LIBRES
ce dimanche de 14 h à 16 h



455 Ste-Cécile, Granby
MLS #8433352 • 169 000 $.
Terrain privé et clôturé, garage double et plusieurs rénovations, faut voir! Vendeur motivé.



20, d'Orly, Granby
MLS #8507027 • 339 000 $
Plain-pied, 6 c.c.



512, rue Savage, Granby
MLS #8492796 • 239 000 $
3 c.c., solarium, garage.



10, 9e Rang Ouest, Granby
MLS #8513020 • 184 500 $
PARFAIT POUR PETITE ENTREPRISE, voilà ce que vous cherchez.



775, rue de Béthanie, Granby
MLS # 8497725 • 259 000 $
Parfait pour une famille.



993 Impasse-des-Sables, Granby
MLS #8508500 • 279 000 $
Plain-pied, 3 c.c., piscine creusée.



381 - 383, rue Nénuphar, Granby
MLS #8417450 • 293 000 $
UN BEAU DUPLEX dans un secteur de choix.



419, rue Radisson, Cowansville
MLS #8466063 • 219 000 $
Bung. situé sur grand terrain privé.

MAISONS DE LA SEMAINE



MLS #8520714 • 69 000 $ • Maison mobile directement sur le lac Brome, 2 c.c., impeccable, visite les samedis seulement.



MLS #8503340 • 169 900 $
Duplex, nouveau prix.



MLS #8466722 • 249 900 $
Très grand duplex avec possibilité de bureau à domicile.



MLS #8492588 • 149 000 $
Condo, 2 c.c., ascenceur, vue sur l'eau.



MLS #8486661 • Localisé près de l'école. Beau boisé avec un aménagement de qualité, arbres matures, beaucoup de vivaces.



MLS #8500940 • 374 000 $
Secteur recherché, 3 c.c..



MLS #8510501 • 131 900 $
TRÈS JOLIE MAISON modulaire dans secteur paisible.



MLS #8458292 • 229 000 $
Triplex, idéal pour propriétaire occupant.



MLS #8522324 • 225 000 $
MAGNIFIQUE et impeccable maison de campagne.



MLS #8415831 • 85 000 $
Maison mobile rénovée, 2 c.c.



MLS #8472523 • 219 000 $
Quadruplex.



MLS #8461679 • 159 000 $
Beaucoup de rénos ont été apportées, c'est à voir !



MLS #8519928 • À rénover, résidence face au lac de Bromont, 3 c.c., garage 28x28, piscine.



MLS #8451790 • Bromont. Neuf, magnifique condo plain-pied, dans un cul-de-sac, projet complété, livraison juin 2011!



MLS #8485891 • 259 900 $
Triplex, 1-5½ et 2-3½.



MLS #8511037 • 225 000 $
Secteur recherché, 3 c.c.

MOI J'VENDS!
À PARTIR DE SEULEMENT 2%*
* Certaines conditions s'appliquent

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

1 COTTAGE, 3 c.c., s. bains + s. d'eau, pl. b. f. céramique, constr. neuve. 209,000$. tx incl. 159 J-L. Boudreau. Const. MCM. 450-577-1769

Constr. 1991, succession, 2+2 c.c., libre imm., à Granby, au 35, rue Jodoin, frais peint, 168,000$. ☎ 450-378-2606, 450-405-9615



COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ rosa.bogo@remax-quebec.com

450 378-4120

Rosa Bogo

Tranquilli-T RE/MAX

Estimation gratuite
Service français, anglais et italien

REMAX PROFESSIONNEL INC. Agence immobilière



NOUVEAU PRIX

IMPECCABLE et CHALEUREUX, ce somptueux tout brique avec pl. bois franc se distingue par sa magnifique verrière (15x22), ses planchers chauffants, les s.d.b., cuisine, fenestration, toiture, tous récents, ses 3 c.c. et s-sol aménagé. EN PRIME, il vous invite sur son superbe terrain boisé avec garage double (chauffé), le tout dans un secteur tranquille à 30 min de Mtl, près des centres touristiques. C'EST UN CLÉ EN MAIN, venez voir !



NOUVEAU PRIX

Ce superbe cottage est idéal pour la famille cherchant **LUXE ET CONFORT**. Il vous offre une finition de qualité supérieure, 3 c.c. à l'étage, bois franc et céramique partout, s.-sol entièrement aménagé avec sortie ext. donnant au garage et surtout un magnifique terrain très privé avec spa et haie de cèdres mature.

830868

SOLUTION HABITATION-SOLUTION HABITATION-SOLUTION HABITATION

Incroyable qu'en 2011

il soit possible de devenir propriétaire à partir de

649$ par mois*

*Prix sujet à changement sans préavis.



Solution Habitation a rendu cela possible à Waterloo

Incluant:

Maison unifamiliale de 1920 pieds carrés dont 960 pieds carrés entièrement finis, terrain, TPS, TVQ, frais de notaire, infrastructures (aqueduc et égouts), taxe de bienvenue, et bien plus.....

Possibilité de 0% de comptant **

Financement hypothécaire simplifié

**Certaines conditions s'appliquent.

Pour plus d'informations

514 927-5780

830244

SOLUTION HABITATION-SOLUTION HABITATION-SOLUTION HABITATION

Jumelé Charlemagne

au 65 de la Meuse, Waterloo

162 000$

Mensualité 575$

Clé en main



Incluant: TPS et TVQ, frais de notaire. Terrain, infrastructures et terrassement complet, planchers de céramique et stratifié, salle de bain de luxe et beaucoup d'autres avantages.

En plus, NOUS REPRENONS VOTRE BAIL

RABAIS DE TAXES DE 50% pendant 3 ans

Bureau de vente
1 de Bruxelles, Waterloo
via boul. Horizon et av. des Terrasses
(Sortie 88 autoroute 10, direction Waterloo)

Chambourg-sur-le-Lac
André Bélanger
450 539-4215
Waterloo, Québec

Nous pouvons construire sur VOTRE terrain.

LES ENTREPRISES LACHANCE CONSTRUCTION RÉSIDENTIELLE

UN ENTREPRENEUR DE CONFIANCE
www.lachance.qc.ca

830864

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

125 BOUCHARD, 2 LOGIS, 269,000$
MLS: 8507736
235 ROBINSON S, 2 LOGIS, 224,000$
MLS: 8504146
148 GODUE, JUMELÉ, 189,900$
MLS: 8483317
679 CABANA, BUNGALOW, 187,500$
MLS: 8505115
NICOLE LATULIPPE, CTR IMM.
PIERRE BOUTHIETTE, CTR IMM.
Libres Services Agence Immobilière
450-578-2311
✔ Rétribution à partir de 2 %



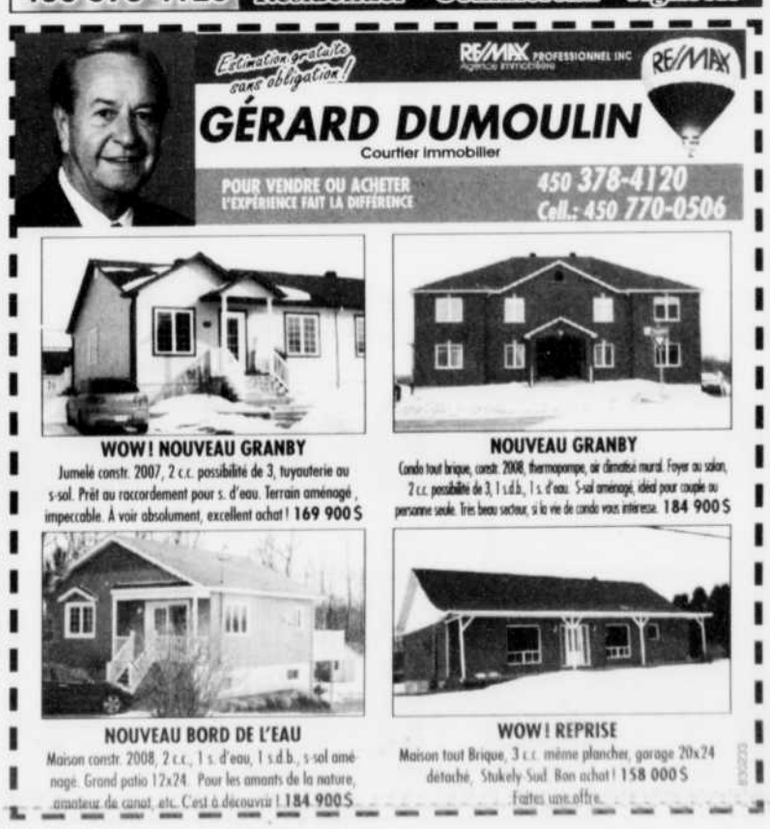
COTTAGE, 276 REYNOLDS, Granby. Plusieurs rénos faites. Très ensoleillé, 3 c.c., bois fr. au 1er étage, s-sol non fini, garage, jardin, endroit tranquille près Galeries & hôpital. Sucession! Agents s'abstenir. 154,000$ nég. 450-378-2969



COWANSVILLE à palier 1992, 28'x36'. 3 c.c., s-sol fini, terrain aménagé, patio ciment 12x12, secteur recherché. 184,000$. 450-263-3091.







101 PROPRIÉTÉS À VENDRE



COWANSVILLE - BEAUTÉ. L'espace et la lumière. Ravissante demeure de 11 pces surplombant le lac avec garage et piscine; une combinaison gagnante de qualité et charme. Une visite vous comblera! 279 000$

SHARYL THOMPSON 450-266-8000
Immeuble Royal Ctr. **www.sharyl.com**

Grande maison à étages, rénovée, avec garage double, spa, piscine, cabanon, etc. Canton de Granby. 295,000$. 450-777-8330

INVESTISSEUR, libre imm., à rénover, 139,900$. Faites une offre! 450-531-9842

JUMELÉ (semi-détaché); 3 c.c. à l'étage, cér. et bois franc, t. propre, clôturé, secteur Lys Blanc, dans impasse (503 de l'Échinacée), 185, 000$ 450-361-0816 ou 450-375-9736

LAC BOIVIN, grande propriété 3 c.c. au rez-de-chaussée + 3 c.c. au sous-sol, 2 s. bains, cuisine rénovée en 2011, piscine, pl. bois franc. 228 Alexandra, 199,000$. Agents s'abstenir! Info: 450-777-4527.

Maison à vendre rue Laflèche. Ent. rénovée, 3 c.c. rez-de-chaussée, 2 au s.-sol, 2 s. bain. Prête à être habité, près écoles, hôpital, centre-d'achats. 187,000$ nég. 450-403-1004

MEILLEUR RATIO QUALITÉ/PRIX
Secteur rue Providence, semi-détaché 4 c.c., 2 s.b., s.sol fini, cuisine rénovée, patio 3 niveaux, piscine, spa, toiture neuve et plus encore. Inf.: 450-531-0153

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Maison plain-pied, abris d'auto, garage dans cour arrière, piscine creusée, 2 cours asphaltées, 3 c.c. + 2 s. bains, sous-sol ¾ fini, plancher de bois franc au rez-de chaussée. Dans un quartier recherché, près hôpital, CLSC, Zoo, école St-Joseph. Face au Parc Avery, entourée de haie de cèdres. 279,400$. 450-372-1582

NOUVEAU, 234 Bérard, coin Cabana, cottage 8 pces sur terrain double, près écoles primaires et Centre d'achat, piscine creusée, bois franc. Prix: 269,500$. 450-375-5502

NOUVEAU. Terrasse Bellevue, 617 des Hirondelles, maison spacieuse, bien éclairée, 3 c.c., 2 s.d.b., salle de lavage, boudoir, pl bois franc, sous-sol, salle de jeu, bureau, garage, const. 2004, grand terrain boisé, paysager. 450-777-0129. Agents d'abstenir





9

PROMOTIONS DE LA SEMAINE

✔ **CONDOS CONTRUCTION 2011**
GRANBY
145 St-Jude, 139,000$ + tx.
147 St-Jude, 161,000$ + tx.
149 St-Jude, 139,000$ + tx.
151 St-Jude, 161,000$ + tx.

✔ **CONDOS AVEC GARAGE**
GRANBY
269 de Provence, 195,000$ tx incl.
271 de Provence, 215,000$ tx incl.
275 de Provence, déjà vendue

✔ **JUMELÉS EXISTANTS**
GRANBY
153, boul. Leclerc Est, 184,500$
649 Lebrun, haut de gamme, 219,000$
651 Lebrun, haut de gamme, 219,000$

✔ **MAISONS**
GRANBY
230 Lemieux, 149,500$
285 Denison Ouest, 235,000$
424 MacDonald, 295,000$
96 Irwin (7 c.c.) 220,000$
254, 9e Rang Ouest, nouvelle construction
61 des Ormes, STE-CÉCILE, 185,000$ + txes

✔ **MAISON MOBILE**
213, 2e Avenue, à SHEFFORD, 65,000$

CLAUDE CAMPBELL
450-378-8461
Via Capitale Performance C.C. ctr imm. agréé.

RÉDUIT: 119,000$, maison rénovée, 1220 rue Cowie, près Autodrome. Terrain 65,000 pi.ca.
☎ Guy: 450-378-2440, 450-550-3112

SAINT-PAUL, maison ancestrale rénovée + 2 bâtiments de ferme, terrain de 53,000 pi.ca., haie de cèdres, 259,000$. 450-379-5249

Secteur très recherché. Bungalow en pierres d'Hemmingford, 3 c.c., sous-sol fini, pl. bois franc, 2 garages, piscine creusée chaufée, cabanon, haie cèdres, vivaces partout,. 269,900$.
☎ 450-375-0637 ou 450-577-5883

Très beau jumelé bungalow avec 1+2 chambres, 2 sdb, bois franc, balcon béton 12 x 12, terrain clôturé, au 622 Jonathan, Granby.
C'est à voir! Renseignements au 450-378-0554

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE
CYBERPRESSE.CA/EE

WATERLOO, À QUI LA CHANCE?
1, rue Robinson à l'entrée de la ville, joli cottage centenaire, 6 pces, 3 c.c., + grand atelier-rangement isolé 20 X 23, remise, magnifique terrain commercial, 155 X 200, seulement 117,500$. Tout offre sera considérée. Occupation immédiate..

YVES DESAUTELS
Courtier immobilier
450-378-8461 ou cell. 450-531-1539
Via Capitale Performance

CANTON SHEFFORD

MAISON MODULAIRE impeccable 4½, avec remise ext., inclus: stores, rideaux, lave-vaisselle, fixtures, etc. Terrain paysager.
JOLIE petite maison 4½ + 2e salon et 3e chambre au sous-sol, sur terrain loué, en face du Mont-Shefford, 98,000$. REPRISE de finance.

ST-JOACHIM

MAGNIFIQUE TERRAIN longeant la rivière sur 225 pi, puits artésien, fosse septique et champ d'épuration inclus, à 15 min. de Granby. C'est à voir!

ST-ALPHONSE

MAISON 4 c.c. + 1 bureau, 2 s. bains, garage 28x42, piscine H.T. 27 pi. Idéal pour contracteur, maison de pension, chenil, etc.. Terrain 38,127 p.c.

GRANBY

NOUVEAU! MAISON STYLE COTTAGE en brique avec garage attenant, sur terrain paysager avec grande remise ext., 3 c.c. + 1 bureau, 1 s. bains complète + 1 s. d'eau.
TOUT NOUVEAU. maison tout brique, avec garage et piscine hors terre, terrain clôturé, entrée asphaltée. 4 c.c., 2 s.b. Voyez son intérieur bien décoré avec grande salle à dîner. Prix alléchant pour vente rapide.
5 LOGIS constr. 2003, grand balcon indépendant sur chaque logis. Vue sur la ville de Granby et de la montagne de St-Paul. Plancher béton; foyer double, pl. bois franc et céramique, bain sur pied, douche en coin, garage. Informations confidentielles sur rendez-vous seulement.
2 DUPLEX sur le même terrain. Très bon revenu.
TRIPLEX RUE CARTIER: 1 grand 5½ + 2x3½ et 2 garages. Revenu annuel: 19,800$. Prix : 255,000$ nég.
TRIPLEX RUE COWIE: 1x5½, 1x4½ et 1x3½, revenu annuel: 18,300$. Prix : 199,000$ nég.
MAISON UNIFAMILIALE rue Bourget, avec garage, foyer au s-sol, piscine creusée. Idéal pour bureau d'affaires au sous-sol.

10e RANG EST, GRANBY

MAISON UNIFAMILIALE brique, près d'un cour d'eau, rénovée de A à Z, 3 c.c. sur même plancher, pl. bois franc et céramique, garage détaché 26x24.

RÉAL CÔTÉ
Courtier imm., Via Capitale Performance
450-360-9550, 450-378-8461

À NE PAS *manquer*

4 LOGIS RUE NOTRE-DAME
Garage double. Revenus 25,188$.
Prix : évaluation agréée. Agents s'abstenir.
Bon investissement. 450-578-4808

DUPLEX 185, rue Dufferin (6½ et 4½). Parfait pour propriétaire occupant. Intergénération ou investisseur. Doit vendre. Transfert. Visitez sur duproprio.com. ☎ 450-378-6444

DUPLEX: 2 GRANDS 5½ sur 2 étages rénové, grande cour avec terrain arrière. Possibilité de logement pour l'acheteur. Au 181-183, rue Court, Granby. 229,000$. Info: 450-522-3019

ÉDIFICE COMMERCIAL de prestige locataire de qualité, incluant Caisse Pop
Revenu net: 120,000$ / an
Curtis Skinner
Remax Prof. C.L. 450-378-4120

SIX LOGEMENTS
98, RUE GODUE, GRANBY,
ANDRÉ BLOUIN
450-525-0547
Century 21 Altitude Agence immobilière

TRIPLEX le plus abordable et le plus rentable sur le marché, prix inférieur à l'évaluation agréé, revenus de 18,240$. Intérieur entièrement rénové, aucun tapis ni prélart, une visite s'impose, contactez Michaël au 450-775-9777

VISITE LIBRE
ce dimanche de 14h à 16h

16 Darby Shefford



De style alsacien, cette propriété est un véritable petit bijou.



Century 21 ALTITUDE
Sylvie Chaput
450 521-5563
Courtier immobilier

VISITE LIBRE
ce dimanche de 14h à 16h



TOUTE OFFRE RAISONNABLE SERA CONSIDÉRÉE

444, rue du Pétunia, Granby

Fin du projet « Les Jardins de l'Odyssée »
Dernière maison neuve du secteur disponible

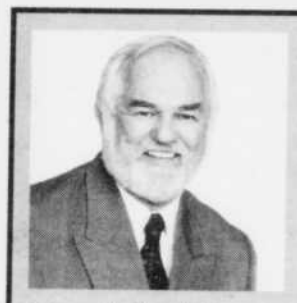
Superbe maison neuve. 3 chambres à coucher, 1 s. d'eau et 1 salle de bain. Maison Novoclimat. Subvention d'Hydro-Québec de 2 000$ pour Novoclimat. Grand terrain de 29 317 pi ca. **Droit de mutation et notaire payés sous certaines conditions.**

L'équipe
Van Doorn



Courtiers immobiliers
ESTIMATION GRATUITE
Cell.: 450 531-6709
Bur.: 450 378-4120
REMAX PROFESSIONNEL INC. Agence immobilière

Tony Van Doorn
Luce Laverrière
830238
Visitez notre site: *Tonyvandoorn.com*



Lionel **Lelièvre**
Courtier immobilier agréé
ROYAL LEPAGE HAUT-RICHELIEU
450 **658-4311**

VISITE LIBRE
Le dimanche 17 avril de 14h à 16h
830571



1094 Principale Est, St-Paul-d'Abbotsford
Bienvenue à tous !

830863

Visites libres ce week-end

Remax Professionnel inc. Agence immobilière — bur.: 450 378-4120 — ForandDenis

Samedi et dimanche de 13 h 30 à 16 h



214-216 Harvey, Granby

NOUVELLE CONSTR. secteur Harvey avec services municipaux (eau + égout). Plain-pied, armoires mélamine de couleur allant jusqu'au plafond, plancher tout bois franc de couleur, céramique 12x24. Fenestration abondante offrant beaucoup de luminosité, s.d.b. avec douche en coin et installation lav./sèch. À partir de 219 000 $ + tx.

Ce dimanche de 14 h à 16 h



Se présenter au 114 des Golfeuses pour la visite libre

122 des Golfeuses. Bromont

NOUVELLE CONSTRUCTION dans un des plus beaux secteurs de Bromont, près de la piste cyclable, du Golf du Vieux Village et de la montagne. Environnement boisé avec services municipaux (eau + égout). Cottage 2 OU 3 c.c., armoires de couleur jusqu'au plafond, plancher bois franc. 249 900 $ + tx.

Ce dimanche de 13 h 30 à 14 h 30



200 Laval, Granby

Nouveau 2 x 5 ½, boiseries, bois franc, beaucoup de rénovations : salle de bain, balcons, planchers... Grand terrain avec intimité. Idéal investisseur ou propriétaire occupant. 219 000 $.

Ce dimanche de 14 h 45 à 16h



346 Papineau, Granby

Joli cottage avec 4 chambres à coucher dont 2 au r.d.c., armoires et plancher bois franc, salle de bain principale au premier étage et une salle d'eau à l'étage. Grand terrain clôturé avec garage. Venez voir, vous serez surpris par ses grandes pièces! 165 900 $.

Ce dimanche de 14 h 45 à 16 h



229 de Tracy, Granby

Plain-pied tout brique avec 3 chambres à coucher sur le même étage, plancher tout bois franc. Beaucoup de rénovations ont été effectuées, le s-sol est facilement aménageable. Beau grand terrain bien aménagé avec garage de 18x32. 204 900 $.

Ce dimanche de 13 h 30 à 14 h 30



59 des Cygnes, Granby

Espace et tranquillité seront au rendez-vous! Chaleureuse propriété, plafond cathédral, grandes pièces, bois franc et céramique. Sous-sol entièrement aménagé et garage isolé. Vous profiterez aussi d'une immense verrière pour vos soirées d'été. 249 900 $.

Nicolas Forand Courtier immobilier 450 830-8559

Alexandre Denis Courtier immobilier 450 776-0446

LES IMMEUBLES COLDBROOK INC. AGENCE IMMOBILIÈRE



YANICK BEAUREGARD
Courtier immobilier
450 405-3435
www.coldbrook.ca
ybeauregard@coldbrook.ca

VISITE LIBRE ce dimanche de 14 h à 16 h



169 000 $

104, rue des Cèdres, Waterloo

Joli plain-pied de 5 c.c. situé dans un secteur familial et tranquille, construction 2006, balance de garantie maison neuve, garage 12,5 x 24,5 pi chauffé, isolé et idéal pour bricoleur, localisé près de plusieurs services. VENEZ VISITER SANS TARDER !



179 900 $

96, rue des Cèdres, Waterloo

Coquette maison située dans un secteur paisible, près du centre-ville, services, loisirs, écoles. Sa finition intérieure vous charmera (b.f., cèram., «o'gee», mur de briques), possibilité de c.c. additionnelle au s-sol. Seulement à quelques min de Ski Bromont et de l'autoroute 10. À 45 min de Montréal et Sherbrooke. UNE VISITE S'IMPOSE !



189 900 $

Waterloo

À QUI LA CHANCE ! Résidence de ville à saveur campagnarde. Grand plain-pied de 3 c.c. sur le même niveau, poss. 4e c.c. au s-sol, beaucoup de fenestration. S-sol aménagé avec s.d.b. de grande qualité, s. fam. à aires ouvertes, bar et beaucoup plus. Grand terrain de 12 000 pi ca avec arbres matures. Propriété entretenue avec beaucoup de soin. UNE SEULE VISITE VOUS CONVAINCRA !



198 500 $

Waterloo

Situé en plein cœur du centre-ville de Waterloo, cottage 4 c.c. avec plancher en bois original, grande cuisine de qualité supérieure, plancher chauffant, garage attaché, près de l'autoroute 10 via sortie 88. Tout y est !



220 000 $

Shefford

Au pied de la montagne de Shefford, bungalow de 4 c.c. situé dans un secteur tranquille et recherché, grand terrain boisée de 50 000 pi ca. Vivez en harmonie avec la nature. Il ne vous reste qu'à en profiter !

830236

Venez nous visiter

DIMANCHE DE 13h à 16h



BROMONT - 1072 Shefford



Au coeur du village de Bromont. Magnifique 2 étages sur un terrain indivise, vue sur le 10e trou du golf Le Vieux Village. Chemin privé pour aller à la propriété. Un clé en main !

COWANSVILLE - 108 de l'Iris



Joli plain-pied au cœur de la Montérégie. Vous serez ravis de la qualité de sa finition. Personnalisez votre maison comme vous l'avez toujours désiré. VENEZ NOUS RENCONTRER !

COWANSVILLE - 105 de l'Iris



Superbe bung. 2 c.c. + 1 au s-sol, (possibilité de 4 c.c.). Plafonds de 9 pi, 2 s.d.b., très grande s. fam. avec porte patio, garage isolé, garantie de l'APCHQ de 5 ans. Beaucoup de goût, de qualité avec très beau terrain sans aucun voisin.



Jonathan Choinière
450 775-4414 • Courtier immobilier

RE/MAX professionnel inc.
Agence immobilière

Bur.: 450 378-4120

830247

André Bélanger
Courtier immobilier • 450 770-1041

REMAX PROFESSIONNEL INC.
Agence immobilière

450 378-4120

VISITES LIBRES

CE DIMANCHE de 14h à 16h



663, rue de Bretagne, Granby

Prix à partir de 164 900$ taxes incluses. Libre immédiatement, terrassement fait, plafond 9 pieds, aucun voisin arrière. Stationnement asphalté.

Votre hôte: Patrice Dulude



70, rue Clermont, Shefford

Prix 269 000$. Garage + remise 12x16,2. S-sol aménagé avec bois franc, terrain arrière boisé. 5 minutes de l'autoroute 10. Pour prise de possession rapide.

Votre hôte: Jeannine Désormeaux



707, rue de Terrebonne, Granby

Nouveau prix 179 900$. Près des Galeries, 3 chambres même palier, s-sol aménagé. Grand terrain avec haie de cèdres. Possibilité de prise de possession rapide.

Votre hôte: Mario Lessard



208 000 $

349, rue Cartier, Granby

Prix très accessible, pour cette résidence coquette et impeccable, située dans un quartier recherché pour l'accessibilité des services essentiels (près de l'hôpital). L'abondance de l'éclairage naturel de cette demeure vous réconfortera. Beaucoup d'espace, pièces à aires ouvertes et poss. de plusieurs c.c., s.d.b entièrement rénovée. Le tout décoré soigneusement et avec beaucoup de goût. Pour garderie et/ou famille avec enfants et bien, c'est parfait, car une partie de son terrain est clôturé. Une visite vous convaincra !

Votre hôte: Josée St-Martin



887 Fréchette, Granby

Superbe propriété agrandie en 2000. Elle vous offre de belles grandes pièces, dont la chambre des maîtres avec « walk-in » et balcon. La mezzanine ajoute à son charme ainsi que le spacieux salon et boudoir avec foyer et poêle au gaz, et que dire de son magnifique terrain avec piscine et garage. Son style unique vous séduira… venez la voir !

Votre hôte: Rosa Bogo



483, rue Goyette, Granby

Joli bung. avec garage situé dans un secteur renommé de ville. Accueillante, cette constr. de 1992 saura surement répondre à plusieurs de vos attentes. Aires ouvertes au niveau de l'espace de vie, s.d.b. entièrement rénovée au goût du jour, de belles moulures, b.f. et s-sol aménagé avec foyer. Très grand terrain et un patio remarquable pour recevoir. Prix demandé 269 000$.

Votre hôte: Élyse Toussaint



12 des Ormes, Granby

Maison à paliers 3 c.c., but., salle familiale, arm. en bois, s-sol aménagé, garage attaché, toiture refaite 2003, fenêtres avant récentes, patio 14x14 pi, asphalte 2006, piscine 2009, terrain de plus de 10 000 pi ca, secteur tranquille et recherché. Possibilité de prise de possession assez rapide. À qui la chance ! 229 500$

Votre hôte: L'équipe Béliveau



45 Impasse de la Pinède, Shefford

Maison à paliers qui possède un toit cathédrale, des pièces éclairées, un garage détaché, 4 c.c., poêle au propane, installation septique 2005. Située dans un quartier tranquille. Idéal pour la petite famille… Je vous y attends.

Votre hôte: Danielle Savard



23, rue Comeau, Granby

Belle maison, façade en brique, 2+1 c.c., plancher en bois, cuisine fonctionnelle, arm. merisier, véranda 3 saisons, s-sol aménagé, sortie ext. par le s-sol. Grand terrain aménagé et très intime entouré de haies de cèdres. Secteur HAUTE-VILLE. Vous avez des projets. (GARDERIE, SALON DE COIFFURE, TRAVAILLEUR AUTONOME) ou simplement pour vous.

Votre hôte: Jean-Marc Pelletier



691 Léon-Harmel, Granby

Superbe semi-détachée, secteur de choix près de tous les services. Une visite saura vous convaincre.

Votre hôte: Pierre Dupont



600 des Alouette, Granby (Terrasse Bellevue)

2+1 chambres
secteur hyper tranquille
189 900$

Votre hôte: Sonia Bouthiette



53 de Toulouse, Granby

189 900$, à quelques pas des Galeries de Granby et du Jardin du Mont. Tout brique, abri d'auto, portes et fenêtres récentes, toiture 1996. Impeccable.

Votre hôte: Yves Forand



344, rue Bouchard, Granby

Maison tout brique bien entretenue et ensoleillée avec 2 chambres, sous-sol fini. Très bon secteur de Granby, près des Galeries. Grande cour arrière avec arbres fruitiers. ACHAT DE CHOIX !

Vos hôtes: Tony VanDoorn, Luce Laverrière



268 Dureault, Granby

Magnifique jumelé ! Fini sur les 3 étages, 3 c.c. sur même palier + 1 autre au s-sol, il est impeccable ! Vous n'aurez qu'à faire le changement d'adresse. Claire vous y attend à dimanche…

Votre hôte: Claire Beaulac



11 des Frênes, Granby

NOUVEAU PRIX 213 500$ pour vente rapide. Propriété bien entretenue au décor chaleureux, b.f., moulures, foyer, possibilité de 5 chambres. Sous-sol aménagé avec combustion lente. Grand terrain avec patio de bonne grandeur pour recevoir. Piscine. Secteur paisible tout près de la piste cyclable.

Votre hôte: Eric Pontbriand

830254

Devenez membre du Club de la Vigilance

Aidez-nous à diminuer les disparitions d'enfants en appuyant les programmes de recherche des enfants portés disparus d'Enfant-Retour Québec

1 888 692.4673

www.enfant-retourquebec.ca



ENFANT-RETOUR Québec

490 Winchester à Granby.
Portes ouvertes les 9-10 avril, 10h à 16h.
Par le propriétaire, bungalow 2005 aires ouvertes, 2 c.c., chauffage électr. et bois, s-sol à demi fini, salle d'eau, sortie ext., abri d'auto, patio, remise, grand terrain, arbres matures, très tranquille. 229,000$ nég. 450-777-5465

DIMANCHE LE 10 AVRIL DE 14 À 16H
AU 365 SAPHIR, GRANBY
Secteur Terry Fox, grand plein pied, 3 c.c., terrain boisé. Garage fini, foyer, A/C, armoires et pl. de bois, 335,000$. 450-305-6750



VISITE LIBRE

Ce dimanche, 14h à 16h
GRANBY, 668, rue Richard (coin Talbot)
À VOIR ABSOLUMENT !
MANON GÉNÉREUX
Ctr immobilier PROPRIO DIRECT
450-776-8968



VISITE LIBRE PAR LE PROPRIO
au 76, ST-ANDRÉ EST, GRANBY
Dimanche 10 avril de 13h à 16h
Bungalow tout brique, sect. Haute-Ville, près des écoles primaires et secondaires, 10 pces, bcp de rénos et rangement, armoires en bois, pl bois franc, cour intérieure bordée par des cèdres matures. 207,000$. 450-375-3639

VISITE LIBRE
ce dimanche de 14h à 16h



2380 Principale Est, St-Paul-d'Abbotsford
Maison modulaire de 24 pi sur 55 pi, elle compte 3 chambres à coucher, beaucoup d'espace. Grand terrain de 12 000 pi ca en location bordé d'une haie pour plus d'intimité, grand patio, remise de 16 pi sur 24 pi. Très bon rapport qualité/prix ! **Je vous attends!**

Christian Lafrance
Courtier immobilier
Cell.: 450 777-6814
Bur.: 450 378-4120
c-lafrance@remax-quebec.com
Tranquill-T



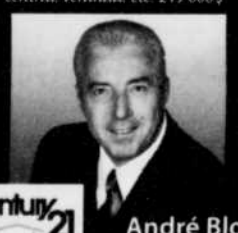
830245

VISITE LIBRE
ce dimanche de 14h à 16h

90 Place Lussier, Waterloo



Beau cottage récent, grand terrain, vue panoramique, 2 garages, climatiseur central, véranda, etc. 249 000 $



Century 21 Altitude
André Blouin
450 525-0547
Courtier immobilier

830563

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE
CYBERPRESSE.CA/EE

www.joebris.com

viacapitale PERFORMANCE

414087

Agence immobilière
450 378-8461



Jean-Philippe Robitaille Jonathan Benoît Kevin Benoît Pierre Brissette

VIVEZ L'ESPRIT JOEBRIS .com

Nos VISITES LIBRES ce week-end

Samedi de 14 h à 16 h



145 Cynthia, St-Alphonse

Samedi de 14 h à 16 h



1026 Bleuetière, Granby

Dimanche de 14 h à 16 h



401 des Aunes, Magog

Dimanche de 14 h à 16 h



466 Lemieux, Granby

Dimanche de 14 h à 16 h



410 Georges-Cros, Granby

Les Lofts du Couvent

R.B.Q.: 8354-8594-26



Lofts de style européen
- ✓ Mur intérieur de briques
- ✓ Planchers de bois franc
- ✓ Plafonds de 8 à 11 pieds
- ✓ Ascenseur...

Profitez des taux d'intérêt avantageux !

AUBAINE
LOFT 109
- 7 000$
167 900 $

Venez nous rencontrer

PORTES OUVERTES
Ces SAMEDI et dimanche de 13h à 16h

BUREAU DES VENTES
au 232 Principale, Granby
Loft 101
www.loftsducouvent.com
Disponible sur rendez-vous

Rachel Lapalme
Lofts du Couvent
819 823-2635

André Giard
Courtier imm. agréé Proprio Direct
450 522-4443

830560

Projets à Cowansville
VISITES LIBRES



MAISON MODÈLE

534, rue J.-A. Déragon, Cowansville
Dimanche de 13 h à 16 h, mardi et mercredi de 14 h à 20 h

Jumelé	Bungalow	Cottage
À partir de 665$/mois	À partir de 785$/mois	À partir de 880$/mois
> SECTEUR J.-A. DÉRAGON Rue des Pivoines	> SECTEUR QUÉBEC-LAUDER Rue Jean-Paul-Lemieux	

Plusieurs modèles et terrains disponibles !

Cowansville : une qualité de vie à moindre prix!

- Ž Comparez 20 000$ et plus d'économies par rapport à Granby et Bromont
- Ž Grands terrains de 10 000 pi ca et plus à partir de 2$/pi ca
- Ž Près de l'hôpital, des services, garderie et parc
- Ž Loisirs à 2 pas: ski, golf, spas et plus
- Ž Secteur familial

PROMOTION
Nous payons les frais de notaire et taxe de bienvenue sur les maisons en inventaire*
*Sur certaines conditions

Construction Horizon inc.
Lauréat Palme Platine
Garantie APCHQ 5 ans
R.B.Q.: 2968-6870-47

André Bélanger
Courtier immobilier
Bur.: 450 378-4120
Cell.: 450 770-1041
RE/MAX Professionnel inc.
Agence immobilière

Daniel Bélanger
Rebecca Normand
450 375-7631

830753

104 VISITES LIBRES
104 VISITES LIBRES

VISITES LIBRES ce dimanche de 14h à 16h

450 378-8461

Gemme Choquet



RÉJEAN CHOQUET Courtier immobilier
ESTELLE GEMME Courtier immobilier
www.gemmechoquet.com

111 Way Back, Granby



Magnifique cottage situé dans un secteur recherché de la ville. À voir absolument pour son côté champêtre, sa luminosité et son emplacement. Une résidence dont vous serez fier. MLS 8496109

Votre hôte: Réjean Choquet

828915

43 de Danville (Fontainebleau), Granby

Agence immobilière



98 500$

Gabrielle Trudeau



Cell.: 450 531-1507

Beaucoup d'inclus. Un chez-vous à petit prix.

Superbe maison modulaire de 3 c.c impeccable d'un bout à l'autre. 16x65. Grand patio. Que de la belle maison dans ce secteur du développement!

Votre hôte: Gabrielle Trudeau



Estimation gratuite sans obligation!

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.

GÉRARD DUMOULIN

Courtier immobilier

POUR VENDRE OU ACHETER L'EXPÉRIENCE FAIT LA DIFFÉRENCE

450 378-4120
Cell.: 450 770-0506

VISITE LIBRE dimanche de 14h à 16h



WOW!

6, rue Berthier, Canton de Granby

Cottage 1990, 3 c.c. même plancher, b.f, s-sol aménagé, toiture et fenêtres 2008. Garage attaché 14 x 24. Terrain 34 520 pi ca, face à un parc. Évaluation municipale 201 000$. On demande **214 500$**.

Ne ratez pas cette occasion.

830246

VISITES LIBRES ce dimanche de 14h à 16h

ROYAL LEPAGE Avantage

106, rue Gabrielle, St-Alphonse



PRIX: 169 000$

Succession. Prix pour vente rapide. Une occasion.

Une peinture aux couleurs du jour et la chaleur est au rendez-vous. Terrain + 20 000 pi ca. Immense allée asphaltée. Toiture refaite en 2006 et fenêtres en 2008. Cuisine fonctionnelle, vaste s.d.b. L'échangeur d'air sera remplacé. 830579

Steven Buck www.stevenbuck.com
Courtier immobilier agréé 450 770-BUCK (2825)

VISITE LIBRE ce dimanche de 14h à 16h

140, chemin Adamsville

Bromont



830588

Très belle maison en pierre de granite située au 140, rue Adamsville à Bromont, près de tous les services. Cette maison de prestige possède des planchers, armoires et moulures sont en chêne massif. N.B. Vente de succession. Prix révisé 280 000$.

Cell.: 450 405-7580

VISITE LIBRE ce dimanche 10 avril entre 14h et 16h



1760 Principale Est, St-Paul-d'Abbotsford

Grande propriété située à la campagne, mais près de la ville, grand terrain clôturé, paysager, piste cyclable et terrain de golf. Une maison à aires ouvertes, joli foyer en pierre décorative, plafond de 9 pi, moulures décoratives au plafond, grande cuisine fonctionnelle, 5 c.c., la salle de bain est moderne.

830239

Votre hôte: Michel BEAULAC Courtier immobilier
REMAX PLATINE M.B. Agence immobilière 514 231-9098

AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

105 MAISONS MODULAIRES

WEST BROME: maison mod. 1996 16x48, 4½ pces, 2 c.c., sur terrain loué, très propre. Prix à discuter. Inf.: 450-266-2080, 450-263-3043

106 MAISONS MOBILES

GRANBY, 12 X 68, 2 c.c., sur terrain loué, pour bricoleurs, besoin de rénovations, moins cher qu'un loyer, 37,500$. Luc: 450-776-3457

ST-CÉSAIRE, 25,000$ de rénos, armoires (5,000$). Possède 5,000 pi.ca. de terrain, aqueduc et égout, 1250 pi.ca. habitable, 3 c.c., très grandes pièces (6½) + hall d'entrée. Il ne manque que la peinture de couleur. Au prix de l'évaluation: 110,000$. 450-501-3198, 450-776-3457

107 CONDOS À VENDRE

BROMONT, condo victorien 2008, rez-de-ch., 4½ avec s-sol, très beau secteur, imm. de 4 unités, près de tous les services. 819-879-4811

CONDO 3½: 69,500$ + txes (346$ / mois). Condo 4½ sur 2 planchers: 100,000$ + txes (488$ / mois), les 2 situés au coin St-Joseph et Cowie. Const. neuve 2003. ☎ 450-531-9463

CONDO SPACIEUX 4½, 2 c.c., 2 s.b., serre chauffée, ascenseur, garage int./ext., piscine, sauna, salles d'exercices, de réception, grande galerie, près centre de ski, golf et lac. 101 St-Michel #205, Granby. ☎ 450-372-7408

107 CONDOS À VENDRE

GRANBY, splendide condo à vendre ou à échanger pour plain-pied. Secteur recherché. 2 étages, garage, 2 stat., près des services, piste cyclable, ski, golf. Meilleur prix du quartier. Vue panoramique, magnifique terrain. Par propriо. Visite libre dim., 14h à 16h. 450-375-8301.

Téléphonez-moi pour VISITER CES CONDOS

308 Simonds Sud, Granby



3½: 92 900$ + tx
4½: 124 900$ + tx



Pierre Couture
450 531-9463
A à Z Construction - Rénovations
R.B.Q.: 8320-0501-38

829666

109 CHALETS À VENDRE

Au camping Oasis à Ste-Cécile, CHALET MEUBLÉ avec foyer, remise 3,000$ ferme. Inf.: 450-793-3038.

110 COMMERCES À VENDRE

IMMEUBLE AVEC DÉPANNEUR Soyez votre propre patron! 4 logis + gar. double. Rev.: 25,188$/an. Prix: évaluation agréée. + fonds de commerce. Inf.: 450-578-4808

107 CONDOS À VENDRE



À BROMONT

NOUVEAUX CONDOS de PRESTIGE à VENDRE

HAVRE du GOLF.com

Un système de planchers **chauffants, foyer** et **chauffe-eau** sont inclus, le tout alimenté au **gaz naturel** pour un maximum de **confort.**

1340 à 1600 pi ca

- Grande terrasse
- Plafond de 9 pi
- Aspirateur central
- Air climatisé
- et beaucoup plus...

450.**888.1109**
www.havredugolf.com

830386

un projet de CÔTÉ

Situé sur le terrain de golf du Parcours du Vieux Village à **Bromont**, le projet du Havre du golf saura allier **plaisir, confort** et **qualité de vie**. Tout a été pensé afin que vous profitiez des vues imprenables sur les montagnes de Bromont et Shefford.

R.B.Q.: 5606-2615-01

Venez également visiter nos condos Havre Village.com à **Ange-Gardien**

RESTAURANT

Avec bon chiffre d'affaires, situé au centre ville de Granby.

CLAUDE CAMPBELL
450-378-8461
La Capitale Performance C.C. ctr imm. agréé.

TABAGIE À GRANBY BON VOLUME CHERCHONS FRANCHISÉ. SVP CONTACTER JOSÉE AU 514-731-7936

111 BÂTISSES COMMERCIALES

LIQUIDATION $318,000 COMMERCIAL INDUSTRIEL ENTREPÔT

8000 pc total: 4000pc showroom, bureaux, 4000 pc atelier, entrepôt, DE PLUS: 6 log. paient tout l'hypothèque. Bonne localisation: WATERLOO à coté Granby, Bromont, Sherbrooke, route 112, 5 min de l'autoroute 10. cvendu.ca/531993 819-572-5657.

113 TERRAINS À VENDRE

12,550 pi.ca. à 10 minutes de St-Hyacinthe, 39,000$. Nouveau développement pour unifamiliale, prêt à bâtir, avec services d'aqueduc, d'égout sanitaire et pluvial. www.gestechterrain.com 514-502-6691.

À WARDEN, 40,000 pi.ca., tout boisé Prix: 29,900$, nég. Info: 450-405-8294

PROJET RÉSIDENTIEL UNIQUE Rue privée, aqueduc municipal, superficie ± 18,000 p.c, secteur rue Guertin, Granby, 450-375-4641 André.

ROXTON POND, rue Laro. Terrain d'environ 21,000 pi. ca., égout et aqueduc, avec vue partielle sur le lac, secteur paisible. 450-777-2200 ou 450-531-6826

TERRAIN À VENDRE près des Galeries de Granby, au 111, rue Martin. 75x140 pi. Info: 450-375-4147.

TERRAIN bord de l'eau sur rivière Tomifobia donnant accès au lac Massawipi (3mi.) avec égout et aqueduc de la municipalité, pourrait vendre aussi roulotte 34 pi. déjà installé et tout équipée, aussi cabanon 8X10 et quai flottant de 16 pi. 514-386-8102 ou 450-984-0792

107 CONDOS À VENDRE

107 CONDOS À VENDRE

Terrains pour triplex à Farnham, nouveau développement prêt à bâtir. Avec services municipaux. www.gestechterrain.com. 514-502-6691.

114 TERRES ET FERMES À VENDRE

DAVID COUTURE 450-525-0052
BENOIT DE GRADY 450-521-1558

Groupe Sutton-Avantage plus inc. CTR

SHEFFORD, chalet 3 c.c., bordé par le lac Waterloo, **139 900$**
GRANBY, terrain de 63 acres, secteur 11e Rang, grande partie humide, **79 000$**
ROXTON, terre à bois de 30 acres, idéal pour chasseurs, **72 000$**
ST-ALPHONSE, coquette fermette avec magnifique maison et grand hangar, **299 000$**
WATERLOO, duplex près services, **127 000$**
SHEFFORD, terrain 8 acres zoné blanc.
ST-CÉSAIRE, terres agricoles drainées et nivelées, poss. de 60 hectares
AVIS : Plusieurs terres à bois à vendre dans la grande région, **150 000$ et moins.**

REPRISE FERMETTE À ROXTON 59 ACRES Résidence avec beau potentiel garage et fond de terre. Dyane Cotnoir, courtier imm. 1-866-711-1122 www.dyanecotnoir.com

151 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

À ST-CÉSAIRE, 3½ meublé, chauffé, éclairé, au 1290 Notre-Dame, libre imm., repeint, très propre. 450-816-0732

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

1½ ET 3½ CENTRE-VILLE, tous rénovés et repeints, semi-meublés, meublés ou non. Buanderie, concierge, stationnement, disponibles mai, juin, juillet. À partir de 375$ et 475$. 1 MOIS GRATUIT, bail d'un an. 450-775-4696

111 rue COURT, 2½ semi-meublé, dans triplex, près de tous les services, endroit tranquille, 335$/mois, réf. demandées. 450-375-1997.

2½ CHAUFFÉ, éclairé, meublé, ½ sous-sol triplex, locker, lav.-séch. incluses, t. propre, tranquille, rue Cowie près parc ind., pas d'animaux, réf., enquête crédit, libre 1er juillet, 395$. Inf.: 450-770-2743.

113 TERRAINS À VENDRE



D-15 76 450$ + tx

RBQ 8344-0941-28

Autoconstructeurs
Nous avons la structure qui vous convient!

Selon vos plans ou nos modèles



N-31 39 750$

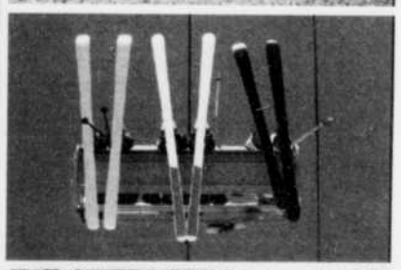
Maisons DUNFAB inc. 35 ans
Depuis 1975 2e génération
STRUCTURES PRÉUSINÉES

GROUPE SELECT Novoclimat

www.dunfab.com 450-372-0008

830117







152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

2½ meublé, chauffé, éclairé, 400$/mois, libre imm. Préférence: personnes de 40 ans + avec références. Au 329 Boivin. 450-375-9867.

2½ tout inclus, secteur lac Boivin. Accès piscine, asp. central, balcon privé, stationnement, concierge. 1er mois GRATUIT! 510$/mois.
Inf: Sophie au 450 525-5421

3½ meublé, chauffé, éclairé, pl. cér., 1er étage, grandes vitrines, stat. à la porte. Situé au 472 Bourget Ouest, pour personne tranquille, préférence 40 ans et +. Nous vérifions le crédit, libre 1er mai, 490$ / mois. ☎ 450-375-3557

4½, maisonnette, chauffée, éclairée, meublée et paisible, à St-Alphonse-de-Granby, libre 1er juillet, 600$, réf. requises. 450-375-6491

IMM. OU + TARD, **2½**, très gr. **3½**, meublés ou non, chauffés, eau ch., buand., stat., près centre-ville et parc ind., paisibles. 450-375-7735.

INFORMEZ-VOUS DU RABAIS! NOUVEAU **RUE DESJARDINS, 3½**, poêle, frigo, pl. flottants, buanderie, 1er étage, immédiatement. 450-776-0031, 450-522-0038, 450-531-4600

SEMI-MEUBLÉS, CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS
1½ • 310$; 2½ • 360$; 2½ + chambre • 430$;
3½ • 450-510$; 4½ • 505$;
logis pas chauffé • 420$; ☎ 450-378-4121

LES IMMEUBLES
GEORGES
LANDRY

Pour les personnes semi-retraitées et retraitées

1 1/2 à 4 1/2

Visite sur rendez-vous seulement

450 372-0382
450 378-5050
450 770-7166

www.immeubleslandry.com
820955

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

2X3½, eau ch. fournie, Ste-Cécile de Milton à 11 min. de Granby, plancher flottant, rangement, buanderie sur place, 385$ et 405$/mois. Libres 1er juillet, poss. 1er mai.
450-539-5617 ou 450-578-2452

3½, Ange-Gardien, 67 rue Rachel, libres 1er juillet. Tranquille, bien éclairé, pas d'escalier. Inf.: 450-469-2374; 450-521-6961

4½ dans jumelé à FARNHAM, avec sous-sol, pl. bois franc et céramique, pas d'animaux, libre 1er juillet.Info: 450-293-1471

4½ RUE HANSON, COWANSVILLE, secteur tranquille, entrée privée, idéal 40 ans &+. Pas d'animaux, références exigées. 1er juillet,685$. 450-263-5828 ☎ 450-266-6793

A SHEFFORD, très beau 4½ dans duplex constr. neuve, à 3 min. de Granby et à 5 min. de Bromont, accès à un grand terrain, secteur tranquille, vue sur la montagne. Pas de chien. Références demandées. 685$. 450-574-0929

À ST-CÉSAIRE: JUMELÉ 5½ const. récente, 1835-1843 Denicourt, 870$, 3 c.c., 2 s. bains, aspirateur central, pl. bois flott., céramique, remise, cour asphaltée, déneigement inclus. PAS D'ANIMAUX. Libre juillet. 450-469-4750

À SUTTON, CENTRE-VILLE
4½, libre imm. ou 1er mai, 510$ / mois. **3½,** libre1er juin, 555$/mois, asp. central, intercom, ascenseur, s. de lavage, conciergerie.
Info: 450-538-5641.

À WATERLOO: 2½ au 450 Eastern, rénové, ensoleillé, 335$/mois. Références demandées.
Info : 514-972-1757.

À WATERLOO, très grand 3½, foyer, endroit tranquille, 390$/mois. Références. Libre imm.
Inf.: 450-539-4151

BROMONT, 126, rue de Laviolette, beau grand 5½, 1er juillet, pl. bois, comptoir granite, à 2 mi. des pentes et du golf, adjacent à la piste cyclable, idéal pour semi-retraités et professionnels. **FARNHAM,** 4½ neufs, à partir de 550$/mois. Pas de chien. 450-716-1411, jour. Soir et week-end: 514-557-8951, 514-569-8409

BROMONT: 3½ à 475$, libre imm. et 5½ à 675$, libre 1er juillet. Vue sur montagne Au 114 Wolfe, secteur tranquille, gr. pièces éclairées, bien insonorisés, grand stat.
Enquête crédit. 450-405-2171

BROMONT, 3½ et 4½ à louer
À partir de 435$. Libres immédiatement.
Piscine creusée extérieure, 1 mois gratuit
Inf.: 450-534-2263

BROMONT 3½ et 4½ MODERNES
Sur un beau site, près des services, vue montagne, piscine. Pl. flottants et céram. À partir de 475$, libres imm. 450-777-8911, 450-777-8986

BROMONT: 5½ demi s-sol, très éclairé, libre, stat., pas d'animaux, enquête crédit. 675$. Et 4½ à GRANBY, 550$/ms. ☎ 514-575-2812.

BROMONT, condo victorien 2008, rez-de-ch., 4½ avec s-sol, très beau secteur, imm. de 4 unités, près tous services. 925$. 819-879-4811

BROMONT
Grand 4½ à proximité de la montagne, terrain de golf et centres commerciaux. Incluant balcon, esp. rangement, asp. central, stat.
Pas de chien. 450-521-7632

CHAMBOURG SUR LE LAC, WATERLOO
Logements éligibles au rabais : allocation logement. Appartements 4½, rez-de-chaussée, facilement accessibles aux personnes âgées, luxueux, vue sur le lac, accès piscine, plage et parc, 2 stat., libre imm. 450-539-4215

COWANSVILLE, 164-A Caroline, 4½ (2e étage quadruplex), endroit très paisible, salle de bains et cuisine rénovées, 1 stat., chauffage et déneigement locataire. Libre 1er mai. Pas de chien. Références exigées. 420$/ms. 450-375-2222.

COWANSVILLE, 4½ rénovés, au 110 Daigle, libres imm. Références exigées.
450-263-8347

COWANSVILLE, 4½ (style condo) dans 4 plex en constr. Occupation juillet 2011. Plain-pied, entrée privée, aires ouvertes, a/c, bcq de rangement, pl. flottants et céramique, 2 stat., près Tim Hortons et Wal-Mart, pas d'animaux, non-fumeur, références et enquête pré-location, 720$/mois. 450-558-1108

COWANSVILLE, grand condo 4½, 2 stationnements + terrasse, 770$/mois, libre imm.
514-618-9577

FARNHAM, 5½ au 2e et 4½ au 1er étage dans duplex, 700$ / mois, chacun, libre imm.
Info: 450-946-0545, Suzanne

NOUVEAU, COWANSVILLE, 5½ dans un 6, 3e étage, pl. flottant, remise, 1er juillet
450-776-0031; 450-522-0038: 450-531-4600

Petit 4½, 2e étage, entrée privée, remise arrière cour, très tranquille, cul-de-sac, près plage, idéal pour personne seule, pas d'animaux, 335$ / mois. ☎ 450-539-4936.

ROXTON POND, 3½ au 1er plancher, libre 1er juillet ou avant, Inst. lav.-séch., 410$/mois, pas d'animaux, Enq. de crédit. 450-379-9508

SECTEUR ADAMSVILLE **6½**, 2 s. bains, foyer au bois, abri d'auto, patio, 950$, 1er juillet ou avant.. Pas d'animaux. Réf.exigées.
Références. J-F ou René; 450-263-0608

ST-CÉSAIRE, 4½, 1er étage, dans triplex, non fumeur, réf. exigées, libre 1er juillet, 480$/mois. 450-469-5537.

WATERLOO centre-ville: 3½ et 4½, 350$ et 450$, stat., libres imm. ou juillet. Références exigées. Cell. 514-238-8743

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

110 PINARD : au 3e étage, grand **4½**, libre immédiatement. Bonnes références.
Inf.: 450-378-3173.

120 LEROUX, 4½, 1er plancher, libre 1er mai: 510$, 2 x **3½**, 1er plancher, 1er mai, 1er juillet. **3½**, 3e étage, 1er juillet.
949 CARON, **grand 4½**, 2e étage, libre 1er juillet, 2 stat. : 580$.
Pas d'animaux, enquête crédit
Info: 450-375-3964

188 PRINCIPALE, gr. 3½ centre-ville, inst. lav.séch. rénové, pl. flottants, pas d'animaux, libre imm. 425$/m. 819-847-2241, 450-779-8017.

191 boul. Fortin, 3½ à 410$; pas d'animaux
Références obligatoires.
450-775-0621

SECTEUR LAC BOIVIN, 201 Allan: 3½-4½. Et 110 Swett: 3½-4½ planchers bois/tuile. 1er juillet. Non-fum. ☎ 450-522-6607; 450-777-5967

NOUVEAU
BEAU 5½ ENTIÈREMENT RÉNOVÉ
planchers flottants neufs
armoires de cuisine neuves
comptoir en céramique
repeint au complet
porte-patio, intercom
Immeuble tranquille avec bonne clientèle
1150 Simonds sud, secteur J H Leclerc
2e étage
Libre immédiatement, 590$ / mois
Pour gens de préférence 40 ans et +
Nous vérifions le crédit
450 375-3557

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

193 - 205 - 217 rue Simonds Sud
3½ au 3e étage avant à 495$ / mois
4½: 2e et 3e étage avant et arrière à 565$ et 575$ / mois

125 rue Laurent
4½: demi s-sol et 1er à 595$/mois.

135 -137- 139 rue Laurent
4½ au 3e étage à 615$ / mois

Chez-nous vous en obtenez PLUS!!! Nous prenons soin de rénover nos logements avec un souci du détail avant d'y faire le ménage en entier pour qu'il soit prêt à vous recevoir. Nous peinturons selon vos goûts et vos couleurs avec bail au 30 juin 2012. Nous avons un rabais avec un déménageur sur son taux horaire. Nous installerons vos laveuses-sécheuses et lave-vaisselle sans frais.
Le prix du loyer est garanti jusqu'au 30 juin 2013.
Aucun chien accepté.
450-405-7040

1 beau 5½ (6 logements), endroit tranquille, pl. bois flottant, sect. bungalows, près Galeries
450-582-4150, 514-945-7077

1er juillet, 2½, 304 Bouchard, pl. flottant, poss. semi-meublé, pas d'animaux, 350$/ms.
☎ 450-266-0327.

1ER JUILLET ET IMM
5½ près PARC IND. & PISTE CYCLABLE
2e étage, pl. flottant, foyer à comb. lente, intercom, 2 stat., chien interdit. 605$/mois. Expérience de crédit obligatoire. 1180 Simonds S, 268 Cyr. 450-361-0350

1er pl., 42 MOUNTAIN, gr. 4½, pl. chêne, stores inclus, stat. déneigé, adulte avec réf., pas animaux, 575$, libre, gar. si désiré. 539-1385.

1 GRAND 4½, au 339 Massé, 3e étage, frais peint, pl. flottant, 520$, libre 1er juillet.
Pas d'animaux. 450-776-6842, 450-378-1922

#1 Impeccable!
Grands 3 ½ & 4½ à partir de 515$ & 568$
Style condo. Comptoir lunch. Tranquillité et sécurité. Planchers neufs en flottant. Idéal pour retraités et personnes seules. Localisation de choix à proximité de tout.
275 Simonds S & 51 Pinard. 450-956-1018

1x3½ et 4½ au 2e, près Bureau de poste,porte-patio, syst. intercom, pas d'animaux. Non-fum. Libre 1er juillet, 460$/ms et +. 450-777-4000.

206 Principale, 4½ EAU CHAUDE FOURNIE, 480$/mois. Libre 1er juillet.
André: 450-375-4107, Mario: 450-372-0611.

22 DE FATIMA près du zoo 4½ au rez-de-chaussée dans un 6 logements, rénové l'an passé, propre, tranquille, poss. de 2 stat., libre 1er juillet, 490$. 450-522-0506; 450-522-3061

243 DENISON O, 4½.
244 DENISON O, 3½-4½-5½ chauffés, eau ch.
476 DENISON O, 5½.
39 MOUNTAIN, 3½ meublé, chauffé, éclairé.
TOUS LES LOGIS: PAS D'ANIMAUX.
Visite sur rendez-vous: 450-372-6150

251, boul. Fortin, 4½, 1er juin et juillet, à partir de 640$/ms. **4½ STYLE CONDO, AU 967 CARON.** 450-776-1293 ou 450-522-3072 ou 450-777-1415

2½ MEUBLÉ, grand, libre 1er juillet, 1 stationnement, 601 Cabana, 320$/mois. Info: ☎ 450-375-6278

2 MOUNTAIN
✔ 3½ sur 2 étages, bois franc, 490$/ms, juillet
✔ 4½ rez-de-chaussée, bois franc, céramique, 575$/mois, juillet. NON-FUMEUR, PAS D'ANIMAUX. 450-375-6485

2 X 3½, 54, RUE GILL, 375$ et 480$/mois.
5½: 165, RUE CARTIER: 640$
Info.: 450-770-7020 ou 450-578-2014

2x3½ à 420$/mois et un autre 3½ au sous-sol, 365$/mois, face aux Galeries, pour personnes 50 ans et+. Libres imm./juillet. 450-956-0683

2x3½ à partir de 420$/mois, libres 1er mai et 1er juillet. 4½ à 520$/mois, libre 1er juillet. Rue Court. Enquête crédit exigée. ☎ 450-360-0532

2x4½ au 2e ÉTAGE
libres imm., & 1er juillet, tous rénovés, pl. flottant. 496 Boivin. Idéal pers. semi-retraitée ou retraitée. Réf. exigées. 470$. 450-263-0307.

2x4½ rue Bertrand, libres imm., juin, juillet. **5½** pour juillet. Personne tranquille, à 2 pas des Galeries, ascenseur. 450-522-9235

2 X 5½ DANS DUPLEX, 1er ou 2è étage, secteur recherché, très propre, terrain intime, remise. Références demandées. 450-577-1915.

306 De Strasbourg, 5½, 1,450 p.c., quadruplex neuf, pl. flott. et céramique, A/C, éch. d'air, bal. centrale, pré-retraité. Inf.: 450-361-8789

309 MASSÉ, 4½ au 3e étage, personne retraitée ou semi-retraitée, pas d'animaux. Références exigées. Pour juillet. ☎ 450-295-2727

311 St-Charles Sud, 5½ bas duplex, pl. bois franc, gr. remise ext., 2 stat., pas d'animaux, réf. obligatoire. 1er juillet. 620$/ms. 450-378-0694.

316 Bouchard, **4½,** 1er juillet ou avant, pl. bois et cér., très propre, très éclairé, locker int., endroit tranquille, 7 logis, idéal pour couple, personne seule ou retraité, petit chien accepté, si personne retraitée, près Galeries, 2e ét., réf. ex., 550$ / mois. Aussi **3½,** libre 1er juillet, semi meublé, lav-séc., pl. bois, cér., demi sous-sol, endroit tranquille, près Galeries, réf. ex., 450$ / mois. 450-375-2981, 450-522-7890

320 Bouchard, 2½, libre 1er mai, semi-meublé, pl. flottant et cér., demi sous-sol, près Galeries, réf. ex., 330$. 450-375-2981, 450-522-7890

349 Bouchard, 4½, 1er juillet, pl. flottant et cér., locker int. et ext., près Galeries et Parcs, 2e ét., réf. ex., 520$. 450-375-2981, 450-522-7890

350 MASSÉ, 4½, 3e étage, libre1er juillet, chien interdit. Enquête crédit.
Sans frais: 1-855-336-2340

3½, avec cave semi fini, 440$ / mois, rien d'inclus, 651, rue Ste-Rose, pas d'animaux, idéal pour personne seule. Nancy: 450-378-1195

3½ dans quadruplex, proprio occupant, à 2 mi. de la caisse et des services, Réf.exigées.
Info : 450-372-1268.

NOUVELLE *annonce* ☑

3½ HAUT DE DUPLEX, secteur CINLB, libre 1er juin, 415$/mois. endroit tranquille. Idéal pers. seule. Référence. Inf.: 450-378-3143.

3½, idéal pour personne seule, libre juillet, très tranquille, 400$/mois.
514-909-0867, 514-809-8397

3½ libre 1er mai, planchers flottants, eau chaude fournie, non chauffé, demi sous-sol, 445$ / mois, 133 Bouchard. 450-777-1591

3½, libre imm. **4½** au 2e et 3e étage, libres juillet, semi-meublé ou non, câble fourni.
Avec références. ☎ 450-372-0557

3½ libre imm. à 410$/mois; poss. chauffé, éclairé, meublé à 525$/ms. Et 5½ à louer pour 1er juillet à 660$/mois..
Au 469-2 Cowie. Info: 450-776-4414

3½ libre, semi-meublé, situé rue Dorchester. Buanderie payante. Enquête de crédit. Endroit tranquille. 450-531-5719

3½, pas de chambre fermée, à 350$/mois, libre 15 mai. **3½,** poêle et frigo inclus, 400$, 1er juillet. Eau ch. fournie, buanderie sur place. Au 13, rue Centre. 450-360-0061 (soir), 450-678-1567 (jour)

3½ rénové, 2e étage, poêle, réfrigérateur, laveuse et sécheuse, animaux permis, accès à la cour,475$. 514-929-3221, 450-632-2547, ou 514-433-0389.

3½ rue Centre, 2e étage, près des services. Entièrement rénové, rangement, entrée lav.-séch., entrée privée, stationnement, tranquille. Idéal personne seule; 475$/ms. 450-539-4707

3½, rue Elgin, grande fenestration, bois franc, plafond 9 pi. rénové, 430$/mois. Pas de fumeur, pas d'animaux. Inf.: 450-375-4850

3½ sect. hôpital, près de tous les services, 1er juillet, eau chaude fournie, locker, buanderie. 410$ / mois. Inf.: 450-531-5774.

3½ SEMI-MEUBLÉ
Info: 450-775-5310.

3½ SEMI MEUBLÉ, poêle frigo, laveuse-sécheuse, eau chaude fournie, remise ext., dans un demi sous-sol, 1 à 390$ et l'autre 420$ au 193 Groulx, réf. exigées, 450-372-1066, cell: 450-578-0434.

3½ semi-meublés,2e et 3e ét., juillet. **5½**, 2e ét. mai. Pers. tranquilles. Réf. enquête crédit exigées. Près Rona. 50 ans et +. 450-375-4872.

ATTENTION!!!

3½ tout compris;
4½ et 5½ rue Bouchard, chauffé, eau chaude;
4½ Ave du Parc, chauffé, eau chaude;
450-770-5000

4½, 1er et 2e étages, de 500$ à 540$/ms, endroit paisible et très propre, 1 stat., 783 La Volière, 1er juill. 450-775-4379 ou 450-775-4716

4½, 1er étage, **CÂBLE FOURNI,** pl. céramique et flottant, tranquille, pas de chien. 580$/mois, libre 1er juillet, 763 Bussière. ☎ 450-378-6203

4½, 2009, 723 Carré st_Jacques, tranquille, libre 1er juillet, 695$, ensoleillé, 2 stat., près parc ind. Info: 450-777-4826, 450-770-2607

4½, 2e étage d'un 4 logis, libre 1er juillet. Personne tranquille, 1 stat. Pas d'animaux. Réf. crédit exigées, 475$/mois. Info: 450-777-7214.

4½ - 3½ - 2½ RUE SIMONDS SUD
Près parc industriel et des centres commerciaux. Pl. flottants, asp. central, grand jardin, stat. Personnes tranquilles. Pas de chien.
☎ 450-330-2418

439 FOURNIER, 3½ au 2e étage,
libre pour juillet. 4½ au 2e étage, pour juillet. 5½ au 3e étage, libre 1er août. 450-531-4647

4½, 3½, ascenseur 50 ans et +, 66 St-Charles Sud, IMM., 3½ à partir 515$, 4½: 610$. 1er JUILLET, 3½ à 535$, tranquille, sécuritaire, très ensoleillé. 450-777-0244, 450-770-1263

4½, 755 Bussière, toit cathédrale, tout rénové, pl. flottant/céram., câble Vidéotron inclus. Libre imm., 595$/mois. Inf.: 450-375-6542.

4½, 88 PINARD
LIBRE IMM., près d'arrêt d'autobus, secteur tranquille. 450-210-1788 ☎ 450-777-3737

4½ à 750$, 3½ à 550$. 6 LOGIS NEUF, rue Godue. Plancher béton, air climatisé, secteur tranquille. Inf.: 450-525-0547

4½ à partir de 565$. 104 Wellington.
Câble et eau chaude inclus.
Enquête de crédit exigée. ☎ 450-775-8865

4½ au 2e étage, coin Notre-Dame & St-Urbain, balcons avant et arrière, entrée lav.-séch., jolies cuisine et salle de bains, rangement au s-sol, corde à linge, 565$/ms. Pour céder bail, disp. en juin. Pas d'animaux. Pascal, 450-361-2669.

4½ au 3e étage, rue Principale. Aussi 4½ rue St-Georges. Non chauffés, pas d'animaux. Libres imm. et juillet. ☎ 450-777-4133

4½ au 442 St-Jacques, dans un 4 logis, libre 1er juillet, planchers bois flottant, entièrement rénové, 540$/mois. 450-777-1139.

4½ au 532 Maisonneuve, dans un duplex au 2e étage, remise ext., stat., libre mai, juin ou juillet. 450-372-4198.

4½, bas d'un bung., rénos récentes: cuisine, s.d.b., couvre-pl. Entrée, stat. privée, imm., n-fum, pas d'animaux, 530$. 450-991-6444

NOUVELLE *annonce* ☑

4½ DANS DUPLEX, 126 York, beau secteur, près Dufferin, pl. bois fr., corde à linge, portes et fenêtres neuves, rangement au sous-sol, pour personne tranquille avec bonnes références, pas de chien, libre juillet: 540$. 450-777-7302

4½, dans duplex, secteur tranquille
251 rue Toulouse, libre 1er juillet ou avant
Info: 450-531-5995

4½ entièrement rénové, chauffé, eau chaude fournie, entrée lav-séc., pas de chien, enquête de crédit. 550$. 450-372-7242, 450-375-2635.

À NE PAS *manquer*

4½ GRAND, au 2e, 665 Notre-Dame(4 logis), 1er juillet, locker, grande remise, 2 stat., corde à linge, 580$. 450-956-1429; 450-775-4808

4½ haut duplex, 143 Déragon, pl. bois franc, 2 c.c., entrée lav. séch., locker, 2 stat., repeint, 1er mai, enquête crédit, 535$. 450-378-7490

4½ JUMELÉ sur 2 étages. Terrain et cour privés. Entièrement rénové. Plancher bois franc et céramique chauffante. 2 c.c. Non-fumeur. Pas d'animaux. Libre imm., 835$/ms. 450-775-3515

4½, lac Boivin, garage chauffé, intercom, puit de lumière, poêle à bois salon, près tout, 1er juillet, 655$, réf., 450-372-1722, 450-577-6184

4½ libre 1er mai, beaucoup de rénos faites. Références exigées; locker intérieur, 460$/mois. 450-405-4697

4½ **libre imm.,** 4½, paisible, bien éclairé, balcon à l'est, à l'étage, aucune marche ext. Non-fumeur, préfér. 40 ans +. 426 Fournier, près Simonds, 525$. 450-522-3520; 450-378-8717

4½ libre juillet., s. à dîner, p. françaises. 5½ libre imm. Tranquilles, déneigement, remises incl. Pas d'animaux, enquête crédit. 514-774-2533.

4½ quartier résidentiel, triplex rue Du Rubanier, pl. bois flottant et céramique, 2 stat., 1 remise, 1er juillet, 705$. 450-531-4075 après 11h a.m.

4½ rue Bussière, libre 1er juin, 2e étage côté soleil, pas de chien, câble fourni. 590$/mois. 450-378-6203.

4½ RUE ELGIN, grande fenestration, murs de brique, plafond 9 pi, 2 stat., locker, libre imm., 590$/ms. Pas de fumeur. Inf.: 450-375-4850

4½ rue Fournier, 2e étage, lockers int. et ext., poss. de 2 stat., système d'intercom, 538$/ms, libre 1er juillet, tranquille. 450-770-7035.

4½ SECTEUR LAC BOIVIN, au 444 du Nénuphar, style condo, remise, A/C, échangeur d'air, const. récente, bien insonorisé, libre1er juillet, à partir de 690$/mois. Enquête de crédit.
☎ 450-405-2171.

4½ style condo, 365 de Provence, const. 2011, Novoclimat, grand balcon couvert, 2 stat., s. lavage, asp. cent.,1er mai, 760$ 450-204-0902

4½: style condo, MONT-PLAISANT, constr. 3 ans, très spacieux, avec s. de lavage, rang. au s.sol, à partir de 805$/ms. Inf.: 450-830-0246

4½ **SUPER PROPRES, RÉNOVÉS** Imm. et juillet, 3e ét., rue Massé, 525$, frais peints, pl. flott., cér./prélart, remise ext., asp. cent., aucun chien. Réf. exig. 450-775-0507

4½, TRÈS BIEN SITUÉ, 305 AVE DU PARC, COIN ST-ANTOINE, 2e ét., espace de rangement au s-sol, solarium. Aussi 5½ AU 301 AVE DU PARC, grand solarium, dans triplex, près églises Notre-Dame et St-Benoit, très tranquilles, pas d'animaux. Réf. N-fum. 450-775-5564.

5½, 626 St-François, au 2e étage, grandes fenêtres neuves,600$/ms, aucun animal, non-fumeur, pl. bois franc. 450-777-4460

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

5½-6½ quartier paisible, 157-163 Edouard-Rousseau (4 logis neuf 2007), 2 s. bains avec douche, gr. bain en coin, 3 c.c., échangeur d'air, entrée privée, 2 stat. 1er mai &1er juillet, 835-935. Exp. de crédit exigée.450-776-1707

5½ au 2e étage, très propre, rénové à neuf, pl. flottant, asp. central. Enquête de crédit.
Au 440 rue Fournier. Info.: 450-379-5468.

5½ BAS DUPLEX, avec sous-sol, balcon et cour privés, 860$/mois. Enquête de crédit.
Sur rendez-vous, visite samedi seulement entre 10h et 15h. ☎ 450-378-7984

5½ LIBRE IMM., 50 ANS ET +
Possibilité de faire la maintenance. 1er étage, bois flott. partout. Grandes pièces, ascenseur.
4½, 2E ÉTAGE, VUE SUR LE LAC
1er juillet ou avant, rangement intérieur.
Situés au 289 Denison Est. 450-777-5599

5½, non-fumeur, 2e étage d'un 3 logis. Mi-chemin entre l'hôpital et Cégep, coin Boivin, Montcalm, 630$ / mois, libre mai. ☎ 450-956-1200

5½ PAROISSE ST-LUC
3e étage, mai ou juillet, près Galeries, pl. bois, intercom, concierge sur place, poss. d'un 2e stat., imm. tranquille, pas de chien. Enquête de prélocation exigée. Bon rapport qualité-prix.
Inf.: 450-378-0366 ou pag. 450-360-8964

5½, petit haut de duplex, frais peint, 53 rue Guy, petit garage, libre 1er juillet, 500$ mois.
Références requises.. 450-375-6491

5½ vaste et luxueux, rénové, 2e ét., 67 St-Antoine Nord, b. franc / cér., galerie moustiquaire, corde à linge, locker, 2 stat. déblayés. Pas d'animaux, n-fumeur, enquêtes, 690$, 1er juillet.
Info: 450-372-5779.

À louer logements neufs, grand 5½ style condo
Rangement int. et ext., grande galerie.
Rue de Bretagne, 835$/mois
450-770-1088 Daniel Touchette
819-572-4645 Michel Leclerc

À SOUS-LOUER grands 4½, endroit calme, très propres, libres juillet. 520$/mois.
375 Massé. 450-777-7125; cell.450-531-8006

Au 54 LAVAL SUD, dans duplex, grand 4½, à l'étage. 585$ / mois, libre 1er juillet.
☎ 450-522-0506

BAIES DE LA RIVE
3½ et 4½, 45 ANS et +
Ascenseur, piscine int., spa, s. d'exercice, billard, lave-vaisselle et rangement vélos inclus.
Lise 450-775-3999 - Hélène 450-375-3763
www.lesbaiesdelarive.com

BAS D'UN DUPLEX 5½
avec verrière, accès à la piscine, 150 Cartier, 780$/mois, libre juin ou juillet. 450-775-1805.

Beau 4½ au 1er étage d'un triplex. Grande pces, pl. flottant/céram., douche séparée. Quartier paisible, près de l'aréna. 642 St-François. 2 stat., cour déblayée. Locataires stables et tranquilles. 650$/mois.
450-375-0025 ou 450-770-0707

BEAU 4½, près hôpital, haut de duplex, grande terrasse, pas d'animaux, idéal pou personne seule, 620$, libre 1er juillet. 450-372-5283

BEAU 5½ style CONDO, 2e étage, 2 stat. ext., triplex neuf 2008, pl. béton, 2 balcons, éch. d'air, juillet, 730$. Enquête crédit. Pas chien. 450-447-9501 ou 514-434-9342

BEAU GRAND 5½, au 175 Belcourt, près des Galeries, dans un 6 logis, au 3e étage, pl. flott. très propre, grand terrain, 2 stat., libre imm.
Enquête crédit. Pour personne sérieuse.
☎ 450-578-4410 ou 450-378-4414

BEAU GRAND 5½, au 574 Mercier, dans un duplex, 2è étage, 2 stat., pas d'accès au terrain, enq. crédit, 1er juillet, 615$. 450-777-1376.

Beau grand 5½, demi sous-sol d'un TRIPLEX 2006, au 299 Denison O., très bien insonorisé, 2 stat., beaucoup de rangement, près des services. Animaux acceptés. 735$/mois.
450-776-1003 ou 450-522-8138

Beau grand 5½ haut duplex 2005, style condo, 541 Delorme, 770$/mois. Personnes tranquilles. Références exigées. 450-375-9065.

BEAUX GRANDS 3½, 4½, 5½, situés près des commodités, avec Convectair . A/C, disponibles dès février, réf. demandées.
450-375-8931 450-770-0118

BEAUX GRANDS 4½, secteur parc Terry Fox.
Très tranquille. 650$/mois.
Info: 450-360-4676.

BOUL. FORTIN, triplex, rez-de-ch., **5½**, 3 c.c., bois, céramique, cour, stat., entrée lav.-séch., cabanon, **1er juillet.** Au 2e étage, **5½,** 3 c.c., bois, céramique, cour, stat., entrée lav.-séch.,**1er juin.** Sous-sol, **5½**, 3 c.c., entrée lav.-séch., stat., **juillet.** 450-536-3595

COOPÉRATIVE d'habitation LA VOLIÈRE
Un milieu de vie où les membres assument eux-mêmes l'entretien et la gestion de leurs immeubles. À LOUER pour le 1er juillet: 2x5½, 2e et 3e étage et 4½, 2e étage. Non chauffés, rue de la Volière et rue Cyr. 456$ et 502$ (prix membre) + part sociale. ☎ 450-777-3266 (BV).

DANS UN 4 LOGIS, grand 4½, salon double, 1er étage, 2 balcons, stat., entrée lav.-séch., rue Notre-Dame, 525$/mois, libre 1er juil.
Info: 450-777-2807

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

✔ DUPLEX: 653 Lebrun, spacieux 4½, intercom, asp. central, gr. remises int./ext., walkin.
✔ FACE aux Galeries, grand 4½, corde à linge, gens paisibles seulement, non fumeur.
✔ 5½, TRÈS GRAND, remises int./ext., grand terrain, au 606 St-Jacques.
Inf.: 450-378-8976,

DUPLEX rue de la Gare, secteur haute ville, près de tous les services, grand 3½, pl. bois franc, entrée lav.-séch. et lave-vaiss., grand espace rangement au s-sol, espage de stat., 1er juillet, 475$. Références exigées.450-539-2641

DUPLEX, rue Ménard, 1er juillet, 2e étage, très grand 4½, pers. retraitée ou tranquille, A/C, 850$/mois. ☎ 450-360-0755 ou 450-372-2020

FACE AU LAC, 111 Drummond
Grands 3½, chauffés, eau ch. incl., pl. bois franc, buanderie au s-sol, libres juillet ou avant
☎ 450-777-9232

Garage à louer, 95$/ms, libre imm. **3½** libre imm. et juillet, 146 Cartier, 395$/ms. **3½** au 23 Laval Nord, 395$, 1er juillet. 450-405-4059

GESTION A. GODBOUT
Secteur LAC BOIVIN
rue ST-MICHEL
Immeubles en béton, style condo
Piscine, eau chaude incluse.
Ou foyer naturel au salon. Concierge
2½: 510$; 3½: 550$-620$
Grand 4½: 720$; 5½: 720$
★ DEMANDEZ NOS PROMOTIONS ★
Visite virtuelle, plans des logements
www.appartementsgranby.com
450-525-5421 ou 450-991-4989 (Sophie)

GRANBY, GRAND 5½ propre.
Rangement, références exigées, 665$/mois.
☎ 450-361-8849 ☎

Grand 3½ au 2e avec balcon,,quartier résidentiel, entrée lav.-séch. et lave-vaiss., échangeur d'air, libre 1er juillet, 585$/mois. 450-830-0694.

GRAND 3½ rénové, près Cégep, pl. flott. / céram., aspirateur centr., A/C, stat. 1 auto. Libre imm. ou 1er juillet, 520$. **PETIT 3½** rénové, près Cégep, pl. flott., pas d'entrée lav.-séch. Inclus: table, 2 chaises, (poss. poêle). Stat.1 auto, disp. imm. ou 1er juillet, 425$. 450-372-1302.

GRAND **3½** rez-de-chaussée, libre imm ou mai, 515$/mois. **4½ et 5½** juillet, prix à partir de 550$ et 600$; **ascenseur.** Idéal pour retraités ou semi-retraités. Rue Fournier près des Galeries ☎ 450-777-3516; 450-777-9608

Grand 4 1/2, 1er et 2e étage avec grande pièce finie au sous-sol, style condo, entrée privée, A/C, plancher bois. Const. 2007, rue Trépanier
Libre le 1er juillet 2011, pas d'animaux
$795.00/mois. 450-776-8832 ou 450-521-6890

GRAND 4½, 2e étage, eau ch. fournie, Situé Place de Touraine, endroit tranquille, pas d'animaux. FAUT VISITER ! 450-375-3441.

Grand 4½, 3e étage, à 580$, près poste de police, libre juin ou juillet, 2 stat., planchers flottans, tranquille. 450-378-7263; 450-531-4265

Grand 4½. beau secteur, foyer, coin jardin, 2 stat., pour 50 ans et +, 820$ / mois.
☎ 450-522-4428

GRAND 4½, chauffé, 505 Denison O, 575$. GRAND 5½ chauffé, 495 Denison O, 675$, bois franc au salon les 2. Pas d'animaux. Libres 1er juillet. 450-776-4139.

★ GRAND 4½ pces, près hôpital, 6 logis brique, t. propre, locker, 595$, **chauffé**, 1er juillet..
Info: CLAUDE ROY au 450-775-2728

GRAND-4½, petit s-sol, 5' haut. Arm. en chêne, asp. central, b. franc et flottant, garage 12½x20, près de tous les services; école prim, centre d'achat, Cégep, parc ind. 625$. **Poss. de louer sans garage; 550$**. Se libère 26 juin. 442 Horner. Michel: 45-372-9359, Éric: 450-204-3099.

Grand 4½, pl. bois franc, 2e étage, stat., terrain accessible, endroit tranquille, 550$ / mois, libre 1er juillet, pour personne seule. 450-770-1510.

Grand 4½, pl. bois franc + céram. Refait à neuf, très propre, tranquille. Poss. rangement ext., 1 stat., libre. 514-909-0867, 514-809-8397.

Grand 4½, style condo, 2e ét., quadruplex, constr. 2009, walk-in, coin laveuse et sécheuse, asp. cent., déneigement inclus,grands stat., pas d'animaux, 1 juil., 83 Jean-Louis Boudreau
Info: 450- 378-5229, 514-919-0566

GRAND 5½ au 3e étage, pl. flottants neufs, fenêtre et porte-patio neuves, 1 stat., pas d'animaux, 525$. Enquête de prélocation. Libre juillet, 40 et +. Au 585 Cowie #5. ☎ 450-521-0021.

Grand 5½ haut d'un duplex, libre 1er juin, au 212 Dufferin, 715$/mois, très propre, près de l'hôpital. Pas d'animaux. 450-776-0562

GRAND 5½ , pl. flottant, armoires de cuisine neuves, porte-patio, intercom, immeuble très paisible avec clientèle stable, libre 1er juin ou 1er juillet, 2e ou 3e étage. Pour gens peu nombreux, de préfence 40 ans et +. Nous vérifions le crédit. Situé au 1020 Le Corbusier, 600$/mois. ☎ 450-375-3557

GRAND et LUXUEUX 3½, 575$/mois
au 392 du Nénuphar, libre 1er juillet.
☎ : 450-776-1551.

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

GRANDS 3½-4½-5½ frais peints, locker int., à 10 min. à pied des Galeries, libres imm.
Info: 450-360-0412 ou 514-984-9203

Grands 4½, 2 c.c., stat., entrée lav.-séch., libres juillet, 1er et 2e étages, près piste cyclable.281 et 285 St-Charles Sud. 545$. 450-577-3983

GRANDS 4½, 5½, ascenseur, très propres, pl. cér. et flottant, libres 1er juillet. 520$ et 625$ 375 Massé et 833 Maisonneuve. 450-776-2648

GRANDS 5½ dans un 6 logis, 722 et 802, rue de la Volière, libres 1er juillet. Pl. flott. partout. Pas de chien. 450-293-7373, 450-775-7373

Grands 5½, dans un triplex, const. 2007, secteur très paisible (Faubourg de la Renaissance), accès terrain arrière, libres 1er juin,1er 1er juillet, 1er août. 780$ / mois. 450-361-2149

GRANDS 5½ NEUFS, style condo (grandeur réelle 7 pces) secteur Verbe Divin, à partir de 875$/mois. Inf.: 450-830-0246

INFORMEZ-VOUS DU RABAIS
RUE WELLINGTON, près du lac Boivin, **4½** frais peint, pl. flottant, eau ch. fournie, libre.
Aussi **5½**, libre imm. et 1er juillet
450-776-0031, 450-522-0038, 450-531-4600

JUILLET; 4½, 95-71 PINARD.
Enquête de crédit, pas d'animaux.
Inf.: 450-991-1053

LIBRES IMM., 2 x 4½,
2e étage avec balcon, et au 1er étage niveau pelouse, rangement intérieur, bien éclairé, pas de chien. Près toutes commodités. 535$/ms.
238 St-Hubert. 450-777-5599

LOGEMENTS À LOUER À GRANBY
(tous avec entrée laveuse & sécheuse)
34 ST-ANTOINE NORD : 4 ½ * 2e étage triplex * élect. & chauffage par locataire * planchers céramique & bois franc * 2 balcons * 1 stat. * rang.ext. * libre immédiatement * 590$/mois
54 COURT : 3 ½ rénové, * 1er étage imm. 4 log. * planchers bois franc et prélart * rang. au sous-sol * élect. & chauffage par locataire * 2 stat. déneigés par proprio * libre 1er juillet * 494$/mois.
190 ST-JACQUES : 6½ * près Cégep * 2e étage imm. 5 log. * 3 chambres + véranda * cuis. & salle de bain entièrement rénovées * planchers bois franc et prélart, * élect. & chauffage par locataire * rang. au sous-sol * 2 stat. * libre 1er juillet * 752$/mois.
192-3 ST-JACQUES : 3 ½ sur 2 étage * imm. 5 log. * près Cégep * planchers bois franc et tapis * rang. au s-sol, * élect. & chauffage par locataire * 1 stat. * libre 1er juillet * 446$/mois
Pour informations : 450-531-7008

Luxueux 4½ au 2e étage, A/C, bal. centrale, remise ext. 4x7. Faubourg de la Renaissance 770$/mois . 450-375-1243.

MAI, juin, juillet, gr. 3½, 4½ (6 logis), remise int. / ext., inst. lav.-séch. et lave-vaiss., 2 stat., intercom. Et 4½ rénové, chauffé. 450-375-7735

NEUF 5½ spacieux, entrée privée, échan. d'air, A/C, s.lavage, remise int./ext., 261 Dureault, paisible, 850$. 450-375-6864 ou 450-775-5703

PINARD avril, mai
4½, 2e plancher, cér., pl. flottant, 550$,
4½, au 1er plancher, 540$, juillet.
LEROUX
4½ demi s-sol, 2e et 3e planchers, style condo, immense, céramique, pl. flottant, armoires chêne, de 525$ à 575$.
PRÈS DU LAC BOIVIN avril, mai
4½, 3e plancher, pl. flottant, 540$ / mois.
4½, 1er-2e plancher, refait à neuf, 550$. **juillet**
MOUNTAIN
4½, 2e et 3e plancher, très propres, de 540$ à 560$, **juillet**
PRÈS DU RONA, juillet
4½, 1er, 2e et 3e planchers, très propres, refaits à neuf, 540$/mois,
5½, 1er et 3e planchers, 640$
Bienvenue aux enfants!
Pag. 450-770-3372

RABAIS 250$
Très beaux 4½, style condo, const. 1990, rénovés, frais peints, pl. flot., piste cyclable.
Demi sous-sol: 515$, étage: 540$.
2 libres mai et 1 pour juillet
Enquête crédit exigée. 450-372-8641

Sect. Haute-Ville, rue Dozois, IMM.: grand loft (1 c.c.), foyer, vraiment unique: 710$, 5½: pour adulte, plafonds cath., bain tourb., foyer, 820$. 1er juin, petit loft (pour 1 pers.): 515$, 4½ à 656$. 1er juillet: 4½ à 635$. Sur rendez-vous 450-777-0244, 450-770-1263

TRÈS BEAU 4½, bas de duplex, cour arrière privée, cabanon, rue tranquille, près des services, rangement et atelier au sous-sol, pour gens tranquilles, enquête de crédit et réf. exigées, 760$, libre juin ou juillet. 450-378-8939

TRES GRAND 4½ style condo, pl. flott., céram., bain, douche séparés, remise, 2 stat. Sect. paisible. 450-372-6370; 450-522-5704

Très GRAND 5½ bas duplex, tout rénové, avec s.sol, 2 stat., entrée lav.-séch./lave-vaiss., bois franc,, 800$. Pas de fumeur. ☎ 450-375-4850

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

FAUT *voir*

Très grand 4½, style condo, const. 2006, près du lac, A/C, foyer élect., cabanon, immeuble tranquille, 40 ans et +., 700$. 450-405-4399

TRÈS GRAND 5½, 2e étage
rue St-Jacques, dans 4 logis, libre 1er juillet.
450-539-0433.

155 RECHERCHE COLOCATAIRE(S)

COLOCATAIRE RECHERCHÉE, chambre privée dans une grande maison de campagne, entre Granby et Cowansville. Service tout inclus, 125$/semaine, François; 450-361-1879.

Colocataire retraité(e) de 65 ans et + recherché(e) pour partager une maison de campagne, près de la piste cyclable, à 10 mi. de la ville de Granby. Info: 450-372-9049, répondeur...

157 MAISONS À LOUER EN RÉGION

A KNOWLTON, grande maison 4000 pi.ca., 6 c.c., 2 s.d.b., foyer, grand terrain, remise, sous-sol fini, libre. 1,400$ / ms. 514-690-4661

MAISON de campagne, 683, chemin Bélair, Ste-Cécile de Milton, 5½ libre imm. Pour personnes sérieuses. Enquête crédit exigée.
Diane, 450-378-0959

ST-ALPHONSE: semi-détaché récent, 8 pces, 4 c.c., 2 s. bain, endroit paisible, grand terrain, Libre juin/juillet. 450-293-4269, 450-375-7712

WATERLOO
UN SITE EXCEPTIONNEL
3 MAISONS DE VILLE neuves à 3 étages 3 c.c., salle de bain, salon, grande salle à dîner, foyer au gaz trois versants, cuisine, coin repas, salle d'eau, grand sous-sol.
Près de tous les services
Info: 450-467-1646 ou 450-536-2600

158 MAISONS À LOUER À GRANBY

Grande maison, rue Mullin, rénovée, s-sol fini, b. franc, garage, près hôpital, école et Centre-ville. Pas d'animaux, réf., 1050$. 450-525-8612

Jumelé à louer au 563 Du Rubanier, 7½, 2 c.c. + 1 c.c., fini sur 3 étages, impeccable! 920$/mois. Beau secteur.
Info : 450-525-0688 ou 450-522-2176

Maison de ville, sect. Ave Maria, 4 c.c., 2 s.b., asp. cent., alarme, piscine, bois fr, arm. chêne acajou. 1er juil, 950$. Déneigé. 450-775-6381

À LOUER
Secteur Le Boisé du Lac
- Maisons de ville neuves
à partir de 950$/mois
3 c.c., 1 300 pi ca
avec sous-sol
- Triplex en condos neufs
à partir de 870$/mois
1 070 pi ca, choix de couleur
450 775-3527
830922

164 BUREAUX À LOUER

159 MAISONS MOBILES MODULAIRES À LOUER

SHEFFORD, AU PIED DE LA MONTAGNE, grand 4½, situé au 300 3ème Avenue, beau grand terrain privé, jardin, remise, idéal pour retraité, personne seule, couple qui veut la tranquilité, libre 1er juillet, 650$/ms. 450-546-4282

160 CHAMBRES À LOUER

GRANBY, À 2 PAS DE L'HÔPITAL
Grande chambre meublée, chauffée, câble, frigo, buanderie, stationnement. Caméra de surveillance. Pour gens de 25 ans et +. Concierge sur les lieux. Visite sur rendez-vous: 450-777-4559, 514-444-6146

161 CHAMBRES ET PENSION

NOUVELLE DIRECTION. À louer dans une résidence pour personnes âgées, repas et service inclus, câble fourni, près du Lac Boivin. Prix compétitif. Inf.: Rose-Anne, 450-777-3950

ROXTON POND, résidence de personnes âgées, belles chambres avec repas et services tout inclus, câble fourni. Paisible et familial. Prix compétitif. Denise & Richard 450-378-1821

162 CONDOMINIUMS À LOUER

BROMONT: 8 pces, meublé et équipé, style condo, location à court terme, libre 1er mai, 950$ / mois. 450-539-2067 ou 450-776-5479

Dans l'immeuble des Lofts du Couvent
Condo au 2e, plafonds de 13 pi, murs de brique, thermopompe murale, planchers de bois franc, 1 chambre fermée. Libre imm., 725$/ms
Michel Mailhot, 450-372-8317
Les Imm. Michel Mailhot ctr. imm. agréé

STYLE CONDO 50 + GRANBY : quartier paisible, imm. 4 logis. Proprio occ. Entrées privées, foyer gaz, inst. lav.-séch., ds espace fermé. Bcp rangement, 2 stat.: **3½** 1,100 p.c.
au rez-de-ch. et grand patio. Hall d'entrée, salon, s. dîner, cuisinette fermée, avec lave-vaiss., 1 c.c., 2 s. bains, libre 1er juillet. **4½** au 2e, terrasse sur toit, très éclairé, libre 1er mai. Pas d'animaux, 690$/mois chacun. 450-375-4906

163 CHALETS À LOUER

AU BORD DE L'EAU, chalet à louer à l'année, 1524 Bellemare, Roxton-Pond, 4½ , libre imm., 800$/mois. Idéal pour retraités. 450-776-1551.

Lac Mégantic, Piopolis, bord de l'eau, 4½ tout inclus, à louer à la semaine ou au mois. Site exceptionnel, étangs, terrain boisé, et plage privée. Vacances inoubliables. 819-583-3681.

compte sur moi
leucan
Faites une différence pour les enfants
leucan.qc.ca
1 800 361-9643
415437

164 BUREAUX À LOUER

2e ÉTAGE, tout vitré, moderne, vue lac Boivin, plancher béton, bcp stationnement, 1,000 pi. ca. 1er ÉTAGE 500 pi.ca. 450-375-1621

AU CENTRE DE CONSULTATION
"La Maison Bleue", 41 rue Court,
Salle d'attente, tout inclus.
450-372-9616, cell.: 450-204-1620

Bureaux à louer 175 à 420 pi2, Édifice professionnel récent, stat., endroit très passant.
177 Rue Denison Est, secteur Mont Sacré-Coeur. 450 777-6524 ☎ 450 372-9033

164 BUREAUX À LOUER

BUREAUX À LOUER
Centre Professionnel de Granby, 66 rue Court

CENTRE-VILLE
RÉNOVÉ À NEUF
ASCENSEUR
ÉNERGIE FOURNIE
ESPACES DISPONIBLES
500 PI CA À 10 000 PI CA
(sans frais) 1-877-767-4456
Gestion A. Godin Inc.

166 LOCAUX À LOUER

22 St-Antoine S. près ancienne caisse, 800 p.c., 2e plancher, grande vitrine, excellente visibilité, pour bureau ou autres. 450-777-4000.

À KNOWLTON, LOCAL COMMERCIAL de 500 pi.ca., situé au centre du village, très bien éclairé, grandes vitrines, pignon sur rue, grande galerie, grand stationnement, idéal pour petit commerce ou bureau d'affaires, présentement un salon d'esthétique, voisin d'un salon de coiffure, libre 1er juillet.
Info : 450-243-0596.

CENTRE-VILLE, 4,000 pi.ca., 190 Principale, Granby, pour tout genre de commerce, large devanture pour terrasse ou boutique de vêtements, tout équipé. 450-779-8017

GRANBY, local commercial 330 pi. ca. à louer rue Robinson Sud, adjacent au salon de coiffure.Cell.: 450-521-3040 ☎ Soir :450-372-3095

Grand local commercial climatisé, en bordure de l'autoroute 10, très bien situé, 850 pi.ca., tout inclus, électricité, chauffage et déneigement. Martin, 450-775-7011

LOCAL COMMERCIAL INDUSTRIEL
rue St-Charles, idéal pour PME 1000 à 10,000 pi.ca., à partir de 3$/pi.ca. 450-375-7175

Local commercial pour esthétique, bénéficiant de la clientèle d'un salon de coiffure bien établi. Salon Le Manège, 450-375-0564, Edith

167 ENTREPOTS GARAGES À LOUER

GARAGE 10x20, rue Laval Sud, pas d'électricité, pour entreposage seulement, 69$/mois. Inf.: 450-375-6926.

GRANBY, RUE MOUNTAIN, près golf Miner, garage 12'x19', non chauffé, sécuritaire, pour entreposage seul. Libre imm. 450-539-1385

LOCAL 24x32, 10 pi. haut
840, rue Nicole. Terrain 16,000 pi., 250$/mois.
OU À VENDRE: 60,000$. ☎ 450-531-0687

NOUVEAU! ENTREPÔT congélation, bien situé à Granby, facile d'accès. Surface 5,000 pi.ca. et une 1,800 pi.ca., surface totale 11,800 pi.ca. Prix très compétitif. Info: 450-521-2082

202 ARGENT À PRÊTER

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ
Prêt de 500$ remboursable à la semaine.
www.ArgentRapide.com 1-866-776-2291

204 OCCASIONS D'AFFAIRES

Avec le Projet Liberté
On peut vous aider à développer un revenu supplémentaire à domicile.
Évaluation gratuite.
www.see-it-do-it.com

205 SERVICES FINANCIERS

A BOUT DE SOUFFLE
• Noyé par vos dettes.
• Harcelé par vos créanciers.
• Vos dettes vous empêche de dormir.
• NOUS AVONS LA SOLUTION.
Consultation gratuite
APPEL & CIE INC.
Syndic de faillite
Bureau principal: Montréal
450-361-2559
Sur rendez-vous

ATTENTION!
CONSOLIDATION DE DETTES
Cartes de crédit, Hydro, impôts, saisies.
Un paiement par mois.
7/7 jours, 8h à 19h.
Groupe GPC Sans frais 1-877-441-2330

252 PERDU

Perdu bracelet en or blanc avec diamants, aux Galeries de Granby le dimanche, 27 mars 2011. Récompense promise. 450-330-3999

PERDU TROUSSEAU DE CLÉS
dans le coin des Galeries. RÉCOMPENSE.
450-378-6056.

255 VENTES DE GARAGE EN RÉGION

Au 123 Luc, Saint-Alphonse-de-Granby
Samedi, dimanche, les soirs de semaine
Vêtements neufs de marque, homme, femme.
Entre 5$ et 30$ / le morceau

257 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS: meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtepointes, sculptures marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; Lithographie Louis Icart, etc. 450-295-1190, 450-295-1490

257 DEMANDE À ACHETER

NOUVELLE *annonce* ✓

ACHETONS MANTEAUX FOURRURE USAGÉS. Vison, loup, lynx. Payons 100$ à 500$ comptant. 1-888-845-8586, laissez message.

301 DIVERS ARTICLES

4 pneus Radial Low Profil avec mags 205-45-R16, 5,000 km d'usure, 450$. 450-534-3343

95 BALANÇOIRES À PATIO en liquidation, 30 bureaux de chambre 5 tiroirs, tables de chevet, lits capitaine, bureaux avec huches, bancs anciens, ens. de réception, sacs à dos, filets camo, vêtements et bottines militaires, chasse et travail. Bibliothèques, casiers à linge, armoires à papeterie, mob. de bureau, "road case", établis, chaises d'ordi, classeurs, écrans amovibles, mob. de bureau, AU SURPLUS DARMÉE, 3615 Principale, Dunham. 450-295-2766

Bois de construction: 2 X 6, 16pi., 2 X4, 16pi. et 8 pi., planche 16pi. et 12 pi..
Info: 450-548-2499

BONNE FAUCHEUSE " VOTEX " 8 pi, 3 couteaux, remise à neuf, "full" hydraulique. À VOIR! 5,800$. ✔ Petit compresseur portatif 5 gallons, 3 hp, neuf, 125$. ✔ Boîte électr. pour génératrice Double-Trot, 600 volts, 3 phases. ✔ Grillages protecteurs pour arbres (pommiers), quantité: 2000 (à 0.50$ chaque). ✔ Plieuses à tuyau manuelle, ¾ et 1 po. ☎ 450-372-5273.

CABANONS (REMISES À JARDIN), 10x12, 1,699$; 10x16, 1,949$; 12x16, 2,199$; 15x20, 3,099$; 15x30, 4,599$; 20x30, 5,899$. Autres grandeurs disponibles, livraison, installation gratuite. R. B. Q. 8213-9338-04. 450-632-0007

CÈDRES CULTIVÉS
3 pi. A partir de 3,95$. 200 disponibles
Spécial sur plantation 4 et 5 pi. no. 1
Aussi disp. de 2 à 16 pi.
Garantis 1 an
Alain Charron, 26 ans d'expérience
450-531-5554 www.cedresacharron.com

CÈDRES POUR HAIES
SPÉCIAL: 2 à 3 pi, 2.50$, toutes grandeurs disponibles. Possibilité de plantation.
Inf.: 450-375-0622

ENGRAIS à gazon et +. www.infovert.ca
SUPER QUALITÉ / SUPER PRIX.
Bur.: 450-204-6070 ☎ Rés.: 450-372-6070

LAV.-SÉCH. blanches, Admiral. Poêle amande. Canapé-lit gris/bleu. Mob. cuisine en chêne, table ronde, 4 ch. Comb. lente Montagnard. Chaise vibro-masseur. Chaise rotin blanc, horloge murale en chêne. 2 déshumi. ETC. Matin: 450-372-7997 apr.-midi: 450-531-5094.

LE DR DU MATELAS
ÉCONOMISEZ DU MANUFACTURIER
☎ 450-776-1048 ☎

POMPE POUR COMPRESSEUR à air, état de neuf, 17CFM, 2 cyl., 350$. CUISINIÈRE AU GAZ propane blanc, 250$. 450-378-3003

RÉFRIGÉRATEURS, poêles, laveuses, sécheuses, congélateurs. Avec bonne garantie. Aussi meubles usagés et antiques. Entreprise J. Pontbriand, 450-372-2450

SIROP D'ÉRABLE 2011
Cuit sur le bois, à partir 5$ / la canne
Info: 450-539-5364

STORE DÉCO MOBILE
Service à domicile
• **Vente • Installation**
• **Réparation**
• **Estimation gratuite**
• Prix compétitifs
• Stores de tout genre
• Toiles de tout genre
• Livraison incluse
• Service de décoration
• Service de confection
Stéphanie Décoratrice — Alain Conseiller
450 372-8499 VISA 830143

TISSUS • MODE
DELORME
TOILES SOLAIRES ET OPAQUES
Vente et installation
Stores de bois et d'aluminium
746 St-Jacques, Granby • 450 375-1349 • DÉCORATION 450 375-9155
830985

301 DIVERS ARTICLES

SAC DE GOLF, droitier, femme. Tout compris: chariot, 8 bâtons complets. 1 manteau de cuir et fourrure noir, 12 ans. 1 imper. long, noir et 2 courts: 1 bleu marin et 1 jaune. Plusieurs vestons pour dames, 12 ans, de toutes les couleurs. 450-375-4953

SIROP D'ÉRABLE
40$ LE GALLON, CANNÉ.
INF.: 450-777-3418

SIROP D'ÉRABLE À VENDRE
40$ le gallon.
450-539-2417

SIROP D'ÉRABLE RÉCOLTE 2011
45$ le gallon. Ainsi que beurre et tire d'érable.
ÉRABLIÈRE BERGUY ☎ 450-539-4726

SIROP D'ÉRABLE récolte 2011
Directement à la cabane. Beurre, tire et cornets. Sirop vendu à la livre si vous apportez vos contenants. 450-539-3689

Sirop d'érable saison 2011, fait à l'ancienne, au bois et chaudière. Goût assuré. Catégorie AA et A: 48$ le gallons; catégorie B: 42$ le gallon.
450-531-7679, demandez Julie

SOLARIUM 3 SAISONS EN VERRE, style Florida Plus. Structure aluminium blanc, toiture isolée, corniche et gouttières intégrées. Grandeur: 12 pi. x 18 pi. Peut être déménagé et réinstallé par le fabricant.
En très bonne condition. Prix pour vendre.
jocelynepierre@videotron.ca 450-372-7102

Structure d'abri-soleil 10 X 12, incluant moustiquaires et toiles opaques, toit à refaire.
Payé 2000$, laissé à 150$. 450-991-3322

Support à vélo 3 places
Va à l'arrière de l'auto, prix à discuter.
Info: 450-378-0543

TRACTEUR À GAZON WHITE, 11 forces, nettoyage du carburateur à faire. Prix: 150$
Info: 450-248-7174, 450-204-7174, cell.

302 MEUBLES ÉLECTROMÉNAGERS

2 CAUSEUSES, de style champêtre, bourgogne et vert, comme neuves, 600$.
Inf.: 450-991-3733

Bibliothèque murale pouvant contenir télé 42 po; + table de salon, valeur de 1,450$, laisserais pour 500$. 450-531-4075 après 11h a.m.

CAUSEUSE Jaymar, beau design, à l'état neuf, pour seulement 250$. Si intéressé, 450-830-0742, Dany

Causeuse neuve ElRan gris et noir: 875$
Aussi collection de cendriers avec 2 supports: 70$. 450-378-1570

Divan imprimé bleu, vert, vieux rose, 3 places, Prix: 135$
Info: 450-777-7648

Ensemble de salle à dîner blanc, grande table, 6 chaises et buffet: 475$. Meuble TV en bois avec armoire vitrée: 225$. Info: 450-777-0129

Étagère 2 sections en pin naturel, comprenant espace pour TV, secrétaire, classeur et rangement, 68/78/22. Prix à discuter. 450-378-8728

LAVEUSE-SÉCHEUSE INGLISH
en très bon état. Prix: 250$ / la paire
Info: 450-469-2891

LIT D'ENFANT en forme de COCCINELLE jaune et vert, en PVC, 90$ nég.
Inf.: 450-372-9596

LIT DOUBLE 54"x80" électrique, matelas, draps, très propre, à l'état neuf Sealy: 1000$. MINI-LAVEUSE, 2 ans d'usure Danby: 100$. FOUR À MICRO-ONDES Sunbeam avec plateau tournant: 70$. GRILLE-PAIN FOUR Black & Decker: 25$. 450-375-5063.

LIT SIMMONS ajustable électrique 1 place peu utilisé, prix à discuter. Raison de la vente: rénovation. Info: 450-772-2604

Réfrigérateur blanc, tapis roulant, télévision 27 po., meuble de télé, radio avec haut-parleurs, table de cuisine. 450-531-6512

SET DE CHAMBRE MURAL, 2 portes., 2 tables de chevet, fini chêne, lit double, matelas et sommier, bureau 6 tiroirs avec miroir: 1,500$. SET DE CHAMBRE LIT D'EAU, lit thérapeutique anti-vagues, bureau d'ordi., meuble 3 tiroirs et une porte, couleur bleu, dessus fini chêne: 900$. MEUBLE D'ORDI en coin, avec base et huche, couleur noir: 200$. 450-776-3491

301 DIVERS ARTICLES

303 ANIMAUX

À ST-PIE, PENSION POUR CHEVAUX
Écurie neuve avec manèges intérieurs et sentiers boisés. Aréna 220 x 70 pi.
Denis, 450-772-5221, le jour
ou au 450-223-0212, le soir,

BEAUX CHATONS HIMALAYENS pure race, vermifugés, yeux bleus, poil en laine.
450-361-9881

CHIEN TECKEL (saucisse), mâle pure race, 550$ négociable. Inf.: 450-775-5840

CHIOTS: Épagneul Cocker, Shihtzu, Colley miniature, Jack Russell, Lhassa Apso, 250$ +. Hybrides: cocker-poo (caniche-épagneul), schnoodle (schnauzer-caniche) 350$ +.
Élevage Gigi Drummondville, 819-394-2983

ÉCURIE À LOUER DANS SHEFFORD
avec 5 stalles et pâturage.
☎ 450-539-1738

FAUT *voir*

Hébergement Royal pour chat et chien
Voyager l'esprit tranquille.
Vous cherchez un endroit familial ! ! !
Nous avons la solution.
Joanie ou Pascale ☎ 450-375-0993 ☎

PETITS SHIHTZU, 2 femelles et 1 mâle. Prêts à partir. Idéal comme cadeau de Pâques FAUT VOIR! 450-361-8301

PINSCHERS noir et feu, et **bleus:** femelles nées le 25 janvier. 400$ ch. ☎ 450-776-2153

SUPER DE BEAU FOIN deuxième coupe, pour chevaux ou autres, petites balles bonne qualité, pas de poussière, à 3.50$.
450-770-7092 ☎ 450- 770-0183

305 INFORMATIQUE

AUBAINE! PENTIUM 4, noir, complet, prêt pour Internet, Win XP, écran 17" mince ACL, souris, clavier, 150$. Inf.: 450-372-1985

CLÉ INFO
Réparation IBM, Mac et autres
Service à domicile. 450-372-4060

COURS D'INFORMATIQUE à domicile
Windows XP-Vista-7, Photoshop 7 - CS3 - S4.
Lucien 450-372-0433 ou 450-405-3455

Estimation gratuite. Service à domicile. Vente/achat d'ordinateurs usagés et neufs, réparation, cours.
Informatique Sévigny & Ass **450-777-7988**

ORDINATEURS NEUFS OU USAGÉS
Vente pièces, mise à niveau, formatage à partir de 35$, etc.
Réparations de tous genres. 23 années **d'expérience**. 7 jrs/sem., 7 h à 22 h
15$h. Pierre: 450-777-2373

307 PNEUS

4 pneus d'été 31/ 10.50 R15: 200$.
4 x 215/60/15: 100$. 4 x 185/70/14: 100$
2 x 205/60/15: 70$
Aussi remorque neuve tandem 54 x 96: 1475$
Info: 450-777-0179, 450-522-8515

4 pneus d'été P185/65 R14 de marque Solus
Presque neufs: 300$, nég.
Info: 450-361-2503

308 ÉQUIPEMENT DE FERME

5 TRACTEURS À LOUER
4 ROUES MOTRICES, 110 HP
15 AVRIL AU 1ER NOV.
450-776-4849

TRACTEURS À LOUER : disponibles du 15 avril au 30 oct. John Deer 4720, cabine A/C, 4 roues motrices. Idéal pour verger, golf, maraîcher. New Holland TF100, cabine A/C, 4 roues motrices. Info: 450-770-0188 ou 450-372-6809

310 MACHINERIE

BULLDOZER FIAT ALLIS CHALMER, modèle HD16, tout automatique, parfaite condition. Aussi CAMION Ford F-250 4x4, 1990, en très bonne condition. 450-263-4461

313 ANTIQUITÉS

★ MARCHÉ AUX PUCES ★
Vente, achat, échange Raquettes à neige
★26 ST-JOSEPH, GRANBY 450-361-2318★

316 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

LOTS DE FENÊTRES résidentielles et commerciales provenant de divers fabricants. Plusieurs modèles et grandeurs; à battants, coulissantes et à guillottines, 75$ et plus. Dany: 450-830-0742

317 HORTICULTURE

TAILLAGE GRANBY
★ Ménage du printemps
★ Déchaumage et aération du sol
★ Tonte de gazon / Pose de tourbe
★ Mini-excavation
★ Taille et plantation de haies et arbustes.
★ Déboisement de terrain
Service professionnel, ass.-resp. complète
Estimation gratuite Granby et environs
450-775-0257

D'autres annonces de la rubrique 317 à la page suivante.

318 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE PALETTES À DONNER
En tout temps. Veuillez vous présenter chez EZEFLOW au 985, rue André-Liné à Granby.
NB. EZEFLOW se dégage de toute responsabilité suite aux accidents ou blessures.

BÛCHES ÉCOLOGIQUES
grade B 3,50 $ la boîte
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI
677 Douville, Granby. 450 777 8011

351 ESCORTES

★★★ A1 ROMANCE ENR. ★★★
Meilleur choix en ville. Discret.
7/7 - 24/24. Reçoit/Déplace. **Engageons différentes nationalités. 450-405-4902**

JE SUIS JOLIE, SEXY ET DOUCE, j'adore mon métier, je peux réaliser tes fantasmes. Films érotiques. Pénélope ☎ 450-361-6580

MARILOU, femme simple, propre, mature. Privé, 7/7. 450-991-4049

353 MASSAGES

ATTENTION! Gina 34DD; **Mira** 25 36C noire; **Isa,** 19 ans, 36DD. 7/7-24/24 Paiement carte. **ENGAGE.** 450-775-5150

TRÈS JOLIES CHINOISES
MASSAGE SENSUEL et +. 450-361-2818

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.
829766

401 SCIENCES OCCULTES

Le TAROT et la NUMÉROLOGIE donnent réponses à vos questions. Soins énergétiques soulagent vos douleurs. Nicole, 450-378-6640

VOYANCE : lecture d'âme, par le thé, tarot.
Soins énergétiques par le Reiki
Plus de 25 ans d'expérience.
Consultez Yolande : 450-777-4331

VOYANCE ET GUÉRISON
450-578-0385

403 SERVICES OFFERTS

Disponible à l'Institut
Sylvie Lambert
Cours de pose d'ongles et produits pour les ongles
NOUVEAU !
Bienvenue à toute !
Résine et poudre Gel UV
Info.: 450 776-7905
institutsylvielambert@videotron.ca
830078

317 HORTICULTURE



403 SERVICES OFFERTS

ABATTAGE ET TAILLE D'ARBRES DÉBOISEMENT ET NETTOYAGE DE TERRAIN, NACELLE POUR TRAVAUX EN HAUTEUR
Au contrat ou à l'heure
Ass.-resp. Estimation gratuite.
450-777-7565 OU CELL. 450-360-9550

ALLAIN DESCHÊNES Maître en service de taille. Taille d'arbres et haies.
450-956-0646 ou 450-577-5700

À Bromont et environs
tonte de pelouse et autres travaux horticoles.
Luc: 450-405-7357

Travailleurs - construction
Cours de sécurité pour les chantiers de construction
pour l'obtention de la carte de sécurité
Seulement 4 jours !!!
Début : 28 mai 2011
(2 fins de semaine)
APCHQ Haute-Yamaska
450 777-3177
1 800 989-3177
835514

Les Entreprises P. BOMBARDIER
Service d'entretien paysager
Tonte de pelouse
Taille de haie et arbustes
Déneigement (souffleuse)
Pose de : Tourbe, Haie de cèdre, Arbre de gros calibre
Estimation gratuite
Tél.: 450 777.3021
Cell.: 450 770.0899
Téléc.: 450 956.0862
820973

403 SERVICES OFFERTS

ARBRES SERVICE 4 SAISONS
NORMAND BRUYÈRE, émondage et abattage, taille de haies de cèdres et arbustes, déchiqueteur, déboisement. Assurance complète.
450-521-2914 ou 450-372-4620

À VOTRE DISPOSITION POUR DIFFÉRENTS TRAVAUX int/ext. dès maintenant: Faites effectuer vos rénovations et planifier vos entretiens.
Luc: 450-405-7357

Bonjour! Le temps du déménagement est arrivé, prenez votre réservation pour votre camion le plus tôt possible. 450-777-5814

DEXSEN
★ Terrassement, excavation
★ Terre, sable, pierre
★ Champs d'épuration
☎ 450-293-0766

DÉMÉNAGEMENT
LOCAL OU LONGUE DISTANCE
PRIX SPÉCIAUX pour petits déménagements
450-360-9550 ou 450-777-7565

DRAINAGE
PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES
Garantie 5 à 10 ans transférable
SPÉCIALITÉS
Fissures et drainage intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing", au fossé, outils, spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons "sumb pump" par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisé par le gel. Réparation de solages de blocs. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée. Réparation de fosse à purin.
Service d'appel 7 / 7
G. PERRON ENTREPRISE
Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ
RBQ-8003-8623-69. Tél: 450-378-4426

ENLÈVEMENT DES SOUCHES et des racines sans endommager les parterres. Ass.-responsabilité. Estimation gratuite. ☎ 450-372-9735.

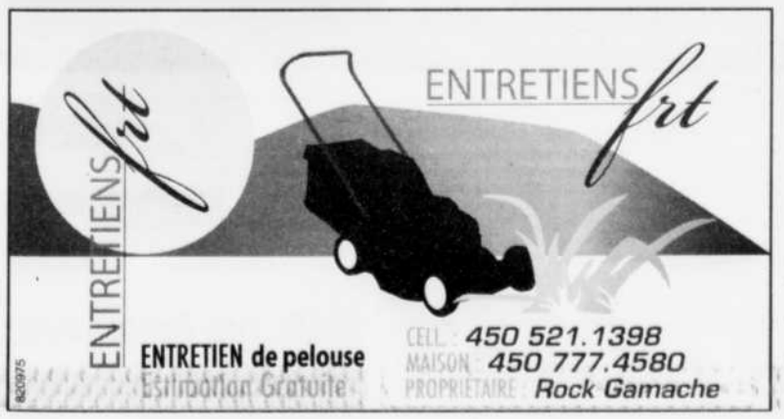
ENTRETIEN MÉNAGER résidentiel, à la sem. ou au 2 sem. Granby et environs. Minutieuse, responsable, discrète. Références. Inf.: Lise 450-360-3854, 450-521-8174

ENTRETIEN PAT
Ménage résidentiel et commercial.
Lavage de tapis et mobilier.
Bonnes références, honnêteté.
Patrick Riendeau, 450-775-2415

Ferais COUPE DE GAZON et ENTRETIEN DE PELOUSES
Armand: 450-378-5968

Ferais ménage de la semaine dans maison privée, disp. également aux 15 jours, à Granby
Bonnes références. 450-375-3147

FERAIS MÉNAGE hebdomadaire dans résidences privées, Granby & environs. Fiable, et références si désiré. Micheline, 450-378-3006



403 SERVICES OFFERTS

GAZON GEORGES
Tonte de gazon taille de haies
Spécial immeuble à logement.
Références et assurances.
Georges Larouche. Prop. 450-378-7106

GILLES PERRON, paysagiste.
Nettoyage de terrain, émondage,
coupe d'arbres, mini-excavation, arracher souches, taille de haies et arbustes, réparation et fabrication de galerie, patio ou clôture en bois traité, poteau de corde à linge, drainage de terrain. 15$ de rabais à la présentation de cette annonce. 450-522-6633

GRAND MÉNAGE
Lavage de murs, plafonds, vitres, etc.
3½, 150$. 4½, 200$. 5½, 250$. Réservez-tôt!
Estimation gratuite. 450-361-2200

JE FERAIS MAINTENANCE ainsi que rénovation de tous genres, châssis, revêtement ext., balcon ciment, deck de piscine, pose de gyproc, finition sous-sol. 30 ans d'expérience.
☎ Yvan 450-375-4991, cell: 450-405-9930

"LE PETIT ÉCUREUIL" Service d'abattage et d'élagage d'arbres. Essouchement. Estimation gratuite. Assurance-resp. Prix avantageux. 450-772-5533, 450-991-3641

LES ENTREPRISES ALCRO
ENTRETIEN - PAYSAGEMENT
✤ Tonte de pelouse
✤ Taillage de haies et arbustes
Plus de 10 ans d'expérience
Estimation Gratuite
Alain: 450-378-9920 ou 450-204-2169

★ **Nouveauté chez Éco-Logique Bromont** ★
Bûches écolo et granules bois franc
Paillis, terreau, pierres décoratives
Scellant d'asphalte, etc, installé par nous ou faites-le vous-même...
Échange de bonbonne de propane BBQ, le tout livré à domicile7 / 7
pour le même prix ou venez nous voir et épargner.
Info: 450-534-3235 www.eco-logic.ca

Offre mes services pour TONTE DE GAZON: St-Paul, Ange-Gardien, St-Césaire et région.
Inf.: 450-531-0091

OUVRIER RÉNOVATEUR
Pour toutes rénovations, je vous offre mes services à un prix équitable.
Travail soigné, garanti. Références.
Alain Pelletier: 450-293-2253, 450-405-8195.

PAYSAGEMENT BRODEUR
Spécial pour ménage printanier.
Entretien paysager, tonte de pelouse pose de tourbe. Estimation gratuite.
Jonathan, 450-522-1040

PAYSAGISTE BEAUTÉ PELOUSE
- Ménage du printemps
- Déchaumage et aération de sol
- Tonte de pelouse et installation de tourbe
- Remplissage de terrain
- Entretien et construction de plates-bandes
- Construction de muret
- On fait de tout, demandez-nous!

Notre priorité est votre satisfaction.
Estimation gratuite
Bur.: 450-361-1297 ☎ Cell. 450-531-1567

PAYSAGISTE FR Entretien de pelouse, tonte de gazon, nettoyage du printemps, aménagement de plate-bandes. Estimation gratuite.
Régis **450-777-0063**

PAYSAGISTE SYLVAIN DESHAIES
Réservez dès maintenant votre place pour la tonte de gazon, ménage du printemps, aération, déchaumage, engrais, ouvrage de tous genres. Estimation Gratuite. ☎ 450-204-0428

PEINTURE EXT. EN TOUT GENRE.
Estimation Gratuite
RBQ: 5610-7311-01. Info : 450-521-1487

Plancher de bois franc, flottant et céramique, plâtre, peinture, rénovation salle de bains, sous-sol, etc. Gilles Beaudry, 450-991-2670

POSE et BALACEMENT DE PNEUS D'ÉTÉ
Bon choix de pneus usagés.
Inf.: 450-776-6798. Merci de votre attention.

Pour vos travaux de rénovation, finition de sous-sol, salle de bains, plomberie, peinture, gypse, tout ce que vous voulez et plus encore. Tout à votre bon plaisir. 450-263-3761

POUR VOS TRAVAUX DE RÉNOVATION
Joints, peinture, finition de sous-sol, etc.
RBQ: 8152/2328/41 - Benoît: 450-405-3148

RAMASSONS PRESQUE TOUT pour défavorisés: vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem.
450-405-6543

RÉNOVATIONS DE TOUT GENRE
Céramique, bois franc, joints, peinture, rallonge. Pour un travail propre et bien fait...
Stéphane: 450-521-0177

403 SERVICES OFFERTS

Réparation de fissures dans le béton
à l'injection, à l'époxy flexible.
Qualité de travail et de service, avec garantie
Propriétaires, Michel Ostiguy et Solange Blanchette. 450-830-0316

SABLAGE BENOIT PONTON **est de retour.**
Pour votre plus grande satisfaction,
Les Escaliers AJP André Ponton s'unissent à Benoit Ponton. Planchers, escaliers, armoires de cuisine. Décapage, sablage, teinture et finition avec un vernis de qualité supérieure.
Estimation sur place GRATUITE.
☎ 450-531-1364, 450-548-2001

SERVICE Z. ZUNDJA
Entretien de terrain et coupe de gazon.
Résidentiel, commercial. ☎ tél.: 450-204-4375

TIREUR DE JOINTS SANS POUSSIÈRE
Peintre. 20 ans d'exp. 20$ de l'heure, ou à contrat. **SERGE,** 450-525-0795

Toitures-Versants.Résidentiel, multiplex, commercial. Bardeaux, membranes. Assurances garanties. RBQ 5611-3012-01. ☎ 514-566-3346

VIDÉO-MARIAGE
MONTAGE VIDÉO. Transfert de films super 8, 8mm sur DVD. Duplication cassettes sur DVD.
Service Vidéo Image PVi 450-777-3799

404 COURS



404 COURS

CENTRE E-QI-LIBRE
Cours de Taï Chi / Printemps
Danse en cercle (samedi)
Info: Sylvie Beauregard ☎ **450-378-5316**

COURS DE POTERIE
Personnalisé, de 3 à 30 heures, horaire flexible, atelier parents-enfants, début : 11 avril
☎ 450-522-4554 www.atelierterra.com

NOUVELLE ENTREPRISE
COURS DÉPANOUISSEMENT CONCERNANT VOTRE SEXUALITÉ À TITRE ÉDUCATIF
♥ pour homme ♥ femme ♥
♥ couple ♥ groupe ♥
Cours privés, semi-privés
AUCUNE PROSTITUTION
450-577-6855 ☎ 450-578-6835

405 GARDERIES

Garderie à Granby, secteur hôpital, 6 places disponibles, repas et collation santé, avec reçu. Info: Ludmila, 450-361-2705

JE DEMEURE RUE TRÉPANIER, et garderais vos enfants de 0 ans et plus, temps plein ou partiel, du lundi au vendredi, 22$/jour avec reçus. Contactez-moi. 450-776-7368

Service de garde en milieu familial
EN MOUVEMENT
♥ Développement moteur par jeu et danse
♥ Motricité fine (dessin, bricolage, peinture)
♥ Jeux extérieurs, cour fermée
Nous recherchons 1 ami de 3 ans et +
Info: 450-956-0557

compte sur moi — leucan
Faites une **différence** pour les enfants
leucan.qc.ca · 1 800 361-9643
415436

404 COURS

CVENDU.ca
Le site des petites annonces de
La Voix de l'Est

D'autres annonces de la rubrique 406 à la page 55.

406 SERVICES D'IMPÔT

LAPLANTE & ASSOCIÉS CA INC.
393 Dufferin, Granby • 450 378-2616
Du lun. au jeu.: de 9 h à 20 h
Vendredi : de 9 h à 17 h
Samedi : de 9 h à 16 h
(Fermé de 12 h à 13 h)

SERVICES :
- Conseillers professionnels
- Particuliers, agriculteurs, travailleurs autonomes et entreprises
- Prix compétitifs

Membre de GROUPE Servicas
818824

IMPÔTS 2010
Profitez de toutes les déductions et des crédits d'impôt auxquels vous avez droit
Service personnalisé — TED
Particuliers — Service rapide
Travailleurs autonomes — Prix compétitifs
SERVICE DE COMPTABILITÉ
Tenue de livres — Formulaires : TPS/TVQ, DAS, etc.
Simple comptable et Avantage — Déplacement à votre entreprise
Réal Dubuc, comptable
237 Laurier, Granby
450 378-5700 - Cell.: 450-775-5276
Jocelyne Patenaude, T.E.A.
161 Bellevue, Waterloo
450 539-2504- Cell.: 450 521-6200
830231

KIA

L'ÉVÉNEMENT

OSEZ COMPARER

FAITES VITE ! OFFRES PRENANT FIN LE 2 MAI

NOS MEILLEURES OFFRES AU PAYS, NE SONT DISPONIBLES QU'AU QUÉBEC.

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **84** MOIS**

SUR LES MODÈLES FORTE SÉLECTIONNÉS**

~~PAIEMENT~~

AVANT 90 JOURS

sur les modèles sélectionnés*



MOTORING 2011 △

MEILLEURE PETITE VOITURE

PLUS DE 20 000 $

Forte5 SX illustré

Plus de puissance de série que la Mazda3 Sport GX◊

Habitacle plus spacieux que celui de la VW Golf 5 portes◊

LA TOUTE NOUVELLE FORTE5 2011 À HAYON ARRIÈRE DE KIA

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **84** MOIS**

PLUS

~~PAIEMENT~~ **AVANT 90 JOURS***

ROUTE : 5,7 L/100 km (50 MI/GAL)
VILLE : 8,1 L/100 km (35 MI/GAL)

TOUS LES VÉHICULES COMPRENNENT : PORTS MP3/USB, BLUETOOTH^MD◊

TOP SAFETY PICK 2011 MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY



Forte SX illustré

KOUP À 2 PORTES



Forte Koup SX illustré

TOP SAFETY PICK 2011 MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY



Soul 4u illustré

FORTE BERLINE 2011 DE KIA

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **84** MOIS**

PLUS

~~PAIEMENT~~ **AVANT 90 JOURS***

ROUTE : 5,7 L/100 km (50 MI/GAL)
VILLE : 8,1 L/100 km (35 MI/GAL)

FORTE KOUP 2011 DE KIA

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **36** MOIS**

PLUS

ÉCONOMIES EN ARGENT* ET ~~PAIEMENT~~ **AVANT 90 JOURS***

ROUTE : 5,7 L/100 km (50 MI/GAL)
VILLE : 8,1 L/100 km (35 MI/GAL)

SOUL 2011 DE KIA

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **60** MOIS**

PLUS

ÉCONOMIES EN ARGENT* ET ~~PAIEMENT~~ **AVANT 90 JOURS***

ROUTE : 6,3 L/100 km (45 MI/GAL)
VILLE : 7,7 L/100 km (37 MI/GAL)

Faites l'essai de votre Kia aujourd'hui et économisez

5 ans de garantie

Vous êtes bien couvert avec Kia :

- ***Garantie complète sans souci de 5 ans/100 000 km**
- *Garantie sur le groupe motopropulseur de 5 ans/100 000 km
- *Assistance routière de 5 ans/100 000 km
- *Aucune franchise

Pour de plus amples renseignements et pour mieux comparer, visitez kia.ca/osezcomparer.
Nous pouvons tous dominer le changement.

Venez nous voir sur

KIA PROGRAMME PRIVILÈGES
Gagnez des points qui vous permettront d'économiser sur vos futurs achats.
C'est GRATUIT et vous en êtes récompensés.



KIA

Le nouveau prix tout inclus de Kia comprend les frais de transport et préparation ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires.
Il ne comprend pas le permis, l'immatriculation, les frais d'inscription au RDPRM et les taxes applicables.

Ces offres sont disponibles à tout client qui prend possession d'un modèle Kia 2011 neuf auprès d'un concessionnaire participant au plus tard le 2 mai 2011. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Des conditions s'appliquent. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Voir votre concessionnaire pour tous les détails. Les véhicules illustrés le sont à titre informatif et peuvent comporter des accessoires et mise à jour offerts en option. **0 % de financement à l'achat disponible sur tous les modèles 2011 neufs. Sur approbation du crédit. Le terme peut varier selon le modèle et ses accessoires. Exemple de financement à l'achat basé les Soul/Forte5/Forte Berline/Forte Koup 2011 neufs de Kia avec un prix tout inclus de 17 660 $/18 165 $/17 465 $/20 565 $. Financement à l'achat de 0 % pour un terme de 60/84/84/36 mois. Frais de crédit de 0 $. Les paiements mensuels sont de 294,33 $/302,75 $/291,08 $/342,75 $ pour une obligation totale de 17 660 $/18 165 $/17 465 $/20 565 $. Les frais de transport et préparation (1 650 $/1 455 $/1 455 $/1 455 $), le crédit au financement à l'achat (500 $/500 $/750 $/750 $), les frais de recyclage et la taxe sur le climatiseur (lorsque applicable) sont inclus. Immatriculation, assurances, taxes applicables, frais d'inscription au RDPRM et frais de permis en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. *L'offre de « Aucun paiement avant 90 jours » (paiements différés pendant 90 jours) s'applique aux offres de financement à l'achat sur les modèles Forte, Forte Koup, Forte5, Rio, Rio5, Rondo et Soul 2011. Sur approbation du crédit. Aucun intérêt ne sera accumulé au cours des 60 premiers jours du contrat de financement. Après cette période les intérêts commenceront à s'accumuler et l'acheteur remboursera mensuellement le capital et les intérêts s'y rapportant pendant toute la durée du contrat. ◊Les crédits sur financement (économies en argent) de 500 $/500 $/750 $/750 $ sur les modèles Soul (S05508)/Forte5 (F05508)/Forte Berline (F05408)/Forte Koup (F05218) 2011 neufs ne sont disponibles qu'au financement à l'achat et conditionnés à l'approbation du crédit. Ces crédits varient selon le modèle et ses accessoires. L'immatriculation, les frais de permis, les assurances, les frais d'inscription au RDPRM et les taxes applicables sont en sus pour toutes les offres, le cas échéant. ^La consommation de carburant sur la route/ville pour la Forte Berline 2011 (F05408)/Forte5 2011 (F05508)/Forte Koup 2011 (F05218) est de 5,7 L/100 km (50 MI/GAL)/8,1 L/100 km (35 MI/GAL). Soul 2011 : 6,3 L/100 km (45 MI/GAL)/7,7 L/100 km (37 MI/GAL). La consommation réelle de carburant de ces véhicules peut varier. Ces estimations sont calculées sur la base de critères et de méthodes d'essai approuvés par le gouvernement du Canada. Veuillez vous référer à L'ÉNERguide, Guide de consommation de carburant, publié par le gouvernement du Canada. ^Prix du meilleur choix de sécurité accordé par le *Insurance Institute for Highway Safety* à la Forte Berline et Soul de Kia. Visitez le www.iihs.org pour tous les détails. △Prix de la meilleure petite voiture de l'année 2011 accordé à la Forte5 de Kia et meilleure voiture 5 portes par *Motoring 2011*. Visitez www.motoringtv.com pour tous les détails. ®Bluetooth® et son logo sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. Certaines conditions s'appliquent aux réductions de 500 $/750 $ des programme aux diplômés/Mobilité. Voyez votre concessionnaire pour les détails. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de sa parution. Pour plus d'information sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez le kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. Ces offres prennent fin le 2 mai 2011. KIA est une marque déposée de Kia Motors Corporation. ©Kia Canada Inc. 2011. La reproduction du contenu de cette annonce est interdite sans le consentement exprès et par écrit de Kia Canada. Les renseignements divulgués par cette annonce sont réputés véridiques au moment de la publication de celle-ci. Contient des renseignements fournis par de tierces parties.

500$ Rabais disponibles

Le Programme Mobilité KIA

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

KIA DE GRANBY 450 777-0332

1348, rue Principale
www.kiagranby.com

830490

406 SERVICES D'IMPÔT

IMPOT-PROULX
30$ PARTICULIER

Travailleur autonome / Décès / Faillite / PME
TED / ImpôtNet - Accrédité et certifié.
Tenue de livre / Comptabilité
Tél. : 450-266-4950; cell. : 450-260-5804
courriel: impot-proulx@videotron.ca

IMPOT

Transmission électronique par TED
Service de préparation de rapports d'impôts
Particuliers, travailleurs autonomes
Immeubles locatifs
Tarifs concurrentiels. 450-991-6040

PRÉPARATEUR D'IMPÔTS

25 ans d'expérience
Particulier - Loyer - Travaillleur autonome
Transmission TED/IMPÔTNET
Réf. sur demande. François St-Louis.
450-375-4320 courriel: fstl@videotron.ca

IMPÔT

T.E.D. transmission électronique
Remboursement environ 2 semaines

Comptabilité

27 ANS D'EXPÉRIENCE
- Particulier
- À votre compte
- Comptabilité (PME)

Comptabilité / Impôt
Françoise Cadorette
158, rue Cartier, Granby
450 777-3844 Sur rendez-vous
820939

407 COMPTABILITÉ

SERVICE DE COMPTABILITÉ et tenue de livres. Facturation, paies, conciliation, TPS & TVQ, DAS, fin de mois. ☎ 450-379-9088

408 SANTÉ

MASSAGE CALIFORNIEN
Le décongestionnement du derme.

C'est ma façon de me battre contre le cancer Savez-vous ce que c'est une rétention d'eau. Savez-vous ce que c'est une culotte de cheval. Une rétention d'eau devenue trop profonde change de nom, elle devient une culotte de cheval. On la voit clairement dans le haut du dos, les épaules, la poitrine et les arrières bras, et dans les cas extrêmes jusqu'au poignet. Tout à fait exactement pareille comme l'autre culotte de cheval. Les fesses, les abdominaux, les hanches, les cuisses et dans les cas extrêmes jusqu'aux chevilles. Voici ses ravages, la culotte de cheval de la cage thoracique engloutie d'eau comme le tsunami du Japon et attaque tous les ganglions, le système lymphatique, des aisselles, du cou, de la gorge et aussi des ganglions mamaires qui entourent le sein. Pourtant tous les ganglions de tous les systèmes lymphatiques du corps ne sont pas des poissons rouges dans un aquarium mal entretenu. Même s'ils seraient les poissons rouges ils n'auraient aucune chance. À suivre le mois prochain, si il n'y a pas trop de GD contre moi. Vrai ou peut-être. LE DÉCONGESTIONNEMENT DU DERME est une séance qui dure minimum 3 heures pas une minute de moins, le décongestionnement du derme signifie oxygène, oxygène, oxygène et une plus grande libération des gazs carboniques.

Membre de Mon Réseau Plus: 450-577-2833
Reçus d'ass., certificats cadeaux.

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

ABANDONNEZ-VOUS AVEC SYLVIE
pour un regain d'énergie.
450-521-4362

DOULEURS LOCALES, 20 MIN. POUR 25$. NON sexuel. Par massothérapeute diplômée. Reçu d'assurance. Christiane, 450-375-6416

Massages thérapeutique, suédois, énergétique et de détente, 7 jours.
Annie Lamarche, 450-578-6857

RÉFLEXOLOGIE ET PHILOTHÉRAPIE

Massage d'énergie et de détente.
Si intéressé seulement, 450-991-2118

411 AMITIÉS RENCONTRES

AGENCE "LA VIE À 2"

7/7 - 9h à 21h. +16 ans exp. Activités
LISE: 819-868-9249

Je désire rencontrer homme sérieux, entre 50 et 60 ans, non obèse, pour passer de bons moments ensemble. Et qui sait? si affinités....
Je suis un homme simple, communicatif, aimant la vie.
Appele-moi si tu es sérieux: 450-263-6767

451 PERSONNEL DEMANDÉ

CONCESSIONNAIRE MACK ET VOLVO
de **Granby** recherche
TECHNICIEN
avec expérience pour mécanique lourde, poste à temps plein
Salaire et avantages très compétitifs.
Jean-Philippe, **450-378-4740**

BARMAID demandée, de belle apparence, âgée de 25 ans et plus. Entregent et sociable. Info : Pascal: 450- 522-7886

BARMAIDS DEMANDÉES

Avec ou sans expérience, de belle apparence, Bar chez Norm's à Waterloo. 450-405-8294

BOUCHER

★ Avec 1 à 2 ans d'expérience
★ Poste à temps plein
Demandez Pierrette: 450-375-4620

BUSGIRL ET CAISSIÈRE pour soir et fin de semaine. Se présenter avec CV au 113 rte 235, à l'Ange-Gardien.

CHERCHONS candidats capables de promouvoir la vente de mini-franchise pharmaceutique. 40,000$ à 70,000$ par année + résiduel. Voiture fournie selon performance. Critères: être vif, enseignable, avoir du coeur. Ce que tu cherches, te cherche. Marielle ou Jean-Marc, 450-375-2212

COUTURIÈRES

avec expérience sur plain et overlock. Travail à temps plein. Salaire à discuter. Lieu de travail: Cowansville. **Robert, 450-263-3672**

COMMIS DE BUREAU / COMPTABILITÉ
- ✔ Temps partiel
- ✔ Connaissance de Simple Comptable et Microsoft Office,
- ✔ Connaissance en agriculture, un atout

Demandez Ginette. 450-293-1443

CONCIERGE / BRICOLEUR, imm. commercial à Bromont, temps partiel, bilingue, entretien général. 514-808-0674 demandez Ulysse

CUISINIER temps plein avec expérience pour dîner et déjeuner, restaurant "Eggstyle" à Granby. Salaire à discuter selon expérience. CV: 162 Principale, Granby. ☎ 450-372-0505



JUSQU'À **2100$** DE RABAIS SUR LES ENSEMBLES D'OPTIONS + **0%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT

Berline **ALTIMA** 2.5 S 2011

PLUS VENDUE AU CANADA EN 2010

À PARTIR DE **23 608$**† À LA LOCATION **288$**/60 mois** 1795$ comptant initial

FINANCEMENT À L'ACHAT **0%** jusqu'à 48 mois* + **2100$** DE RABAIS SUR L'ENSEMBLE DE LUXE* (valeur 3100$)

CONSOMMATION/100 KM VILLE 9,2 L AUTOROUTE 7,3 L



Berline Altima 3.5 SR illustrée

• Jantes en alliage d'aluminium de 16 po • Siège du conducteur à 8 réglages électriques • Volant avec commandes audio intégrées • Sièges avant chauffants

SENTRA 2.0 2011

À PARTIR DE **14 910$**† À LA LOCATION **178$**/60 mois** 1$ comptant initial

FINANCEMENT À L'ACHAT **0%** jusqu'à 48 mois* + **1950$** D'ÉQUIPEMENT SANS FRAIS

CONSOMMATION/100 KM VILLE 8,5 L AUTOROUTE 6,5 L



Sentra 2.0 SL illustrée

L'ENSEMBLE *OPTION PLUS* COMPREND

• Jantes en alliage d'aluminium et pneus de 16 po • Climatisation avec microfiltre • Télédéverrouillage des portières sans clé

VERSA à hayon 1.8 S 2011

À PARTIR DE **14 160$**† À LA LOCATION **158$**/60 mois** 1100$ comptant initial

FINANCEMENT À L'ACHAT **0%** jusqu'à 48 mois* + **1400$** D'ÉQUIPEMENT SANS FRAIS

CONSOMMATION/100 KM VILLE 7,9 L AUTOROUTE 6,3 L



Versa à hayon 1.8 SL illustrée

L'ENSEMBLE *OPTION PLUS* COMPREND

• Climatisation avec microfiltre • Télédéverrouillage des portières sans clé

VERSA berline 1.6 S 2011

MAINTENANT EN STOCK.



Versa berline 1.6 S illustrée

• Sièges arrière rabattables à plat séparément 60/40 • Système de coussins gonflables perfectionné de Nissan • Verrouillage électrique des portières • Glace électrique

À PARTIR DE **9568$**

+ FRAIS DE TRANSPORT, PRÉPARATION ET AUTRES (1412$)

= PRIX TOUT INCLUS **10 980$**†

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN DÈS AUJOURD'HUI. OUVERT JUSQU'À 21H LES SOIRS DE SEMAINE** **nissan.ca**

OBTENEZ JUSQU'À 1% DE RÉDUCTION DE TAUX D'INTÉRÊT SUR CERTAINS MODÈLES AVEC LE PROGRAMME DE FIDÉLISATION PRÉFÉRENTIELLE‡

INNOVER POUR TOUS, C'EST LE GROS BON SENS

† Prix de vente à partir de 23 608$ pour l'Altima 2.5 S 2011 (T4RG51 AA00), transmission manuelle / 31 708$ pour l'Altima 3.5 SR 2011 telle qu'illustrée (T4SG11 AA00), transmission CVT / 14 910$ pour la Sentra 2.0 2011 (C4LG51 AA00), transmission manuelle / 22 830$ pour la Sentra 2.0 SL 2011 telle qu'illustrée (C4TG11 AA00), transmission CVT /14 160$ pour la Versa à hayon 1.8 S 2011 (B5LG51 AA00), transmission manuelle / 17 460$ pour la Versa à hayon1.8 SL 2011 telle qu'illustrée (B5RG51 AA00), transmission manuelle / 10 980$ pour la Versa berline 1.6 S 2011 (B4BG51 AA00), transmission manuelle. Tous les prix comprennent les frais de transport et de prélivraison, les taxes sur l'air climatisé, les taxes sur les pneus et les rabais du manufacturier. Taxes, immatriculation et assurance en sus. 60% de financement à l'achat jusqu'à 48 mois disponible pour les modèles neufs de l'Altima 2.5 S 2011 (T4RG51 AA00) / Altima 3.5 SR 2011 telle qu'illustrée (T4SG11 AA00) / Sentra 2.0 2011 (C4LG51 AA00) / Sentra 2.0 SL 2011 telle qu'illustrée (C4TG11 AA00) / Versa à hayon 1.8 S 2011 (B5LG51 AA00) / Versa à hayon1.8 SL 2011 telle qu'illustrée (B5RG51 AA00) , basé sur un prix de vente de 23 608$/31 708$/14 910$/22 830$/14 160$/ 17 860$ à un taux de crédit de 0%/0%/0%/0%/0%/0%, jusqu'à 48/48/48/48/48/48 mois représente une mensualité de 491,83$/660,58$/310,63$/475,63$/295,00$/367,92$ avec 0$/0$/0$/0$/0$/0$ de comptant initial. Frais de crédit de 0$/0$/0$/0$/0$/0$ pour une obligation totale de 23 608$/31 708$/14 910$/22 830$/14 160$/ 17 680$. *L'offre de rabais sur les ensembles est seulement applicable à l'achat ou à la location d'une nouvelle Versa à hayon 1.8S/Sentra 2.0/Altima 2.5S (excluant le modèle Coupé et hybride). Les consommateurs peuvent également choisir de recevoir le rabais de 1400$ / 1950$ / 2100$. Le rabais sera déduit du prix négocié avant les taxes et peut être combiné à des taux subventionnés de financement à l'achat. Le coût total de l'Ensemble De Luxe de l'Altima est de 3100$ et comprend le toit ouvrant vitré électrique à glace coulissante et antiréfléchie d'une valeur de 1000$ que le consommateur devra débourser pour profiter de l'Ensemble De Luxe. Les ensembles sans frais comprennent les équipements et options énumérées dans la publicité relativement à chaque véhicule. Les équipements seront installés chez le concessionnaire. **Offre de location pour l'Altima 2.5 S 2011 (T4RG51 AA00) / Altima 3.5 SR 2011 telle qu'illustrée (T4SG11 AA00) / Sentra 2.0 2011 (C4LG51 AA00) / Sentra 2.0 SL 2011 telle qu'illustrée (C4TG11 AA00) / Versa à hayon 1.8 S 2011 (B5LG51 AA00) / Versa à hayon1.8 SL 2011 telle qu'illustrée (B5RG51 AA00). Mensualités de 288$/431$/178$/310$/158$/238$ pour des termes de 60/84/60/84/60/84 mois avec 1750$/0$/0$/0$/1100$/0$ de comptant initial. Basé sur une allocation de 24 000 km par année avec 0,10 $/km supplémentaire. L'obligation totale de location est 19 034$/36 284$/10 709$/26 125$/10 584$/20 209$. ♦, °, ††, ‡ Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Les concessionnaires peuvent faire leurs propres prix. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Les offres de financement sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives, ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Les prix peuvent faire l'objet de changements sans préavis et ne peuvent pas être jumelés à aucune autre offre. Les prix incluent le rabais du manufacturier. ΔAu Canada, en 2010, il s'est vendu davantage de Nissan Altima 2010 que de Honda Accord 2010 ou de Toyota Camry 2010, dans la catégorie des véhicules intermédiaires. Ces données sont basées sur les statistiques de ventes 2010. La comparaison est basée sur le nombre total d'unités vendues en 2010. ▲▲Chez les concessionnaires participants. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines. ‡ Programme de fidélisation préférentielle : Si vous louez ou financez présentement votre véhicule Nissan chez nous, vous bénéficiez peut-être déjà d'une location ou d'un financement préautorisé pour votre prochain véhicule Nissan neuf. La réduction de taux pouvant atteindre 1 % s'applique uniquement aux modèles Sentra, Rogue, Maxima, coupé et berline Altima (sauf la version hybride) 2011 neufs. La réduction s'appliquera au taux en vigueur offert par Nissan Canada Finance au moment de l'achat et ne peut réduire le taux à moins de 0 %. Consultez votre concessionnaire Nissan pour connaître tous les détails du programme.

Nissan de Granby

1376, rue Principale 450-378-9088
www.nissangranby.com

828903

artopex

Fabricant de mobilier de bureau

Joignez-vous à une entreprise renommée !

- **Assembleurs de meubles** (soir)
- **Opérateur de chariot élévateur** (soir)

Avantages sociaux intéressants : fonds de pension, assurance collective, 13 congés fériés, congés mobiles, prime de quart, échelle salariale avec progression rapide, comité social.

Nous souscrivons au programme d'équité en matière d'emploi.
Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

Faites parvenir votre curriculum vitae:
par télécopieur au 450 378-6034, par courriel à rh@artopex.com
ou en vous présentant au 800, rue Vadnais, Granby.
Visitez notre site Internet **www.artopex.com** et postulez en ligne.

835513

COMMERCETOURISME
GRANBY_RÉGION

OFFRE D'EMPLOI

Adjoint(e) à l'administration

CommercETourisme Granby_région est à la recherche d'une personne pour combler ce poste dont les principales tâches seront de :

- Participer à l'organisation et à la tenue des événements mis de l'avant par l'organisation
- Soutenir l'administration dans la rédaction, l'envoi et le suivi du sondage envoyé aux membres de la Maison du tourisme des Cantons-de-l'Est
- Assister l'administration dans la production de différents rapports
- Assurer le suivi des services aux membres et aux clients de l'entreprise
- Exécuter les tâches administratives et cléricales

Profil recherché :

- Connaissances en bureautique et maîtrise de la suite MS Office et Outlook
- Un minimum de deux ans d'expérience
- Dynamisme, entregent, débrouillardise et sens de l'organisation
- Maîtrise de la langue française parlée et écrite
- Anglais fonctionnel
- Toute autre combinaison de formation et d'expérience pertinentes pourra être prise en considération

Conditions de travail :

- Contrat de 30 semaines et le candidat doit être admissible à une subvention salariale d'Emploi-Québec
- Temps plein : 35 h /semaine
- Rémunération : 12 $/h
- Lieu de travail : Maison du tourisme des Cantons-de-l'Est, 100, rue du Tourisme à St-Alphonse.

Seules les candidatures retenues seront contactées. Veuillez faire parvenir votre CV ainsi qu'une lettre de motivation avant 15 avril 2011, à l'adresse suivante : **160, rue Principale Bureau 202, Granby (QC) J2G 2V6** ou par courriel : **svandal@cdctgranbyregion.com**

835483

COWANSVILLE mazda

Nous sommes à la recherche d'un(e):

HOMME DE SERVICE

Exigences:

- Minimum de 1 an d'expérience
- Posséder un permis de conduire valide
- Connaissance de base en mécanique un atout
- Autonome

Avantages:

- Rémunération compétitive
- Programme complet d'avantages sociaux
- Poste à temps plein disponible immédiatement

PRÉPOSÉ(E) À L'ESTHÉTIQUE (LAVEUR)

Principale fonction:

- Nettoyer voitures neuves et d'occasion pour la vente

Exigences:

- Expérience minimale 1 an
- Permis de conduire valide

Avantages:

- Rémunération compétitive
- Programme complet d'avantages sociaux
- Poste à temps plein disponible immédiatement

Joignez-vous à une équipe gagnante !

Sébastien Paradis, directeur du service
Télécopieur: 450 266-5856
Courriel : sparadis@cowansville.mazda.ca

Nous traitons les candidatures en toute confidentialité.
Seules les personnes retenues recevront un accusé de réception

835506

Pharmacien demandé

Pour joindre une équipe professionnelle de 8 pharmaciens et 2 infirmières.
Bonnes conditions de travail.
Dispills avec Synmed, anticoagulothérapie et autres activités professionnelles.

Jean Provost, pharmacien
Affilié à
Jean Coutu

751, rue Principale, Halles de Granby
450 375-5596
jean.provost@jeancoutugranby.qc.ca

835501

DOYLE

optométristes & opticiens

Boutique de Cowansville est à la recherche d'une

Réceptionniste

Poste à temps partiel

Doit être disponible 2 soirs par semaine et le samedi

- Bilingue
- Habile à l'ordinateur
- Aimer le service à la clientèle

835445

Faites parvenir votre CV par courriel :
jdupuis@doyle.ca

---

les pétroles Coulombe & Fils inc.

Shell

Une entreprise spécialisée dans la vente des produits pétroliers pour Granby et région.

CHAUFFEUR

Poste à temps plein

Exigences:

- Permis de conduire, classe 3
- Diplôme sec. V
- Être courtois et avoir de l'entregent
- Âge minimum de 25 ans

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae ainsi que leur photo au:

226, rue Robinson Sud
Granby, Québec
J2G 7M6

835491

Journée Carrière

Métiers spécialisés et gestion industrielle

Le mardi 12 avril 2011 de 9 h à 16 h

Randstad recherche des spécialistes dans les domaines suivants :

- Électromécanique
- Mécanique
- Soudure
- Électrotechnique
- Gestion industrielle
- Gestion de la maintenance
- Planification de production

Visitez-nous le mardi 12 avril de 9 h à 16 h au 5 boul. Mountain Nord à Granby.

Apportez votre CV et vos références d'emploi.

Pour une liste complète de tous nos postes **visitez randstad.ca**
et **suivez-nous sur :**

Randstad Granby
5, boul. Mountain Nord | Granby | J2G 9M5
T 450.361.1575 | T 1.877.361.1575

randstad

Recrutement | Professionnels | Solutions RH | Services en entreprise

835454

HYUNDAI COWANSVILLE

recherche

REPRÉSENTANT(E) des VENTES

- Avec expérience
- Bilingue

Salaire très avantageux
possibilité de 80 000 $ / an

Pierre Bernard 450 266-3000

835530

COMMIS-ÉTALAGISTE

Poste à temps partiel

Se présenter au Marché du Village (Shell)

MARCHÉ Village

835388

98, route 235
Ange-Gardien

UNIPNE **PNEUS Concept**

recherche des

PRÉPOSÉ(E)S AU SERVICE

pour l'installation de pneus

Exigences:

- Ponctualité et fiabilité
- Attentionné et minutieux
- Intérêt pour la mécanique automobile
- Capacité à travailler en équipe

Avantages:

- Salaire compétitif
- Poste saisonnier de jour
- Formation donnée par l'employeur
- Équipe dynamique

Poste disponible immédiatement

Le défi vous intéresse...

835527

VENEZ PORTER VOTRE CV SUR PLACE AU
483, rue Boivin, Granby

Chagnon Honda

En raison d'une augmentation marquée de nos ventes, nous sommes à la recherche d'un(e)

Représentant(e) des ventes de véhicules d'occasion

Qualifications requises:

- **Minimum 3 ans d'expérience dans la vente automobile**
- Dynamisme et avoir de l'entregent
- Aimer le travail avec le public
- Connaissance en informatique

Avantages sociaux intéressants.
Salaire de base + commission.
Bonification sur objectif de vente.
Discrétion assurée.

Faites parvenir votre c.v. à l'attention de Pascal Hanoul, directeur des ventes par télécopieur au 450 378-4540 ou sur rendez-vous seulement au 450 378-9963

835468

PAVAGE SUMMUM

COMPAGNIE EN EXPANSION RECHERCHE PERSONNEL QUALIFIÉ POUR LES POSTES SUIVANTS

- **HOMME ASPHALTE FINITION**
- **JOURNALIER ASPHALTE**
- **JOURNALIER ASPHALTE** avec permis classe 1
- **CHAUFFEUR DE CAMION** avec permis classe 1
- **CHAUFFEUR DE CAMION** avec permis classe 3

Faites parvenir votre curriculum vitae à :
PAVAGE SUMMUM INC.
340, boul. L'Heureux Sud
Beloeil (Québec)
J3G 2C9
a/s Yves Bériault
Courriel :
yvesberiault@pavagesummum.com
Télécopieur : 450 446-7622

835384

Confidentialité assurée

AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

INSTALLATEUR ET RÉPARATEUR D'ÉQUIPEMENT DE FERME LAITIÈRE
Demandez Ginette. 450-293-1443

AGROMEX

est à la recherche de personnel pour assurer l'entretien de son usine de transformation alimentaire (abattage et découpe primaire de viandes de porc) située à Ange-Gardien.

POSTES PERMANENTS, DE NUIT 40 H / SEMAINE

Exigences :
✔ DEP en électromécanique ou en mécanique industrielle.
✔ Bonne connaisance de la maintenance préventive et corrective.
✔ Bonnes connaissances en mécanique, hydraulique, pneumatique et électrique.

Atouts :
✔ 3 à 5 ans d'expérience

Faites parvenir votre candidature par courriel: rh@fmenard.com ou par télécopieur: 450-293-2622

AGROMEX

est à la recherche d'un
mécanicien industriel
poste permanent, 40 h / semaine

PRINCIPALES FONCTIONS:
• Exécute l'ensemble des tâches reliées à la mécanique industrielle à l'intérieur d'une usine de transformation alimentaire (abattage et découpe primaire de viandes de porc).
• Faire la réparation l'entretien et l'ajustement d'équipement, de machineries, convoyeurs, moteurs.
• Localiser les bris, les pannes et s'assurer de leurs réparations dans les meilleurs délais.

EXIGENCES :
• Bonne connaissance de la maintenance préventive. Bonnes connaissances des appareils d'un point de vue mécanique, pneumatique, hydraulique et électrique.

Faites parvenir votre candidature: www.agromex.ca

IGA extra **Daigneault Cowansville**
est à la recherche d'un(e) :

ASSISTANT-GÉRANT)(E) DES FRUITS ET LÉGUMES

Poste à temps complet

Exigences:
• Avoir au moins 3 ans d'expérience en alimentation
• Du leadership et de l'autonomie
• Connaissances en informatique serait un atout

Si vous êtes orienté vers l'action, les résultats, le service à la clientèle et le maintien d'un bon esprit d'équipe.
Si ce poste vous intéresse, envoyez votre c.v. accompagné d'une lettre démontrant votre intérêt au

IGA Extra Daigneault
1531, rue Sud à Cowansville J2K 2Z4
Téléc. : 450 266-2425
Tél. : 450 263-3686
Courriel : iga08092compt@sobeys.com
835390

AIDE-PAYSAGISTE. Création, entretien-taille, tonte de gazon. Connaissances de la machinerie (excavatrice, bobcat...) un atout. 15-18/h 40h/sem. Domaine privé à Bolton Ouest.
450-242-2238

APPRENTI CHARPENTIER MENUISIER
✔ Spécialisé en finition intérieure: (BOUTIQUE ET ÉPICERIE)
✔ Flexibilité, heures et déplacement
✔ Chantiers principalement à Montréal
Info: 450-776-8449

DESSINATEUR-CONCEPTEUR CHARGÉ DE PROJET

Fonctions:
★ Dessiner, concevoir et participer à la création de nouveaux produits

Exigences:
✣ DEC ou BAC en génie mécanique
✣ Bien maîtriser les logiciels de dessin Solid Edge et Autocad
✣ Connaissances de la transformation du métal et assemblage mécano-soudé
✣ Créatif, dynamique, bon leadership, méthodique et facilité à travailler en équipe
✣ 3 ans et plus d'expérience

✣ Salaire selon expérience et compétence
✣ Langue anglaise serait un atout
✣ Travail de jour, 40h / semaine

Veuillez faire parvenir votre CV à l'attention de: Christian Roy
Par courriel: croy@durabac.ca
Télécopieur: 450-378-1720

DRIVER CAN TRANSPORT

Entreprise de la région de Waterloo, est à la recherche de
RÉCEPTIONNISTE/ COMMIS DE BUREAU
À TEMPS PLEIN, EN REMPLACEMENT CONGÉ DE MATERNITÉ

EXIGENCES:
✣ Bilingue
✣ Connaissances: Excel

TÂCHES:
✣ Être capable de travailler en équipe
✣ Facilité à gérer son stress

Tél. 450-539-2292
Télécopieur: 450-539-3003
Courriel: drivercanjulie@bellnet.ca

INSTITUT DE BEAUTÉ PRESTIGE
est à la recherche d'une
TECHNICIENNE EN POSE D'ONGLES
Demandez Audrey au Maripier. 450-372-4333

IGA Farnham recherche

• 1 COMMIS FRUITS ET LÉGUMES
temps plein

• 1 BOUCHER
temps plein
3 ans d'expérience

Contactez
Michel Bibeau ou Francine Santerre au 450 293-4210
Téléc. :450 293-2823
835067

DÉCOR NATURE

Entreprise en aménagement paysager recherche pour compléter ses équipes:

COMMIS D'ENTREPÔT
IDÉAL POUR RETRAITÉ
✣ Permis de conduire valide classe 1 ou 3
✣ Entretien mécanique
✣ Réception de commandes
✣ Environ 20 h / semaine, belle ambiance de travail, vous pouvez choisir vos horaires de travail.

OPÉRATEUR PÉPINE
✣ Permis de conduire valide classe 1 ou 3
✣ Opérer pépine JCB
✣ 40 h / semaine de avril à décembre
✣ Cartes de compétence non requises
✣ Doit exécuter divers travaux manuels

Pour info: Décor Nature
450-266-4442

EMPLOYÉ DE FERME demandé à temps partiel. Débrouillard, calme, patient, assidu et ponctuel. Possibilité de louer des espaces de bâtisse, ex. chèvres/moutons. Belle région à Knowlton près Bromont. Cell. 450-531-6876

HYGIÉNISTE DENTAIRE DEMANDÉE
Vous voulez faire partie d'une équipe dynamique et avez le goût de relever de beaux défis.
Poste temps plein: 4 jours / sem.
pas de samedi
Faire parvenir votre CV
Par fax: 450-534-3073
Tél: 450-534-4047

INSTALLATION DE PISCINES HORS-TERRE
Cherche une personne polyvalente, avec bonne forme physique, ponctuelle et qui aime travailler dehors. Région de Granby.
Salaire à discuter. ☎ 514-977-7501 Sébastien

LAC BROME, TERRAIN DE CAMPING, recherche universitaire (2), pour travail à l'accueil, de mai à la fête du Travail. Bilinguisme un atout. Aussi sauveteurs(euses) à la piscine. 450-242-8888

LE GRANBYEN

est à la recherche d'un(e)
AIDE-CUISINIER(ÈRE)
pour déjeuner et banquet, avec expérience. Se présenter avec c.v. au 700 Principale, Granby, demandez Marie, Marc ou Pierre.

Granby CHRYSLER
Granby Chrysler recherche un ou une
APPRENTI-MÉCANICIEN
Avec DEP
TECHNICIEN COMPAGNON
Envoyez votre CV à:
Timmy Waid
timmy.waid@granbychrysler.com
Téléc.: 450 378-7162
835496

F. MÉNARD

est présentement à la recherche

OUVRIERS EN FERME PORCINE

Description sommaire des tâches:
Gestion de l'ensemble d'une ferme de maternité porcine (santé du troupeau, soins aux animaux, contrôle de l'environnement, maintenance du bâtiment et de l'équipement).

Exigences requises:
✔ Réelle passion pour les animaux;
✔ Dynamisme et esprit d'équipe;
✔ Flexibilité et disponibilité;
✔ Posséder un permis de conduire valide
✔ Être disponible 1 fin de semaine sur 2

Salaire offert : 530.60$ par semaine
Le salaire de base est de 636.75$ après un an de service. Le bonus moyen est de 149$ par semaine.

Faites parvenir votre candidature par télécopieur : 450-293-2622 ou par courriel : rh@fmenard.com www.fmenard.com

MÉCANICIEN AUTOMOBILE
avec cartes de compétences compagnon C. Se présenter avec CV au Garage André Massé, 5 rue Gaspé à Granby, ou par fax: 450-991-1202

On est présentement à la recherche d'hommes et femmes de belle apparence âgé(e)s de 18 à 40 ans et enfants de 3 à 12 ans pour séances de photos pour le magazine "**Futurs Mariés Canada**" édition Montréal/Québec.
Aucune expérience nécessaire.
Pour rendez-vous: 1-855-227-8787

PERSONNEL DEMANDÉ pour travail à temps plein dans une buanderie industrielle.
Disponible les fins de semaine.
Se présenter au 599 Simonds Sud, Granby.

PHARMAPRIX

HÉLÈNE BOUTHILLER est à la recherche
CAISSIÈRE
Pour tous les samedis et les remplacements de vacances.
COMMIS DE FIN DE SEMAINE
et remplacement de vacances
Faites parvenir votre c.v. ou présentez-vous: au 40 Évangeline, Granby, J2G 8K1
Venez faire partie de notre équipe très dynamique.

1850
Granby
recherche des candidat(e)s dynamiques, orienté(e)s sur les ventes et le service à la clientèle pour combler les postes suivants:

• Gérante adjointe
• Vendeuse
temps plein

NOUS OFFRONS :
• Horaire flexible
• Salaire compétitif selon l'expérience
• Formation de vente
• Environnement de travail dynamique et positif

Contactez Lyne
450 777-1134
835478

LE CPE NEZ-À-NEZ

est présentement à la recherche d'une

DIRECTRICE ADJOINTE À LA PÉDAGOGIE
35 heures par semaine
Poste permanent

Fonction principale :
Sous l'autorité de la directrice générale, la directrice adjointe à la pédagogie participe à la coordination du centre de la petite enfance et voit à l'intégration des enfants à besoins particuliers

Responsabilités :
♥ Vois à l'intégration des enfants à besoins particuliers et assure le suivi des dossiers auprès des partenaires.
♥ Participe à l'évaluation du personnel
♥ Agit comme personne-ressource
♥ Offre un support aux instances administratives
♥ S'assure de l'application des politiques, lois, règlements, règles et normes en vigueur.
♥ Fait face aux imprévus et les solutionne ou recommande des solutions et les applique.

Conditions :
♥ Horaire flexible
♥ Salaire annuel selon l'échelle du ministère de la Famille et des Aînés
♥ Doit posséder une voiture

Qualifications :
Diplôme d'études collégiales en éducation à l'enfance combiné à une expérience pertinente auprès de la clientèle 0-5 ans avec besoins particuliers et un certificat universitaire en soutien pédagogique ou en ressources humaines.

Caractéristiques personnelles :
Diplomatie, dynamisme, discrétion, débrouillardise, leadership, sens de l'organisation, autonome, disponible

Début de l'emploi : Printemps 2011

Envoyer votre curriculum vitae à l'attention de Mme Nathalie Lavallée
CPE Nez-à-Nez
567 Desjardins
Granby (Québec) J2H 1Z7
communication@nezanez.fcpeq.qc.ca
Les CV doivent nous parvenir avant le 15 avril 2011

Note : Seuls les candidats retenus seront contactés

PISCINES ET SPA FMA

recherche **CONSEILLER(E) DES VENTES** de piscine et spa, 35 à 40 h semaine, jour, soir, fin de semaine. Vente de poêle et foyer serait un atout. Salaire à discuter. Envoyez CV par fax : 450-777-2770 ou par courriel : info@piscinesfma.com

BMR
ADAM
MAT. CONST. ADAM (R.K.D.R.)
est à la recherche d'un
Commis
Pour le comptoir des matériaux
Capable de faire estimation des plans
Contactez David au 450 539-1945
835552

TRANSPORT Chalut Bedford Québec 2000

OFFRES D'EMPLOI

MÉCANICIEN
en entretien véhicule lourd

EXIGENCES :
• Minimum 2 ans d'expérience ou D.E.P.
• Entretien camion-remorque
• Carte P.E.P. (S.A.A.Q.)
• Permis de conduire classe 1 ou 3 (atout)

CHAUFFEUR
classe 1
sur horaire variable
(comprenant samedi et dimanche)
Pour semi-remorque citerne et benne basculante
Québec - Ontario - États-Unis

EXIGENCES :
• Permis de conduite classe 1
• Dossier de conduite de la SAAQ
• Rapport d'antécédent criminel

NOUS OFFRONS :
• Emploi permanent
• Travail 5 jours
• Formation à l'interne
• Fonds de pension
• Livraison - Retour vide
• Avantages sociaux
• Livraison - Retour vide

835416
Se présenter en personne au 1065, chemin de la Carrière, Bedford

IGA extra LAMBERT

Vous êtes passionnés de l'alimentation, vous aimez travailler dans un environnement moderne et vous vous distinguez par votre expertise à conseiller et à informer la clientèle.

Notre marché de Bromont est à la recherche d'un (e) :
ASSISTANT(E)-GÉRANT(E) DES VIANDES
(poste à temps plein avec avantages sociaux)

Faites parvenir votre curriculum vitae à :
Stéphanie Langlois
Ressources humaines
Courriel : iga08513rh@sobeys.com
Téléphone : 450 534-3440, poste 216
Télécopieur : 450 534-1770
Courrier :
82, boul. de Bromont, Local 101
Bromont (Québec) J2L 2K3
836413

Granby CHRYSLER
Granby Chrysler recherche un ou une
COMMIS AUX PIÈCES
Avec 3 ans expérience minimum
Envoyez votre CV à:
Jocelyn Bélanger
pieces@granbychrysler.com
Téléc.: 450 378-7162
835442

GRILLARDIN et SERVEUR(EUSE) RECHERCHÉS
ENVOYEZ VOTRE CV À GRANBY@LACAGE.CA
OU PAR TÉLÉCOPIEUR : 450 777-7401
LA CAGE AUX SPORTS
835473

451 PERSONNEL DEMANDÉ

REPRESENTANT(E) SUR LA ROUTE

Description du poste :
- Posséder une automobile
- Développer de nouveaux clients
- Poste à temps plein et permanent

Exigences :
- Diplôme d'études secondaires
- Capacité à gérer son temps
- Organisé et discipliné
- Expérience dans la vente: un atout

PRÉSENTEZ-VOUS AVEC CV OU ENVOYEZ PAR LA POSTE AU:
610, rue Laurent
Granby, Québec, J2G 8T4
PAPETERIE LA LIBERTÉ INC.
A/S Christian Vachon
N.B. Poste disponible immédiatement.

POUR ENTRETIEN PAYSAGER. Pour saison 2011: début mai jusqu'à fin octobre. Conditions intéressantes. 450-775-0257, 450-372-4837

★REMORQUAGE BOISSONNEAUL★
recherche
CHAUFFEUR DE DÉPANNEUSE
Travail de fin de semaine
Apportez votre CV : 78 Gatineau, Granby
Info : 450-375-0607

REPRÉSENTANT AUX VENTES
demandé pour détaillant **TELUS à Granby**
★ Emploi permanent à temps plein
★ Disponibilité soir et fin de semaine
★ Bonnes connaissances informatiques
★ Capacité à travailler avec le public
★ Expérience en vente, un atout
Info: 819-473-2321
cguimond@altocommunication.com

RÉPARTITEUR (TRICE)
avec expérience dans le domaine excavation, avec informatique et divers travaux de bureau. 5 ans d'expérience; et bilingue serait un atout. Envoyez votre cv à:
jocelyne.amirault@g-lapalme.com
ou fax 819-843-8602

SECRÉTAIRE
service à la clientèle
Connaissances Microsoft Office, connaissances en comptabilité, bilingue parlé et écrit, autonome, polyvalente, travail d'équipe, 3 jrs/sem. Faites parvenir votre C.V. à: sally@turkeyhill.ca ou par télécopieur: 450-539-1561

URGENT!
Journalier(ère)s recherché(e)s
Granby et Lac Brome, tous les quarts
Sur appel, prime selon le quart
À partir de 10$/h
Envoyez votre CV à
adecco.granby@adecco.qc.ca
ou par télécopieur au 450-375-5888
Inscrire # référence **671483**

VALENTINE COWANSVILLE est à la recherche de personnel avec expérience pour travail de soir et fin de semaine. Pour tous les âges. 450-775-6375



454 CAMELOTS DEMANDÉS

CAMELOTS RECHERCHÉS

À WATERLOO
POUR DISTRIBUER
LA VOIX DE L'EST LA PRESSE ET LA GAZETTE

Parcours # 502
Pour les rues: Foster: 4700 à 5425
Lewis Ouest : 1 à 90
Young au complet

Parcours # 506
Pour les rues: Foster: 5420 à 6100
Allen Ouest : 1 à 45

Parcours # 507
Pour les rues: de la Cour : 110 à 555
Lewis: 1 à 110
Eastern: 350 à 600
Déragon au comlet

Parcours # 510
Pour les rues: Western : 725 à 970
Montagne au complet

Parcours # 511
Pour les rues: Foster: 6100 à 6550

Parcours # 520
Pour les rues: Western: 400 à 725
Mario au complet
du Parc: 450 à 535
Lambert au complet

450-375-4555, laissez message et vos coordonnées dans la boîte vocale 529.

CAMELOTS RECHERCHÉS

À GRANBY
POUR DISTRIBUER
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE

Parcours # 89
Pour les rues: Maisonneuve de 830 et +; et Massé au complet.

Parcours # 90
Pour la rue Simonds Sud de 300 à 390.

Parcours # 99
Pour les rues: Fournier de 410 à 475; et Leroux, de 1 à 80, et de 181 et +.

Parcours # 102
Pour la rue Leroux de 81 à 180.

CAMELOTS RECHERCHÉS

À GRANBY
POUR DISTRIBUER
LA VOIX DE L'EST

Parcours # 270
Pour les rues: Oka, Ontario, Orly.

Parcours # 271
Pour les rues: Monty de 440 à 470; Orléans de 1 à 100; Reynolds de 590 et +; et St-Hubert, de 575 à 600.

Laissez vos coordonnées au 450-375-4555, boîte vocale 529

CVENDU.ca
Le site des petites annonces de La Voix de l'Est

501 AUTOMOBILES

2000 OLDS ALERO, IMPECCABLE automatique, 4 portes, berline, argent/gris pâle, 109,000 km, 4 cyl., 2 L, très économique, freins neufs aux 4 roues, méc. A1. Tout équipée. 1,995$ ferme. À voir au coin Authier, Principale face au Centre d'achats. 450-775-0815

ATTENTION ! BESOIN D'UN VÉHICULE
DIFFICULTÉ D'EN AVOIR UN
AUCUN CAS REFUSÉ
RECHERCHE DE
TOUT GENRE DE VÉHICULE,
MÊME IMPORTATION
APPORTEZ CETTE ANNONCE,
300$ DE RABAIS SERA ACCORDÉ.
TRANSCO 2000 LTÉE : 450-446-2800

BMW 328i 2007, décapotable, toit dur, 39,000 km, comme neuve, bronze. 450-375-8301.

CHEVROLET Aveo LS 2007, 4 portes, aut., 67,000 km, bleue, A/C, bonne condition 7,995$ nég. 450-991-1250.

FORD ESCORT SE 1999. 97,000 km, très propre, A/C, portes et valises élec., dém. distance. 2,400 nég. Info: 450-378-5093.

FORD Focus 2010, seulement 15,000km, t. équipée, grise, cuir, 15,550$, nég. ☎ 450-521-2131.

HONDA Civic 1998 man., grise, 240,000 km, 4 portes, 900$. 450-776-6219.

HONDA CIVIC 1999, noire, 4 p., aut., 182,000km, dém. distance, A/C, pneus d'hiver, femme proprio, 2,850$, nég. 450-372-3428.

Honda Fit 2007, noire, 79,500 km, manuelle, A/C, vitres électriques, CD, prise ipod
Info: 514-231-4720

KIA RIO 5, 2007, rouge, manuelle, VGA
Info: 450-372-9284.

MAXIMA SE 2000, gris foncé, A/C, DL, PS. toit ouvrant, int. cuir, mags d'été, roues d'hiver, cond." show room" 450-372-3432 450-775-1017

MAZDA 626, 2000, t.équipée, méc. A1, 143,000km, 1,400$. HYUNDAI Accent coupé 2 p, 2000 man.,très propre, 1500$. 450-204-5174

MAZDA Miata 92, bleue, reconstruite, bonne condition, prix sacrifice, 3,500$. À VOIR AU 119 Nicole à Granby. 450-375-3757.

MERCEDES SLK 350 décapotable 2005, aut., couleur silver, 79,000 km, 32,000$. 450-776-4647

MERCURY COUGAR 2000 2.5L, 135,000 km, 2,300$ nég. Info: 450-525-7451.

NISSAN Altima GXE 97, gris , 197,000 km, aut., méc. A-1, pneus hiver et été sur roues, démarreur à dist. très propre, 1,500$. 450-777-3674.

NOUVEAU: KIA RIO 2005, aut., A/C, dém. à distance, 43,000km, bougies, freins et pneus neufs, antirouille pour 5 ans, 5,500$. 450-777-8872. À CONSERVER!!!

OLDS ALERO 2003, 4 portes, aut., V6, tout équipé, 180,000 km, 1795$. 450-405-9999.

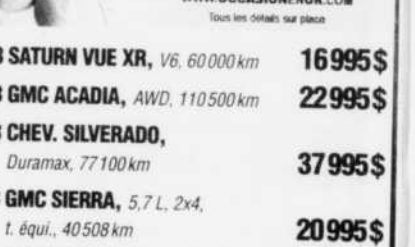
PROBLÈME D'ASSURANCES
- Refus d'assurance
- Annulation non-paiement
- Suspension de permis
- Dossier criminel

Info: 450-775-5911
www.2echanceassurance.com

SATURN familiale 2001, aut., 107,000km comme neuve, prix: 2,950$, nég.
Info: 450-378-5013.

SATURN Ion 2003, 69,000 km, manuelle, 1 seule proprio. 3,900$. 450-956-1319.

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison
Aucun cas refusé, 2002 à 2008
AUTOMOBILES BRISSON, 1-866-566-7081
www.automobilesbrisson.com



2007 SUZUKI SWIFT
37 000 km, noire, automatique,
8 pneus neufs (hiver/été), climatiseur
Financement disponible
6 900$** + taxes ou **42$/semaine
450 775-7011 830384



Charland GM GRANBY
450 372-4242
595 Boivin
Granby
www.charlandauto.com























L'AVANTAGE GM OPTIMUM :
- Garantie du manufacturier
- Privilège d'échange
- Inspection en 150 points et plus
- Assistance routière 24 heures

GM Canada
Optimum VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

08 SATURN VUE XR, *V6, 60 000 km*	**16 995$**
08 GMC ACADIA, *AWD, 110 500 km*	**22 995$**
08 CHEV. SILVERADO, *Duramax, 77 100 km*	**37 995$**
08 GMC SIERRA, *5,7 L, 2x4, t. équi., 40 508 km*	**20 995$**
07 PONTIAC G5, *t. équi., 58 218 km*	**8 995$**
07 GMC SIERRA, *Crew Cab, 5,3 L, 54 000 km*	**21 495$**
07 CHEV. COBALT LT, *t. équi., 53 776 km*	**8 995$**
07 CADILLAC ESCALADE EXT *85 550 km*	**37 995$**
07 PONTIAC G5, *t. équi., 60 856 km*	**8 995$**
07 CHEV. SILVERADO, *63 596 km*	**21 995$**
07 CHEV. IMPALA LT, *73 600 km*	**12 995$**
06 CHEV. AVEO 5, *man., clim., 69 300 km*	**5 995$**
06 BUICK ALLURE, *87 000 km*	**11 495$**
05 CHEV. UPLANDER, *84 000 km*	**8 995$**
04 CHEV. COLORADO, *113 580 km*	**9 495$**
2010 SAVANA, *Cube 12 pi, 26 500 km*	**29 995$**
2008 AVALANCHE, *LTZ, 53 788 km*	**30 495$**
2008 FORD MUSTANG, *41 400 km*	**26 995$**
2008 CHEVROLET SILVERADO *64 000 km*	**22 995$**
2007 CADILLAC SRX, *62 000 km*	**23 995$**
2007 PONTIAC WAVE *aut., clim., 45 450 km*	**8 495$**
2007 CHEVROLET MALIBU *45 440 km*	**9 995$**
2007 GMC SIERRA *54 000 km*	**21 495$**
2007 PONTIAC MONTANA *69 481 km*	**11 995$**
2007 HONDA CIVIC *68 400 km*	**11 495$**
2006 CHEVROLET COBALT, *39 100 km*	**8 995$**
2006 HONDA CR-V, *135 517 km*	**13 995$**
2005 CANION, *113 500 km*	**10 995$**

829519

Pierre Boivin Auto
•450 777-3553•

Financement 1re chance
2e et 3e chances au crédit
sur place (sans enquête de crédit)

SPÉCIAL DE LA SEMAINE
07 TOYOTA YARIS



7295$ 2 p., 5 vit., CD, 99 000 km

Autos

08 **Mazda 3**, 4 p., aut., t. équi., 62 000 km, bal. gar., **11 995$**
08 Hyundai **Accent**, 4 p., aut., t. équi., 82 000 km, bal. gar., **9 495$**
07 Nissan **Versa**, 4 p., aut., t. équi., 78 000 km, bal. gar., **9 995$**
07 **Cadillac CTS**, 4 p., aut., cuir, t. équi., 95 000 km, **14 695$**
07 **Mazda 3 GS**, 4 p., 5 vit., t. équi., 99 000 km, **7 995$**
07 Ford **Focus SE**, 4 p., aut., t. équi., 86 000 km, bal. gar., **7 495$**
07 Kia **Spectra EX**, 4 cyl., aut., t. équi., 76 000 km, **7 995$**
06 Nissan **Sentra 1,8 S**, 4 p., aut., t. équi., 65 000 km, **7 695 $**
06 Nissan **Sentra 1,8 S**, 4 p., 5 vit., t. équi., 122 000 km, **5 995 $**
06 Hyundai **Accent GS**, 2 p., aut., 102 000 km, **5 200$**
06 Hyundai **Accent GS**, 2 p., aut., 61 000 km, **5 995$**
06 Toyota **Yaris**, 4 p., 5 vit., clim., 85 000 km, bal. gar., **7 495$**
06 Chev. **Cobalt LT**, 4 p., aut., t. équi., 75 000 km, bal. gar., **6 995$**
06 Ford **Focus ZX5**, 5 p., aut., t. équi., 92 000 km, **6 995$**
05 Chev. **Optra 5**, 5 p., 5 vit., t. équi., 84 000 km, bal. gar., **5 995$**
05 Chev. **Cobalt**, 2 p., 5 vit., clim., 66 000 km, bal. gar., **5 995$**
03 Suzuki **Aerio GLX**, 4 p., 5 vit., t. équi., 110 000 km, **4 995$**

Camions, minifourgonnettes et VUS

08 Dodge **Ram 1500**, 4x4, 4 p., aut., 93 000 km, bal. gar., **18 495$**
08 Ford **Ranger**, 4 p., 4x4, 5 vit., clim., 95 000 km, bal. gar., **13 995$**
08 Dodge **Ram SLT**, 4 p., aut., 5,7 L, t. équi., 92 000 km, **18 495$**
07 Dodge **Ram SLT**, 4x4, 4 p., aut., 93 000 km, bal. gar., **16 995$**
07 Pontiac **Torrent**, 4 p., aut., t. équi., 85 000 km, bal. gar., **11 995$**
07 Dodge **Gr. Caravan**, 5 p., «Stow'n go», t. équi., 126 000 km, **8 295$**
06 **Mazda 5**, aut., 6 pass., t. équi., 89 000 km, bal. gar., **10 495$**
05 Dodge **Caravan SE**, 4 p., aut., t. équi., 61 000 km, **7 495$**
05 Ford **F-150**, aut., 5,4 L, quad cab., 4x4, boîte longue, 99 000 km, **14 495$**
03 Dodge **Dakota Sport**, cab. all., 4,7 L, t. équi., 150 000 km, **9 495$**
02 Chev. **1500**, 5,3 L, t. équi., très propre, 78 000 km, **9 300$**
01 Honda **CR-V LX**, 4 p., 5 vit., t. équi., 181 000 km, **6 495$**

B18230

1141 DUFFERIN, GRANBY
www.pierreboivinauto.com
OUVERT LE SAMEDI

501 AUTOMOBILES

-GARAGE ST-GERMAIN-
Mécanique générale 37.95$/h

Service complet de réparations
Pour votre voiture
Freins, suspension, mise au point
Timing belt, gasket de tête, etc.
Antirouille à partir de 49,95$
Vente et installation de pneus
Esthétique complète
Polissage de lumières 29.95$
Lavage int., ext., tapis, cire, sièges, moteur
Polissage à très bon prix
RÉPARATION DE CARROSSERIE
(accident léger)
VISA ET MASTER CARD ACCEPTÉES

VENTE, ACHAT D' AUTOS
FINANCEMENT MAISON
(Par le propriétaire)

06 PURSUIT-G5, 4 p., aut.
04 HONDA ACCORD ELX, 4 p., aut.
02 FORD F-150 4 p, V6 aut.
02 ALÉRO, 4 p., 4 cyl., aut.
02 HYUNDAI ACCENT, 2 p. aut.
02 SUNFIRE, 2 portes, aut.
02 CHEVROLET Venture 4 p, 7 passagers
02 FORD WINDSTAR, 4 p., 7 pass.
01 ALÉRO, 2 p., 6 cyl., aut.,
01 BLAZER, 4X4, 4 p., aut.,
01 ACCENT 4 p, 5 vit., bas km
00 FORD FOCUS, familiale, aut.
00 PROTÉGÉ, 4p., aut.
00 PROTÉGÉ, 4p., 5 vitesses
98 CHRYSLER Sebring décapotable
98 TRANSPORT, 7 pass., 6 cyl., aut.
Et PLUSIEURS AUTRES. (Membre AMVOQ)

1140-A, rue Roberval, Granby
Arrière de Formule Ford
450-777-2540

502 FOURGONNETTES

CHEVROLET VENTURE 1999
Prix: 700$
Info: 450-539-5258 ou 450-539-3430.

DODGE CARAVAN 1999, gr. élect., pneus hiver et été, démarreur, propre, 164,500km, 1,800$, 1 seul proprio. 450-375-4154.

AUTOMOBILES 112 INC
Achat - Vente - Échange
1304 Principale, Granby 450 378-7983



Ouvert le samedi de 10 h à 16 h

FINANCEMENT sur place
***PAIEMENT/semaine:** les **2 taxes** et **intérêt** TOUT inclus

07 DODGE RAM 1500 SPORT 4X4



11 900$
62,86$/sem.*
4 p., aut., 5,7 L, t. équi., 87 000 km, bal. gar.

07 DODGE RAM 2500 HD 4X4



23 900$
79,56$/sem.*
boîte 8 pi, 4 p., 5,7 L, t. équi., 81 000 km, bal. gar.

08 FORD F150 XLT 4X4



24 900$
82,88$/sem.*
4 p., aut., 5,4 L, t. équi., 72 000 km, bal. gar.

08 CADILLAC CTS DE LUXE



26 900$
89,53$/sem.*
noir, aut., roues chrôme 18 po, t. équi., 74 000 km, bal. gar.

07 DODGE NITRO SXT 4X4



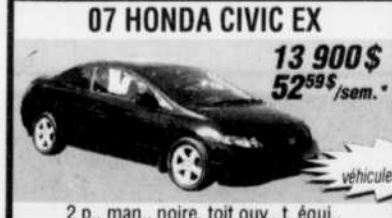
16 900$
62,86$/sem.*
aut., t. équi., 56 000 km, bal. gar.

07 DODGE JOURNEY SE



14 900$
55,44$/sem.*
aut., t. équi., seulement 26 000 km, bal. gar.

07 HONDA CIVIC EX



13 900$
52,59$/sem.*
2 p., man., noire, toit ouv., t. équi., 72 000 km, bal. gar.

08 DODGE GRAND CARAVAN SE



15 900$
60,06$/sem.*
stow'n go, t. équi., 54 000 km, bal. gar.

75 véhicules en inventaire

*Terme de 60, 72, 84 ou 96 mois

www.automobiles112.com

B18190



Financement à partir de 1,9%

NOUS VOUS LE CERTIFIONS

QU'EST-CE QU'UN VÉHICULE D'OCCASION CERTIFIÉ HONDA?

Comme vous le savez, chaque véhicule Honda est «vert, sûr et fun». Les véhicules d'occasion certifiés Honda ne font pas exception. Ils vous permettent de bénéficier de tous les avantages d'un nouveau véhicule Honda, dont la tranquillité d'esprit et la confiance que procure une garantie du fabricant. Chaque véhicule d'occasion certifié Honda doit passer une série d'inspections chez Chagnon Honda afin de s'assurer qu'il respecte les normes très rigoureuses de Honda. Chaque véhicule certifié Honda offre donc la fiabilité et la qualité qui font la réputation de Honda.

VOICI CERTAINS POINTS SAILLANTS DU PROGRAMME DE VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS HONDA:

VÉHICULES D'OCCASION *Certifiés*

• Garantie transférable de 6 ans/120 000 km sur le groupe motopropulseur, avec possibilité d'opter pour une garantie prolongée complète • Privilège d'échange de 7 jours/1 000 km • Inspection en 100 points • Rapport sur l'historique par CarProof (carproof.com) * *Détails en magasin.*

2007 HONDA FIT SPORT



70 223 km, 5 p., aut., bleue, rég. de vit., aileron, lecteur CD, clim., syst. d'alarme, jantes alum., 11148A

12 495$

2009 HONDA CIVIC DX-G



49 539 km, 4 p., aut., rouge, gl. élect., jantes alum., lecteur CD, clim., aileron, PP185

15 900$

2007 HONDA CIVIC DX-G



62 000 km, 4 p., man., gris Galaxie, gl. élect., jantes alum., lecteur CD, clim. P2251B

11 900$

2007 HONDA FIT SPORT



32 148 km, 5 p., man., noire, gl. élect., rég. de vit., aileron, phares antibrouillard, protège-capot, clim., syst. d'alarme, jantes alum., 11184A

12 900$

2007 HONDA CIVIC LX



78 044 km, 4 p., aut., gris Galaxie, rég. de vit., jantes alum., clim., syst. d»alarme, dém. à dist., PP159

12 900$

2007 HONDA CR-V EX

NOUVEL ARRIVAGE

103 000 km, 5 p., aut., 4x4, noir, gl. élect., rég. de vit., jantes alum., ordi. de bord, lecteur CD, clim., toit ouv., gl. teintées, syst. d'alarme, chargeur CD. P2566

17 900$

2008 HONDA CIVIC DX-G



69 049 km, 4 p., man., bleue, clim., aileron, dém. à dist., rég. de vit., jantes alum., PP177

12 900$

2007 HONDA CR-V AWD EX

NOUVEL ARRIVAGE

82 800 km, 5 p., aut., rouge, jantes alum., clim., toit ouv., gl. teintées, syst. d'alarme, ordi. de bord, PP194

19 900$

2007 HONDA ACCORD EXL NAVY

NOUVEL ARRIVAGE

50 526 km, 4 p., aut., rouge, jantes alum., dém. à dist., lecteur CD, clim., toit ouv., cuir, syst. d»alarme, s. chauffants, PP192

17 900$

2007 HONDA CIVIC LX



71 827 km, 4 p., man., noire, gl. élect., rég. de vit., jantes alum., clim., syst. d'alarme, P2549

11 900$

2007 HONDA CIVIC DX-G



65 000 km, 4 p., man., bleue, gl. élect., dém. à dist., clim., P2543

11 900$

2007 HONDA FIT DX

NOUVEL ARRIVAGE

62 000 km, 5 p., man., argent, gl. élect., lecteur CD, antidémarreur. P2569

8 900$

2008 HONDA CIVIC DX-A



56 066 km, 4 p., man., bleue, gl. élect., clim., lecteur CD, aileron, P2556

11 900$

2008 HONDA CIVIC DX-A

NOUVEL ARRIVAGE

15 021 km, 2 p., man., argent, gl. élect., clim., dém. à dist., lecteur CD, aileron. P2564

12 900$

2010 HONDA PILOT EX-L

NOUVEL ARRIVAGE

9 021 km, 4 p., aut., 4x4, argent, gl. élect., rég. de vit., cuir, syst. d'alarme, s. chauffants, clim., toit ouv., gl. teintées, jantes alum., phares antibrouillard, chargeur CD, dém. à dist. PP196

39 900$

2008 HONDA CIVIC DX-G

NOUVEL ARRIVAGE

50 315 km, 4 p., man., gris Galaxie, gl. élect., rég. de vit., jantes alum., clim., aileron. PP195

12 900$



Pascal Hanoul
Dir. des ventes
Véhicules d'occasion



Pascal Jean
Conseiller
Véhicules d'occasion



Marilène Malo
Directrice commerciale



Denise Sirois
Directrice commerciale



Manon Bousquet
Préposée à la livraison

Chagnon HONDA
*Détails chez Chagnon Honda

1701 Principale
Granby 450 378-9963
www.chagnonhonda.com

HONDA

830363

9

503 CAMIONS

CAMION FREIGHTLINER avec boîte chauffée 26 pieds, "tail gate", 326,000 km, 26,000$. 450-521-1772, Rénald

FORD Explorer sport Trac XLT 2005, 134,000 km, en parfaite condition, prix demandé 12,350$. 450-372-1557.

FORD F350 DWR 2006, 6 roues, à roue double, insp. faite, sièges cuir, aut., 187,000km, 4 X 4, noir. 19,500$, nég. 450-521-2131.

NISSAN Pathfinder 1995 XE, aut., 4x4, différentiel barré, PV, PD, rég. de vit., A/C, 2 ens. de roues, prix nég. 450-372-3432; 450-775-1017

503 CAMIONS

NISSAN Pathfinder 2003, mécanique très bonne condition, 7,700$. 450-531-9463.

504 MOTOCYCLETTES

HARLEY-DAVIDSON FLHTC 2005 47,500 km, 16,500$ nég. 450-388-0301.

Harley Davidson 1984, FLHTP, moteur neuf 1340 évolution, environ 10,000 km, silencieux en loi, remise à neuf. 7,500$ nég.450-375-4260

504 MOTOCYCLETTES

HARLEY FLH 1989, 70,000 km, blanc perle, rouge candle apple et gold. À l'état neuf. Prix: 10,500$, nég. Info: 450-795-3464: Luc

SCOOTER MAVERICK Spider II, 2009, 49CC, 4 temps, 505km, femme proprio, 1,650$, nég. Info: 819-868-0810

"SUIT DE MOTO" pour dame, gr. M, tout noir, Onix. Achat fait chez Evasion Hors Piste (facture à l'appui), demande 400$. 450-525-3388 ou 450-991-2745

YAMAHA V-STAR Classic, 1,100CC, 2000, très bonne condition, prête à utiliser "full chrome" très équipée, 3,200$, nég.☎ : 450-375-8110

505 VÉHICULES TOUT-TERRAIN

V.T.T. 2002, Honda 4 X 4, 450CC
En bonne condition: 4,000$, nég.
Info: 450-375-7924

508 ROULOTTES

Hornet 1997, propre, située sur un magnifique emplacement au Camping Mon Repos, Ange-Gardien. Inclus: deck, gazébo, télé,etc, 10,500$, nég. 450-522-4756, 450-776-6823

510 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

FIFTH WHEEL, CITATION CLASSIC 2003 30 pieds. Extension 16', excellente condition. À VOIR, PRIX À DISCUTER. 450-375-5350.

511 REMORQUES

REMORQUE 8x16, ext. fini aluminium, 2 essieux, freins élect. 3,500$. 4 roues Ford 2007 avec pneus 265 70 R17: 100$ 450-378-3389.

551 ENCANS

PRÉAVIS

ENCAN DE MEUBLES ANTIQUES, OUTILS DE GARAGE ET MACHINERIES AGRICOLES EN CONSIGNATION

Chez Jean-Guy Daudelin au
2886, 10e Rang à Dunham

LE SAMEDI 7 MAI 2011 À 11 H

Vous pouvez apporter vos marchandises dès maintenant

Pour information :
450 248-7449

835415

Le deuil : en parler pour mieux le vivre

1 888 LE DEUIL

maison Monbourquette

infos@maisonmonbourquette.com
maisonmonbourquette.com

821443

551 ENCANS

ENCAN DE MACHINERIES ET D'OUTILLAGES

Pour M. Emil Korman
26 Montée René Rémillard, Mansonville (Qc)
(prendre direction 243 Sud, faire 2 km après le village)
LE SAMEDI 16 AVRIL 2011 À 9 h 30

SERA VENDU : Zétor 5341, 4x4 1999 avec cabine et chargeur Hardy modèle 65-S7, pneus 16.9.30 et 11.2.24, 1422 heures, tracteur Zétor 5245,4x4, 4142 heures, pneus 16.9.28, ens. de chaînes à pitons 16.9.28, pépine att. 3 pts Kelly avec clame à bois, palette de lift de 4 pi, souffleur à neige 7 pi, remorque dompeuse 2 essieux 5 x 10, débroussailleuse 6,5 pi avec clutch, winch à bois, fendeuse à bois verticale sur 3 pts., gratte 6 pi, tondeuse traînante, tracteur de fabrication maison hydrostatique, moulin à faucher MF à courroie, voiturette de golf EZ-GO électrique, soudeuse au MIG Miller Matic 200 avec acces., 2 bobines de fils aluminium, presse hydraulique à air 30 tonnes, compresseur à air sur 220, laveuse à pression à vapeur, génératrice 3600 watts, ens.de torches, punch press, moteur Honda 10 HP, réservoir à diesel de 250 gallons avec pompe électrique, pompes à eau à essence, planeur Mastercraft, toupie Craftsman avec acces., banc de scie Rockwell, planeur Beaver 6 po, scie électrique, raboteuse et sableuse Makita, fusil à peinturer, perceuse, buffer, lots d'outillages à air, meule double, chaufferette à l'huile, fusil à l'huile avec dévidoir, scie radiale 10 po Craftsman, étau, chargeur à batterie, cric de plancher, 2 chaufferettes 220, lots de contenants de graisse, pompe à baril, lots de moteurs électr. de 110 et 220, lots d'équipements hydrauliques, boyaux, cylindres valves, etc., lots de pièces de plomberie et électricité, cylindre télescopique, échelle d'aluminium de 40 pi., escabeau, strappeuse avec acces., moteur à bateau Mercury 65 HP et autre électr., machine à mouche, souffleur à neige Jacobson modèle 850, rouleaux de câbles d'acier, lots de chaînes, lots de portes et fenêtres 10 à 12 pi, lots de pneus de VTT et autres avec jantes, lots de bacs en plastique (environ 18 po x 30 po) outillages de jardins et plusieurs autres articles trop longs à énumérer.

ENCAN À NE PAS MANQUER
Conditions comptant
Cantine sur les lieux
L'encan aura lieu à l'intérieur (garage chauffé)
Cause de la vente terre vendue

André Champigny encanteur
51, chemin Granby, Roxton Falls (Québec)
450 548-5549
www.encan-champigny.qc.ca
Disponible pour tout genre d'encan

835496

UN PEU ÉPREUVE DE CONDUITE, UN PEU CONDUITE À L'ÉPREUVE.

MITSUBISHI MOTORS
Un monde@conduire

LANCER GT 2011

LANCER 2011 à partir de
15 998 $
NOUVEAU PRIX RÉDUIT

Prix de vente
17 098 $Δ

MOTEUR ÉCOÉNERGÉTIQUE DE 2.0 L À 4 CYLINDRES, PRODUISANT 148 CH BOÎTE MANUELLE À 5 VITESSES OU CVT TÉLÉPHONIE BLUETOOTH® 2.0 ET SYSTÈME USB CHAÎNE AUDIO ROCKFORD FOSGATE DE 660 WATTS (MAX.) AVEC 9 HAUT-PARLEURS DONT UN HAUT-PARLEUR DES GRAVES CLÉ-F.A.S.T. TOIT OUVRANT ÉLECTRIQUE SELLERIE EN CUIR

54$/sem
0$ comptant initial

10 ANS 160 000 km

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT◊

69$/sem
0$ comptant initial

OUTLANDER XLS 2011

OUTLANDER 2011 à partir de
25 498$

Prix de vente
26 898$Δ

MOTEUR DE 3,0 L ,V6 ÉCOÉNERGÉTIQUE AVEC MIVEC BOÎTE AUTOMATIQUE SPORTRONIC® À 6 VITESSES 7 PLACES ASSISES CLÉ-F.A.S.T. – SYSTÈME DE DÉVERROUILLAGE SANS CLÉ SIÈGES AVANTS CHAUFFANTS

85$/sem
0$ comptant initial

PROMOTION TRIPLE DIAMANT
MITSUBISHI MOTORS

LE TOUT NOUVEAU RVR GT 2011
MEILLEURE ÉCONOMIE D'ESSENCE DE LA CATÉGORIE‡

RVR 2011 à partir de
19 998$

Prix de vente
21 698$Δ
NOUVEAU PRIX RÉDUIT

TÉLÉPHONIE BLUETOOTH® 2.0 ET SYSTÈME USB TOIT VITRÉ PANORAMIQUE AVEC ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR À DEL PHARES À DHI DE TRÈS GRANDE PORTÉE TRACTION INTÉGRALE CONTRÔLÉE ÉLECTRONIQUEMENT SIÈGES AVANTS CHAUFFANTS

RENDEZ-VOUS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL MITSUBISHI-MOTORS.CA/DEALERLOCATORFR

Δ LE PRIX DE VENTE ANNONCÉ INCLUT LES FRAIS DE TRANSPORT, FRAIS DE PRÉPARATION ET DE LIVRAISON, TAXE SUR LA CLIMATISATION, TAXE DE MANUTENTION ENVIRONNEMENTALE, ET LES FRAIS EN VERTU DE LA LOI SUR LES SÛRETÉS MOBILIÈRES. TAXES, IMMATRICULATION, ASSURANCE, LES FRAIS DE PERMIS ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS.

Offre(s) disponible(s) pour tous les modèles 2011 et 2012 neufs achetés chez les concessionnaires participants par des clients de détail admissibles qui achètent un véhicule admissible d'ici le 2 mai 2011. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Certaines restrictions s'appliquent. Les offres sont sujettes à changement sans avis préalable. Voyez votre concessionnaire pour obtenir de plus amples détails. ‡ Les modèles Lancer GT 2011/RVR GT 2011/Outlander XLS 2011 illustrés ont un PDSF de 23 898 $/28 498 $/34 498 $ et un prix de vente de 25 695 $/30 395 $/36 395 $. Taxes, immatriculation, assurance, les frais de permis et droits sur les pneus neufs en sus. † Rendements combinés en ville/sur l'autoroute pour les VUS compacts non hybrides. ◊ Offre de financement à l'achat disponible par l'entremise de la Banque Scotia et de la Banque de Montréal sur tous les modèles neufs 2011/2012 jusqu'à 48 mois (Les termes varient selon le modèle, demander tous les détails à son concessionnaire). Exemple de financement: un modèle Lancer DE 2011 (CL41A C01) au coût de 17 795 $, financé à 0 % pendant 48 mois. La mensualité est de 371 $ avec un versement initial de 0$, le coût de l'emprunt est de 0 $ et l'obligation totale est de 17 795 $. Excluant les taxes, immatriculation, assurance, les frais de permis et droits sur les pneus neufs. * Selon la première éventualité. Entretien routinier non inclus. Rendez visite à votre concessionnaire ou visitez mitsubishi-motors.ca pour obtenir tous les détails, les conditions de la garantie et les restrictions. Les clients ne sont pas tous admissibles. ** L'affirmation « Les véhicules les mieux protégés au monde » ne concerne pas les modèles de la Lancer Evolution et de la Lancer Ralliart. ® MITSUBISHI MOTORS, LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE sont des marques de commerce déposées de Mitsubishi Motors North America, Inc. et sont utilisées sous licence. *Le prix du Outlander et du Lancer inclut un crédit de 300 $ et 500 $ à l'achat. Prix par semaine sur Lancer / RVR / Outlander = 54 $ / 69 $ / 85 $ par semaine avec 0 $ / 0 $ / 0 $ en comptant initial exigé pour un financement de 84 mois à un taux de 3,9% / 3,9% / 3,9% en achat. Frais de transport, préparation et autres frais inclus. Taxes en sus. Obligation totale après terme = 19 655 $ / 25 114 $ / 30 938 $.

Mitsubishi de Granby
1332, rue Principale • www.mitsubishigranby.com
450 777-7720

828904

ENCAN

pour
FERME JOZEF MATTHYSSEN ENR.
581, rang Ste-Marie, St-Sébastien-d'Iberville
le mercredi 13 avril 2011 à midi

SERA VENDU UN ROULANT DE FERME :
-Batteuse MF 540, diesel, nez à maïs 4 rangs et table à grain 13 pi -Tracteur JD 4230, 4rm, diesel, servo-direct., 2 sorties hyd., roues doubles 18.4X38, cab -Tracteur Ford 5000 Turbo, diesel, 2 sorties hyd., cab -Tracteur Ford 3000, diesel, 1 sortie hyd. -Tracteur Ferguson T-20 au gaz -Faucheuse-conditionneuse automotrice NH 1469 avec cabine -Semoir à maïs JD 7000, 6 rangs avec vis à engrais et moniteur -Semoir à maïs White 8 rangs, barre No-Till 16 roulettes hydr., équipée en grain liquide -2 charrues Kverneland déclencheuses dont une 4 versoirs semi-portée ajustable et une 3 versoirs attache 3 pts -Arroseuse Hardi Navigator, 1000 gal. rampe hyd. 60' triple jets, marqueur à mousse, roues tandem, réservoir de rinçage 80 gal. et compensateur de pression -Aspirateur à grain Thors-Convey Air, 5 po avec 7 tuyaux 20 pi -Vibro Kongskilde 13 pi avec rouleau émotteur -Épandeur à engrais Inter 6 rangs avec sarcleur -Presse à foin NH 315 -Râteau NH 56 avec dents de caoutchouc -Faneuse Fahr 4 toupies, 17 pi, 2 vitesses -2 voitures 6 roues avec plates-formes 20 pi -Monte-balles fond tôle Little Giant 40 pi avec moteur monte-balles 23 pi avec moteur 1hp -2 vis à grain Allied sur roues, une 7"X52" sur p.t.o. et une 6"X27" avec moteur 3hp -2 convoyeurs à ensilage sur roues 26 et 14 pi avec moteurs Bidons à lait, crible à grain, balance sur roues, fourche à foin et d'autres articles trop long à énumérer -Voiture 4 roues avec boîte à engrais cap. 5 tonnes avec vis -7 voitures 4 roues cap. 5 tonnes -Casse épis et égreneuse à maïs New-Idea 2 rangs -Rouleau émotteur Case 11pi -Semoir à grain MF-33, 15 rangs avec boîte à mil et roues pour soya -Coupe coton Bromsby, 6 rangs -Voiture à ensilage Dion 16 pi, 3 batteurs -Fourragère NH-717 avec ramasseur d'andain -Cultivateur 10 pi avec cyl. -2 niveleuses dont une 17 pi avec roues de transport et une 7 pi avec cyl. att. 3 pts -3 vis à grain 4 po avec moteurs -Arroseuse Calsa cap. 100 gal. 25 pi rampe -2 silos à grain avec vis de déchargements dont un 28 tonnes avec ventilateur et un 15 tonnes -Pompe à eau avec moteur au gaz -Transmission de nettoyeur d'étable Beatty.
ANTIQUITÉS : bidons à lait, crible à grain, balance sur roues, fourche à foin et d'autres articles trop long à énumérer.
Pour information : Jozef 450 244-8846

Encan fait avec Gestion Jules Côté, que nous remercions pour leur confiance. L'Équipe des Encans Breton

ENCANS BRETON
Luc Breton, encanteur
1400, chemin Dublin, Inverness, QC
Tél. : 418 453-2271 rés.
ou 418 334-4366 cell.
www.encansbreton.com

GESTION JULES CÔTÉ INC.
Att. Daniel Côté
1274 du Sud,
Cowansville, QC
Tél. : 450 777-8585

835279

trait d'union

Consultez la rubrique du samedi!
Placez **GRATUITEMENT** votre annonce : **450-776-1555**

821330

TOYOTA VENTE ÉTIQUETTES ROUGES

CÉLÉBRATION

QUATRE MILLIONS VENDUS!

Profitez des suggestions de nos conseillers en produits, des gens qualifiés et expérimentés

Estrie TOYOTA

YARIS « HATCHBACK » 2011

Modèle JT4K3M-AA
Valeur de 15 345 $

Daniel vous conseille la YARIS « HATCHBACK » parce qu'elle est amusante à conduire, économique en carburant et respectueuse de l'environnement.



0 $ comptant
193$/mois* Location 60 mois
RABAIS 750$***

MATRIX 2011

Modèle KU4EM-AA
Valeur de 18 105 $

Pierre vous conseille la MATRIX parce qu'elle est divertissante, attrayante et polyvalente.



0 $ comptant
209$/mois* Location 60 mois
RABAIS 1 500$***

COROLLA 2011

Manuelle
Modèle BU42EM-AA
Valeur de 16 840 $

Michel vous conseille la COROLLA parce que c'est le véhicule leplus vendu de tous les temps pour sa fiabilité et son économie d'utilisation.



0 $ comptant
183$/mois* Location 60 mois
RABAIS 2 000$***

TACOMA 4X4 2011

Modèle
MU4FNA-AA

Éric vous conseille le TACOMA parce qu'il est robuste, puissant polyvalent, construit pour durer



0 $ comptant
399$/mois* Location 60 mois
RABAIS 500$***

RAV4 AWD 2011

Modèle
BF4DVP-AA
Valeur de
28 790 $

Isabelle vous conseille le RAV4 parce que c'est un véhicule familial tout terrain pratique et économique



0 $ comptant
328$/mois* Location 60 mois
RABAIS 1 000$***

2 RAV4 LTD 2010 À LIQUIDER
V6, cuir, tout équipé
RABAIS DE 6 500$

Possibilité de RABAIS SUPPLÉMENTAIRES sur certains modèles, si payé comptant.

830499

Estrie TOYOTA
Votre concessionnaire « coup-de-cœur »
www.estrie.toyota.ca
450 378-8404 | 6, rue Irwin Granby (Angle Principale et accès de l'autoroute)

LES scion SON ARRIVÉS
VENEZ LES VOIRS!

* Sur approbation du crédit, 120 000 km inclus, sur les Yaris, Corolla et Matrix, 7 ¢ du km excédentaire, 10 ¢ sur le Rav4 et le Tacoma. Rabais inclus. Photos à titre indicatif seulement. Taxes et frais d'immatriculation en sus. ** Varie selon les modèles et le terme choisi. *** Varie selon les modèles. Sous réserves applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent un véhicule et en prennent possession entre le 1er et 30 avril 2011.

Financement à partir de 0 % à l'achat jusqu'à 60 mois**

TOYOTA faire toujours mieux

STAR SYSTÈME DE SÉCURITÉ

VENTE PAR APPEL D'OFFRES

ENTREPRISE PORCINE ET CULTURES COMMERCIALES
FERME MICHEL TOUCHETTE S.E.N.C.
FERME DU CARRÉ INC.
GESTION SECTOVALE INC.
1213, chemin St-Dominique,
ST-VALÉRIEN DE MILTON (QC) J0H 2B0

Les propriétaires requièrent des offres à l'égard des biens ci-décrits.

LOT A : une terre, matricule 6548-52-6530 de 346 arpents en culture dont 200 arpents drainés, maternité de 250 truies, engraissement de 1200 porcs, une quarantaine de 30X40, silo à grain et meunerie, détenant un permis d'environnement de 272.6 unités.

LOT B : une résidence récente sur 2 étages avec garage et remise sur un emplacement de ½ hectare (à être déterminé à même le matricule 6548-52-6530) .

LOT C : Ferme du Carré Inc. au 832, rang de la Grande Ligne, St-Valérien : une terre, matricule 7048-90-2625 de 78 arpents dont 42 arpents en culture, 2 engraissements en chambres, capacité de 2000 porcs dont une de 36X250 récemment rénové, un garage de 40X150 dont une partie de 50 pieds chauffée et silos à grain.

LOT D : une résidence centenaire sur 2 étages et un garage sur un emplacement de ½ hectare
(à être déterminé à même le matricule 7048-90-2625)

LOT E : Gestion Sectovale inc., rang de la Grande Ligne, St-Valérien : une terre, matricule 7047-49-1123 de 66 arpents dont 27 en culture incluant une plantation de pins et épinettes de environ 23 000 arbres.

LOT F : Gestion Sectovale inc., rang de la Grande Ligne, St-Valérien : une terre, matricule 7047-63-6634 de 5 arpents en culture

Photos sur notre site web
conditions de la vente

Visite sur rendez-vous en communiquant avec le mandataire tél.: 450 773-5660

Les offres d'achat devront être complétées sur les formules de soumission qui vous seront remises lors de la visite ou sur demande et vous devrez prendre connaissance de toutes les conditions et réserves faisant partie intégrante de la demande d'offre d'achat. Votre offre devra être accompagnée d'un dépôt de 5 % du montant offert, le tout payable par chèque certifié à l'ordre de Daniel Paul-Hus en fidéicommis. Les soumissions devront être envoyées par la poste à l'attention du «mandataire» au 635, rue Papineau, St-Hyacinthe (Qc) J2S 7J5 avant ou au plus tard le mercredi 27 avril 2011 pour midi, heure à laquelle le mandataire cessera de les recevoir et procédera à leur ouverture. LES SOUMISSIONS DEVRONT ÊTRE SCELLÉES ET PORTÉES AU RECTO DE L'ENVELOPPE LA MENTION « Ferme Michel Touchette S.E.N.C.» Le mandataire se réserve le droit de renoncer au respect de l'une ou plusieurs des modalités et conditions de vente de même qu'il n'est pas tenu d'accepter la plus élevée ni la plus basse ni quelconque des soumissions reçues.

Pour toute information additionnelle, veuillez communiquer avec le mandataire

DANIEL PAUL-HUS
Encanteur bilingue
635, rue Papineau, St-Hyacinthe
(Québec) J2S 7J5
Tél.: 450 773-5660
www.paul-hus.com

835448

ENCAN

pour
PIERRE CUSSON
1624,rang 8, ST-THÉODORE D'ACTON, QC, J0H 1Z0
LE MARDI 12 AVRIL 2011 À 11 h
DISPERSION COMPLÈTE « GERIPI »
SERA VENDU :
un TRÈS BON troupeau de
50 têtes d'animaux Holstein pur-sang ou à pourcentage, classifiées, contrôlées, vaccinées, suivies en médecine préventive, incluant 2 Jersey X Holstein
Ce troupeau comprend 31 bonnes vaches, 6 à leur 1er veau, 12 à leur 2e veau, 8 fraîches vêlées ou dues sous peu et les autres en tout temps de l'année; 14 belles taures dont une Jersey X Holstein, 3 en gestation et les autres prêtes à faire saillir. 5 génisses d'élevage.
CLASSIFICATION : 14 B.P. 13 B. 4 N.C.
PRODUCTION NON-SUPERVISÉE :
8043 kg, 3.67% gras 3.28% prot. MCR : 175-173-175
C.C.S. ANNUEL : 266,000
N.B. : Ces animaux vont au pâturage.

Aussi : un tracteur MF 375 4 Rm, 60 HP avec cerceau sécuritaire, servodirection, pneus 18.4x34,540 et 1000 tours, chargeur frontal 1980 - 3100 h; camion Ford F-150 XLT 4 RM,V-8 triton, transmission automatique en bon état 2003 avec 230 000 km; moulange N.H. 355 sur remorque; bonne fourragère N.H.790 Métal Alert II, ramasseur d'endain N.H. 890, aiguiseur de couteaux et contrôle électrique; génératrice Agri-Secours 30 000 watts sur remorque; boîte de contrôle pour le branchement d'une génératrice; moulin à faucher MF de 7 pi de faux modèle à courroie; voiture extrarobuste tout acier avec panier de 20 pi,roues double fabrication artisanale; monte-balles de 30 pi ; souffleur à neige Pronovost 80 po att. 3 pts; râtelier à foin sur roues; silo 16X65 en dalles de béton; videur de silo Val Métal modèle suspendu, 16 pi, moteur 7.5 HP et descente automatique; convoyeur à courroie Val Métal 18 po X12 pi; chariot soigneur Wic 45 minots, moteur à gaz; 2 silos à moulée avec vis de déchargement dont un Côté 8 tonnes et un Victoria 5 tonnes; hache-paille Wic 60 couteaux avec moteur 13 HP; écureur Houle 280 pi de chaîne, palettes de 14 po avec montée pivotante de 65 pi; 2 coins d'écureur – neufs; 50 tapis à vache; pompe de pré-fosse; convoyeur à foin Idéal 80 pi avec déviateur & moteur; monte-balles Idéal 36 pi modèle à transmission, sur roues; 4 abreuvoirs extérieurs en PVC avec flotte; 29 abreuvoirs dont 19 Houle, 8 Bodco et 2 modèles à flotte; 4 aérateurs de 18 po avec thermostat; aérateur de plancher; support taille-sabots; chariot à moulée Idéal; tondeuse à animaux Aesclap; bruleur de cornes; laveuse à pression 2500 lb, moteur à gaz 4.5 HP; 2 électrificateurs de clôture; 30 dresseurs; filtre à tension parasitaire Hammond; réfrigérateur à médicaments; moteur 7 HP, 220 volts; réservoir en vrac Mueller 400 gals modèle à couvercle pour réserve d'eau et quelques autres articles d'usage agricole.

ÉQUIPEMENT DE LAITERIE : réservoir en vrac Zero 500 gals modèle court avec lavage automatique, robinet électrique 2 po, unité Lenox; lactoduc avec tuyauterie en acier inoxydable 2 po, ligne à air galvanisé 2 po, installation pour 40 vaches; pompe à vide Universel avec récupérateur d'huile (2009); laveuse Bou-Matic Guardian; 4 unités de traite Bou-Matic Compagnon avec retrait automatique; pré-refroidisseur à lait DeLaval MP3 DE, 41 plaques; thermographe Provencher; 4 balances à lait 30 kg; 45 gals d'un détergent industriel biodégradable;

Photos et catalogue disponibles sur notre site Web.

Cause de l'encan : abandon de l'industrie laitière

Termes : comptant - débit ou chèque avec identification Cantine sur les lieux

Pour information, s'adresser au propriétaire : **tél.: 450 546-3438** ou à l'encanteur

DANIEL PAUL-HUS
Encanteur bilingue
635, rue Papineau, St-Hyacinthe
(Québec) J2S 7J5
Tél.: 450 773-5660
www.paul-hus.com

835440

In Memoriam
Se souvenir par un don d'espoir
Don en ligne :
cancer.ca/quebec/don
Société canadienne du cancer — Canadian Cancer Society
1 888 939-3333 | www.cancer.ca

AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

Granby

AVIS PUBLIC

À TOUS LES INTÉRESSÉS

PRENEZ AVIS que lors d'une séance tenue le 4 avril 2011, le conseil municipal a adopté une résolution portant le numéro 11/04/0303 afin d'autoriser la gratuité aux usagers le 20 avril 2011 pour la journée de la terre et le 14 mai 2011 pour la journée de la rivière Yamaska pour le transport en commun.

Suivant l'article 467.5 de la *Loi sur les cités et villes*, la résolution et l'avis public seront affichés dans les autobus.

La résolution numéro 11/04/0303 entrera en vigueur le conformément à la loi.

Donné à Granby, ce 9 avril 2011.
La directrice des Services juridiques et greffière,
Me Catherine Bouchard

835516

Saint-Paul d'Abbotsford

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION
PROJETS DE RÈGLEMENTS nos 532-2011 et no 533-2011
À TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES DE LA MUNICIPALITÉ DE SAINT-PAUL-D'ABBOTSFORD

Avis public est, par les présentes, donné de ce qui suit :

1. Le Conseil municipal, lors de sa séance tenue le 5 avril 2011, a adopté les premiers projets de règlements no 532-2011 et no 533-2011 intitulés :

« Règlement modifiant le règlement zonage no 483-2007 et ses amendements » dans le but de modifier la terminologie sur l'affichage et les enseignes, les dispositions sur les clôtures, permettre les bâtiments accessoires reliés à l'acériculture pour les usages résidentiels et certaines dispositions sur les enseignes.

« Règlement modifiant le règlement sur le lotissement no 482-2007 et ses amendements » dans le but de modifier et mieux définir les conditions d'établissement de nouvelles voies de circulation, les conditions pour le paiement pour le fond de parc lors d'une opération cadastrale, les exigences lors d'une demande pour opération cadastrale et les exigences pour la cession de rue, la dimension des lots, espace naturel ou sentier piétonnier.

2. À la suite de l'adoption de ces projets de règlements, le Conseil tiendra une assemblée publique de consultation le mardi 19 avril 2011, à compter de 19 h, dans la salle du conseil, à l'hôtel de ville, 926, rue Principale Est, Saint-Paul-d'Abbotsford (Québec).
3. Au cours de cette assemblée publique, le maire, ou un autre membre du Conseil que celui-ci désigné, expliquera ces projets de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet.
4. Ces projets de règlements affectent l'ensemble du territoire de la municipalité.
5. Ces projets de règlements contiennent des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire par les personnes habiles à voter.
6. Ces projets de règlement sont disponibles pour consultation au bureau du directeur général, à l'hôtel de ville, durant les heures normales d'ouverture du bureau.

DONNÉ à Saint-Paul-d'Abbotsford, ce 7 avril 2011.
Daniel-Éric Saint-Onge
Directeur général

835528

compte sur moi leucan
Faites une **différence** pour les enfants
leucan.qc.ca
1 800 361-9643
415439

VOUS PENSEZ QUE LA FIBROSE KYSTIQUE NE VOUS CONCERNE PAS ?
1,2 million de Canadiens – 1 sur 25 – sont porteurs du gène de la fibrose kystique.
Fondation canadienne de la fibrose kystique
1-800-378-2233
www.fibrosekystique.ca

Nécrologie



BARON
Mme Lise
1942-2011

Au Centre hospitalier de Granby le 5 avril 2011, à l'âge de 68 ans, est décédée Mme Lise Baron, demeurant à Granby, épouse de feu M. Pierre Sorel.
La défunte laisse dans le deuil son fils Jean-Pierre Cyr, ses frères et soeurs Claude, Jacques (Claudette Lamontagne), Denise (Ronald Lauzon), Jean-Marc (Guylaine Dubuc), ainsi que sa belle-soeur Andrée Deschamps. Lui survivent aussi plusieurs neveux, nièces, autres parenst et ami(e)s.
La famille vous accueillera le samedi 16 avril à compter de 9h au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE

Girardot & Ménard
470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél. : 450-372-4498
Télec : 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

La liturgie de la Parole sera célébrée ce même samedi en la chapelle du complexe à 11h. L'inhumation suivra au cimetière Mgr.Pelletier, adjacent au comlexe funéraire.

Le deuil : en parler pour mieux le vivre
1 888 LE DEUIL
maison Monbourquette
infos@maisonmonbourquette.com
maisonmonbourquette.com
821443



HÉBERT
DUSSAULT
Mme Ginette
1955-2011

Au Centre hospitalier de Granby le 8 avril 2011, à l'âge de 56 ans, est décédée Mme Ginette Dussault, née Hébert, épouse de M. Jacques Dussault, demeurant à Granby.
Outre son époux Jacques, la défunte laisse dans le deuil ses enfants: Karine et Mylène (Pierre-Olivier Harnois), sa mère Irène Gaudet (feu Jean-Paul Hébert), ses soeurs : Sylvie et Line, sa belle-mère Thérèse Béland (feu Jeffrey Dussault), ses beaux-frères René (Lucie Jacques) et Denis (Suzie Fortier), ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le mercredi 13 avril de 19 à 22 h, et le jeudi 14 avril à compter de 9 h, au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE

Girardot & Ménard
470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450- 372-4498
Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

Les funérailles seront célébrées ce même jeudi à 11 h, en l'église St-Luc, suivies de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin.
La famille désire remercier spécialement le personnel des soins intensifs et des soins palliatifs du Centre hospitalier de Granby pour leur dévouement et les bons soins prodigués à Mme Ginette Hébert.

Nouvelle succursale LeSieur
Le Sieur RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
Maintenant plus près des familles de Waterloo
5140 Foster, Waterloo
450 539-5551
www.lesieur.ca
SIÈGE SOCIAL: 60, boul. Pie IX, Granby, 450 777-1414 • Téléc.: 450 777-0999
630166

In Memoriam
Ne m'oubliez pas — Forget Me Not
Granby: 450 777-3363
(Reçus d'impôt remis)
Parce que votre cœur n'oublie pas, pensez à votre Société Alzheimer locale.
Formulaires disponibles aux résidences funéraires et à nos bureaux
818816



PONTBRIAND ROBITAILLE
Mme Yvette
1924-2011

Au Centre hospitalier de Granby, le 6 avril 2011, à l'âge de 87 ans, est décédée Mme Yvette Robitaille, née Pontbriand, demeurant à Granby, épouse de feu M. Conrad Robitaille.
Elle était la mère de feu Monique (feu Oscar Morin), Claudette (André Morin), Louise (Jacques Martin), Huguette (Guy Rouleau), Johanne (Alain Laverrière), Réal (Carole Ménard). Elle laisse également ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Elle était la soeur d'Albertine (Jim), feu Normand (Denise), feu Doris (feu Eddy). Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
La famille désire remercier le personnel de la Résidence St-Charles pour leur dévouement et les bons soins prodigués à Mme Yvette Pontbriand.
La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le samedi 9 avril à compter de 9h au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél. : 450- 372-4498
Télec : 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ
La liturgie de la Parole sera célébrée ce même samedi à 11h en la chapelle du complexe, suivie de la mise en place au charnier familial du cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin.
En guise de sympathie, un don à l'organisme de votre choix serait apprécié.



MÈRE TERESA

Dites 9 fois «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

P.D.

REMERCIEMENTS AU SAINT-ESPRIT

pour la grâce obtenue.

Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.

G.L.

Vous êtes touché par le cancer ?
Société canadienne du cancer / Canadian Cancer Society
Information et soutien
1 888 939 3333 | www.cancer.ca



PONTON
M. Maurice
1912 - 2011

À l'Hôpital B.M.P. de Cowansville, le 5 avril 2011 à l'âge de 99 ans est décédé M. Maurice Ponton, époux de Mme Laurianne Denis demeurant à Farnham.
Il laisse dans le deuil son fils, Yvan (Jeanne Charrette); sa petite-fille, AnniKarl, ses neveux et nièces, cousins et cousines et autres parents et amis.
M. Ponton a été exposé le jeudi 7 avril au salon funéraire
Désourdy Inc.
205, Principale Est
Farnham J2N 1L2
Tél.: 450-293-4474
Téléc.: 450-293-8525
Sans frais: 1-877-293-4474
farnham@desourdy.ca
Les funérailles auront lieu ce samedi 9 avril à 11h en l'église St-Romuald, suivies l'inhumation au cimetière de Farnham. Les parents et amis sont priés de se rendre directement pour l'heure des funérailles.

Désourdy
salons funéraires — crématorium
Jean-Pierre et Robert Désourdy

« Un souvenir heureux est peut-être sur terre plus vrai que le bonheur »
[Musset]



Bessette 40e
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie
www.famillebessette.com
GRANBY | BROMONT | ROXTON POND
VALCOURT | WATERLOO
818847
997, rue des Colombes, Granby
450 777-1171 • 1 888 730-6666

PRÉVENTION SUICIDE
450 375.4252
1 866 APPELLE
621150



RAYMOND
M. Lucien
1937-2011

Au CHUS, pavillon Fleurimont, le 6 avril 2011, à l'âge de 74 ans est décédé M. Lucien Raymond, conjoint de Mme Mary Mc Donald, demeurant à Shefford.
Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil sa mère Mme Lucienne Raymond, sa cousine Carole et son cousin Christian, ses enfants : Lise et Sylvie et leur famille, les enfants de sa conjointe Suzanne, Gabrielle (Byron), Johanne (Serge), Marcel (Martine), ses petits-enfants : Josh, Anna, Stephen, Olivier, Mathieu, Simon, Joseph, Daniel, Stéphanie, Claudie, Lyndsay, Chanel , Julia et leur famille, ainsi que ses autres parents et amis.
La famille vous accueillera le dimanche 10 avril de 14 à 17h et de 19 à 22h, et le lundi 11 avril à compter de 9h au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450- 372-4498
Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ
La Liturgie de la Parole sera célébrée ce même lundi à 11h, en la chapelle du complexe funéraire. La crémation suivra au crématorium Girardot et Ménard. L'inhumation se fera à une date ultérieure.

Les petits frères des Pauvres
La famille des personnes âgées seules
Un don d'amour en sa mémoire!
sans frais : 1-866-627-8653
Montréal · Québec · Sherbrooke
Les groupes Amis des petits frères des Pauvres
Saguenay · Lac-Mégantic · Trois-Rivières · Rimouski · Thetford Mines

L'écoute, l'accompagnement...
la changement
maison Alice Desmarais 450 . 378 . 9297
Maison d'aide et d'hébergement pour les femmes et enfants victimes de violence conjugale



ROY
M. Gilles
1948-2011

C'est avec une grande tristesse que nous vous annonçons le décès de l'infatigable blagueur Gilles Roy, emporté par un fulgurant cancer oesophagien ce mardi 5 avril 2011 à l'âge de 62 ans. Fidèle à lui-même, il a été farceur jusqu'à la fin…
Gilles a vécu sa vie professionnelle au sein du Gouvernement du Québec, Régie du Logement de Granby et il demeurait à Brigham.
Il rejoint dans la lumière son père M. L. Maurice Roy, sa mère Marcelle Terreau, sa conjointe de fait Dame Yolande Després ainsi que son frère Jacques (Nicole Demers).
Il laisse dans le deuil sa conjointe Ginette Roy, sa soeur Andrée (Marcel Routhier), ses frères J. Pierre (Noëlla Rochon) et Michel (Isabelle Plamondon), ainsi que sa belle-fille Lorraine Després (Jean-Guy Guérard), plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.
La famille vous accueillera le vendredi 15 avril 2011, de 19h à 22h et le samedi 16 avril à compter de 11h30 au salon du Complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ
Une cérémonie religieuse en présence des cendres sera célébrée ce même samedi en la chapelle du complexe funéraire à 13h30.
La famille désire remercier le personnel du CHUS et du CSSS La Pommeraie pour leur dévouement et les merveilleux soins prodigués auprès de Gilles.
En guise de sympathie, un don à la Société canadienne du cancer serait apprécié. Les formulaires sont disponibles à la réception du complexe funéraire.



ZAHRA
Mme Fatima
1924-2011

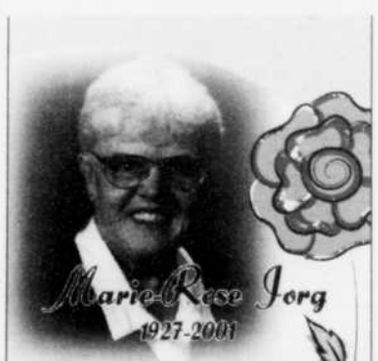
Paisiblement, à Granby le 25 mars 2011, à l'âge de 86 ans, est décédée Mme Fatima Zahra, fille de feu Rosa Moisan et de feu Arsène Zahra. Elle demeurait à Granby.
Elle laisse dans le deuil son frère, José Zahra (feu Marie-Claire Bachand). Elle était la soeur de feu Anifie-Marie-Ange (feu Gérard Lussier). Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de midi samedi, journée de la cérémonie, au Complexe Funéraire

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie

60, boul. Pie IX, Granby, QC
Tél.: 450-777-1414
Téléc.: 450-777-0999
www.lesieur.ca - info@lesieur.ca
affilié à la CTQ
Les funérailles auront lieu le samedi, 9 avril 2011, à 14 heures en l'église St-Eugène, suivies de la mise en place au Columbarium Le Sieur.
La famille désire remercier sincèrement tout le personnel du C.H.G. pour les bons soins prodigués à Mme Zahra.

Décès (Page suivante)

La terre est riche de son monde
DÉVELOPPEMENT ET PAIX
1-888-234-8533
(514) 257-8711 • www.devp.org



Marie-Rose Jorg
1927-2001

Déjà 10 ans. Pour nous, c'est comme si tu nous avais quittés hier pour cette nouvelle vie.

Ce repos tu l'as bien mérité, mais pour nous qui t'aimons, cela est arrivé trop vite. Ton visage, ta voix et ton sourire sont gravés à jamais dans nos cœurs.

Nous te demandons de continuer à veillez sur nous de là-haut tout comme tu le faisais si bien sur terre.

Avec toute notre tendresse et pour toujours,

Ton époux André
Ta fille Sylvie
Ton petit-fils Anthony

835498

9
9

Avis de décès



LAGACÉ
M. Fernando
1929-2011

Au Centre hospitalier de Granby, le 3 avril 2011, à l'âge de 81 ans, est décédé monsieur Fernando Lagacé, fondateur de Fernando Lagacé Électrique, membre des Chevaliers de Colomb de St-Pie, époux de madame Jacqueline Boucher, demeurant à Ste-Cécile de Milton. Il était le fils de feu monsieur Charles-Eugène Lagacé et de feu Marie-Anne Jean.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Jacqueline, ses enfants: Christian (Christine Johnson), Sylvain (Marie-José Laflèche), Brigitte, Stéphane (Isabelle Roy), Fabris (Aline Bolduc), ainsi que leur mère, Suzanne Gosselin. Les enfants avec Jacqueline: Stéphanie (Stéphane Alarie), Karl (Cynthia Coté), Kevin (Édith Favreau). Il laisse aussi ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses soeurs: Gertrude (feu Antonin Thériault), Jeannine (feu Auguste Lacoste) ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis. Il est allé rejoindre tous ceux qu'il aime.

La famille désire remercier le personnel du Centre hospitalier de Granby, 5e étage Ouest pour les bons soins prodigués à monsieur Lagacé.

Monsieur Lagacé repose au salon de
Les Jardins Funéraires

Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie

997 des Colombes, (angle St-Jude N), Granby
Tél.: 450-777-1171 ou 1-888-730-6666
Téléc.: 450-777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.

Heures d'accueil : le vendredi, 8 avril de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h; samedi, jour des funérailles, à compter de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30.
Les funérailles auront lieu samedi, le 9 avril 2011 à 11 h en l'église Ste-Cécile de Milton, suivies de la crémation au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.

Au lieu de fleurs, un don à la Fondation Frédérique Morin ou à la Fondation québécoise de la maladie Coliaque sera apprécié. Les formulaires seront disponibles au salon.

Remerciements



Les enfants de
Mme Noëlla Gagnon Bissonnette
désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de leur mère survenu le 26 mars 2011, soit par des offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

835452

Remerciements



FLETCHER
M. Arnold
de Cowansville

Merci à tous les amis et membres de la famille qui ont offert leur présence, leur recueil, leur écoute et nombreux souvenirs.

Merci à tous ceux qui n'ont pu se déplacer, mais qui ont si généreusement écrit un mot, fait un don, cuisiner des plats savoureux ou offert de magnifiques fleurs.

Merci aussi pour vos prières, sachez que votre générosité a fait en sorte que notre chagrin fut plus facile à vivre.

Sincèrement la famille de M. Arnold Fletcher.

835497

10e anniversaire du décès de
Paul-Aimé Gévry



3 avril 2001

Les êtres aimés qui sont disparus ne sont plus là où ils étaient, mais ils sont toujours et partout là où nous sommes et cela s'appelle le Souvenir.

Ton épouse Thérèse et ta fille Joanne

835503

Remerciements

Son époux Donia, sa fille Micheline et son gendre Mario désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de



Mme Anita Thibodeau Gagné

survenu le 28 mars 2011, soit par des offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

835452

Bianca Cherubini



Déjà 2 ans...

Déjà deux ans que tu es partie pour un monde meilleur.

Dans nos coeurs reste encore l'empreinte de ton amour.

Dans nos oreilles, le son de tes éclats de rire.

Dans nos regards, l'image d'une fille épanouie et pleine de vie.

Et dans nos vies, ta présence et ton parfum sont encore familiers.

Bianca, tu étais, tu es et tu seras toujours parmi nous. Nous tentons chaque jour d'être meilleur qu'hier comme toi tu as tenté de nous l'enseigner.

Maman, Papa et tous ceux qui t'aimaient.

835512

PARCE QU'ENSEMBLE, *On peut faire la différence!*

«À travers mon quotidien, il m'arrive souvent de conseiller des personnes atteintes de cancer quant à leurs dernières volontés. Ces gens, de même que leur famille se sentent désemparés et seuls face à la maladie.

C'est pourquoi Girardot & Ménard appuie de tout cœur la fondation LaDifférence dont la mission est d'offrir du soutien aux personnes touchées par le cancer et leurs proches par de l'écoute et de l'accompagnement dans un lieu accueillant.

Ensemble, tous unis contre le cancer, nous pouvons faire La Différence.»

Julie Girardot



Girardot & Ménard
COMPLEXE FUNÉRAIRE

Pour l'amour de la vie, Complexe funéraire Girardot & Ménard, une approche humaine.

470, rue Dufferin, Granby QC J2G 9G2
450 372-4498 • 450 372-3422
www.girardot-menard.com • complexe@girardot-menard.com

Mme Diane Tétreault *(membre fondatrice de la Fondation LaDifférence)* et Mme Julie Girardot, propriétaire du Complexe funéraire Girardot & Ménard. Elles ont toutes les deux perdu leur mère des suites d'un cancer...
Pour joindre la Fondation LaDifférence: 450 777-3684
www.fondationladifference.ca

828896

Original défectueux

ÉTATS-UNIS

Le gouvernement pourrait être paralysé

WASHINGTON (ASSOCIATED PRESS) — Les Américains attendaient de voir hier si le gouvernement fédéral serait paralysé à minuit au cas où les négociations sur le financement du fonctionnement des prochains mois échoueraient entre les démocrates du président Obama et l'opposition républicaine.

Les deux parties se rejettent la faute du blocage qui frapperait des centaines de milliers d'employés de la fonction publique et entraînerait d'importants désagréments pour la population.

Le président Barack Obama a mis en garde contre la paralysie, qui nuirait à la reprise économique encore fragile des États-Unis.

La bataille idéologique porte sur les fonds dont a besoin le gouvernement pour fonctionner jusqu'au 30 septembre, date de la fin de l'année fiscale 2011.

La majorité républicaine à la Chambre des représentants insiste pour réduire l'enveloppe prévue de 61 milliards $US et supprimer des fonds fédéraux destinés au programme Planned Parenthood, planning familial et aide médicale aux femmes démunies. Les conservateurs veulent en outre trancher dans les fonds destinés à l'Agence de protection environnementale (EPA) pour réduire les émissions de gaz à effet de serre et autres polluants.



PHOTO ASSOCIATED PRESS

La Maison-Blanche a déclaré que Barack Obama opposerait son veto sur l'adoption de la loi qui permette de financer le ministère de la Défense pendant six mois, de réduire les dépenses de 12 milliards $US, et au gouvernement fédéral de fonctionner.

La question du financement de l'EPA a apparemment été mise de côté, mais les démocrates affirment que les républicains campent sur leur position pour le Planned Parenthood.

« C'est une bataille idéologique qui n'a rien à voir avec l'intégrité fiscale de ce pays », a jugé le démocrate Harry Reid, chef de la majorité au Sénat, à son arrivée au Capitole hier.

De son côté, le président à la Chambre des représentants, le républicain John Boehner, a exhorté la Maison-Blanche et les démocrates majoritaires au Sénat à faire comme la Chambre des représentants la veille en adoptant une loi qui permette de financer le ministère de la Défense pendant six mois, de réduire les dépenses de 12 milliards $US, et au gouvernement fédéral de fonctionner.

La Maison-Blanche a déclaré que Barack Obama y opposerait son veto et les démocrates ont refusé d'envisager une telle mesure. Les pourparlers ont repris hier matin.

Impact inégal

L'impact d'une paralysie du gouvernement fédéral serait inégal, estime Jeff Zients, directeur adjoint du Bureau de gestion et du budget : les militaires ne toucheraient pas tout leur salaire, mais les assurés sociaux recevraient quand même leurs allocations. En revanche, « les parcs nationaux, forêts nationales et la Smithsonian Institution (musées et centres de recherche) seraient fermés, le Centre clinique des Instituts nationaux de la santé (NIH) n'accepterait plus de nouveaux patients et l'on ne lancerait plus d'essais cliniques », a-t-il dit.

Le contrôle aérien continuerait à fonctionner, l'Agence de gestion des situations d'urgence pourrait toujours répondre aux catastrophes naturelles et la sécurité aux frontières ne serait pas affectée.

Deux paralysies du gouvernement avaient nui aux républicains au milieu des années 1990 et aidé le démocrate Bill Clinton à se faire réélire en 1996.

Impatience grandissante en Égypte

Le peuple manifeste de nouveau

LE CAIRE, ÉGYPTE (ASSOCIATED PRESS) — Les protestataires égyptiens ont augmenté la pression sur l'armée au pouvoir, hier, alors que des dizaines de milliers d'entre eux se sont rassemblés pour demander un procès contre le président déchu Hosni Moubarak et sa famille en raison d'allégations de corruption. Un plus petit groupe de manifestants a également testé la tolérance de l'armée en marchant vers l'ambassade d'Israël.

La manifestation, tenue à la place Tahrir, au Caire, était la plus importante depuis des semaines. Un peu plus de 1000 protestataires ont marché sur l'ambassade d'Israël, en colère après les frappes contre la bande de Gaza, plus tôt hier, et ont demandé aux nouveaux dirigeants d'Égypte de fermer l'ambassade et de faire cesser les exportations de gaz vers ce pays.

Cette marche était la première manifestation anti-Israël depuis le début de la révolte égyptienne, il y a près de trois mois, et a constitué un test inhabituel pour l'armée, qui a pris le pouvoir après le départ de M. Moubarak, le 11 février. Les généraux ont promis davantage de liberté d'expression, mais, en même temps, ont tenté de réassurer Israël et son allié américain que la chute de Moubarak ne signifierait pas un changement anti-Israël de la politique étrangère égyptienne.

Dans le passé, les forces de sécurité de M. Moubarak avaient strictement empêché toute manifestation près de l'ambassade, située dans un bâtiment résidentiel surplombant un pont sur le Nil. Hier, des soldats ont permis aux manifestants de s'approcher davantage que part le passé, jusqu'à un point de contrôle à quelques mètres du bâtiment. Au même moment, les soldats au point de contrôle ont tenté de convaincre la foule de se disperser.

Les protestataires ont brandi des drapeaux palestiniens et des bannières qui demandaient à l'Égypte de cesser de vendre du gaz naturel à Israël et de fermer l'ambassade. Certains étaient membres du groupe fondamentaliste Les Frères musulmans, qui avaient plus tôt entonné des chants anti-Israël parmi la foule rassemblée place Tahrir, et y ont brûlé un drapeau israélien.

Des chars et des véhicules blindés, ainsi que la police militaire égyptienne, étaient stationnés devant l'entrée de l'ambassade. Après plusieurs heures, la manifestation a pris fin.

Liens étroits

La question israélo-arabe n'a pas occupé le devant de la scène lors des 18 jours de manifestations de masse qui ont mené au départ du président Moubarak, ou lors des événements organisés depuis par des activistes tentant de structurer la période de transition surveillée par l'armée. L'accent a plutôt été mis sur la nécessité de débarrasser la société égyptienne de l'influence du régime de M. Moubarak et de s'assurer qu'une Égypte démocratique voit le jour. Malgré tout, les manifestations ont été l'occasion d'exprimer des plaintes concernant les liens étroits entre M. Moubarak et Israël, qui demeure fortement impopulaire auprès des Égyptiens.



PHOTO ASSOCIATED PRESS

Les protestataires ont brandi des drapeaux palestiniens et des bannières qui demandaient à l'Égypte de cesser de vendre du gaz naturel à Israël et de fermer l'ambassade. Certains étaient membres du groupe fondamentaliste Les Frères musulmans, qui avaient plus tôt entonné des chants anti-Israël parmi la foule rassemblée place Tahrir, et y ont brûlé un drapeau israélien.

Si la manifestation en dehors de l'ambassade était un test de ce que l'armée tolérera, l'événement organisé place Tahrir voulait plutôt montrer l'impatience grandissante des Égyptiens face à l'armée, certains protestataires l'accusant de protéger M. Moubarak et sa famille contre un éventuel procès.

Statistiques

HOCKEY

LIGUE NATIONALE (CLASSEMENT GÉNÉRAL)

ASSOCIATION DE L'EST

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Étranger.	10 Der.	Série
x-1. Washington	81	48	22	5	6	224	196	107	25-8-2-6	23-14-3-0	7-2-0-1	G4
x-2. Pittsburgh	81	48	25	5	3	233	197	104	25-14-2-0	23-11-3-3	7-3-0-0	G3
x-3. Boston	80	45	24	5	6	241	191	101	21-13-3-3	24-11-2-3	6-3-0-1	G1
4. Philadelphie	81	46	23	5	7	252	219	104	21-12-2-5	25-11-3-2	2-4-1-3	P5
5. Tampa Bay	81	45	25	5	6	241	238	101	25-11-1-4	20-14-4-2	6-3-1-0	G1
6. Canadien	**81**	**43**	**30**	**5**	**3**	**212**	**208**	**94**	**24-11-3-3**	**19-19-2-0**	**4-5-1-0**	**P1**
7. Buffalo	81	42	29	9	1	240	225	94	21-16-3-1	21-13-6-0	7-1-2-0	G3
8. Rangers de N.Y.	81	43	33	2	3	228	196	91	19-17-1-3	24-16-1-0	6-3-0-1	P1
9. Caroline	81	40	30	6	5	234	233	91	22-13-3-2	18-17-3-3	8-1-1-0	G2
10. Toronto	81	37	33	5	6	217	247	85	18-14-3-5	19-19-2-1	6-3-0-1	P2
11. Atlanta	81	34	35	5	7	221	264	80	17-16-2-5	17-19-3-2	4-6-0-0	P1
12. New Jersey	80	37	38	3	2	169	202	79	21-16-2-1	16-22-1-1	4-5-0-1	G1
13. Ottawa	81	32	39	5	5	191	247	74	16-20-2-3	16-19-3-2	6-3-0-1	G2
14. Islanders de N.Y.	81	30	38	7	6	225	257	73	17-18-1-5	13-20-6-1	3-5-1-1	P3
15. Floride	81	29	40	5	7	194	229	70	15-17-4-4	14-23-1-3	0-7-0-3	P10

ASSOCIATION DE L'OUEST

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Étranger.	10 Der.	Série
x-1. Vancouver	81	53	19	4	5	259	183	115	27-9-1-4	26-10-3-1	7-3-0-0	G1
x-2. San Jose	80	47	24	4	5	242	208	103	24-11-2-3	23-13-2-2	8-1-0-1	P1
x-3. Detroit	81	46	25	6	4	257	238	102	21-14-4-2	25-11-2-2	3-5-1-1	P2
4. Los Angeles	80	46	28	4	2	217	193	98	25-12-3-0	21-16-1-2	6-3-1-0	G1
5. Nashville	80	43	26	7	4	215	191	97	23-9-5-3	20-17-2-1	8-1-1-0	G1
6. Phoenix	80	42	25	7	6	226	220	97	20-13-4-3	22-12-3-3	6-2-0-2	P2
7. Chicago	81	44	28	4	5	255	221	97	24-16-0-0	20-12-4-5	6-3-1-0	G2
8. Anaheim	80	45	30	3	2	234	233	95	25-13-1-1	20-17-2-1	7-3-0-0	G1
9. Dallas	80	41	28	4	7	221	226	93	22-11-3-5	19-17-1-2	4-3-1-2	G3
10. Calgary	81	41	29	4	7	248	234	93	23-13-1-3	18-16-3-4	5-3-1-1	G3
11. St-Louis	81	37	33	5	6	238	234	85	22-13-1-4	15-20-4-2	5-3-1-1	P1
12. Minnesota	80	37	35	3	5	198	229	82	18-17-2-3	19-18-1-2	2-7-1-0	P3
13. Columbus	80	34	33	5	8	210	249	81	17-18-1-4	17-15-4-4	2-5-1-2	P4
14. Colorado	80	29	43	7	1	221	282	66	15-20-4-0	14-23-3-1	3-7-0-0	P3
15. Edmonton	80	25	44	2	9	189	262	61	13-21-0-6	12-23-2-3	2-6-0-2	P1

x- premier de sa division

ASSOCIATION DE L'EST

Division Atlantique

	Pj	Pts
Pittsburgh	81	104
Philadelphie	81	104
Rangers de N.Y.	81	91
New Jersey	80	79
Islanders de N.Y.	81	73

Division Nord-Est

	Pj	Pts
Boston	80	101
Canadien	**81**	**94**
Buffalo	81	94
Toronto	81	85
Ottawa	81	74

Division Sud-Est

	Pj	Pts
Washington	81	107
Tampa Bay	81	101
Caroline	81	91
Atlanta	81	80
Floride	81	70

ASSOCIATION DE L'OUEST

Division Centrale

	Pj	Pts
Detroit	81	102
Nashville	80	97
Chicago	81	97
St-Louis	81	85
Columbus	80	81

Division Nord-Ouest

	Pj	Pts
Vancouver	81	115
Calgary	81	93
Minnesota	80	82
Colorado	80	66
Edmonton	80	61

Division Pacifique

	Pj	Pts
San Jose	80	103
Los Angeles	80	98
Phoenix	80	97
Anaheim	80	95
Dallas	80	93

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)

	B	A	Pts
D.Sedin, Van	41	61	102
Perry, Ana	50	47	97
Saint-Louis, TB	30	65	95
H.Sedin, Van	19	74	93
Stamkos, TB	44	45	89
Iginla, Cal	42	43	85
Ovechkin, Wash	32	53	85
Zetterberg, Det	24	56	80
Selanne, Ana	29	49	78
Toews, Chi	32	44	76
E.Staal, Car	33	42	75
C.Giroux, Phi	25	50	75
Getzlaf, Ana	19	56	75
B.Richards, Dal	27	47	74
Kopitar, LA	25	48	73
Kesler, Van	40	32	72
Marleau, SJ	37	34	71
Ryan, Ana	34	37	71
Vanek, Buf	31	39	70
P.Kane, Chi	27	43	70
Sharp, Chi	34	35	69
Eriksson, Dal	26	43	69

LIGUE AMÉRICAINE

CONFÉRENCE DE L'EST

Division Atlantique

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
x-Portland	77	46	23	6	2	272	229	100
x-Manchester	78	43	25	4	6	249	205	96
Connecticut	77	39	30	2	6	211	212	86
Worcester	78	36	29	4	9	207	237	85
Providence	77	35	36	3	3	198	244	76
Springfield	77	33	39	2	3	223	249	71
Bridgeport	77	28	38	4	7	209	256	67

Division Est

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
z-W-B/Scranton	77	56	20	0	1	252	177	113
x-Hershey	77	45	24	3	5	250	205	98
x-Charlotte	78	42	27	2	7	257	240	93
x-Binghamton	78	41	29	3	5	250	217	90
x-Norfolk	78	38	26	8	6	255	222	90
Syracuse	78	33	38	3	4	208	244	72
Adirondack	77	30	37	4	6	192	239	70
Albany	77	32	40	1	4	212	270	69

CONFÉRENCE DE L'OUEST

Division Nord

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
x-Manitoba	78	43	28	1	6	216	201	93
x-Hamilton	**78**	**42**	**27**	**2**	**7**	**217**	**189**	**93**
x-Lake Erie	77	42	27	3	5	213	198	92
Abbotsford	77	37	30	4	6	180	203	84
Grand Rapids	77	36	31	2	8	224	240	82
Toronto	78	35	32	1	10	216	214	81
Rochester	77	31	37	5	4	207	251	71

Division Ouest

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
x-Milwaukee	77	42	21	6	8	216	187	98
x-Houston	79	45	28	1	5	234	209	96
Texas	77	40	27	4	6	210	205	90
Peoria	78	41	29	3	5	215	212	90
Oklahoma City	77	38	28	2	9	233	226	87
Chicago	77	38	29	4	6	249	249	86
San Antonio	77	39	31	4	3	222	233	85
Rockford	77	35	33	4	5	203	237	79

JEUDI 7 AVRIL
Syracuse **5** Norfolk **3**
VENDREDI 8 AVRIL
Hartford à Bridgeport
Worcester à Charlotte
Adirondack à Manchester
Portland à Providence
Hershey à Wilkes-Barre/Scranton
Albany à Springfield
Norfolk à Syracuse
Binghamton à Rochester
Texas à Milwaukee
Oklahoma City à San Antonio
Chicago à Peoria
Lake Érie à Rockford
Hamilton à Manitoba
SAMEDI 9 AVRIL
Rochester à Toronto, 15h
Bridgeport à Hartford, 19h
Wilkes-Barre/Scranton à Hershey, 19h
Providence à Springfield, 19h
Adirondack à Binghamton, 19h05
Abbotsford à Lake Erie, 19h30
Norfolk à Syracuse, 19h30
San Antonio à Chicago, 20h
Oklahoma City à Texas, 20h
Milwaukee à Peoria, 20h05
Grand Rapids à Rockford, 20h05
Hamilton à Manitoba, 20h30

JUNIOR AAA

FINALE (QUATRE DE SEPT)
VALLEYFIELD C. LONGUEUIL

VENDREDI 8 AVRIL
Longueuil 6 Valleyfield 5
(Longueuil mène la série 3-1)
DIMANCHE 10 AVRIL
Valleyfield à Longueuil, 16 h.

MIDGET AAA

FINALE (QUATRE DE SEPT)
LAC-SAINT-LOUIS C. COLLÈGE NOTRE-DAME

DIMANCHE 3 AVRIL
Collège Notre-Dame 3 Lac-Saint-Louis 1
MERCREDI 6 AVRIL
Lac-Saint-Louis 6 Collège Notre-Dame 1
(Lac-Saint-Louis gagne la série 4-1)

SENIOR RICHELIEU

QUATRIÈME RONDE

FINALE (3 DE 5)
SAMEDI 9 AVRIL
St-Jean c. Waterloo, 19 h. (Iberville)
DIMANCHE 10 AVRIL
St-Jean c. Waterloo, 16 h. (Cowansville)
MARDI 12 AVRIL
St-Jean c. Waterloo, 16 h. (Iberville)

LNH – LE CALENDRIER

JEUDI 7 AVRIL
Atlanta **3** Rangers de N.Y. **0**
Canadien 2 Ottawa **3 (Prol.)**
Colorado **2** Dallas **4**
VENDREDI 8 AVRIL
Pittsburgh **4** Islanders de N.Y. **3 (Fus.)**
Chicago **4** Detroit **2**
Philadelphie **3** Buffalo **4 (Prol.)**
Caroline **6** Atlanta **1**
Floride **2** Tampa Bay **4**
Columbus **1** Nashville **4**
Dallas **2** Colorado **1 (3eme pér.)**
Minnesota **2** Edmonton **1 (2eme pér.)**
San Jose **0** Phoenix **0 (1ere)**
Los Angeles **1** Anaheim **0 (1ere)**
SAMEDI 9 AVRIL
New Jersey à Rangers de N.Y., 12h30
Ottawa à Boston, 13h
Canadien à Toronto, 19h
Islanders de N.Y. à Philadelphie, 19h
Tampa Bay à Caroline, 19h
Washington à Floride, 19h
Buffalo à Columbus, 19h
Nashville à St-Louis, 20h
Vancouver à Calgary, 22h
Anaheim à Los Angeles, 22h30
Phoenix à San Jose, 22h30
DIMANCHE, 10 AVRIL
Boston à New Jersey, 15h
Pittsburgh à Atlanta, 15h
Edmonton à Colorado, 15h
Detroit à Chicago, 16h
Dallas à Minnesota, 18h

LE CANADIEN

Joueur	B	P	Pts	Pén.
14. T. Plekanec	21	35	56	60
20. J. Wisniewski	10	41	51	36
13. M. Cammalleri	19	28	47	33
46. A. Kostitsyn	20	25	45	36
21. B. Gionta	27	17	44	24
76. P.K. Subban	14	24	38	124
11. S. Gomez	7	30	37	48
44. R. Hamrlik	5	28	33	81
57. B. Pouliot	13	17	30	83
15. J. Halpern	11	15	26	29
52. M. Darche	12	13	25	10
67. M. Pacioretty	14	10	24	39
58. D. Desharnais	8	14	22	12
81. L. Eller	7	9	16	46
32. T. Moen	6	10	16	96
6. J. Spacek	1	15	16	45
68. Y. Weber	1	9	10	14
75. H. Gill	2	7	9	43
45. A. Picard	3	5	8	17
55. B. Sopel	2	5	7	16
26. J. Gorges	1	6	7	18
22. P. Mara	1	5	6	88
94. T. Pyatt	2	3	5	7
53. R. White	1	3	4	33
79. A. Markov	1	2	3	4
17. D. Boyd	1	0	1	2
34. N. Dawes	0	1	1	0
35. A. Auld	0	1	1	2
31. C. Price	0	1	1	13
51. A. Palushaj	0	0	0	2
63. A. Engqvist	0	0	0	0
47. B. Nash	0	0	0	0

LHJMQ

Deuxième tour (Quarts de finale)
Série quatre de sept

Série I
Saint-John c. Victoriaville
VENDREDI 8 AVRIL
Victoriaville 1 Saint-John 4
SAMEDI 9 AVRIL
Victoriaville à Saint-John, 19 h.

Série J
Montréal c. Lewiston
VENDREDI 8 AVRIL
Lewiston 5 Montréal 6 (Prol.)
SAMEDI 9 AVRIL
Lewiston à Montréal, 15 h 05.

Série K
Québec c. Shawinigan
VENDREDI 8 AVRIL
Shawinigan 1 Québec 8
SAMEDI 9 AVRIL
Shawinigan à Québec, 19 h.

Série L
Drummondville c. Gatineau
VENDREDI 8 AVRIL
Gatineau 1 Drummondville 3
SAMEDI 9 AVRIL
Gatineau à Drummondville, 19 h.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

(Matches d'hier non compris)

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
Philadelphie	5	1	.833	-
Floride	3	3	.500	2
Atlanta	3	4	.429	2½
New York	3	4	.429	2½
Washington	3	4	.429	2½

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff.
Cincinnati	5	1	.833	-
Pittsburgh	4	3	.571	1½
Chicago	3	3	.500	2
Milwaukee	3	4	.429	2½
St. Louis	2	5	.286	3½
Houston	1	5	.167	4

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Colorado	4	1	.800	-
San Diego	3	2	.600	1
Los Angeles	3	3	.500	1½
San Francisco	3	4	.429	2
Arizona	2	3	.400	2

JEUDI 7 AVRIL
Houston 3 Cincinnati 2
Colorado 7 Pittsburgh 1
Atlanta 2 Milwaukee 4
Mets de N.Y. 0 Philadelphie 11
Washington 5 Floride 3 (11e manche)
VENDREDI 8 AVRIL
Washington 6 Mets de N.Y. 2
St. Louis 4 San Francisco 5 (12e manche)
Floride 4 Houston 3
Colorado à Pittsburgh
Philadelphie à Atlanta
Cubs de Chicago à Milwaukee
Cincinnati en Arizona
Dodgers de L.A. à San Diego
SAMEDI 9 AVRIL
Philadelphie à Atlanta, 13 h 10.
Floride à Houston, 19 h 05.
Colorado à Pittsburgh, 19 h 05.
Cubs de Chicago à Milwaukee, 19 h 10.
Washington à Mets de N.Y., 19 h 10.
Cincinnati en Arizona, 20 h 10.
Dodgers de L.A. à San Diego, 20 h 35.
St. Louis à San Francisco, 21 h 05.
DIMANCHE 10 AVRIL
Washington à Mets de N.Y., 13h10.
Philadelphie à Atlanta, 13h35.
Colorado à Pittsburgh, 13h35.
Floride à Houston, 14h05.
Cubs de Chicago à Milwaukee, 14h10.
Dodgers de L.A. à San Diego, 16h05.
St. Louis à San Francisco, 16h05.
Cincinnati en Arizona, 16h10.

LIGUE AMÉRICAINE

(Matches d'hier non compris)

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
Baltimore	5	1	.833	-
New York	4	2	.667	1
Toronto	4	2	.667	1
Boston	0	6	.000	5
Tampa Bay	0	6	.000	5

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff.
Chicago	4	2	.667	-
Cleveland	4	2	.667	-
Kansas City	4	2	.667	-
Detroit	2	4	.333	2
Minnesota	2	4	.333	2

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Texas	6	0	1.000	-
Los Angeles	3	3	.500	3
Oakland	2	4	.333	4
Seattle	2	4	.333	4

JEUDI 7 AVRIL
Boston 0 Cleveland 1
Oakland 2 Toronto 1
Minnesota 3 Yankees de N.Y. 4
Tampa Bay 1 Chicago White Sox 5
Detroit 5 Baltimore 9
VENDREDI 8 AVRIL
Yankees de N.Y. 6 Boston 9
Kansas City 2 Detroit 5
Oakland 1 Minnesota 2
Texas à Baltimore
Tampa Bay à Chicago White Sox
Toronto à L.A. Angels
Cleveland à Seattle
SAMEDI 9 AVRIL
Yankees de N.Y. à Boston, 13 h 10.
Tampa Bay à Chicago White Sox, 16 h 10.
Kansas City à Detroit, 16 h 10.
Texas à Baltimore, 19 h 05.
Oakland au Minnesota, 19 h 10.
Toronto à L.A. Angels, 21 h 05.
Cleveland à Seattle, 21 h 10.
DIMANCHE 10 AVRIL
Kansas City à Detroit, 13h05.
Texas à Baltimore, 13h35.
Tampa Bay à Chicago White Sox, 14h10.
Oakland au Minnesota, 14h10.
Toronto à L.A. Angels, 15h35.
Cleveland à Seattle, 16h10.
Yankees de N.Y. à Boston, 20h05.

BASKET-BALL

NBA

Division Atlantique

	G	P	Moy.	Diff.
x-Boston	54	24	.692	—
x-New York	41	38	.519	13½
x-Philadelphie	41	39	.513	14
New Jersey	24	55	.304	30½
Toronto	21	58	.266	33½

Division Sud Est

	G	P	Moy.	Diff.
x-Miami	54	24	.692	—
x-Orlando	50	29	.633	4½
x-Atlanta	44	35	.557	10½
Charlotte	32	46	.410	22
Washington	21	57	.269	33

Division Centrale

	G	P	Moy.	Diff.
x-Chicago	58	20	.744	—
x-Indiana	37	43	.463	22
Milwaukee	32	46	.410	26
Detroit	27	51	.346	31
Cleveland	17	61	.218	41

Division Sud Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
x-San Antonio	60	19	.759	—
x-Dallas	53	25	.679	6½
x-La N.-Orléans	45	33	.577	14½
Memphis	44	34	.564	15½
Houston	41	38	.519	19

Division Nord Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
x-Denver	48	30	.615	4
x-Portland	46	33	.582	6½
Utah	37	42	.468	15½
Minnesota	17	62	.215	35½

Division Pacifique

	G	P	Moy.	Diff.
x-L.A. Lakers	55	23	.705	—
Phoenix	38	40	.487	17
Golden State	35	44	.443	20½
L.A. Clippers	31	48	.392	24½
Sacramento	23	55	.295	32

x - se qualifie pour les séries éliminatoires

MERCREDI 6 AVRIL
Cleveland **104** Toronto **96**
Golden State **95** L.A. Lakers **87**
Milwaukee **90** Miami **85**
Detroit **116** New Jersey **109**
Indiana **136** Washington **112**
La Nouvelle-Orléans **101** Houston **93**
New York **97** Philadelphie **92**
Oklahoma City **112** L.A. Clippers **108**
Orlando **111** Charlotte **102**
Phoenix **108** Minnesota **98**
Denver **104** Dallas **96**
San Antonio **124** Sacramento **92**
JEUDI 7 AVRIL
Chicago **97** Boston **81**
Portland **98** Utah **87**
VENDREDI 8 AVRIL
Philadelphie **98** Toronto **93**
Indiana **114** Atlanta **102**
New York **116** New Jersey **93**
Washington à Boston
Chicago à Cleveland
Milwaukee à Detroit
Charlotte à Miami
Sacramento à Memphis
Phoenix à La Nouvelle-Orléans
Denver à Oklahoma City
L.A. Clippers à Dallas
L.A. Lakers à Portland
SAMEDI 9 AVRIL
Atlanta à Washington, 19h00.
L.A. Clippers à Houston, 20h30.
Cleveland à Milwaukee, 20h30.
Utah à San Antonio, 20h30.
Minnesota à Denver, 20h30.
DIMANCHE 10 AVRIL
Chicago à Orlando, 13h00.
Boston à Miami, 15h30.
Detroit à Charlotte, 18h00.
New Jersey à Toronto, 18h00.
La Nouvelle-Orléans à Memphis, 18h00.
New York en Indiana, 19h00.
Phoenix à Dallas, 19h30.
Sacramento à Golden State, 21h00.

EN BREF

COUPE DODGE

Deuxième victoire serrée du Blizzard

GRANBY (FB) — Le Blizzard atome BB du Haut-Richelieu a remporté un deuxième gain par la mince marge d'un but, en battant les Sénateurs de la Mauricie-Ouest 4-3, hier à la Coupe Dodge, au Centre Bionest à Shawinigan.

Raphaël Lavoie a joué les héros, en marquant le filet vainqueur avec à peine une minute à jouer dans cette partie âprement disputée. Il s'agissait de la première fois du duel où le Blizzard prenait les devants.

Samuel Cartier s'est distingué pour les vainqueurs avec un doublé et une passe. Liborio Sicurella a été l'autre compteur des gagnants.

Le Blizzard, il faut le noter, a grimpé du troisième rang au premier échelon au classement provincial à la suite de sa première victoire jeudi contre les Élites de la Fédération de l'Est.

La troupe de l'entraîneur-chef Yannick Gaucher disputera sa prochaine joute en troisième ronde, contre les Sabres de Roberval à compter de 8h. C'est à partir de cette ronde que le club perdant sera éliminé de ces championnats québécois.

« Il faudra en donner un peu plus à compter de demain (aujourd'hui), parce qu'on veut se rendre jusqu'au bout. Nous avons eu deux matches de rodage, parce nous n'avions pas joué depuis trois semaines », a fait valoir l'entraîneur-chef, Yannick Gaucher.

Le pilote du Blizzard a aussi relaté aussi que ses joueurs ont eu à s'adapter à une nouvelle glace depuis le début de la Coupe Dodge en Mauricie.

« On joue nos parties à l'aréna des Cataractes du junior majeur. C'est assez impressionnant pour les jeunes de jouer dans un aréna de 5000 places », a-t-il mentionné

Yannick Gaucher a souligné en outre que ses troupiers ne pourront rien prendre pour acquis au cours des prochains matches.

« La compétition est très forte et il y a déjà plusieurs parties qui ont fini avec une différence d'un but. Il y a eu aussi plusieurs surprises », a-t-il conclu.

Le Blizzard a été impliqué dans deux des six parties dont l'issue a été décidée par la mince marge d'un filet.

Les Boas de La Salle/Côte St-Luc/Westmount, premiers au Québec avant la Coupe Dodge avec une seule défaite, ont de leur côté subi un deuxième revers par la marge d'un but en autant de jours, cette fois par la marque de 4-3 aux mains des Tigres de Victoriaville, les représentants de l'Estrie.

Le Blizzard pourrait donc croiser le fer avec les Boas en quart de finale cet après-midi.

Les demi-finales et la finale seront disputées demain.

SOCCER

Martin Bélanger quitte l'Association régionale

FERNAND BÉLANGER
fernand.belanger@lavoixdelest.qc.ca

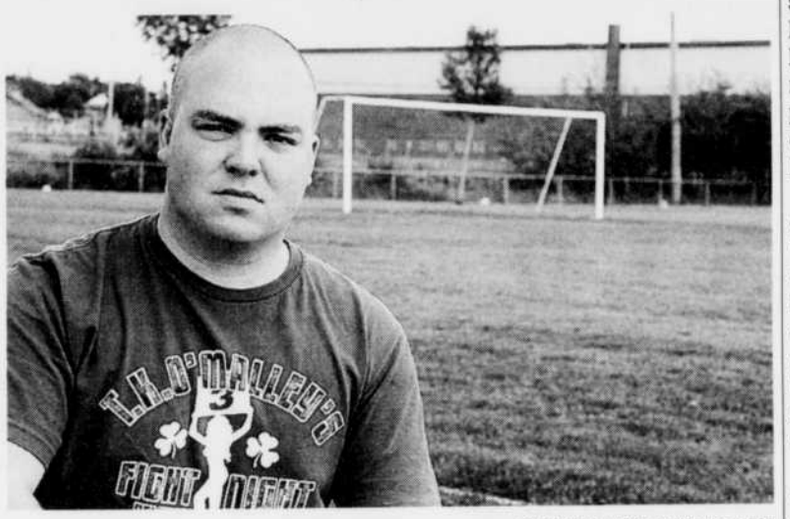


PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Martin Bélanger, le DG de l'Association régionale de soccer Richelieu-Yamaska, a quitté ses fonctions hier après huit ans à ce poste.

GRANBY — Martin Bélanger, le directeur général de l'Association régionale de soccer Richelieu-Yamaska, a quitté son poste hier après huit ans à cette fonction.

« Je m'en vais en raison d'une mésentente contractuelle », a-t-il expliqué en commentant son départ.

Évidemment, un tel geste n'a pas été facile à faire, compte tenu des événements importants qui se dérouleront dans le monde du monde du ballon rond au cours des prochains mois.

« Ce n'est pas une décision facile à prendre, parce que c'est le 30e anniversaire de l'Association régionale et la Fédération de soccer du Québec fête ses 100ans », a noté Martin Bélanger.

Le gala annuel de l'Association régionale de soccer Richelieu-Yamaska aura d'ailleurs lieu le 29 octobre.

Martin Bélanger, qui est âgé de 33ans, a évolué à titre de joueur et aussi dans le rôle d'arbitre au fil des ans. Il a fait partie aussi du comité régional d'arbitrage.

L'Association régionale de soccer Richelieu-Yamaska est une des plus importantes au Québec avec plus de 14 000 membres répartis dans des villes telles que Granby, Cowansville, Bromont, Waterloo, St-Hyacinthe, Sorel-Tracy et Beloeil.

Les 25 ans de l'Association régionale en 2006 ont été soulignés, rappelons-le, par différentes activités dont le match entre l'Impact et les personnalités sportives et artistiques à Granby qui a permis de recueillir une somme de 8000$ pour Opération Enfant Soleil

De plus, l'association régionale a été nommée association de l'année en 2006 pour la deuxième fois de son histoire, lors du Gala de la Mi-Temps de la Fédération de soccer du Québec tenu à Montréal.

Le nom du successeur de Martin Bélanger n'est pas encore connu.

ESSAIS DE FORMULE UN EN MALAISIE

Les Red Bull dominent encore

SEPANG (ASSOCIATED PRESS) — Les Red Bull ont de nouveau donné le ton, hier, lorsque Mark Webber a réalisé le temps le plus rapide des premiers essais libres en prévision du Grand Prix de Malaisie, devançant la McLaren de Jenson Button.

Après le succès de l'équipe en lever de rideau de la saison en Australie, Webber s'est montré cinq centièmes de secondes plus rapide que Button. Lewis Hamilton, sur l'autre McLaren, et Sebastian Vettel (Red Bull) ont suivi à un quart de seconde, ouvrant la voie à une nouvelle confrontation au sommet en qualifications entre les deux équipes aujourd'hui.

Derrière ce quatuor de tête, la concurrence a été distancée au cours de cette journée humide, mais sans pluie sur le circuit de Sepang. Les pilotes de l'écurie Mercedes, Michael Schumacher et Nico Rosberg, ont signé les cinquième et septième chronos, la Ferrari de Felipe Massa s'intercalant en sixième place.

Cette performance de Webber lui redonnera confiance après son décevant résultat à son Grand Prix national.

Webber a convenu que cette performance est « manifestement meilleure qu'à Melbourne », mais que les McLaren représenteront un défi de taille.

« J'espère que nous serons en mesure de distancer les gars en gris », a mentionné Webber, en faisant allusion à la couleur grise des McLaren.

Mauvaise journée pour Ferrari

De son côté, Massa était découragé par l'écart entre les Ferrari et les équipes de tête.

« Je m'attendais à être un peu plus rapide, surtout par rapport aux McLaren et Red Bull, a soutenu Massa. Ici, on doit s'attendre à une grosse bagarre entre Red Bull et McLaren et j'anticipais être de la partie. Nous ne sommes pas dans le coup et nous devons travailler très fort pour combler l'écart. »

Mercedes a connu une première course misérable en Australie - aucune des deux voitures n'a rallié l'arrivée - mais Schumacher a indiqué que les performances d'hier sont une indication que l'équipe pourrait renouer avec les résultats prometteurs des essais qui ont précédé la saison.

« Nous avons définitivement fait un pas de plus vers les performances enregistrées à Barcelone pendant l'hiver et ça devrait être encore mieux demain (aujourd'hui). Je suis raisonnablement satisfait », a commenté Schumacher.

BRAVO | À NOS JEUNES CHAMPIONS !







Les Faucons midgets B champions de la Montérégie

Les Faucons midgets B de la Montérégie ont connu une excellente saison avec le championnat de la saison (aucune défaite) et celui des séries dans la Ligue des Rives du Richelieu, en plus de l'emporter aux championnats régionaux et aux championnats interrégionaux et de décrocher le titre au tournoi de Trois-Rivières. Dans l'ordre habituel (première rangée): Anthony Denicourt et Jacques Forino; (deuxième rangée): Xavier Martin, Nicolas Vigneault, Cédric Barber et Étienne Bouffard; (troisième rangée): Sylvain Bérard (entraîneur-adjoint), Pierre-Olivier Lambert, Gabriel Jacques, Jérôme Martin (entraîneur-adjoint), Frédéric Ménard, Alexandre Brodeur, Éric Ducharme, Jonathan Couture et Sylvain Brodeur (entraîneur-chef). Absent de la photo: Jeffrey Lapalme

Une brillante saison pour les Éperviers

Les Éperviers atomes B de la Montérégie ont couronné une brillante saison, en remportant les championnats interrégionaux. Ils ont aussi triomphé aux champions régionaux, en plus de finir en tête du calendrier régulier et des séries dans la Ligue des Rives du Richelieu, de gagner dans leur catégorie au tournoi novice-atome de Farnham et d'être finalistes au tournoi de Brossard, pour un total de six bannières. Dans l'ordre habituel (première rangée): Benoit Dalpé et Audrey Bessette; (deuxième rangée): Thomas Lagacé, Dave Rivard et Sébastien Paul; (troisième rangée): Thomas Létourneau, Kevin Montchamp, Chad Mercier, Victor Gervais, Charles Courtemanche et Louis Gladu; (quatrième rangée): Stéphanie DesLauriers Haineault (entraîneure-adjointe), Sébastien Haineault (entraîneur-chef), Alain Dalpé (entraîneur-adjoint) et Donald Gervais (entraîneur-adjoint).

MATCH D'OUVERTURE DE L'IMPACT

Un beau défi!



Le premier match de l'Impact aura lieu ce soir contre le FC Tampa Bay, au Stade Al Lang. PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

MONTRÉAL (LA PRESSE CANADIENNE) — La confiance est de mise dans le camp de l'Impact de Montréal alors que l'équipe a mis la touche finale à sa préparation en vue de la 18e saison de son histoire.

L'entraîneur Marc Dos Santos reconnaît toutefois que le premier match de la saison contre le FC Tampa Bay, ce soir, au Stade Al Lang, représente un beau défi pour sa formation.

« Nous avons connu un bon camp d'entraînement et les joueurs ont pu se familiariser avec notre système, a analysé Dos Santos avant le départ de l'équipe. Il y a déjà une belle chimie qui s'est installée. Nous avons des joueurs qui ont beaucoup de caractère et qui veulent gagner. »

L'Impact n'a pas gagné son match d'ouverture depuis la saison 2004 (0-2-4). L'an dernier, l'équipe avait été blanchie 2-0 à Austin. Depuis ses débuts en 1993, l'Impact a conservé un dossier de six victoires, sept défaites et quatre verdicts nuls en matches d'ouverture.

« Nous avons une équipe solide, peut-être meilleure techniquement que l'année dernière. On ne doit pas aller là-bas avec la peur de perdre. Ce sont les autres équipes qui doivent nous craindre », a déclaré le défenseur Philippe Billy, nommé joueur par excellence en 2010.

L'Impact a une fiche de 2-0-0 contre le FC Tampa Bay. La saison dernière, l'Impact avait signé une victoire de 2-1 à Tampa et blanchi le FC Tampa Bay 3-0, au Stade Saputo.

« Nous avons passé beaucoup de temps ensemble au cours des derniers mois et nous sommes prêts, a noté l'attaquant Ali Gerba, qui a marqué neuf buts en 13 matches la saison dernière. Nous sommes motivés. Personnellement, je ne m'attarde pas vraiment à l'adversaire qu'on va affronter. On veut s'assurer de bien jouer et faire le travail. »

« On doit aborder ce match avec la bonne attitude. On va se battre pour les trois points, a mentionné le nouveau venu, Bill Gaudette, qui aura un premier départ devant le filet de l'Impact, aujourd'hui. Le personnel d'entraîneurs nous a bien préparés au cours des dernières semaines et nous avons hâte de passer aux choses sérieuses. »

Le défenseur Hicham Aaboubou (cuisse), les milieux de terrain Leonardo Di Lorenzo (cuisse) et David Testo (cheville), de même que l'attaquant Reda Agourram (cuisse) n'ont pas accompagné l'équipe en Floride en raison de blessures.

Le match sera un bon test pour l'Impact puisque le FC Tampa Bay a conclu son camp d'entraînement avec un dossier de quatre victoires et deux verdicts nuls, et a blanchi l'adversaire à ses quatre derniers matches préparatoires.

L'Impact disputera un autre match à l'étranger, le 16 avril, face aux RailHawks de la Caroline, avant son match d'ouverture locale, le 23 avril, contre le FC Tampa Bay.



PHOTO FOURNIE PAR MYLÈNE DOYON

Deux Gym-As aux Championnats québécois

MARIEVILLE — Deux porte-couleurs du club Gym-As de Marieville participeront aux Championnats québécois de gymnastique, du 15 au 17 avril, à Laval. Laurent Racicot a été un des athlètes qualifiés, notamment grâce à une sixième place dans le groupe niveau 1, lors de la Coupe Québec. Sa coéquipière Anne-Sophie Maltais a pour sa part obtenu son laissez-passer avec un 24e rang en P2 Tyro parmi les 48 gymnastes en lice à cette compétition. Trois autres membres du club Gym-As, Marie-Ève Giroux (P2 Senior), Joanie Martin (P3 Novice) et Jasmine Provencher (P3 Senior), étaient aussi en action à la Coupe Québec.

EN BREF

Geneviève David honorée à l'Université de Moncton

GRANBY (FB) — L'arrière-garde Geneviève David, d'Acton Vale, a été choisie joueuse la plus utile à son équipe, lors du gala des sports de l'Université de Moncton jeudi soir.

La porte-couleurs des Aigles Bleues a récolté 19 points (6-13) à sa troisième saison dans l'uniforme de cette équipe universitaire.

Les Aigles Bleues ont terminé au deuxième rang de leur conférence et ont perdu en finale aux mains des porte-couleurs de l'Université St. Francis Xavier.

L'attaquante Marième Provost a pour sa part été choisie athlète féminine de l'année à l'Université de Moncton, après avoir établi un nouveau record pour le nombre de points en carrière par une hockeyeuse universitaire.

Une autre athlète de la région, soit la Granbyenne Josianne Legault, avait été honorée à la fin de sa saison initiale avec les Carabins de l'Université de Montréal, en étant nommée au sein de l'équipe d'étoiles des recrues

La jeune joueuse a fini au cinquième échelon des marqueuses, grâce à une fiche de 21 points (10-11).

Les Carabins ont fini en deuxième place de leur conférence et ont été éliminées en finale par les Martlets de l'Université McGill, les éventuelles championnes canadiennes.

Regrouper ses assurances, un jeu d'enfant **payant**!



& Assurance Synchro Particuliers d'Intact Assurance, c'est réussir l'union parfaite de vos assurances automobile et habitation. Mais c'est surtout bénéficier d'une réduction pouvant aller jusqu'à **15%***, ainsi que de nombreux avantages uniques.

CHEVRIER&LAPORTE
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS
Des gens *2x plus* rassurants

1, rue de la Gare, Granby
450 372 3366 • Sans frais : 1 877 632 5512 chevrierlaporte.ca

Fournisseur autorisé de [intact] ASSURANCE

*Certaines conditions, limitations et exclusions s'appliquent.

820948

Les Red Sox signent leur premier gain de la saison contre les Yankees

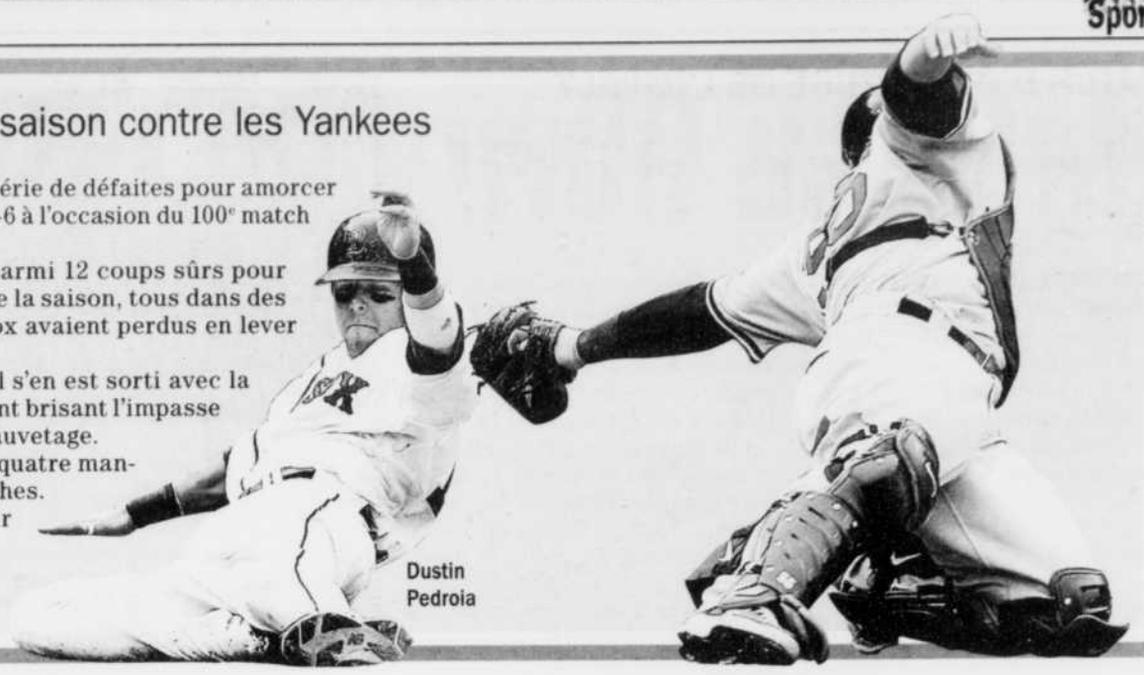
BOSTON — Les Red Sox de Boston ont mis un terme à leur pire série de défaites pour amorcer une saison depuis 1945, hier, en battant les Yankees de New York 9-6 à l'occasion du 100e match inaugural au Fenway Park.

Dustin Pedroia a cogné un circuit et a produit trois points, parmi 12 coups sûrs pour les Red Sox. L'équipe avait perdu ses six premières rencontres de la saison, tous dans des stades adverses. En 1945, c'est huit matches de suite que les Sox avaient perdus en lever de rideau.

John Lackey (1-1) a donné six points en cinq manches, mais il s'en est sorti avec la victoire quand Jarrod Saltalamacchia a cogné un double d'un point brisant l'impasse de 6-6, en cinquième. Jonathan Papelbon a récolté un premier sauvetage.

Bartolo Colon (0-1) a subi le revers. Il a donné deux points en quatre manches et un tiers, en relève à une sortie désastreuse de Phil Hughes. Ce dernier a concédé six points, sept coups sûrs et deux buts sur balles en deux manches.

— Associated Press



Dustin Pedroia

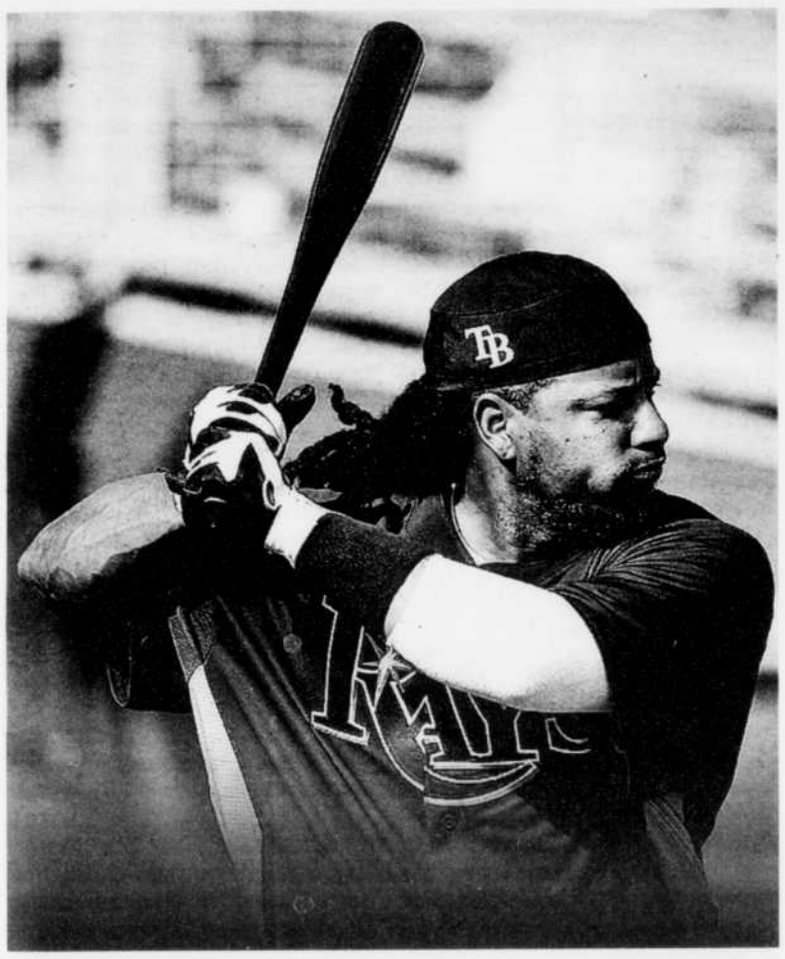


PHOTO ASSOCIATED PRESS

Manny Ramirez a indiqué qu'il prenait sa retraite après avoir été mis au courant d'un problème lié à la politique antidopage de la MLB.

Manny Ramirez accroche son gant

NEW YORK (ASSOCIATED PRESS) — Le cogneur des Rays de Tampa Bay, Manny Ramirez, a indiqué au baseball majeur qu'il prenait sa retraite après avoir été mis au courant d'un problème lié à la politique antidopage de la MLB.

Le bureau du commissaire a émis un communiqué hier disant que Ramirez avait décidé de prendre sa retraite, mais n'a pas précisé si Ramirez avait échoué à un test antidopage pour une substance interdite. Il avait précédemment été suspendu pour 50 matches pour avoir violé la politique antidopage alors qu'il jouait avec les Dodgers de Los Angeles.

« Le baseball majeur a récemment mis au courant Manny Ramirez d'un problème lié au programme conjoint de la MLB pour la prévention et le traitement en matière de dopage, a indiqué le communiqué. Plutôt que de poursuivre le processus avec ce programme, Ramirez a informé les dirigeants de la ligue qu'il se retirait en tant que joueur actif. S'il veut un jour revenir, le processus avec le programme antidopage sera complété. »

La MLB a refusé de commenter davantage la nouvelle.

« Les Rays de Tampa Bay ont appris aujourd'hui (hier) par le bureau du commissaire que Manny Ramirez avait décidé de prendre sa retraite après avoir été mis au courant d'un problème lié au programme antidopage, ont déclaré les Rays par voie de communiqué. Nous sommes évidemment surpris et déçus de cette nouvelle. Nous n'émettrons aucun autre commentaire à ce sujet, et nos partisans et notre organisation vont poursuivre leur saison. »

Le voltigeur de 38 ans, et frappeur désigné, avait quitté l'équipe plus tôt cette semaine pour se rendre à ce que les Rays ont appelé une affaire de famille. Le gérant Joe Maddon avait dit jeudi qu'il s'attendait à ce que Ramirez soit disponible pour le match d'hier soir contre les White Sox de Chicago.

Ramirez, qui a pris part au match des étoiles à 12 reprises, avait accepté un contrat d'un an d'une valeur de 2 millions $ avec les champions de la section Est de l'Américaine durant la saison morte. Il souhaitait alors redevenir un des joueurs les plus redoutables au bâton.

Ramirez a maintenu une moyenne au bâton de ,298 avec neuf circuits et 42 points produits en 90 matches avec les Dodgers et les White Sox la saison dernière. En carrière, il a une moyenne de ,312 avec 555 circuits en un peu plus de 18 saisons. Il a aussi joué avec les Indians de Cleveland et les Red Sox de Boston.

Bute livrera son prochain combat en Roumanie

MONTRÉAL (LA PRESSE CANADIENNE) — Lucian Bute a confirmé, hier, qu'il défendra son titre de champion du monde des supermoyens de l'IBF en Roumanie, le 9 juillet.

Le boxeur ignore l'identité de son adversaire pour l'occasion, mais il a souligné qu'il est prêt à affronter n'importe qui.

« Pour moi, c'est un honneur d'avoir la possibilité de disputer un combat dans mon pays, a confié le Roumain d'origine au Herald de Bucarest. J'ai visité deux sites, le Romexpo et Polyvalent Hall. L'endroit n'a pas d'importance. Ce pourrait être aussi un stade, ce qui m'importe c'est de disputer un combat en Roumanie.»

« Je ne suis pas du genre à choisir mes rivaux, nous finaliserons le tout dans les prochains jours. InterBox et l'IBF décideront. Je suis à un niveau où je ne crains aucun adversaire. Je suis champion du monde, le numéro un. »

Bute a ajouté que ce combat dans son pays d'origine est important pour lui.

« Je le fais pour moi, pour la Roumanie et tous mes partisans ici. Je ne prétends pas être le plus grand des patriotes, mais la Roumanie est ma terre natale. Mon coeur est ici. »

Bute a défendu avec succès son titre pour la septième fois d'affilée, le 19 mars, grâce à une victoire par mise hors de combat technique au 10e round face à l'Irlandais Brian Magee

Bute a fait le voyage en Roumanie avec son entraîneur Stéphan Larouche.

Le porte-parole d'InterBox a confirmé la date du 9 juillet mais a ajouté que les dirigeants d'InterBox attendront le retour de Bute la semaine prochaine avant de commenter le dossier.

Jeudi, on avait indiqué du côté d'InterBox qu'il faudrait d'une à deux semaines avant que le promoteur québécois n'obtienne toutes les garanties nécessaires, de la part des instances roumaines, pour que le tout se finalise.

Il est peu probable que Bute affronte un adversaire de la trempe d'un Mikkel Kessler à l'occasion de ce combat. Un combat de cette envergure serait plutôt prévu en fin d'année, que Bute se batte en Roumanie cet été ou non.



PHOTO BERNARD BRAULT, LA PRESSE

Bute a bien hâte de pouvoir combattre dans son pays d'origine.



Mathieu Rivard de retour au Québec



PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

« En jouant au Québec cet été, je veux retrouver ma confiance et gagner le plus d'argent possible à travers les bourses intéressantes », affirme le Granbyen, Mathieu Rivard.



GAÉTAN ROY
gaetan.roy@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Mathieu Rivard a passé six mois en Floride à s'entraîner et à tenter de corriger son élan avec un entraîneur réputé. Le Granbyen de 21 ans, affilié au club de golf Le Blainvillier, veut maintenant se mesurer aux meilleurs joueurs de l'Association des golfeurs professionnels du Québec (AGP) au cours des prochains mois afin de retrouver un élément nécessaire pour connaître du succès : la confiance.

« Je suis revenu de la Floride, où j'étais depuis septembre, le week-end dernier, souligne Rivard. J'ai joué très peu de tournois, mais je me suis qualifié pour jouer sur le circuit Hooters Pro Tour, qui est l'équivalent du circuit canadien pour l'est des États-Unis. J'ai développé un gros défaut dans mon élan et je me suis concentré à corriger cela en travaillant avec l'entraîneur Brian Mogg, qui s'occupe d'une dizaine de joueurs de la PGA et du Champion Tour. Il travaille avec le Coréen Y.E. Yang et D.A. Points. Mon élan n'est pas encore parfait, mais il est beaucoup mieux. »

Affilié pour une deuxième année consécutive au club Le Blainvillier, qu'il représentera dans les tournois, Rivard avoue qu'il aurait aimé continuer sur le circuit canadien, où il évoluait en 2010, ou sur le Hooters Tour, mais son budget ne lui permet pas les dépenses liées à ces circuits.

« Je ne sais pas trop à quoi m'attendre du circuit de l'AGP puisque ce sera la première fois que j'y jouerai, même si j'ai déjà affronté plusieurs joueurs lors de certains tournois. En pratique, tout va bien, mais j'ai hâte de voir ce que ça donnera sur le terrain. En jouant au Québec cet été, je veux retrouver ma confiance et gagner le plus d'argent possible à travers les bourses intéressantes. À la fin de l'été, je vais revoir mes plans d'avenir », note le Granbyen.

Permission spéciale

Généralement, les joueurs qui débutent sur l'AGP doivent passer au moins une saison sur le circuit des adjoints, où les bourses sont beaucoup moins importantes que sur le circuit des pros. En 2011, le circuit Callaway offre 52 000 $ en bourses comparativement à 307 000 $ sur le circuit Yamaha.

« Je vais demander la permission de jouer le circuit Yamaha parce que j'étais sur le circuit canadien l'an dernier », lance Rivard.

Le directeur général de l'AGP, Jean Trudeau, a bien entendu à travers les branches l'intention de Rivard de demander une permission spéciale, mais en date d'hier, il n'avait pas parlé au Granbyen et n'avait reçu aucun document.

« La première étape, dit Trudeau, c'est de faire une demande et nous allons analyser le dossier. C'est du cas par cas, mais si Rivard remplit les conditions, ses chances de pouvoir jouer sur le circuit Yamaha sont bonnes ».

L'un des tournois sur le tableau de chasse de Rivard est la Coupe Via Rail Canada, une compétition par trou en équipe qui sera présentée au Royal Bromont du 29 août au premier septembre, avec une bourse de 50 000 $. Rivard fera équipe avec Louis-Pierre Godin, du club Mirage. Ils devront d'abord se qualifier au club l'Épiphanie le 20 juin.

Le premier tournoi au Québec sera l'Omnium Printanier, le 27 mai au club Beaconsfield. Mais Mathieu Rivard mentionne qu'il veut d'abord participer à l'une des qualifications pour le US Open à la mi-mai ; il ne sait pas encore à quel endroit il se rendra. De plus, il n'est pas impossible qu'il se rende à l'occasion aux États-Unis pour un tournoi du Hooters Tour.

TOURNOI DES MAÎTRES

McIlroy en tête, Woods grimpe au classement

AUGUSTA, GÉORGIE (ASSOCIATED PRESS) — Rory McIlroy a conservé la tête au Tournoi des Maîtres, remettant une carte de 69, moins-3, hier pour prendre une avance de deux coups au sommet du classement avant les rondes du week-end.

Il devra toutefois se méfier de Tiger Woods, qui a joué sa meilleure ronde au Tournoi des maîtres depuis sa victoire en 2005.

McIlroy, un Nord-Irlandais de 21 ans, a évité de connaître un effondrement à l'image de celui qui avait miné ses chances de victoire lors de l'Omnium britannique l'an dernier. Il a connu une première ronde de 65 jeudi et il a poursuivi son bon travail avec une solide deuxième ronde. Son seul accroc est survenu au 12e trou, où il a commis son seul boguey du tournoi jusqu'à maintenant. Après deux jours, il est à moins-10 (134).

Il est toutefois suivi de près par l'un de ses partenaires de jeu, Jason Day. L'Australien de 23 ans a été le meilleur de la journée avec une ronde de 64, la meilleure du tournoi, et il est à 136.

Woods se retrouve aussi parmi les meneurs après avoir joué une ronde de 66 (moins-6), qu'il a conclue avec un coup roulé de 10 pieds pour l'oiselet au dernier trou. Avant les rondes du week-end, il se retrouve à moins-7 et à trois coups de McIlroy.

Woods a connu sa meilleure ronde au Augusta National depuis qu'il a remis une carte de 65 lors de la troisième ronde de l'édition 2005. Il avait ensuite défait Chris DiMarco en prolongation pour remporter son quatrième veston vert.

Des jeunes... et de l'expérience

On a beaucoup entendu parler de la nouvelle génération, mais au Tournoi des Maîtres, l'expérience est encore quelque chose qui a son importance.

À 51 ans, Fred Couples a fait une montée fulgurante au classement, hier, avec un 68 le plaçant dans le peloton de tête pour amorcer le week-end.

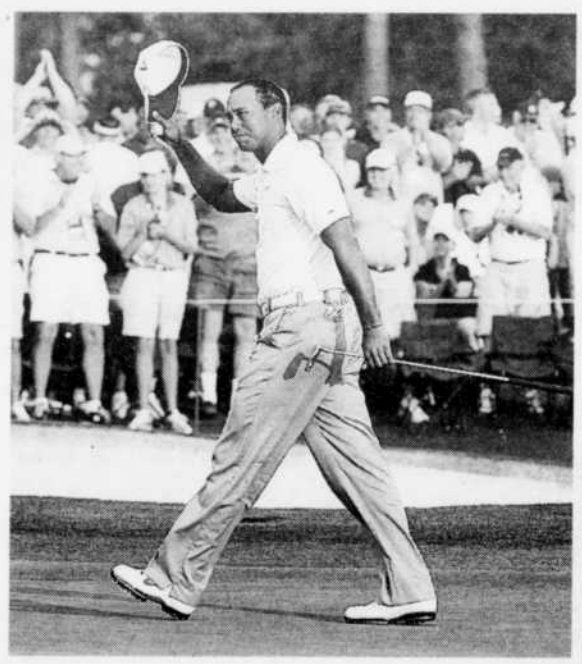
« Je connais le parcours plus que la majorité des gars et ça aide », a résumé Couples.

Couples a gagné le tournoi en 1992 et a fini sixième l'an dernier à sept coups du vainqueur, Phil Mickelson. Il a récolté cinq oiselets, hier, et entamera le week-end à 139, cinq coups sous le par. Couples a commis un seul faux pas, un boguey après trois coups roulés au 16e, mais il a ensuite sauvé deux normales.

McIlroy et Alvaro Quiros amorçaient le deuxième parcours à égalité en tête après avoir joué 65 jeudi. L'Espagnol a toutefois pris du recul avec un double boguey au 12e trou, en route vers un 73 pour 138.



Rory McIlroy a conservé la tête au Tournoi des maîtres, remettant une carte de 69, hier, au terme de la deuxième ronde.



Avec une ronde de 66, Woods a connu sa meilleure ronde au Augusta National depuis qu'il a remis une carte de 65 lors de la troisième ronde de l'édition 2005.

PHOTOS ASSOCIATED PRESS

K.J. Choi a été solide en début de ronde, mais a eu des ennuis par la suite, ramenant un 70 pour 137, au deuxième rang. Le Sud-Coréen n'a jamais remporté de tournoi majeur, mais a tout de même fini à égalité en quatrième place à Augusta, l'an dernier.

Geoff Ogilvy a joué 69 pour le deuxième jour de suite, se situant entre Choi et un groupe à 139 incluant Couples, Ricky Barnes (71) et Y.E. Yang (72).

Yang, vainqueur du Championnat de la PGA en 2009, a accédé à moins huit avec trois oiselets de suite, mais a pris du recul avec des bogueys aux neuvième et 10e trous.

Mickelson (72) a offert du jeu inégal et a conclu la journée à moins deux. La veille, il a joué 70 même si c'est lui qui a logé le moins souvent la balle dans l'allée.

« J'ai raté trop de chances, a dit Mickelson. Je ne suis quand même pas trop mal placé pour le week-end. Si je peux connaître une bonne ronde, je peux bien me replacer. »



L'Impact lance sa saison aujourd'hui

>68

Pas question de se reposer

Le Canadien tient à terminer la saison en force ce soir face aux Maple Leafs

TORONTO (LA PRESSE) — Jacques Martin et la direction du Canadien auraient pu se tourner vers le club-école pour renflouer son alignement de jeunes joueurs de Hamilton et reposer les vétérans fatigués et amochés du grand club en vue des séries.

C'est tout le contraire qui arrivera, aujourd'hui, à Toronto, où le Canadien disputera son 82e et dernier match de la saison régulière. Un match que Martin veut visiblement gagner.

« Carey sera de retour devant le filet », a d'abord répliqué l'entraîneur-chef du Canadien lorsqu'on lui a demandé s'il avait l'intention d'offrir un deuxième match de suite de répit à son gardien numéro un. « Tous les joueurs disponibles seront de retour au sein de la formation », a-t-il ensuite ajouté.

« Nous ne jouerons pas avant mercredi ou jeudi prochain. Nous aurons tout le temps pour nous préparer. Il est plus important à mes yeux d'y aller avec notre équipe et s'assurer de disputer un bon match, un match solide, à l'image de nos parties de la semaine dernière au New Jersey et contre Chicago afin de terminer la saison en force », a ajouté l'entraîneur-chef du Canadien.

Carey Price disputera donc un 72e match cette saison. Après avoir profité d'un congé, jeudi, Brent Sopel a confirmé à La Presse qu'il serait de retour au sein de la formation. Jaroslav Spacek y sera également. Gardé au vestiaire en compagnie de Travis Moen lors de l'entraînement de vendredi, Hal Gill devrait être à son poste à la gauche de P.K. Subban. On doit donc s'attendre à ce que Paul Mara soit laissé de côté.

Si Moen est en mesure de jouer, Yannick Weber pourrait retourner sur la galerie de presse après un match passé à l'attaque jeudi à Ottawa. Les décisions finales seront prises avant le match seulement.

Plekanec se montre rassurant

Tomas Plekanec n'a pas marqué à ses sept derniers matches. De fait, le centre numéro un du Canadien n'a récolté que trois points depuis son retour au jeu après une absence de quatre parties en raison d'une blessure au bas du corps.

Si plusieurs partisans s'inquiètent de cette soudaine baisse de production à laquelle s'ajoute une baisse d'entrain, Plekanec assure qu'il n'y a pas matière à perdre de sommeil.

« Je suis à 100 % je l'assure. On veut tous contribuer le plus possible, mais je dirais que depuis quelques matchs, nous pensons plus en fonction des séries qu'en fonction des matches à disputer. Il n'en reste qu'un et j'aimerais que notre trio en dispute un bon afin de démontrer que nous sommes prêts pour les séries », assurait Plekanec qui sera entouré encore aujourd'hui de Michael Cammalleri et Andrei Kostitsyn.

Un nouveau Leafs

Éliminés officiellement depuis quelques matchs, les Leafs complètent une autre saison difficile. Après avoir donné l'occasion à quelques jeunes de faire le saut avec le grand club, le d.-g. des Leafs Brian Burke fera de même aujourd'hui avec Joe Colborne.

Obtenu par le biais de la transaction qui a envoyé Tomas Kaberle aux Bruins de Boston, Colborne est un jeune joueur de centre de 21 ans à qui les Leafs veulent offrir un job régulier la saison prochaine. Premier choix des Bruins (16e sélection) en 2008, Colborne a marqué huit buts et ajouté sept passes en 19 matchs disputés avec les Marlies depuis son acquisition.

Et le gagnant du Tournoi des Maîtres est...

Avec James Wisniewski, Carey Price, Michael Cammalleri et Jaroslav Spacek qui sont de bons joueurs de golf et plusieurs autres qui voudraient l'être, le tournoi des Maîtres est suivi de près dans le vestiaire du Canadien.

Les joueurs se livrent d'ailleurs des batailles rangées dans le cadre d'un pool par le biais duquel tous les joueurs ont sélectionné cinq favoris. Après la première ronde, Tom Pyatt avec un pointage combiné de moins 11 occupait le premier rang.



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Le Canadien disputera son 82e et dernier match de la saison régulière ce soir face aux Maple Leafs de Toronto.

CHAMPIONNAT PROVINCIAL DE HOCKEY

L'Avalanche bantam AA poursuit son parcours

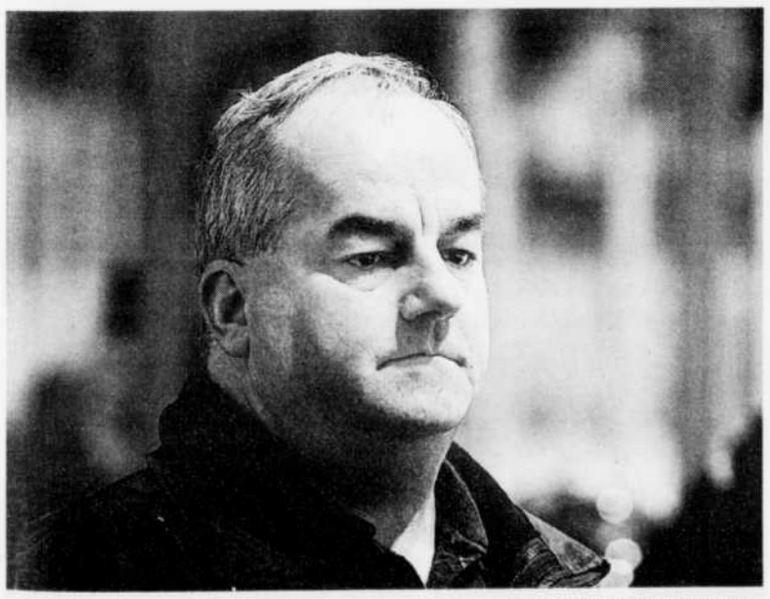


PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

« Nous avons disputé un autre très bon match », a commenté l'entraîneur de l'Avalanche bantam AA, Renauld Lessard.

GAÉTAN ROY
gaetan.roy@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Justin Racine a brisé une égalité de 2-2 avec un but en avantage numérique au début de la troisième période, hier, à Trois-Rivières, et l'Avalanche bantam AA Yamaska-Missisquoi poursuit son chemin au championnat provincial de hockey en vertu d'un gain de 4-2 sur les Panthers de Lakeshore.

Encore une fois, c'est la troisième période qui a souri à l'équipe de l'entraîneur Renauld Lessard, qui avait marqué le premier but du match grâce à Philip Sardinha (1-1) dès la quatrième minute. Les Panthers nivelaient la marque une minute plus tard.

Lakeshore a pris l'avance, 2-1, au début de la période médiane, mais Cédric Charbonneau a placé le match dans l'impasse au milieu de l'engagement.

Comme c'est souvent arrivé au cours des dernières semaines, l'Avalanche a dominé le dernier tiers. Outre le but vainqueur de Racine (1-1), Maxym Blanchard a réussi le but d'assurance dans un filet désert à 44 secondes de la fin. Louis Breton et Jérémy Fontaine ont fourni une passe chacun.

La victoire est allée à la fiche du gardien Jonathan Roberge.

Une défaite aurait provoqué l'élimination de l'Avalanche, hier. D'ailleurs, plusieurs équipes, dont Lakeshore, ont vu leur parcours prendre fin.

« Nous avons disputé un autre très bon match, a commenté Lessard. C'était très physique, du style de Lakeshore, mais nous avons répondu avec notre caractère ».

Avec sa victoire d'hier, l'Avalanche saute une étape et passe directement en quarts de finale, aujourd'hui à 18 h 45, mais son adversaire ne sera déterminé qu'en début d'après-midi. Le gagnant de l'affrontement d'hier soir entre les Patriotes de Laval et les Estacades de la Mauricie se mesurera à Mille-Îles à 12 h 45.

C'est le gagnant de cette partie qui affrontera l'Avalanche, qui aura l'avantage d'être reposé contre un club qui en sera à son deuxième match en six heures. Et l'Avalanche connaît justement du succès en troisième période en raison de sa bonne forme physique.

Un gain ce soir propulserait l'Avalanche en demi-finale, demain matin à 9 h 30, et la finale est prévue à 16 h.

L'entraîneur Renauld Lessard avait conduit son équipe bantam au titre de champion provincial en 2007.

Bibliothèque
et Archives
nationales
Québec

La Voix de l'Est

Voir
Supplément(s)



LA SOLUTION
photo - vidéo - musique

Une invitation de **DUMOULIN-GRANBY, propriété de "Meubles Gémo Inc."** à votre service et pour longtemps.

Branchement et utilisation, NOUS AVONS LA SOLUTION!

SONY



Caméra numérique Cyber-shot® de 12.1 mégapixels
- Zoom optique 4x
- Écran ACL 2.7"

DSCW310B

RABAIS 40$ **108,88** après rabais

ASUS



EN PRIME Mallette et souris

GARANTIE 2 ANS (1 an tout risque)

Ordinateur portatif
- Processeur P6200
- Mémoire de 4 Go
- Disque rigide de 500 Go
- Graveur Super-Multi DVD

A52F-QMF-CBIL

NOUVEAU **629,88**

hp



Ordinateur de table Pavilion
- AMD Athlon™ II 635 • Mémoire vive de 4 Go
- Disque rigide de 640 Go
- 2.9 GHz • Graveur DVD-RW
- Lecteur de cartes mémoire

HPSYAM-BT45744

Moniteur inclus **799,88**

Panasonic VIERA



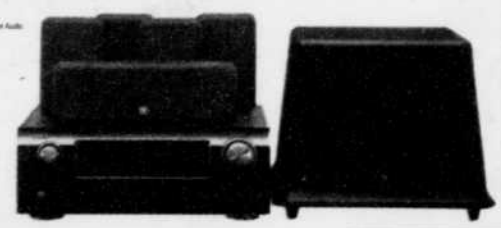
TVHD 32" ACL 720p
- Entrées numériques HDMI x 2
- Visionneuse de photo

TCL32C22

RABAIS 130$ **369,88** après rabais

AUCUN PAIEMENT, NI INTÉRÊTS† avant octobre 2011
sur tout achat de 250$ ou plus.
Les offres spéciales et promotions ne peuvent être combinées. Détails en magasin.

DENON Boston acoustics



Ensemble cinéma maison
- Puissance de sortie de 75 watts par canal
- 4 enceintes satellites à 2 voies • Enceinte centrale
- Caisson d'extrêmes-graves de 100 watts
- Décodage Dolby True HD, DTS-HD Master Audio

DHT591BA

RABAIS 100$ **799,88** après rabais

DENON BOSE



Ensemble cinéma maison
- Récepteur cinéma maison Denon
- Ensemble de haut-parleurs cinéma maison Acoustimass® 10 Série III Bose

AVR1611 - AM10 IIIBK

RABAIS 200$ **1299,88** après rabais

SAMSUNG



TVHD 40" ACL/DEL 1080p
- Entrées numériques HDMI x 4

UN40C5000

RABAIS 400$ **699,88** après rabais

SONY BRAVIA



TVHD 40" ACL/DEL 1080p
- Entrées numériques HDMI x 4
- Prêt Skype
- Internet vidéo

KDL40EX620

Nouveauté 2011 **1199,88**

SONY BRAVIA 3D



EN PRIME Valeur de 450$
- 1 Lecteur Blu-ray Disc™ 3D BDPS470
- 2 Paires de lunettes 3D TDGBR100
- 1 Transmetteur TMRBR100

QUANTITÉ LIMITÉE Dernière chance!

TVHD 46" ACL "Edge LED" 3D 1080p 120Hz
- Entrées numériques HDMI x 4

KDL46NX710

RABAIS 650$ **1699,88** après rabais

SONY BRAVIA



LIQUIDATION 1 en stock

TVHD ACL 65" 1080p 120Hz
- Entrées numériques HDMI x 4

KDL65W5100

RABAIS 1800$ **2699,88** après rabais

PROPRIÉTAIRE À GRANBY:
MEUBLES GÉMO INC.

Dumoulin

GRANBY 641, Dufferin • 450 372-7732

OUVERT le dimanche à partir de 11h00

Financement ajusté à vos besoins

Moi j'achète au meilleur prix avec la garantie du meilleur service, chez Dumoulin-Granby

Conditions du financement: †Services de Financement TD Inc. : Approbation de crédit et un compte de carte de clientèle Dumoulin/Audiotronic. Offres promotionnelles Aucun intérêt, aucun paiement pour une période promotionnelle de 6 mois. Aucun intérêt ne s'accumule et aucun paiement minimum ou autre n'est exigé sur les achats visés par cette offre promotionnelle pendant la période promotionnelle si vous effectuez, au plus tard à la date d'échéance, le paiement minimum indiqué sur le relevé pour tout solde dû non visé par l'offre promotionnelle. Au terme de la période promotionnelle, l'intérêt s'applique alors au taux normal sur tout solde dû en vertu de l'offre promotionnelle à la date d'échéance promotionnelle indiquée ci-dessus. Le taux d'intérêt normal est de 28,8 % par an. **Financement Accord D Desjardins :** Sujet à l'approbation du service de crédit de Services de cartes Desjardins. Taxes payables en magasin. Aucun paiement, ni intérêts exigés avant octobre 2011. Voir détails en magasin. **Les offres de financement ne peuvent être combinées.** Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans notre succursale. Certains produits sont en quantités limitées. Les illustrations peuvent différer. **Prix et offres en vigueur pour un temps limité ou jusqu'à épuisement des stocks.** Aucun bon différé. Sujet à changement sans préavis. **Les offres spéciales et promotions ne peuvent être combinées.** Détails en magasin.

423626